



# AlterG AntiGravity Treadmill®

## P200



**ALTER G**  
Anti-Gravity Treadmill®

**This manual covers operation procedures for the following AlterG products:**

AlterG Anti-Gravity Treadmill® P200

**NOTE:** The following symbol is used throughout this manual to call attention to Warnings, Cautions or operational procedures that may directly affect the safe operation of the AlterG Anti-Gravity Treadmill. Read and understand these instructions and statements before operating the AlterG Anti-Gravity Treadmill.



Warning, Cautionary statement or operational procedure that may directly affect the safe operation of the treadmill.

Note:

The AlterG Anti-Gravity Treadmill has been tested to IEC medical standards for electrical safety. It is a Class I, Type B device.



Type B Medical Equipment

RoHS compliant product

IEC 60601-1-1 compliant

IEC 60601-1-2 compliant



IPX-0

**CAUTION:** Federal law restricts this device for sale by or on the order of a practitioner licensed by the State in which he/she practices.

European Authorized Representative:

Obelis s.a.

Tel: +(32) 2.732.59.54

Bd. Général Wahis 53

Fax: +(32) 2.732.60.03

1030 Brussels, Belgium

Email: mail@obelis.net

AlterG Anti-Gravity and are registered trademarks of AlterG Inc. in the United States.

**CONTENTS**

USER RESPONSIBILITY ..... 4

CONTACT INFORMATION ..... 5

TERAPEUTIC INDICATIONS AND CONDITIONS OF THE USE, PRECAUTIONS, INDICATIONS FOR USE,  
CONTRAINDICATIONS FOR USE, SIDE EFFECTS ..... 6

ENVIRONMENT AND RECYCLING ..... 8

SAFETY: WARNINGS AND CAUTIONS ..... 9

SECTION 1: INTRODUCTION ..... 11

SECTION 2: STRUCTURE OF THE THEADMILL ..... 12

SECTION 3: SETUP AND INSTALLATION OF ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL P200 ..... 17

SECTION 4: PRINCIPLES OF OPERATION ..... 19

SECTION 5: OPERATING THE ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL® ..... 21

SECTION 6: LABELS, LOCATIONS, INTERPRETATION ..... 31

SECTION 7: SAFETY FEATURES OF THE ANTI-GRAVITY TREADMILL P200 ..... 34

SECTION 8: MAINTENANCE ..... 35

APPENDICES ..... 40

APPENDIX A: ANTI-GRAVITY TREADMILL® SPECIFICATIONS ..... 41

APPENDIX B: DIMENSIONS AND ACCESSORIES ..... 43

APPENDIX C: TROUBLESHOOTING ..... 44

APPENDIX D: EMC STATEMENT ..... 47

APPENDIX F: DELIVERY SET, PACKAGING AND TYPR OF MATERIALS ..... 51

APPENDIX G: USER/READER COMMENT FORM ..... 54

APPENDIX H: WARRANTY INFORMATION ..... 56

## USER RESPONSIBILITY

The AlterG Anti-Gravity Treadmill® will perform as described in this Operation Manual and by accompanying labels and/or inserts when it is assembled, operated, maintained and repaired in accordance with the instructions provided. The Anti-Gravity Treadmill® must be checked periodically as described in this manual. A defective Anti-Gravity Treadmill® should not be used. Parts that are broken, missing, plainly worn, distorted or contaminated should be replaced immediately. Should such repair or replacement become necessary, it is recommended that a request for service be made to AlterG, Inc. The Anti-Gravity Treadmill®, or any of its parts, should only be repaired in accordance with instructions provided by AlterG, Inc., authorized representatives of AlterG, Inc., or by AlterG, Inc. trained personnel. The Anti-Gravity Treadmill® must not be altered without the prior written approval of the AlterG, Inc. Quality Assurance Department.

The user of this product shall bear the sole responsibility for any malfunction which results from improper use, faulty maintenance, improper repair, damage, or alteration by anyone other than AlterG, Inc. authorized representatives.

Any unauthorized maintenance, repairs or equipment modification activities may void the Anti-Gravity Treadmill® Product Warranty.

CONTACT INFORMATION

AlterG welcomes your inquiries and comments. If you have any questions or comments, please contact our service and support. Contact information list is below.

AlterG Headquarters:

|                 |                                                      |
|-----------------|------------------------------------------------------|
| AlterG Address: | 48438 Milmont Drive<br>Fremont, CA 94538             |
| Telephone:      | 510-270-5900                                         |
| AlterG URL      | <a href="http://www.alter-q.com">www.alter-q.com</a> |

Service and Support:

|                 |                                                              |
|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| AlterG Address: | 48438 Milmont Drive<br>Fremont, CA 94538                     |
| Telephone:      | 510-270-5369                                                 |
| Email address:  | <a href="mailto:support@alter-q.com">support@alter-q.com</a> |

## TERAPEUTIC INDICATIONS AND CONDITIONS OF THE USE, PRECAUTIONS, INDICATIONS FOR USE, CONTRAINDICATIONS FOR USE, SIDE EFFECTS

### Indications for Use

- Aerobic conditioning
- Weight control and reduction
- Sport specific conditioning programs
- Gait training in neurologic patients
- Strengthening and conditioning in older patients
- Rehabilitation following injury or surgery of the lower extremity
- Rehabilitation following injury or surgery of the hip, knee, ankle or foot.
- Rehabilitation after total joint replacement

To avoid accidents, be used only under medical supervision!

### Conditions of the use

The equipment is used in rehabilitation centers, hospitals and other medical institutions.

- Ambient Temperature: +41°F to +95°F (+15°C to +35°C)
- Relative Humidity: 20 to 80%
- Atmospheric pressure: 550 hPa from to 1060 hPa

### Precautions

- Moderate use of the equipment after undergoing cardiovascular and respiratory diseases.
- If heart disease, high blood pressure, chronic respiratory disease, high cholesterol and other chronic illnesses or physical impairments, consult your physiotherapist.
- If you experience dizziness, chest pain, nausea, or any other unusual symptoms while exercising, stop exercising immediately. Consult with a physiotherapist before resuming training.
- Pregnant women, before you use the treadmill, you should consult with a physical therapist.
- When lung diseases and hypertension should consult a doctor.

### Indications

Rehabilitation AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 is used for rehabilitation of patients with diseases of musculoskeletal system, sports medicine and geriatric:

### **Indications for Use**

- Aerobic conditioning
- Weight control and reduction
- Sport specific conditioning programs
- Gait training in neurologic patients

- Strengthening and conditioning in older patients
- Rehabilitation following injury or surgery of the lower extremity
- Rehabilitation following injury or surgery of the hip, knee, ankle or foot.
- Rehabilitation after total joint replacement

To avoid accidents, be used only under medical supervision!

### **Therapeutic indications**

- Parkinson's disease;
- Stroke;
- Traumatic brain injury (TBI);
- Increase of stability and equilibrium;
- Cerebral Palsy (CP);
- Multiple Sclerosis;
- Obesity;
- Traumatic fractures of the lower limbs;
- Stress fracture;
- Exercise for osteoarthritis of the knee that does not require surgery;
- After total knee replacement and reconstruction of the CCR;
- The total hip replacement;
- Hip fracture.

### **Contraindications for Use**

- Unstable fracture
- Heart pain
- Cardiovascular hypotension
- Cardiovascular hypertension

### **Side effects**

- Vertigo
- Nausea
- Overfatigue
- The pain in the lumbar spine

All of these side effects may occur due to incorrect dosing of time and effort.

## ENVIRONMENT AND RECYCLING

### Environment

The AlterG company cares about the environment and uses only recyclable materials.

### Recycling

A treadmill provides powder coating of aluminum metal from various manufacturers, parts made of stainless steel, plastic, rubber, electronics, with wires, panels and capacitors. These materials can be processed municipal official or authorized partners disposal. Self-disposal is strictly prohibited!

## SAFETY: WARNINGS AND CAUTIONS

Before using the Anti-Gravity Treadmill® please familiarize yourself with this manual so that you may operate the product in a safe and effective manner. Instructions on the graphical user interface and on machine labels may be found throughout this manual. We want your experience with the Anti- Gravity Treadmill® to be safe and enjoyable, so please read this entire manual before operating your system.



### **DANGER: Imminently hazardous situation to be avoided that will result in serious injury or death.**

- Do not modify the Anti-Gravity Treadmill® electrical plug. The machine comes equipped with a twist lock plug of correct configuration and capacity. If the provided plug will not fit in the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- Do not use any electrical adapters. To do so could result in an electrical shock hazard.
- Consult a qualified electrician before using any extension cords. Long extension cords may cause a voltage drop to the machine which may cause it to operate improperly. AlterG provides a 10ft cord.
- Do not operate the Anti-Gravity Treadmill® in wet or damp environments.
- Do not operate the heart rate monitor transmitter in conjunction with an electrical heart pacemaker or similar device. The transmitter may cause electrical disturbances which can interfere with pacemaker function.
- Always unplug the Anti-Gravity Treadmill® before cleaning or servicing.
- Do not soak any part of the Anti-Gravity Treadmill® with liquid during cleaning; use a sprayer or damp cloth. Keep all liquids away from electric components. Always unplug the machine before cleaning and maintenance.
- Service should be performed by an authorized technician. Contact AlterG before you or an electrician attempt any maintenance.
- Do not place any liquids on any part of the Anti-Gravity Treadmill® (except in the water bottle baskets), including the treadmill running surface.
- Always keep the running surface clean and dry.
- Do not unplug or alter any of the internal wiring on the machine after installation.



### **WARNING: Potentially hazardous situation to be avoided that could result in serious injury or death.**

- Consult with your physician and obtain a medical exam before beginning any exercise program. This is particularly true if you have any of the following: history of heart disease, high blood pressure, diabetes, chronic respiratory disease, elevated cholesterol, if you smoke cigarettes, are currently inactive, are obese, or have any other chronic disease or physical impairment.
- Stop exercise immediately and consult a physician if you feel faint, dizzy, experience chest pains, nausea or any other abnormal symptoms while using the Anti-Gravity Treadmill®.



### **CAUTION: Potentially hazardous situation to be avoided that may result in minor or moderate injury.**

- Always use the emergency safety lanyard supplied with the Anti-Gravity Treadmill®. It should be clipped to an article of clothing while exercising. This is very important for your safety in case you fall during your workout.
- The oval support frame must be pushed all the way into the height adjusters located at the front and the rear of the machine and the red safety latches must be closed and
- secured before beginning operation of the machine. Failure to do so may allow the oval support frame to dislodge during operation, resulting in possible injury to the user.
- Read, understand and test the emergency stop procedure before use.
- Never leave children unsupervised around the Anti-Gravity Treadmill®.
- Safety and effectiveness in pregnant women have not been established. Pregnant women or women who may be pregnant should consult their physician before using the Anti-Gravity

Treadmill®.

- The Anti-Gravity Treadmill® must be used under the supervision of a properly trained operator. At no times should a user of the machine exercise without appropriate supervision; even if having been previously trained in the proper operation of the device.
- Set up and operate the Anti-Gravity Treadmill® on a solid, level surface.
- Do not wear loose or dangling clothing while using the Anti-Gravity Treadmill®. Do not store anything (like shorts) inside the Anti-Gravity Treadmill® enclosure.
- Prior to beginning a workout, check to make sure there is no debris inside the Anti-Gravity Treadmill®.
- There are screened air vents at the front corners of the enclosure; check to make sure there are no towels or other items near the screens which could get sucked in or block air movement.
- Keep hands away from the enclosure and frame structure during inflation to avoid pinching.
- Keep hands away from all moving parts.
- Do not exceed the maximum user's weight of 400 pounds (182 kgs).
- Care should be taken when entering or exiting the Anti-Gravity Treadmill®. Never enter the Anti-Gravity Treadmill® while the treadmill surface is moving. Ensure that the emergency magnet is attached to the machine before entering so that the treadmill belt is locked and will not move when stepping on the surface. Use the oval support frame or handrails whenever practical to support your body.
- Make sure that you are fully zipped into the enclosure before beginning your workout and that the oval support frame is adjusted to the correct height and locked in place.
- Wear proper athletic shoes, such as those with rubber or high-traction soles. Do not use shoes with heels or leather soles. Make sure no stones or sharp objects are embedded in the soles.
- As with any treadmill workout, include a cool-down phase at the end of your exercise session. Return to full body weight and exercise moderately before stopping. Avoid abruptly ending or pausing your workout while at reduced body weight or high speed.
- The safety and integrity of the machine can only be maintained when the Anti-Gravity Treadmill® is regularly examined for damage and wear, and is properly repaired. It is the sole responsibility of the user/owner or facility operator to ensure that regular maintenance is performed. Worn or damaged components must be replaced immediately and the Anti-Gravity Treadmill® removed from service until the repair is made. Only manufacturer supplied or approved components should be used to maintain and repair the Anti-Gravity Treadmill®.

## SECTION 1: INTRODUCTION

### CONSIDERATIONS BEFORE STARTING AN EXERCISE PROGRAM

#### CONSULT A PHYSICIAN

Anyone considering an exercise program or an increase in activity should consult a physician. If you have heart disease, high blood pressure, diabetes, chronic respiratory disease, elevated cholesterol, if you smoke cigarettes, are currently inactive, are obese, or have any other chronic disease or physical impairment or if there is a history of such disease in your family, it is highly recommended that you follow the guidance of your physician before and during an exercise program or any other increase in physical activity.

#### CONSULT A PROFESSIONAL FITNESS TRAINER

In addition to following the recommendations of a physician it is advisable to consult a professional fitness instructor or personal trainer to develop an overall fitness evaluation/wellness program that is tailored to your particular needs.

#### THE IMPORTANCE OF WARMING UP AND COOLING DOWN

It is important to gradually “warm up” and “cool down” prior to, and at the end, of each work out. Always try to incorporate a series of basic stretches before and after each workout. Stretching encourages the necessary flexibility to help prevent sore muscles and injury during daily activities.

Do not abruptly end your exercise session on the Anti-Gravity Treadmill<sup>®</sup>. Always restore your full body weight slowly and include a few minutes of walking at full body weight and low intensity before stopping your exercise session.

#### HOW OFTEN AND HOW LONG YOU SHOULD EXERCISE

The American College of Sports Medicine recommends a frequency of 3 to 5 days per week for 20 to 60 minutes, dependent on the intensity of the exercise session. The United States Department of Agriculture suggests that physical activity should be moderate or vigorous and add up to at least 30 minutes a day. The USDA defines moderate as walking briskly at about 3.5 miles per hour while vigorous activity is running or jogging at 5 miles per hour. These are general guidelines; you should determine what is appropriate for you with the help of your physician.

---

<sup>1</sup> Medicine & Science IN Sports & Exercise. Том 30 (6) стр. 975-9916 1998

<sup>2</sup> [http://www.mypyramid.gov/pyramid/physical\\_activity.html](http://www.mypyramid.gov/pyramid/physical_activity.html)

# SECTION 2: STRUCTURE OF THE THEADMILL

Antigravity rehabilitation treadmill AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 consists of the following parts:

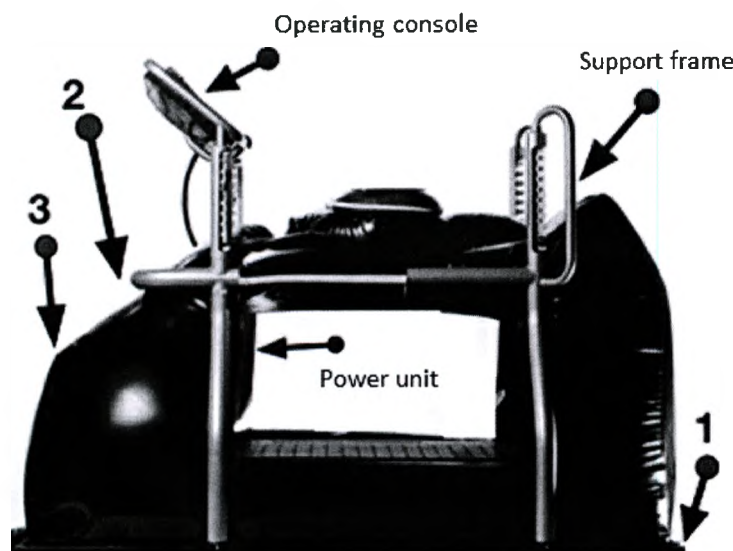


Figure 1 - Rehabilitation AlterG Anti-Gravity Treadmill P200

1 - The base of the treadmill: 2130mm x 965mm x 1880mm (see pic. 1, №1).

2 - Vertical front unit (see pic. 1, №2), composed of:

- Operating console (see Fig. 2): allows you to control and monitor a treadmill.
- Strain gages of 4 pieces (load-cell sensor), single-point, for measurement of weight. Settle down in corners of a running cloth of a path. NPV: 3 kg – 750 kg. Class of protection IP67.



Figure 2 - Operating console

## Characteristics:

- Touch screen;
- Full Colour Screen 10.1 " (25.6 cm) touchscreen;
- Firmware; AlterG Treadmill, release date: November 2014 Version 0: 0: 44: 21: 14: 0
- Resolution is 1920x1200 pixels.

- Power unit (see Fig. 3): is for adjusting the air pressure inside the airbag.

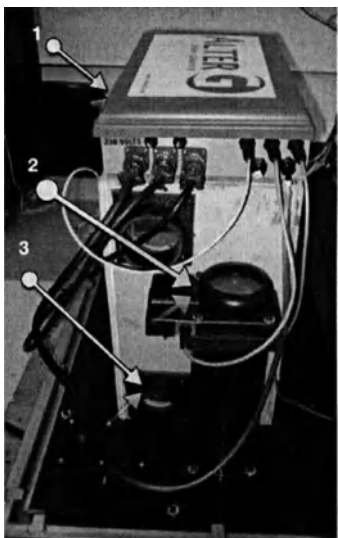
1 - electronics control unit with built-in power distributor;

2 - without a silencer exhaust valve with integrated control valve;

3 - ventilator

The power unit also includes the connection cables.

Power unit is supplied assembled.



- Support frame: a rigid frame treadmill attached to the base of the treadmill.

Characteristics:

- Material: extruded aluminum alloy, EN AW-6063
- Diameter: 3 inch (7.62sm).
- Maximum load: 200kg.

Read more in section "safety features of the AlterG Anti-Gravity Treadmill P200" of this manual, about installation of Support frame see section " operating the AlterG Anti-Gravity Treadmill P200" of this manual.

In order to ensure patient safety treadmills are equipped with a **safety magnetic rope with security magnet**:

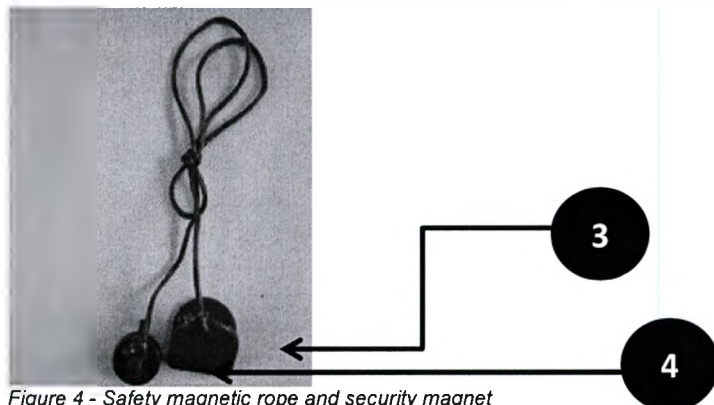


Figure 4 - Safety magnetic rope and security magnet

**3 - Safety magnetic rope** (see Fig. 4, №4).

Characteristics:

- Length: 38 cm;
- Weight: 70 g;
- Material of rope: cotton;
- Clothespin is made of ABS plastic RONFALIN FFA59.

Read more in Part 5,7 of this Operation Manual.

**4 - Security magnet** (see pic. 4, №4).

Characteristics:

- Diameter: 3 cm;
- Material: a plastic coated magnet;
- Weight: 30 g.

Read more in Part 5,7 of this Operation Manual.

**5 - Inflatable bladder** (see pic.1, №3)

Characteristics:

- Material: braid fabric impregnated with polyvinyl chloride (PVC)
- The opening size in a chamber – ~150 cm.
- Range of air pressure regulation in a chamber - 1 atm/101,325 kPa to 1,15 atm/116,5237kPa.
- Inflation and deflation speed of a chamber - not less than 0.03 m<sup>3</sup>/sek.
- Volume – 1,5 m<sup>3</sup>.

6 - The power cord of the treadmill with a built-in adapter for socket type Shuko (see pic.5).

Characteristics:

- Length: 3m;
- Weight: 0,3 kg.



Figure 5 - Power cord

7 - Set for care of a treadmill consisting of lubricant (see pic. 6) and cleaner (see pic. 7).

Characteristics:

- Plastic window cleaner capacity: 400 ml;
- Weight of the bag with a lubricant: 1 ounce (28.35 grams).



Figure 6 - Bag with lubricant

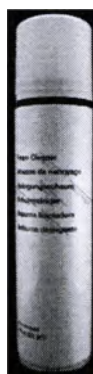


Figure 7 - Plastic window cleaner

### Options:

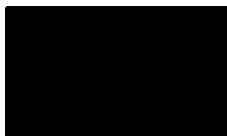


Figure 8 - Rubber mat

**Rubber mat** (see Fig.8) for surface leveling and soundproofing for the location of the treadmill, if desired.

### Characteristics:

- Size (art school): 109.6 "x 50.1" (127.5 cm x 278.5sm);
- Flat;
- Material: caoutchouc
- Weight 5 kg.



Figure 9 - Stair AlterG

**Stair AlterG** is designed to simplify access to the track for patients with disabilities.

### Characteristics:

- Dimensions (LxWxH): 20.4"x 14.1" x 5.5"(52cm x 36cm x 14cm).
- Maximum load: 200 kg;
- Weight: 5 kg.
- Base material of stair: Polyester - aluminum alloy powder-coated
- Covering of stair: rubber based on natural caoutchouc

**Standart shorts AlterG:** ensure integrity of the system.

Available in three sizes:

- Size S - 43cm x 40cm;
- Size M - 47cm x 46cm;
- Size L - 48cm x 48cm.

### Characteristics:

- Material of shorts: Neoprene AC, DuPont
- Fastening: zipper: P.O.M. (Polypropylene RRN030GP nylon, polyamide PA 6)
- Type of fastening - Plastic-molded zippers

See "Principle of operation", "Management a treadmill P200» of this manual. About care shorts cm. The section "Maintenance" of this manual.

## The heart rate monitor (see Fig. 10)



Figure 10 - The heart rate monitor

If you use a heart rate monitor treadmills allow to obtain information about the patient's heart rate during a workout. To correctly display the patient's pulse rate the receiver built into the control unit must receive a steady signal from the pulse sensor acquired.

The heart rate monitor consists of a built-in remote control receiver, transmitter and heart rate belt.

### Features heart rate recommended by the manufacturer:

- Voltage: 3V;
- Frequency (alignment occurs with the receiver): 2.402GGts - 2.480GGts;
- Consumption Current: 400mA;
- Power transmission: 2.5mV.
- Material: belt - 38% polyamide, 29% polyurethane, 20% elastane, 13% polyester.
- Range of pulse measurement from 20 to 250 beats per minute

RECEIVER is designed to receive the heart rate from the pulse sensor of the patient in real-time through wireless communication.

You must be at a distance of two and a half feet (80 cm) from the receiver built into the control console of the treadmill so that the receiver can receive the signal. Note that the sensor can be operated intermittently if you are too close to other equipment of this nature. Keep a distance of at least 3 feet (95cm) between such devices.

**NOTE:** Failure to obtain a signal pulse rate may occur and if the remote control is too close to strong sources of electromagnetic radiation such as TV, computer, motors, as well as some other types of equipment. In a range of the receiver must use only one sensor, since otherwise the receiver can receive several signals simultaneously, resulting in inaccurate reading of the data.

**The receiver is built into the control console of the treadmill.**

### HOW TO USE HEART RATE MONITORS

The sensor is located just below the rib cage, in the upper abdomen, and heart rate monitor is worn directly on the body (not on the clothes). The center of the sensor should be placed below the muscle belly. As soon as the heart rate monitor is installed, pull it from the chest, pulling the tape and soak the strips of conductive electrode with water. The sensor starts automatically as long as you wear it on the body. When the heart rate sensor is detached from the body, it is inoperative. However, since moisture can activate the sensor itself, and the accumulation of salt deposits resulting from perspiration can cause problems heart rate monitor wipe wet and then dry cloth after each use.

**The heart rate monitor is optional and not included in the basic structure of the treadmill. To order, contact the companies AlterG heart rate monitor or purchase the authorized representatives of the company.**

## **SECTION 3: SETUP AND INSTALLATION OF ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL P200**

An AlterG qualified technician will install the AlterG Anti-Gravity Treadmill after delivery. Please make sure that you inspect the AlterG upon delivery for any damage that may have occurred during transportation. Take pictures and immediately report any damage to the shipping company and AlterG. When you sign for the shipment of your AlterG, you are taking responsibility for any damage that may occur before installation.

### **ELECTRICAL REQUIREMENT**

Separately, for the basic version is only the power cord of the treadmill with integrated adapter for socket type Shuko. Other cables are built into the power unit.

The recommended electrical outlet/power source for the AlterG Anti- Gravity Treadmill is a 20 ampere, 220VAC @ 60 Hz dedicated circuit with ground. The plug supplied with the AlterG Anti-Gravity Treadmill is designated by the NEMA configuration system as 6-20P – only for treadmills, supplied to the Russian Federation.

International systems are shipped without a plug on the power cord. An appropriate plug for the country and facility in question should be wired as follows:

Black Conductor: Line

Black Conductor: Line

Green/Yellow Conductor: Ground

### **GROUNDING REQUIREMENTS**

The AlterG must be grounded electrically. If there is an electrical malfunction, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The AlterG is equipped with a power cord with a grounded plug (domestic systems). This plug must be plugged into an appropriate receptacle (NEMA 6-20R) that is properly installed and grounded in accordance with the current National Electrical Code as well as all local codes and ordinances. If you are at all unsure of these requirements, contact AlterG for clarification.

### **LOCATION REQUIREMENTS**

The AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 is 47 inches (1.2 m) wide and 94 inches (2.4 m) long. It weighs approximately 1000 pounds (454 kg). It needs to be placed on a structurally sound surface. If it is used above ground level it is advisable to place it near the corner of the room or where the floor will be strongest to ensure maximum support during high-speed, high-impact use. The surface should be level to ensure minimal flexing of the AlterG frame. It is recommended that the AlterG be placed on a rubber mat or padded indoor/outdoor style carpet. The front of the AlterG needs to be within 10 ft (3.05 meters) of the proper electrical outlet. Check with a qualified electrician or AlterG if you plan on extending the cord in any way. Make sure you leave at least 24 inches (61 cm) on either side of the AlterG to allow the bag to expand during inflation. Allow 40 inches (102 cm) behind the AlterG to accommodate a user getting in and out of the AlterG system safely.

We recommend an area at least 12 feet (3.8 m) long by 8 feet (2.5 m) wide to provide adequate space for operation and user access. Also check ceiling height to ensure users won't hit their heads. The treadmill surface is approximately 15" (38 cm) off the floor when level and can be higher when the subject is running on a grade. An 8 foot (2.5 meter) ceiling may be too low for taller users.

## LIFESPAN OF TREADMILL

The manufacturer guarantees a minimum service life of devices 5 years. The maximum service life - 10 years on the treadmill AlterG Anti-Gravity Treadmill P200, when operated under normal conditions.

Components required for the operation of the equipment, subject to faster wear and have a lifespan:

1. Rubber mat AlterG - 5 years;
2. Stair AlterG - 5 years;
3. Standart shorts AlterG: size S/M/L - 3 years;
4. Video monitoring system , composed of:
  - LCD with integrated stereo - 3 years;
  - Front view camera - 3 years;
  - Camera with an external base - 3 years;
  - Power cable - 1 year;
5. The heart rate monitor - 2 year

## SECTION 4: PRINCIPLES OF OPERATION

AlterG's technology was originally conceived as part of an effort to help NASA's astronauts maintain fitness during prolonged space flight. AlterG pioneered the concept of combining this technology with an advanced pressure regulation system and treadmill into a machine that provides the most effective and comfortable body weight support system available today.

### PHYSICS & TECHNOLOGY BEHIND THE ALTERG

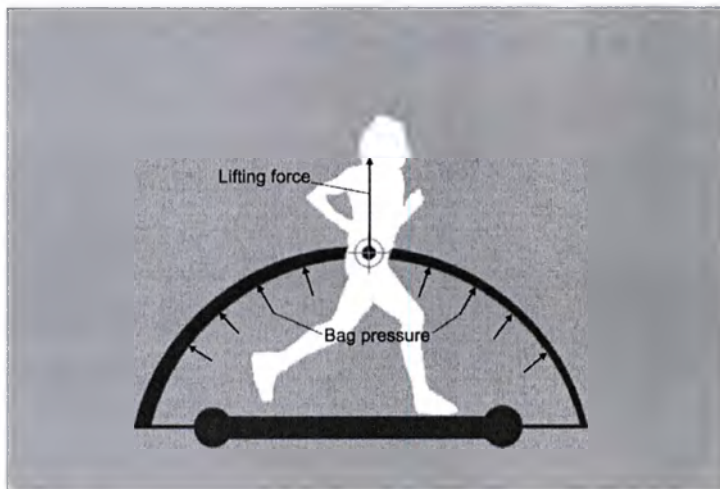


Figure 11 - Diagrammatic Representation of Lifting Force

### DIFFERENTIAL AIR-PRESSURE (DAP) TECHNOLOGY

The physical lifting force generated by the AlterG comes from a difference in air pressure around the user's upper and lower body. AlterG uses this methodology, known as Differential Air Pressure (DAP) technology to unweight the user.

An inflatable fabric enclosure covers the treadmill. In the middle of the enclosure is a hole through which the user steps onto the surface of the treadmill. The user wears a special pair of shorts, and these shorts are zipped into the hole in the enclosure. A blower is used to inflate the enclosure. The pressure generated in the inflated enclosure provides a lifting force against the body. Because the pressure is only slightly above atmospheric and evenly distributed, the force on the lower body is almost imperceptible. The AlterG provides a level of comfort while exercising unmatched by other unweighting systems.

Through the use of DAP technology treadmills AlterG of this model provide precise, safe and comfortable discharge treatment, subject to the right of the pattern and the biomechanics of walking and running. The treadmill provides an additional advantage over traditional training in terms of reducing the compressive load on the joints and spine, which allows to use it in the early stages of rehabilitation. Using this treadmill can increase the efficiency of the cardiovascular system, in comparison with conventional workouts

Model P200 meets the following criteria for use:

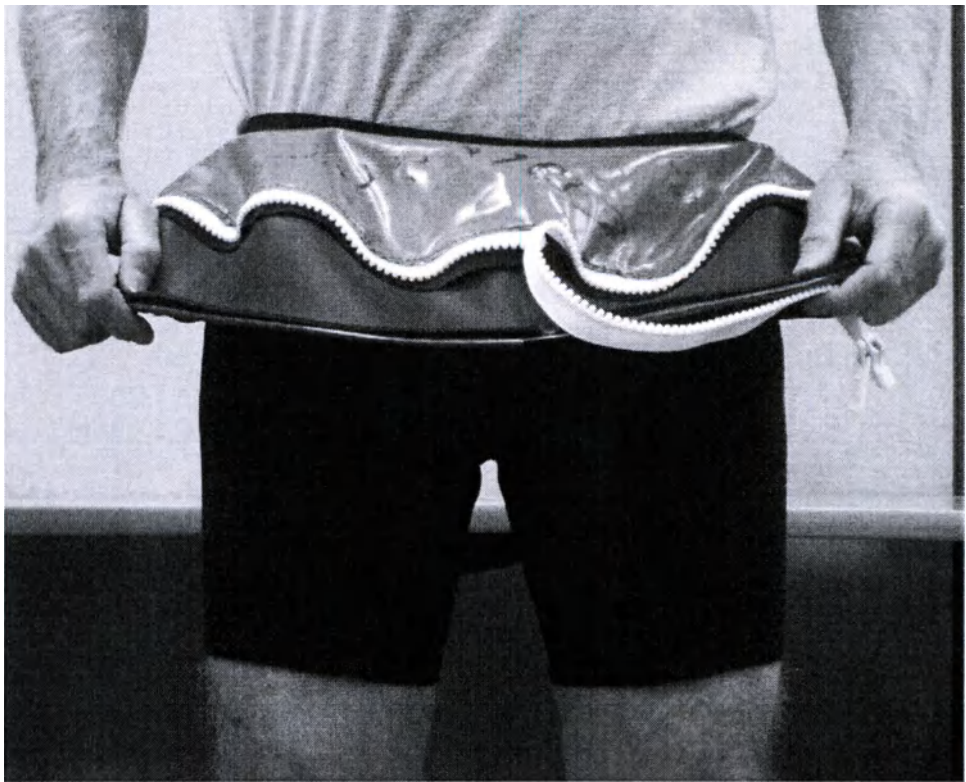
- The range of the patient body weight: 39-182 kg.
- The range of the patient growth: 152-224 cm.
- The patient's waist circumference: up to 147 cm, waistline - up to 147 cm.
- Step of weight unloading range adjustment 1% of patient weight
- Speed range: 0-20,3 km / h in increments of 0.1 km / h.
- Reverse: 0-4,9 km / h.
- Tilt range: 0-15%

**AIR SEAL SHORTS**

Your antigravity treadmill is supplied with standard shorts to ensure integrity of the system. Shorts should be worn before you ascend to the track.

To close the patient in a comfortable position, the company has developed special shorts that allow you to create a hermetic environment in the lower parts of the body, but because of lightning, shorts can be easily attached and detached from the treadmill. Shorts is easy to attach and remove, and placing the patient in a box of the treadmill comes as simple as buttoning zipper on the jacket. Shorts are similar to shorts for professional athletes for compression and support during therapy. Shorts are made of the same material, and have a design similar to the form of professional athletes, thereby providing a reliable and convenient barrier between the body and the inflatable chamber treadmill.

*Figure 12 - AlterG Standart Shorts*



# SECTION 5: OPERATING THE ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL®

## POWERING UP

The Anti-Gravity Treadmill® is turned on by pressing the button located in the upper right hand corner of the touch screen display. This will power the machine up and load the software. As the software loads, avoid touching the screen, as this may interfere with the boot-up process. The system uses a screen saver. If the screen is blank but the green LED light next to the power button is on, the system is in sleep mode. Simply touch the screen and the system will come to life.

**Note:** As you become familiar with the machine, you may find yourself zipped in and ready to go prior to turning it on. If you operate the treadmill in this manner, make sure you are not standing on the treadmill belt during boot-up. If you inadvertently put weight on the belt during boot-up you will receive an error message to that effect. Place a foot on either side of the belt (on the side rails) during boot-up to avoid this problem.

Once you see the “Welcome to the AlterG Anti-Gravity Treadmill®” screen you are ready to begin.

## PUTTING ON THE SHORTS

Your Anti-Gravity Treadmill® comes with customized neoprene compression shorts that ensure an airtight seal in the enclosure. It is recommended that you put the shorts on before you step into the machine. Once you are in the Anti-Gravity Treadmill® the seal is completed by zipping the shorts and the enclosure together. The zipper provides a means of quickly attaching and detaching yourself from the enclosure, simplifies hygiene, and provides for a custom fit for users of all sizes.

The neoprene compression shorts form a reliable and comfortable seal between your body and the lifting enclosure of the treadmill. The shorts are of a similar design and material as those worn by many professional athletes. Select a short size that is snug but not uncomfortable, and make certain the tag is at your back and on the inside of the shorts. It is advisable that you wear a pair of running shorts or tights under the shorts as this prevents bunching and makes for a more comfortable fit.

Figure 13



## STEPPING INTO THE ANTI-GRAVITY TREADMILL®

Once you have your shorts on, you are ready to enter the Anti-Gravity Treadmill®.



**CAUTION:** Before stepping onto the treadmill running surface, ensure that the safety magnet is in place on the console. If it is not in place, the treadmill assumes there is a safety problem and disengages the running surface, allowing it to freewheel. This may present a slip hazard should you step on the movable surface.

Enter from the back and step into the opening in the enclosure. It is fine to step on the enclosure as you enter, but make sure that you have no rocks or sharp objects embedded in the soles of your shoes that could mar or damage the enclosure.

Figure 14

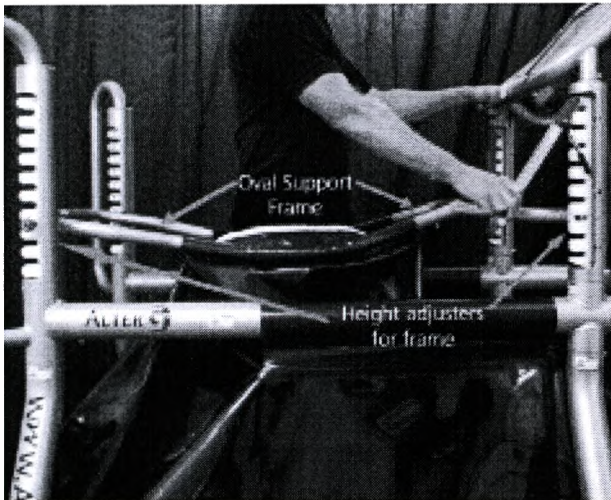


Figure 15

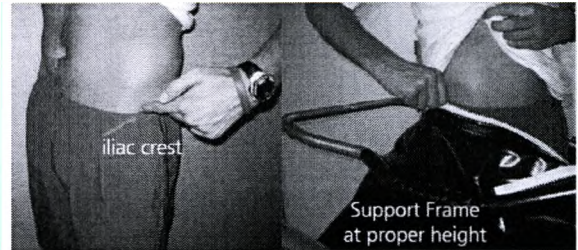
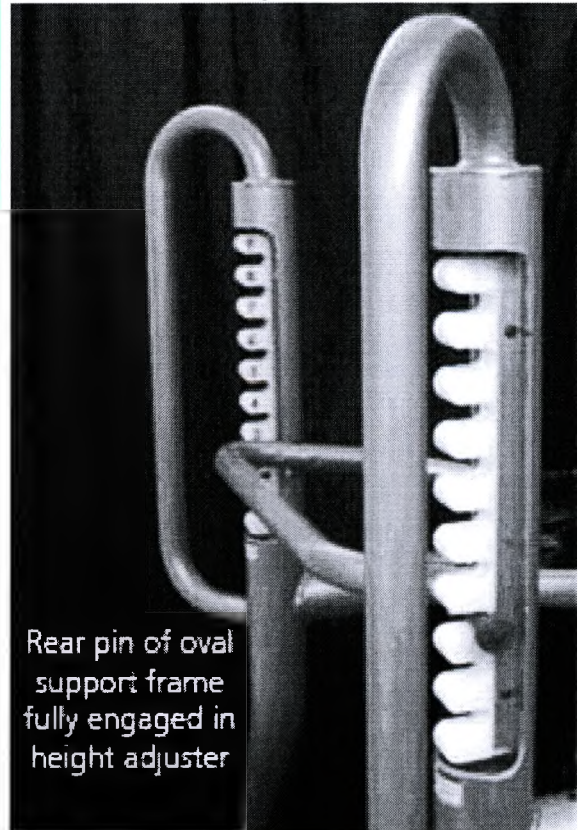


Figure 16



### INSTALLING THE OVAL SUPPORT FRAME

Once you are standing on the treadmill in the opening, face forward and grab the oval-shaped support frame (Figure 14). Grab the frame on either side of you and lift it up around your body until it is at waist level and horizontal. Use the numbers on the height adjusters as a reference and to ensure alignment between front, back and sides of the support frame. It is particularly important that the support frame be level side to side.

Set the support frame at a height that places the zipper at your iliac crest (the top, outer edge of your pelvic bone felt just below waist level on either side of your body.) This is a starting point. For additional trunk support the frame can be set higher. For more freedom, the frame may be set lower. With use, you will discover the best height for you. See Figure 15. With the frame at the correct height, push it into the

slots of the height adjusters in the front and rear (Figure 16) of the machine. Make sure it is at the same height on both right and left sides. Push the frame forward until it is fully engaged in the adjustment slots and contacts the ends of the slots.

The rear of the frame can be placed up to two slots higher or lower than the front.

Verify that the rear pins of the oval support frame are all the way forward in the slots of the height adjusters and that the frame is level from right to left sides. The support frame should be left in this position for the remainder of your Anti-Gravity Treadmill® session.

Figure 17



Close the red safety latches located on the front height adjusters and secure them with the spring loaded safety pins.



**CAUTION: Never operate the Anti-Gravity Treadmill® without the safety latches closed and locked in place. This is an essential safety item that prevents the oval support frame from inadvertently disengaging from the height adjusters during exercise.**

You should never attempt to move the frame while the enclosure is inflating or when fully inflated. If you discover while you are exercising that you need to reposition the enclosure, end or pause your workout on the touch screen control panel, then change the height of the support frame.

**ZIPPING INTO THE ENCLOSURE**

Once the oval support frame is in place, zip yourself into the Anti-Gravity Treadmill®. The zipper should be started at the front and center of your body (figure 18) and zipped counter-clockwise all the way around until it returns to overlap in the front. Make sure that the zipper is completely closed.

Figure -18



Figure-19

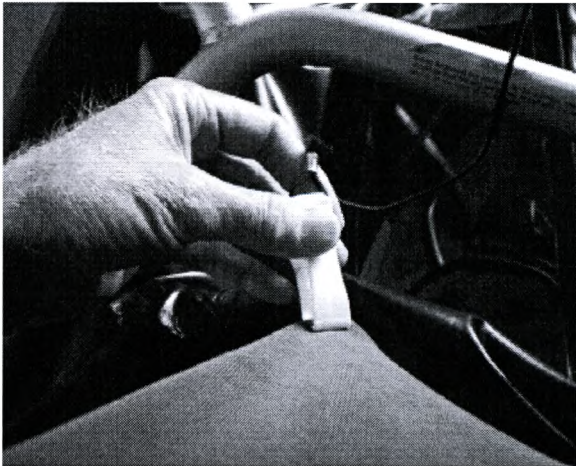


Figure -20



ATTACHING THE SAFETY LANYARD AND SAFETY MAGNET

It is essential that you always use the magnetic safety lanyard supplied with the machine. Clip one end of the lanyard to your shirt at waist level (Figure 19). Place the magnet directly over the rectangular area on the console labeled “Magnet Here” (Figure 20) or the machine will not operate.

The lanyard and magnet serve as a safety switch mechanism. Should you fall while exercising, the magnet is pulled off the console and power is cut to the treadmill. The treadmill running surface disengages from its drive and can move freely in this condition.



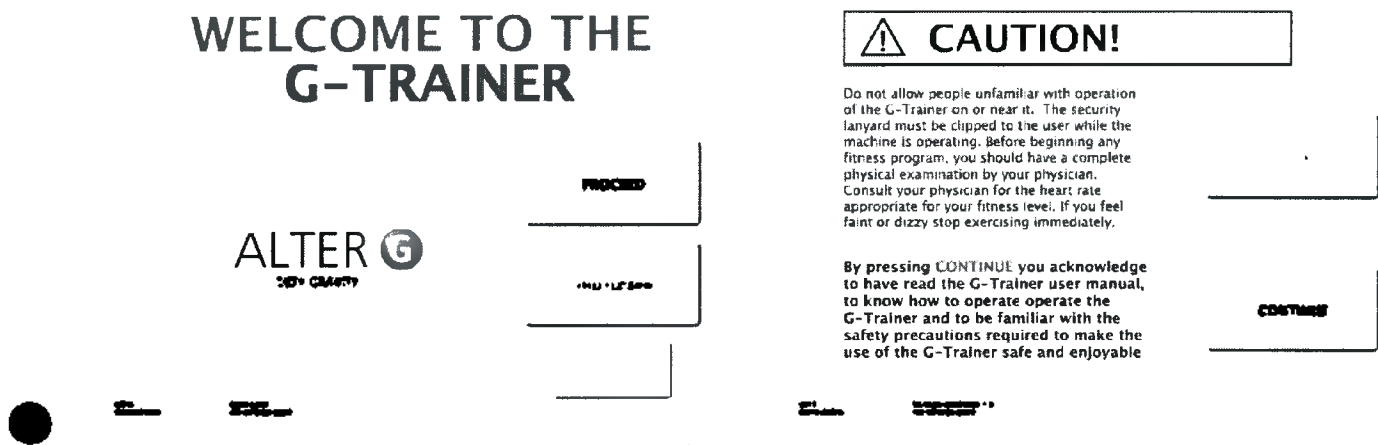
**CAUTION: NEVER attempt to defeat this critical safety feature by clipping the lanyard to the enclosure, structure of the machine or anywhere else other than your shirt.**

If you lose the safety magnet, immediately order a replacement from AlterG. As a precaution, the machine will not operate without the magnet directly over the Emergency Stop label.  
The parameters of the magnetic safety cable length - 15 inches (38 cm).  
Security Settings magnet diameter - 1,18 inches (3 cm).

OPERATING THE TREADMILL AND OPERATION CONSOLE

Figure - 21

Figure - 22



You are now zipped into the Anti-Gravity Treadmill<sup>®</sup> and sealed to the enclosure. A great deal of effort was made to make the Anti-Gravity Treadmill<sup>®</sup> control screens as easy as possible to operate. Controls are displayed as graphic buttons with the function of each button clearly printed on its face. To select a function, the user simply touches the screen. Excessively aggressive use of the touch screen feature may reduce its life expectancy; a light touch is all that is required.

The Anti-Gravity Treadmill<sup>®</sup> computer has a screen saver installed that is displayed after 2 hours of sitting idle. A quick touch will display the Welcome screen.

Welcome & Caution Screens (Figures 21 & 22)

The first screen welcomes you to the Anti-Gravity Treadmill<sup>®</sup>. Choose "PROCEED" to continue. The Caution screen requires that you acknowledge having read this manual and are prepared to operate the machine in full accordance with the instructions, warnings and cautions found in this manual. If you have not read the full content of this manual, it is recommended that you select the QUIT option at this time until you have read this entire manual, or seek appropriate instruction from a qualified user. By selecting the CONTINUE button you acknowledge having read and understood this manual and you will be taken to the Login screen.

Login Screen (Figure 23)

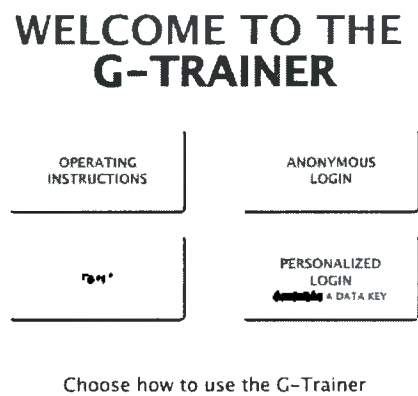


Figure - 23

## Anonymous Login

Choose "ANONYMOUS LOGIN" from the Login screen. You will be asked to perform a calibration routine prior to exercise.

## Personalized Login

This option is a placesaver for future software development and is not functional at this time.

Figure 24

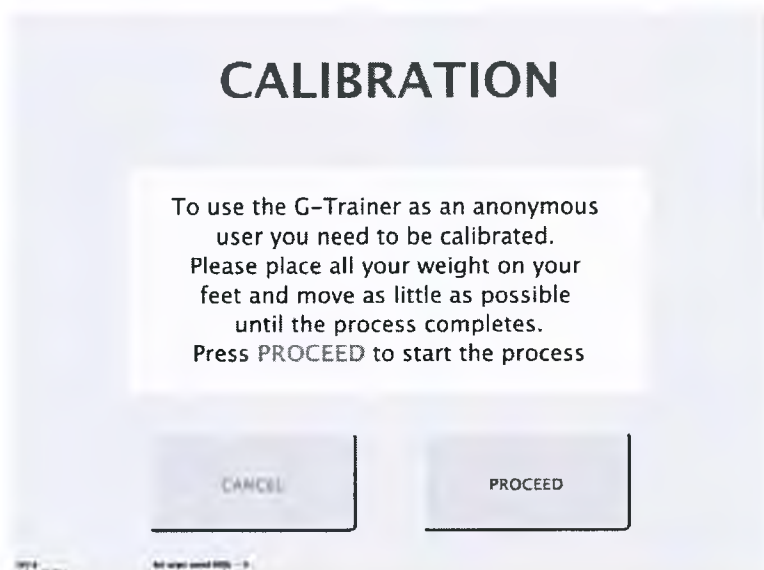


Figure 25



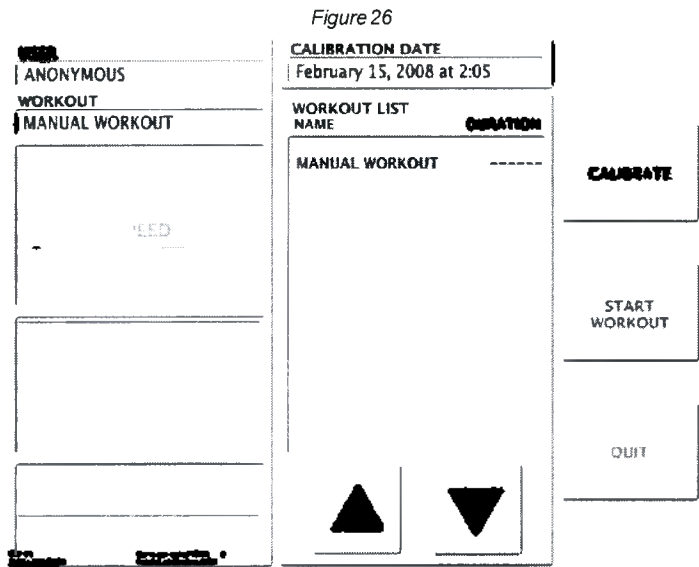
### Calibration Screen and Procedure (Figures 24 & 25)

After you choose “Anonymous Login”, the calibration screen will be displayed. The calibration routine provides critical information the Anti-Gravity Treadmill® needs for accurate control of body weight during exercise.

Follow the on-screen instructions and stand quietly in the middle of the the treadmill belt during the calibration procedure. There are load cells located under the treadmill belt that allow the machine to measure your body weight. You will go through a series of enclosure inflations which the machine uses to derive an algorithm specific to you, allowing for precise effective body weight control. The screen of Figure 25 highlights the four calibration stages as you step through the process.

**NOTE:** For an accurate calibration, it is critical that your full body weight be applied to the belt surface. Supporting yourself on any other part of the machine, for example, resting an arm on the top of the enclosure while the machine calibrates, will result in an erroneous calibration and inaccurate body weight adjustment during exercise. It is recommended that you hold your arms out to your sides or crossed on your chest, away from any structures, during the calibration procedure.

The Workout Selection screen (figure 26) is displayed following the calibration routine. As an anonymous user, the only workout listed will be the MANUAL WORKOUT. Press START WORKOUT to begin your exercise session.

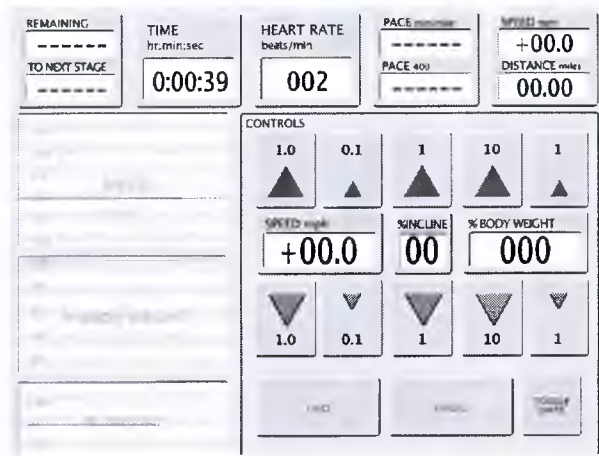


**Control Screen (Figure 27)**

The graphic displays on the left of the screen show user's workout speed, percent body weight and incline. The graphs show the real time treadmill settings. Along the top are additional workout descriptors including remaining stage time, time to the next stage, total time, heart rate, pace, 400 meter pace, actual speed and distance.

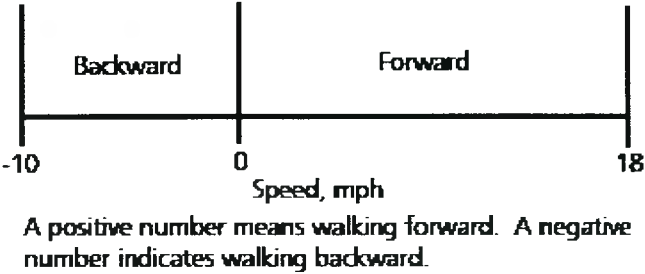
| Term               | Definition                                                                       |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Time               | The total length of the exercise session.                                        |
| Remaining Time     | Countdown timer for a programmed workout session (future development)            |
| Time to Next Stage | Time until the next stage of the programmed workout occurs (future development). |
| Pace               | Minutes to run a mile (or kilometer).                                            |
| Pace (400)         | Seconds to run 400 meters.                                                       |
| Heart Rate         | Heart rate in beats per minute.                                                  |
| Speed              | Measured speed as opposed to the set speed.                                      |
| Distance           | Distance in miles (or kilometers).                                               |

Figure 27



Adjusting Treadmill Speed & Direction

Treadmill speed is expressed as a numerical value in miles per hour, kilometers per hour or meters per second. Above and below this display are arrow controls that allow the speed to be increased or decreased. There are two sets of controls; one set allows changing speed in 1 mph (or 1.6 km/h, .45 m/sec) increments, while the second set allows a finer resolution of .1 mph (or .16 km/h, .045 m/sec). The exact functioning of the speed controls depends on the direction of movement of the treadmill surface (see figure 16 and the following explanation for clarification).

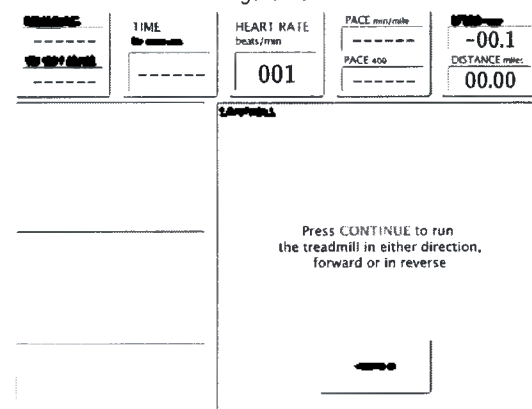


To walk or run forward, press the up arrow speed control until the treadmill surface begins to move and you find yourself having to walk in a forward direction. Note that the speed reading is displayed as a positive number. When moving forward, the up arrow key will increase speed while the down arrow control will decrease speed. If you decrease speed all the way to zero, the treadmill surface will stop. Check the specifications page to determine the maximum speed for your particular model.

| General Recommendation for Speed vs. Intensity |              |                                    |
|------------------------------------------------|--------------|------------------------------------|
| Speed, mph                                     | Speed, km/h  | Exercise Intensity                 |
| 1 to 3                                         | 1.6 to 4.8   | walk                               |
| 3 to 8                                         | 4.8 to 12.9  | jog                                |
| 8 to 10                                        | 12.9 to 16.1 | run                                |
| 10 to 13                                       | 16.1 to 21   | fast run                           |
| >13                                            | > 21         | advanced runner                    |
| -1 to -3                                       | -1.6 to -4.8 | walk                               |
| > -4                                           | > -6.4       | Careful, becomes difficult quickly |

To walk backwards, go to 0 mph (or 0 km/h, or 0 m/sec) and wait for the treadmill to come to a complete stop. Press the down arrow speed control. Anytime you proceed through zero to change treadmill direction, the screen of figure 17 is briefly displayed, followed by the screen of figure 18. This prevents the user from inadvertently changing treadmill direction. Press either of the speed down arrows until the treadmill surface begins to move in a reverse direction, forcing you to walk backwards. The speed display will show a negative number. Continuing to press the down arrow control will increase your backwards walking speed and the speed reading will become increasingly negative. Pressing the up arrow speed control will slow your backwards walking speed until you reach zero mph, at which time the treadmill will stop. Check the specifications page for maximum backwards velocity for your particular model.

Figure 28



### Adjusting Treadmill Grade

The treadmill surface can be inclined over the range of 0 to 15 percent grade for the Version P200, in one percent increments. The numerical value represents the number of feet you will climb vertically for every 100 feet you move horizontally. The up arrow control increases grade, while the down arrow control decreases the grade.

### Adjusting Body Weight Percentage

You can adjust your body weight while exercising on the Anti-Gravity Treadmill®. The adjustment range allows you to exercise at weights between 20 and 100% of your body weight. For example, if you weigh 160 pounds and set the body weight percentage at 20%, your effective body weight will be 32 pounds. Set the control at 100% and you will be exercising at your full body weight of 160 pounds. The up arrow controls increase and the down arrow controls decrease body weight with your choice of 1% or 10% increments.



**CAUTION:** Change body weight percentage slowly at lower values (<50%). When operating at low percentage body weights do not jump or perform other unusual maneuvers. At such light weights you can elevate off the treadmill surface to the point of becoming unstable.

Adjust your body weight to minimize any discomfort while exercising. It may not be necessary to reduce weight by a large percentage to feel a considerable change. Start with smaller amounts; a reduction of only a few percent can significantly change your perceived exertion. As your conditioning gets better and you become more accustomed to running you will find you can incrementally increase your body weight and still remain comfortable.

### Stopping the Exercise Session

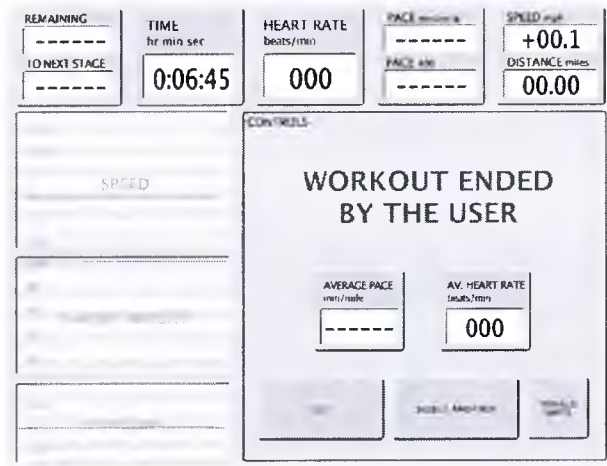
Before you stop exercising, gradually return your body weight to 100% and perform a low intensity cool-down phase. When you end the exercise session, continue to step in place while removing yourself from the system; this will help prevent any light-headedness experienced by some people following exercise.

There are a couple of different ways to stop the machine.

1. Pressing "End" or "Pause" will slow the treadmill to a stop first, and then deflate the pressure. If you hit "Pause" you will have the chance to resume your workout.
2. If you experience discomfort while exercising, you can immediately pull on the emergency stop lanyard and displace the magnet from its control panel position. This puts the treadmill in freewheel mode and releases enclosure pressure. If you stop the treadmill in this manner, remember to step in place to avoid becoming light headed.

When you "End" or "Pause", the screen of figure 29 will be shown. Your average running pace and average heart rate for the entire exercise session will be displayed. These averages will be low if you perform a slow warmup. For a better indication of your workout pace, perform a warmup then start a new exercise session at your workout pace.

Figure 29



STEPPING OUT OF THE ANTI-GRAVITY TREADMILL®

To get out of the Anti-Gravity Treadmill®, press “End” on the touch-screen and wait for the enclosure to completely deflate. Make sure the treadmill has come to a complete stop. Unzip yourself from the enclosure. Undo the two red safety latches that hold the oval support frame in place, grasp the support frame on both sides and remove it from the latch and height adjuster. Gently lower the enclosure and support frame to the surface of the treadmill. Turn around and carefully step out of the machine. Take special care not to trip on the enclosure or frame.

Administration Screen Functions

The Welcome Screen (Figure 21) has a third function, ADMINISTRATION, that allows the user to make adjustments to the operation of the treadmill. These adjustments are meant to be made by facility personnel, not by the individual about to exercise. When you touch the ADMINISTRATION button, the screen of Figure 30 will be displayed. The screen of figure 20 provides a simple means of limiting access to the Administration functions. It requires that you enter the proper sequence of six numbers before you are allowed to continue. Use the number pad to select from the string of displayed numbers. Start with the third digit from the left and proceed through the string until all six numbers are entered. Press the OK button and you will progress to the screen of figure 31. The TREADMILL CONTROLS button is the only one you should be concerned with. This button allows you to adjust the small movement of the belt (creep) sometimes seen when the system is in standby.

Figure - 30

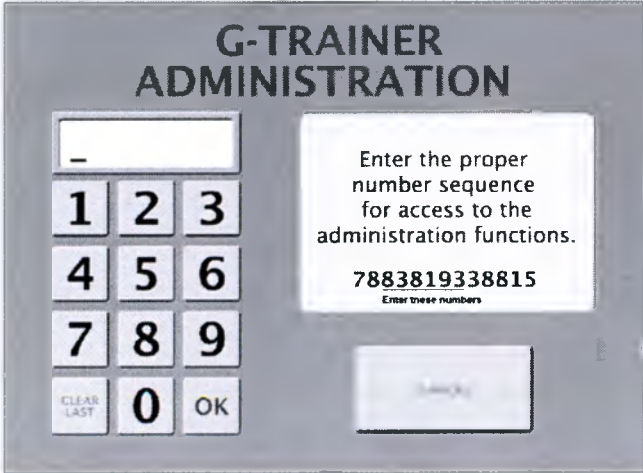
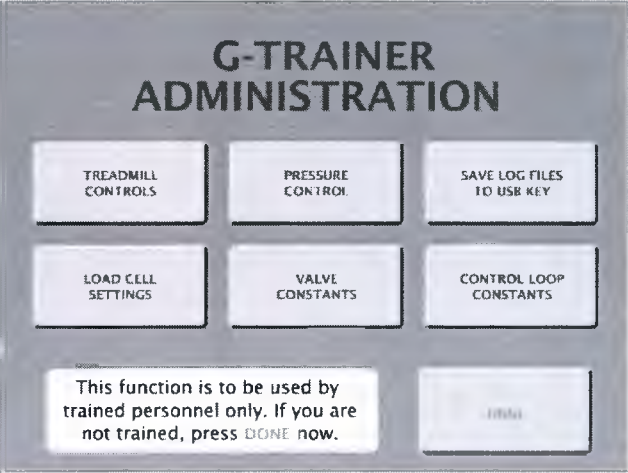


Figure - 31



**SECTION 6: LABELS, LOCATIONS, INTERPRETATION**

The labels on the Anti-Gravity Treadmill® are meant to be read and understood. They provide information on the operation of the Anti-Gravity Treadmill® and should be followed for a safe and enjoyable exercise experience. Should any of the labels become damaged and unreadable, immediately contact AlterG for replacements.

The location of the labels are indicated in Figure 32-34. Refer to this diagram to locate the label being described.

Figure 32 - Location of labels

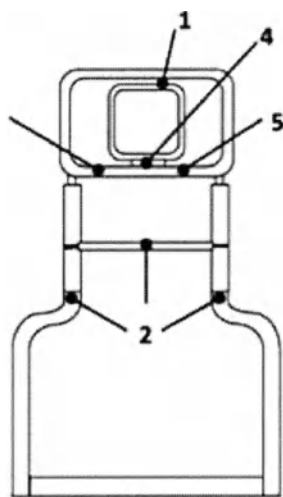
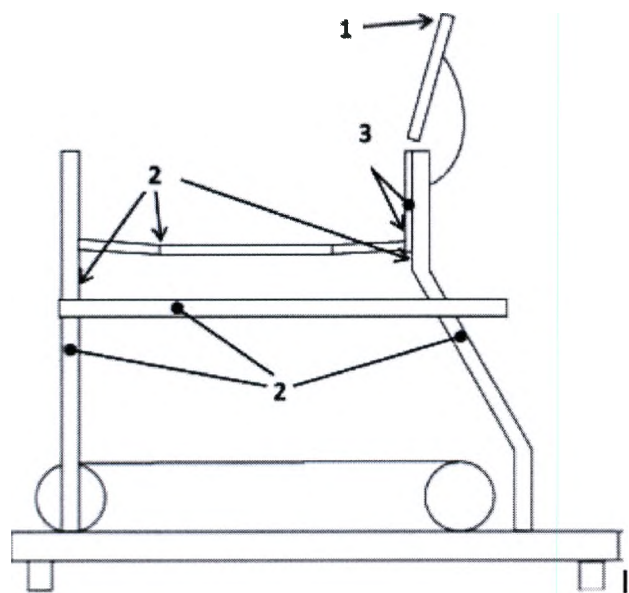


Figure 33 - The back of the treadmill, rear view

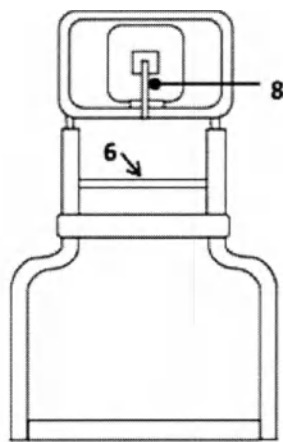


Figure 34 - The front of the treadmill, front view

Label #1



This label is located on the top front face of the operator’s screen console. It identifies the on/off switch used for turning on or shutting down the Anti-Gravity Treadmill®.



This label is located on areas of the Anti-Gravity Treadmill® frame that present a pinch hazard when the enclosure is inflated. The metal frame of the Anti-Gravity Treadmill® helps to shape and contain the fabric enclosure. As the enclosure inflates, the enclosure expands to touch the frame in the areas where the labels are placed. Hands or any other part of the body should not be placed in these areas between the enclosure and frame.

Label #3



This label is located on the two red safety latches used to secure the oval support frame into the vertical height adjusters. For your safety, it is critical that you close and lock the latches after installing the oval support bar and before exercising. The latches should always be closed when the fabric enclosure is inflated. Never open these latches during exercise or during calibration when the enclosure is pressurized.

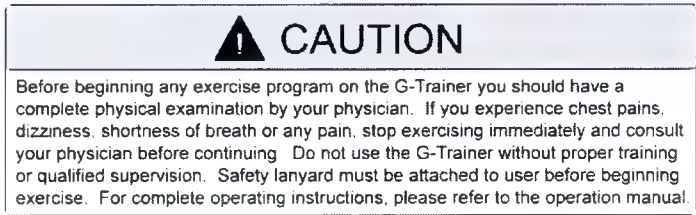
Label #4



The emergency stop label is located at the base of the touch screen on the surrounding console. It indicates where the safety magnet should be placed for operation of the Anti-Gravity Treadmill®. If the safety magnet is not placed on the rectangular pad above the words “EMERGENCY STOP”, the Anti-Gravity Treadmill® will not operate. In use, if any sort of emergency should arise, a tug on the lanyard attached to the magnet will displace the magnet and stop the treadmill. Always clip the safety lanyard to your clothing before exercising.

Label #5

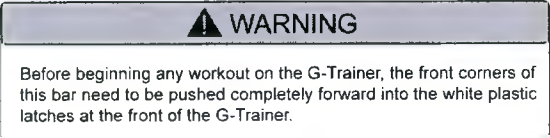
This label is located on the lower right corner of the tubular frame surrounding the touch screen and console.



You must be in good health to exercise on the machine. Consult with your Physician before beginning an exercise program on the machine. If you experience any pain, discomfort or unusual symptoms while exercising on the machine, stop immediately and consult you physician before resuming

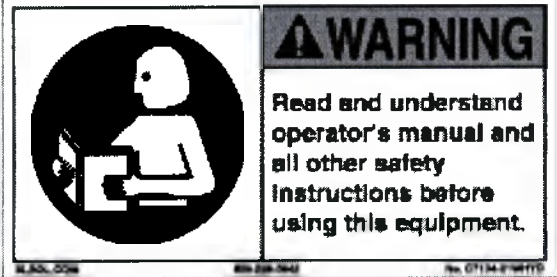
an exercise program.  
You must be trained in the use of the machine and its safety features prior to exercising. Do not use the machine unless properly instructed. Always use the safety lanyard. Clip the safety lanyard to your clothing prior to exercise. Clip it in a manner that will cause the safety magnet to be pulled from its resting position on the console should you fall. The treadmill will stop in response to removal of the safety magnet.

Label #6



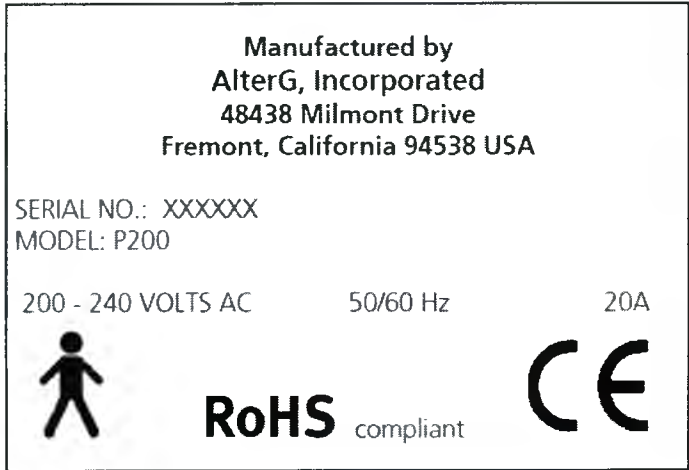
The oval support frame must be secured in the vertical height adjusters and the safety latches must be closed before exercising. This label is affixed at the front of the oval support frame on the top. Be certain to follow these instructions.

Label #7



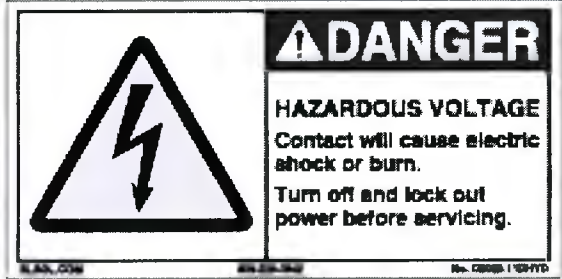
It is very important that you read and understand this manual for safe operation of the machine. This label is located on the lower left corner of the tubular frame surrounding the touch screen and console. The Anti-Gravity Treadmill® is not your ordinary treadmill. It is a sophisticated training system with unique features that you must thoroughly understand before using.

Label #8



AlterG manufactures the system. This label is located on the back of the console and identifies the serial and model number of the system as well as the power and voltage requirements, company name, address, production, mark CE, the information that the equipment is designed to work with people (picture man) and an indication of compliance with the EU Directive limiting the content of harmful substances.

Label #9



This label is located within the structure of the Anti-Gravity Treadmill® and indicates a high voltage is present in that location. If you see this label, do not get close to or disassemble any of the components to which it is attached. Because the high voltage can cause serious injury or death, only a qualified AlterG service technician should attempt any repairs.

# SECTION 7: SAFETY FEATURES OF THE ANTI-GRAVITY TREADMILL P200

The AlterG Anti-Gravity Treadmill® is designed with your safety in mind. Through extensive testing we have created a product that combines ease of use, effectiveness, and safety.

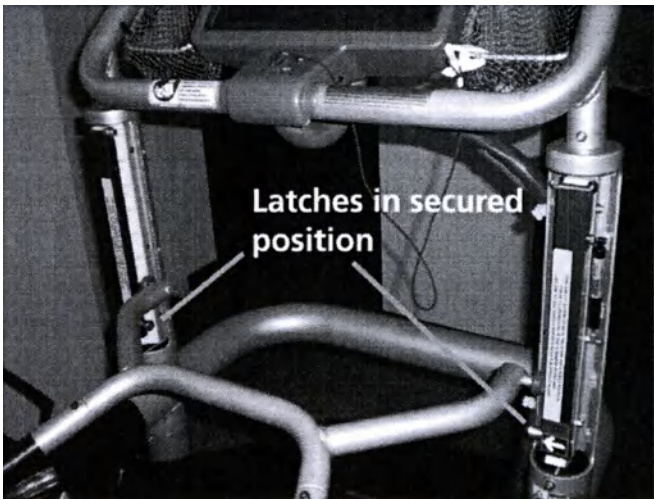
## Latches and the Oval Support Frame

The oval frame that encircles your waist is a very important safety feature. The oval support frame is securely latched into the frame of the Anti-Gravity Treadmill® and is fully capable of supporting your full body weight. If you were to fall, this mechanism can hold you up and reduce your chances of sliding onto the moving treadmill surface.

To work correctly, it is important that the oval support frame is set to the correct height and that the front and back arms are pushed forward, completely, into the front and back of the height adjusters.

Always secure the support frame in position by closing and securing the red latches (Figure 35). Be aware that you can use this frame to support yourself in case you fall or need to jump off to the sides of the treadmill for some reason.

Figure 35



## Safety Lanyard/Magnetic Stop

It is essential that you always use the magnetic safety lanyard supplied with the Anti-Gravity Treadmill®. The magnet must be placed directly over the rectangular label on the console labeled “Magnet Here,” or the machine will not operate. Clip the other end to your shirt near your waist. If you fall or stumble, the magnet will be pulled off the console and the treadmill will de-power and go into a free-wheel mode, while the air-pressure will be released. If you lose the safety magnet, immediately order a replacement from AlterG. As a precaution, the machine will not operate without the magnet directly over the “Magnet Here” label.

## SECTION 8: MAINTENANCE

In order to ensure the safe operation and longevity of your Anti-Gravity Treadmill®, periodic maintenance must be performed. Many of the maintenance tasks you can do yourself, but it is recommended that an AlterG technician inspect the system every six months.



**CAUTION:** Make sure the Anti-Gravity Treadmill® is turned off and unplugged before performing any of the maintenance detailed below.

### DISINFECTION

#### Shorts Cleaning and Disinfection

Always remove your shoes when getting in and out of the shorts if at all possible. Keeping your shoes on while putting on the shorts creates a great deal of stress on their seams and will significantly reduce the life of your shorts.

Lubricate the zipper on the shorts as needed. Zip Care is a readily available product designed for this application and is available online or from alterg.

If any part of the shorts wear out (wire, seams, etc.) discontinue use.

**Washing:** Frequently wash shorts to keep them clean. Wash by hand or machine wash on gentle cycle. When using a washing machine place shorts in a mesh bag. Use a mild detergent. Air dry. Do not place in dryer.

AlterG's Shorts should be cleaned and disinfected in accordance with standing clinical policy regarding patient apparel and the degree of exposure risk. Consult the CDC website for the latest guidelines on decontamination of patient equipment and apparel.

Standard cleaning can be carried out with submersion in anti-microbial compounds and mechanical agitation. Follow guidelines for the particular anti-microbial cleaners that are in use when you determine decontamination exposure time and method. AlterG Shorts material construction is of neoprene and urethane; you can consult the manufacturer of your preferred cleaning agents regarding suitability and directions for use. The shorts will tolerate exposure to a 10% bleach solution.

Follow CDC recommended procedures for decontamination when shorts become exposed to human waste or blood or when high risk patients or high risk microbial contamination is involved. Disposal of the shorts following exposure to waste, blood or highly contagious microorganisms or when patients at high risk for infection are involved is recommended.

Direct exposure of the shorts to solid waste (feces) blood or broken skin is considered an unusual condition and it may be impossible to adequately disinfect shorts under these circumstances. Shorts which are exposed to higher contamination risk situations should be removed from use beyond the immediate user and sterilized between uses if they are deemed safe for reuse in a particular individual. If broken skin, incontinence or high risk microbial contamination is possible the situation should be evaluated on a case by case basis.

It is recommended that patients at high risk for urinary or fecal incontinence wear liners, diapers, and other effective means of damming, retention and absorption. The transfer of waste or infectious organic matter to the interior of the machine should be avoided at all costs because it is exceedingly difficult to eliminate organic contamination once it is introduced into the interior of the machine.

Urinary catheters and other conduit and enclosure-based waste storage devices should be used with

caution and awareness that the machine's internal environment reaches a pressure higher than atmospheric. This pressure difference can pressurize catheter systems causing them to swell, leak or burst.

### **Enclosure and frame cleaning and disinfection**

Surfaces of the Anti-Gravity Treadmill® fabric shell and tubular framework can be wiped with 10% bleach solution or other detergents/disinfectants that are compatible with urethane coatings and epoxy based paint films and meet the CDC's guidelines for disinfection. Do not soak surfaces to the point that the bleach solution begins to run. Regular cleaning and wiping of the surfaces after each use is recommended. Following exposure to infectious agents, clean the surfaces of the machine in accordance with CDC guidelines or consult AlterG Inc.

### **GENERAL CLEANING AND INSPECTION**

Periodic cleaning and inspection will help lengthen the life of your machine and keep it looking good. The biggest contributor to the failure of the machine will be dirt and debris accumulation inside the treadmill. To prevent this, ensure users always wear clean shoes while they exercise. Since it is a sealed system, the presence of dirt and debris greatly reduces the longevity of the product.

Keeping the system clean will also make it easier to spot any problems that might not otherwise be found until it is too late. Below is a general guideline on cleaning and maintenance intervals. If the Anti-Gravity Treadmill® is in a dirty environment or under heavy use, cleaning and inspection intervals should occur more frequently. Do not use abrasive brushes or cleaners as they will mar and scratch the paint and plastic surfaces. Also, do not soak any surface with a liquid, as the sensitive electronics can be damaged or pose an electrical hazard.

#### DAILY:

1. Inspect and remove any loose debris from the interior of the enclosure.
2. Check for abnormal operation.
  - a) Ensure that there are no unusual performance characteristics such as:
    - Unusual sounds (from the treadmill, air blower, or enclosure such as hissing of air leaks.)
    - Unusual sights, or smells that appear out of the ordinary.
    - Any operational characteristics that have changed such as reduced speed of treadmill or erratic or low enclosure pressure. (Note that low enclosure pressure can be caused by a miss-calibration, so ensure that you have properly followed the calibration steps before you determine there is a pressurization problem.)

#### WEEKLY:

1. Check overall condition of the treadmill.
2. Inspect the height adjusters used to position the oval support frame for wear or damage.
3. Inspect the red safety latches for proper function and unusual wear.
4. Inspect the enclosure for tears or leaks.
5. Wipe down exterior surfaces with a damp cloth. This will help prevent the windows from yellowing.
6. Wipe the enclosure and monitor when needed, using a micro-fiber cloth to avoid scratches. (Note: Wipe the monitor when the machine is off to avoid accidental touches from pressing the screen.)
7. Check for loose wires and cables.
8. Vacuum the interior of the enclosure through the access hole in the top of the enclosure. You can position the oval support frame in the highest position and crawl inside like a tent to get better access.
9. Check shorts for rips or holes.

### MONTHLY:

Perform weekly maintenance items and in addition do the following:

1. Unplug the P200. Let sit for 10 minutes.
2. Remove the front third of the base of the bag. Take off the motor cover and vacuum the inside of the motor area being very careful to avoid touching sensitive electronics.
3. Vacuum all areas of dust accumulation: the screens inside the air intakes on the sides of the front of the treadmill.
4. Feel the surface of the deck under the treadbelt. It should feel slick and slightly moist with lubricant. If there is debris accumulation or if it is dry or tacky perform the following:
  - Wipe the deck and underside of the treadbelt with a clean towel. Rotate the belt to expose the remaining section and wipe again.
  - Apply one 1 ounce packet of AlterG lubricant under the treadbelt. Walk for one minute on the treadmill at a low speed to disperse the lubricant. Lubricant is very slippery. If you get it on the top surface of the belt or railings, clean with rubbing alcohol 95% and a sponge.

### SEMI-ANNUALLY:

- Check motor brushes for wear. Dress commutator with stone if needed.

### ANNUALLY:

**Note: AlterG recommends that you have a qualified technician perform the annual maintenance.**

1. Perform the following procedures annually:
  - Inspect all nuts and bolts. Tighten any that are loose.
  - Clean the running surface, if necessary use a bristle brush to remove heavy grime.
  - Wipe down the treadmill deck under the treadbelt.
  - Lubricate the treadmill deck with SlipCoat.
  - Vacuum under the treadmill motor cover.
  - Adjust the drive belt tension. Replace the belt if worn or damaged.

### SEASONALLY:

In autumn & winter the drier climate in many regions of the country may cause a static charge build-up to occur when the treadmill is used. Spray the running surface with a staticide spray to prevent static shock to treadmill users and to prevent interference with the treadmill's electronic systems. A worn out treadbelt can also contribute to a static problem. Examine the belt for excessive wear and replace if necessary.

## CLEANING THE ENCLOSURE WINDOWS

The windows on your Anti-Gravity Treadmill® are made of Strataglass™. Special care must be taken to ensure they remain clean and clear.

Once a year, use polishes recommended by AlterG. Polishing protects against atmospheric pollution and help keep the glass clean and flexible. Funds are available from AlterG.

Plastic windows require maintenance to prevent premature cracks and damage. After each therapy session, close the cockpit in position 15 (the highest setting).

**ATTENTION!** If your treadmill is exposed to direct sunlight, you may need a means of UV protection. For a list of providers in your area, contact AlterG. If you have any problems promptly contact AlterG.

## HEIGHT ADJUSTERS & LATCH MECHANISM

The height adjusters function as an essential safety mechanism in the event that a user falls. It is of utmost importance that they are checked before each use. Make sure they are not loose or cracked in any way and the oval-shaped support frame fits fully into them. Check to make sure the notches are not worn. Inspect the red safety latches that secure the oval support frame in the notches. Make sure they function smoothly, close fully, and are always pinned closed during use.

## TOUCH SCREEN

The touch screen will eventually get covered with fingerprints. When cleaning the touch screen use a micro fiber cloth dampened with soap and water to avoid scratching the screen surface. Make sure you turn the machine off when cleaning the screen as you will be applying pressure that the computer may recognize as a touch.

## PREVENTION INFLATABLE CHAMBERS

Check the camera for leaks and unnatural whistling sounds. A small leak in the corners of the base or the shorts and the castle are quite normal. If these or other leaks are starting to affect the possibility of maximum pressure contact AlterG to solve the problem and technical support.

Lubricate the lock on an inflatable chamber, if necessary.

Do not allow any sharp objects into the camera.

**Skin-care treadmill supplied.**

## DISINFECTION OF HEART RATE MONITORS BELT

After each use, the belt should be washed under running water and hang to dry. If necessary, clean the belt with a weak soap solution. It does not use moisturizing soap: traces may remain on the belt. Banned soaking, ironing, dry cleaning and whitening is forbidden. It is forbidden to stretch the strap or bend the area where the sensor.

## REMOVAL INFLATABLE CHAMBERS

Some maintenance work may require the removal of the chamber from the base of the treadmill. The camera is attached to the substrate by means of thin metal strips. Rods are attached with black plastic runners. To remove the camera, do the following:

1. Before performing any action Switch off the treadmill.
2. Move the sliders to the side from the metal elements of the base of the treadmill. Some runners can sit tight enough, use an auxiliary device to be pushed. Be careful not to damage the camera, as the device can slide. You can use a hammer to move the slider.

3. After you remove all the plastic sliders, expand each bar into the equipment (in the closed position, it should be at an angle of 45 degrees to the outside of the equipment). As the rotation, you may need to press on the bar.
4. Lift each bar and pull it out. Collect all the plastic sliders and try not to lose them. (A total of 28 pieces, 10 on each side and four on the front and rear).
5. The inflatable chamber is now possible to pick up from the base of the treadmill. Please note that to clean the camera, you may be enough to remove one of the arms (front or back). Extract one front or rear strap and two straps on each side will be enough. Usually easier to leave the secured at the front of the treadmill.
6. Carefully vacuum clean all surfaces to which you can reach. Climb as far as possible under the treadmill.

**Particular attention should be paid to the area of the rear of the treadmill as much of the dirt and debris accumulates there. Pay special attention to the area under the treadmill.**

#### **MOUNT INFLATABLE CHAMBERS**

1. To mount the camera you must return to the starting position an inflatable chamber, all straps and lock sliders.

**NOTE: The maintenance work is strongly recommended to use the services of qualified service engineers.**

## APPENDICES

A: Specifications of AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320

B: Dimensions and Accessories

C: Troubleshooting

D: EMC Statement

E: Delivery set, packaging and type of materials

F: User/Reader Comment Form

G: Warranty

## APPENDIX A: ANTI-GRAVITY TREADMILL® SPECIFICATIONS

### MODEL P200

- Fits individuals from 4,9 ft. (152 cm) to 7,3 ft. (224 cm); 59" (149,8 cm) hip width, 58" (147 cm) hip circumference.

### PERFORMANCE

- User weight capacity: 400 pounds (182 kg)
- Body Weight Range Adjustment: from 20% to 100% of patient body weight
- Step of weight unloading range adjustment 1% of patient weight
- Running surface area:
  - 22 inches (56 cm) wide
  - 62 inches (158 cm) long
- Speed range:
  - Forward 0 – 12 miles per hour (0 – 20,3 km/hr)
  - Reverse 0 – 3 miles per hour (0 – 4,9 km/hr)
  - Elevation 0 - 15 % grade
- The opening size in a chamber – ~150 cm.
- Range of air pressure regulation in a chamber - 1 atm/101,325 kPa to 1,15atm/116,5237kPa.
- Inflation and deflation speed of a chamber - not less than 0.03 m3/sek.
- Volume – 1,5 m3.

### DIMENSIONS

- Length: 94,4 inches (2400 mm)
- Width: 40,1 inches (1020 mm)
- Height: 75,1 inches (1910 mm)
- Weight: 1000 pounds (455 kg), approximately
- Magnetic safety cable length: 14.9"(38 cm)
- The length of the rubber mat AlterG: 109,6" (278.5sm)
- The width of the rubber mat AlterG: 50,1" (127.5sm)
- The length of the step AlterG: 24,4" (52cm)
- The width of the steps AlterG: 14" (36cm)
- Step AlterG height: 5,5" (14cm)

### RECOMMENDED ROOM DIMENSIONS

- Provide a footprint at least 12ft (3.66 meters) long by 8 ft (2.44 meters) wide for adequate spacing around the machine.
- A minimum 8 foot (2.44 meters) ceiling height is recommended.
- Check the height of the ceiling. Make sure that the patient has a strong inclination not to touch the ceiling, running surface is at approximately 38 cm above the ground.

### ELECTRICAL

- Power Requirements: 220 VAC 20A, 60 Hertz, NEMA 6-20R receptacle
- Operating voltage range; 200 - 240 VAC \*, 50/60 Hz.

*\*When a voltage is less than 220, the ability of the treadmill to reduce the body weight of up to 20% can be realized.*

*20% can be realized.*

- Locate the front right corner of the system within 8ft (2.4 meters) of the electrical outlet.
- International configuration: a treadmill cord is necessary to connect the proper plug in the following way:
  - Black wire: line
  - Black wire: line
  - Green / yellow: Earth

## ENVIRONMENTAL

### Operating Conditions:

- Ambient Temperature: +41°F to +95°F (+5°C to +35°C)
- Relative Humidity: 20 to 80%
- Atmospheric pressure: 550 hPa - 1060 hPa

### Transportation & Storage Conditions:

- Temperature Range: +14°F to +122°F (-10°C to +50°C)
- Relative Humidity: 20 to 80%
- Atmospheric pressure: 550 hPa - 1060 hPa

Transportation of the equipment can be any type of transport in compliance with packaging requirements to ensure safety during transportation. By no means the preservation of the qualitative and quantitative damage or change equipment and packaging, provided that the packaging during transport are not subject to change.

Contact the manufacturer or its representative, if you plan to transport your treadmill. Warranty repair does not cover damage resulting from improper transport.

Packaging requirements: rigid packaging (wood / plywood box or crate tough). Volume of the package must match the volume of domestic investments. A package shall not have sharp protrusions (nails, wire ends, etc.), corners, edges and surfaces with irregularities that may cause damage to the vehicle and their internal equipment.

- Keep the treadmill in a dry, protected from moisture. Do not allow children to the treadmill!

APPENDIX B: DIMENSIONS AND ACCESSORIES

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AlterG Shorts             | S (43x40), M (47x46), L (48x48 cm)                                                                                                                                                                                                                  |
| Replacement Safety Magnet | The AlterG will not operate without the safety magnet                                                                                                                                                                                               |
| Zip Care Zipper Lubricant | It prolongs the life of the inflatable chamber and lightning.<br>Packages lubricated weighing one ounce (28.35 grams) specially made for racetracks. Use in accordance with the recommendations to prevent premature malfunction or excessive wear. |
| Strataglass Cleaner       | Keep the viewing area clear with this special cleaner.                                                                                                                                                                                              |

Contact your AlterG Sales representative for pricing and ordering.

APPENDIX C: TROUBLESHOOTING

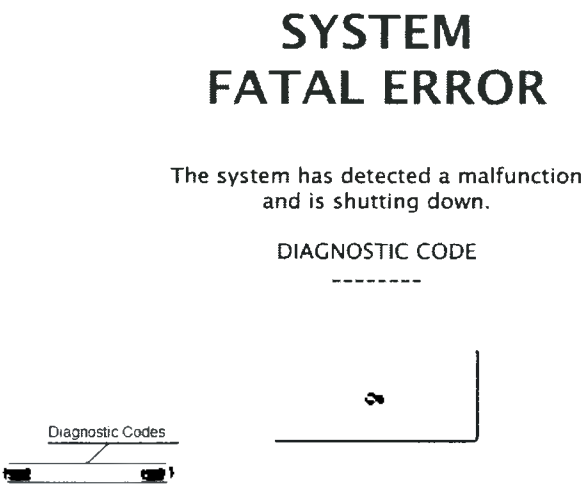
In most cases any repairs to your Anti-Gravity Treadmill® will need to be completed by an AlterG qualified technician. There are however, many things that you can do to troubleshoot problems before a repair technician will be required.

REPAIRS

Contact your AlterG representative for any repairs. You may also request repairs at support@alter-g.com. Before doing so, please investigate the following questions, so that we are able to help you as quickly as possible.

- What is the serial number of the Anti-Gravity Treadmill®? This information can be found on the rear of the console of the machine. Look for the manufacturer's label.
- What happened prior to the problem?
- Did the problem happen unexpectedly or did it get progressively worse over time?
- If it is a noise problem, from where does the noise originate?
- Was someone using the treadmill at the time the problem occurred?
- Explain any other symptoms that you feel are relevant.
- Immediately after the problem, what do the diagnostic codes in the lower left corner of the touch screen say?
- Does the screen display any other error messages?

Figure 37- System error. The system has detected a failure and exits. Diagnostic Trouble Code.



DIAGNOSTIC CODES

- The Anti-Gravity Treadmill performs numerous operational checks to ensure the system is working properly. If the pressure control system or the treadmill is not operating within specification, an error code will be displayed on either the treadmill or %BW display.
- Error Codes displayed on the display.

| Code | Explanation                                     | Action to be Taken                                              |
|------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| E    | The safety magnet has been displaced.           | Place the safety magnet in proper location and press START.     |
| L    | The cockpit has not been locked prior to START. | Ensure the cockpit is fully locked in position and press START. |
| OPR  | Over pressure error. The pressure is higher     | Press START. If the error persists                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | than requested for a particular degree of unweighting. Outflow from the pressure control valve may be blocked or the valve may not be operating correctly.                                                        | call AlterG Customer Support.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| UPR | Under pressure error. The system is unable to reach the requested pressure for a particular degree of unweighting. There may be a leak, the subject may be too heavy, or the output of the blower may be blocked. | Check system for leaks. Press START. If error persists call AlterG Customer Support.                                                                                                                                                                                                  |
| SCO | The scale offset value is out of range. The weighing scales or electronics may be damaged. The system may have been turned on with someone standing on the treadmill.                                             | Remove the subject from the system. Raise the cockpit and cycle the power switch off-on. Wait 30 seconds before attempting to use the system again. If error persists call AlterG Customer Support.                                                                                   |
| PRS | The pressure offset value is out of range. The pressure sensor may need replacement.                                                                                                                              | Remove the subject from the system. Raise the cockpit and cycle the power switch off-on. Wait 30 seconds before attempting to use the system again. If error persists call AlterG Customer Support.                                                                                   |
| CE# | Indicates an error during the calibration process. The subject may be moving too much, there may be an air leak or the system may have been turned on with someone standing on the treadmill.                     | Check for leaks. Instruct patient to stand still. Press START. If error persists, remove the subject from the system. Raise the cockpit and cycle the power switch off-on. Wait 30 seconds before attempting to use the system again. If error persists call AlterG Customer Support. |

### DISPLAY/COMPUTER

If the display is not visible, try touching the screen. If nothing happens, look at the LED light on the upper right corner of the console. If it is not green, press the “On” button. If nothing happens, check to make sure the machine is plugged in. If it is, check the circuit breaker. If this is ok and the display is still blank, contact AlterG, there may be a loose connection somewhere.

#### Error codes displayed on the Treadmill display:

| Code | Explanation                                                                                                                                       | Action to be taken           |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| L5   | Treadmill motor control board, speed sensor or treadmill motor may be bad.                                                                        | Call AlterG Customer Support |
| PO   | The treadmill elevation motor may need replacing, the elevation function may need to be re- calibrated or the elevation potentiometer may be bad. | Call AlterG Customer Support |

Write down any observed error codes prior to calling AlterG Customer Support (510-270-5369).

### Air Pressure

If you are at a place in the user-interface where the blower should be turned on (calibration or control screen where you can adjust speed, incline, and weight) but isn't, do the following:

- Check the three lights on the back of the console. The middle light indicates that the blower should be on. If the middle light is not on, contact AlterG.
- If the middle light is on and the blower is on but you can't achieve proper pressure, check for leaks in the enclosure. If you still can't achieve pressure, contact AlterG.

## Treadmill

1. Free wheel: if the treadmill belt is free to move, check and make sure the emergency stop magnet is on the console in the correct location. Next, check that the machine is plugged in.
2. The treadmill belt will not move until you are in the operating screen on the user interface. If the treadmill belt is moving in another instance, contact AlterG immediately. If the treadmill belt will not move during operation, test the other functionality like the incline. If this works, check the screen for any error messages. Record any "System Error" messages, as well as the diagnostic messages in the lower left corner of the screen and contact AlterG.

## Leaks

If you find a tear in either the fabric enclosure or shorts, discontinue use and contact AlterG.

## System Errors

The Anti-Gravity Treadmill® software has built in error checking to ensure all systems are operating within specifications. If an error is detected, a screen similar to that of Figure 37 will be displayed. There will be a text description of the detected error in place of the dashed line under the title DIAGNOSTIC CODE. If you see such a screen, write down the Diagnostic Code and a description of the circumstances under which it occurred.

The error may be the result of an unexpected anomaly that sometimes occurs with complex computer controlled devices. If this is the case, it is often sufficient to simply cycle the power from the display console. Oftentimes this will clear the error and correct the problem. If the error persists, AlterG service should be contacted and the circumstances under which the error occurs and the Diagnostic Code should be relayed to the technician.

Although certainly not common, the two diagnostic descriptions you are most likely to see are the Woodway Timed Out and the Micro Timed Out error codes.

- System Fatal Error – Woodway Timed Out

The treadmill operates in a timer configuration. If the treadmill does not get messages from the PC in a certain amount of time, it will go into its safety routine and not respond to commands. In this case you will see the "Woodway Timed Out" message.

- System Fatal Error – Micro Timed Out

The microcontroller, which controls the pressure system, operates on a timer loop. If it doesn't hear from the PC within a certain amount of time, it will perform its safety routine, which is to fully close the valve and turn the blower off. If the PC doesn't hear from the microcontroller within a certain amount of time, you will see the "Micro Timed Out" error message.

APPENDIX D: EMC STATEMENT

Warning!

- MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in this manual.
- Portable and mobile RF communications equipment can affect MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT.
- The use of accessories, transducers and cables other than those specified by AlterG, Incorporated, may result in increased EMISSIONS or decreased IMMUNITY of the EQUIPMENT.
- This EQUIPMENT should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, the EQUIPMENT should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                          |                    |                    |           |                                                                                                                                                              |       |       |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------------|
| Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions                                                                                                             |                                                                                                                                          |                    |                    |           |                                                                                                                                                              |       |       |            |
| The EQUIPMENT is intended for use in the electromagnetic environment specified below.<br>The customer or the user                                                               |                                                                                                                                          |                    |                    |           |                                                                                                                                                              |       |       |            |
| Emissions Test                                                                                                                                                                  | Compliance                                                                                                                               |                    |                    |           |                                                                                                                                                              |       |       |            |
| RF emissions CISPR 11                                                                                                                                                           | Group 1                                                                                                                                  |                    |                    |           | The equipment uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby |       |       |            |
| RF emissions CISPR 11                                                                                                                                                           | Frequency                                                                                                                                | Quasi Pk FS dB(μV) | Limit@10m dB(μV/m) | Margin dB | RA dB(μV)                                                                                                                                                    | CF dB | AG dB | AF dB(l/m) |
| QP-Horizontal                                                                                                                                                                   | 49.95                                                                                                                                    | 31.5               | 40.0               | -8.5      | 56.5                                                                                                                                                         | 0.7   | 32.0  | 6.3        |
|                                                                                                                                                                                 | 156.5                                                                                                                                    | 23.3               | 40.0               | -16.7     | 44.5                                                                                                                                                         | 1.3   | 32.0  | 9.5        |
| QP-Vertical                                                                                                                                                                     | 30.8                                                                                                                                     | 28.4               | 40.0               | -11.6     | 48.0                                                                                                                                                         | 0.6   | 32.0  | 11.8       |
|                                                                                                                                                                                 | 40.375                                                                                                                                   | 36.6               | 40.0               | -3.4      | 59.5                                                                                                                                                         | 0.6   | 32.0  | 8.5        |
|                                                                                                                                                                                 | 43.96                                                                                                                                    | 31.5               | 40.0               | -8.5      | 55.7                                                                                                                                                         | 0.7   | 32.0  | 7.1        |
|                                                                                                                                                                                 | 49.97                                                                                                                                    | 38.1               | 40.0               | -1.9      | 64.6                                                                                                                                                         | 0.7   | 32.0  | 4.8        |
|                                                                                                                                                                                 | 51.12                                                                                                                                    | 36.8               | 40.0               | -3.2      | 63.4                                                                                                                                                         | 0.7   | 32.0  | 4.7        |
|                                                                                                                                                                                 | 60.0                                                                                                                                     | 29.7               | 40.0               | -10.3     | 57.1                                                                                                                                                         | 0.8   | 32.0  | 3.9        |
|                                                                                                                                                                                 | 64.01                                                                                                                                    | 27.5               | 40.0               | -12.5     | 53.8                                                                                                                                                         | 0.8   | 32.0  | 4.9        |
|                                                                                                                                                                                 | 79.15                                                                                                                                    | 29.4               | 40.0               | -10.6     | 52.8                                                                                                                                                         | 0.9   | 32.0  | 7.7        |
|                                                                                                                                                                                 | 105.1                                                                                                                                    | 25.9               | 40.0               | -14.1     | 51.1                                                                                                                                                         | 1.0   | 32.0  | 5.7        |
| Harmonic Emissions IEC 61000-3-2                                                                                                                                                | Not applicable. EUT AC mains has rated input currents exceeding 16 Amps per phase and is not directly connected to public power network. |                    |                    |           |                                                                                                                                                              |       |       |            |
| Voltage Fluctuations/ Flicker emissions                                                                                                                                         | Not applicable. EUT AC mains has rated input currents exceeding 16 Amps per phase and is not directly connected to public power network  |                    |                    |           |                                                                                                                                                              |       |       |            |
| The EQUIPMENT is suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings |                                                                                                                                          |                    |                    |           |                                                                                                                                                              |       |       |            |

| Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity                                                                                                                    |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The EQUIPMENT is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the EQUIPMENT should assure that it is used in such an environment. |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Immunity test                                                                                                                                                                         | IEC 60601 test level                                                                                                                                      | Compliance level                                                                                                                                          | Electromagnetic environment - guidance                                                                                                                                                                                                                                |
| Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2                                                                                                                                           | +/-6 kV contact<br>+/-8 kV air                                                                                                                            | +/-6 kV contact<br>+/-8 kV air                                                                                                                            | Floor should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at                                                                                                                                     |
| Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4                                                                                                                                         | +/-2 kV for power supply lines<br>+/-1 kV for input/ output                                                                                               | +/-2 kV for power supply lines.<br>Not applicable                                                                                                         | Mains power quality should be that of a typical commercial or                                                                                                                                                                                                         |
| Surge IEC 61000-4-5                                                                                                                                                                   | +/-1 kV differential mode<br>+/-2 kV common mode                                                                                                          | +/-1 kV differential mode<br>+/-2 kV common mode                                                                                                          | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.                                                                                                                                                                                   |
| Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11                                                                                   | <5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle<br>40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles<br>70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles<br><5% UT (>95% dip in UT) for 5 sec | <5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle<br>40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles<br>70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles<br><5% UT (>95% dip in UT) for 5 sec | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the EQUIPMENT requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the EQUIPMENT be powered from an uninterruptible power supply. |
| (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8                                                                                                                                               | 3 A/m                                                                                                                                                     | 3 A/m                                                                                                                                                     | Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.                                                                                                                             |
| NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.                                                                                                            |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

The EQUIPMENT is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the EQUIPMENT should assure that it is used in such an environment.

| Immunity test              | IEC 60601 test level     | Compliance level | Electromagnetic environment - guidance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|--------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conducted RF IEC 61000-4-6 | 3 Vrms 150 kHz to 80 MHz | 3 Vrms           | Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the EQUIPMENT, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = [3.5/V1] \sqrt{P}$<br>$d = [3.5/E1] \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [7/E1] \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m).<br>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range. b<br>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:<br> |
| Radiated RF IEC 61000-4-3  | 3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz  | 3 V/m            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

NOTE 1 At 80 MHz and 800MHz, the higher frequency range applies.  
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the EQUIPMENT is used exceeds the applicable RF compliance level above, the EQUIPMENT should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the EQUIPMENT.  
•Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                              |                                              |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the EQUIPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                              |                                              |                                             |
| The EQUIPMENT is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the EQUIPMENT can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (trans- mitters) and the EQUIPMENT as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment. |                                                              |                                              |                                             |
| Rated maximum output power of transmitter, W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Separation distance according to frequency of transmitter, m |                                              |                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 150 kHz to 80 MHz<br>$d = [3.5/V1] \sqrt{P}$                 | 80 MHz to 800 MHz<br>$d = [3.5/E1] \sqrt{P}$ | 800 mHz to 2.5 GHz<br>$d = [7/E1] \sqrt{P}$ |
| 0.01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0.12                                                         | 0.12                                         | 0.23                                        |
| 0.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0.37                                                         | 0.37                                         | 0.74                                        |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1.17                                                         | 1.17                                         | 2.33                                        |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3.69                                                         | 3.69                                         | 7.39                                        |
| 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 11.67                                                        | 11.67                                        | 23.33                                       |
| For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.                                                                                                        |                                                              |                                              |                                             |
| NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                              |                                              |                                             |
| NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |                                              |                                             |

APPENDIX E: DELIVERY SET, PACKAGING AND TYPE OF MATERIALS

Transportation of the equipment can be any type of transport in compliance with packaging requirements to ensure safety during transportation. By no means the preservation of the qualitative and quantitative damage or change equipment and packaging, provided that the packaging during transport are not subject to change.

- The equipment is delivered in a wooden box.
- Requirements for packaging: rigid packaging (wood / plywood box or crate tough). Volume of the package must match the volume of domestic investments. A package shall not have sharp protrusions (nails, wire ends, etc ), corners, edges and surfaces with irregularities that may cause damage to the vehicle and their internal equipment.

Delivery set

Rehabilitation antigravity treadmill AlterG Anti-Gravity Treadmill F320 / M320 comes with the following accessories:

| Name |                                                                               | Pcs. | Note                                                                                                                                                                                                           |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.   | The base of the treadmill                                                     | 1    | Dimensions: 2130mm x 965mm x 1880mm                                                                                                                                                                            |
| 2.   | Vertical front unit, consist of:                                              |      | Typically, the front vertical block supplied already assembled. However, it can not be excluded with the unit disassembled. (For more information on each part of the block and see. Section 2 of this manual) |
|      | • Operating console                                                           | 1    |                                                                                                                                                                                                                |
|      | • Power unit                                                                  | 1    |                                                                                                                                                                                                                |
|      | • Support frame                                                               | 1    |                                                                                                                                                                                                                |
| 3.   | Safety magnetic rope                                                          | 1    | Length – 38cm.                                                                                                                                                                                                 |
| 4.   | Security magnet                                                               | 1    | Diameter – 3cm.                                                                                                                                                                                                |
| 5.   | Inflatable bladder                                                            | 1    | Need to regulate air pressure.                                                                                                                                                                                 |
| 6.   | The power cord of the treadmill with a built-in adapter for socket type Shuko | 1    | It is necessary for the treadmill work. Connected to the power unit.                                                                                                                                           |
| 7.   | Set for care of a treadmill consisting of:                                    |      |                                                                                                                                                                                                                |
|      | • Plastic window cleaner                                                      | 1    | Needed to care for plastic windows of inflatable chamber.                                                                                                                                                      |
|      | • The bag with lubricant 1oz (28,35 gram)                                     | 1    | Lubricant is designed for the care of the treadmill - lubrication mounts if necessary.                                                                                                                         |
| 8    | Operation manual                                                              | 1    | Before starting work on the treadmill you should carefully read the owner's manual.                                                                                                                            |

In addition to the base composition AlterG offers to purchase an additional option for the following items:

| Name |                        | Pcs.                                | Note                                                                                                                                            |
|------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.   | Rubber mat AlterG      | On request                          | It is necessary for surface leveling and soundproofing for the location of the treadmill.<br>Dimensions: length - 278.5 cm<br>width - 127.5 cm. |
| 2.   | Stair AlterG           | On request                          | Necessary to facilitate access to the track for patients with disabilities.<br>Dimensions (LxWxH): 52cm x 36cm x 14cm                           |
| 3.   | Standart shorts AlterG | On request.<br>Not more than 5 pcs. | Available in three sizes:<br>• Size S - 43cm x 40cm;<br>• Size M - 47cm x 46cm;<br>• Size L - 48cm x 48cm.                                      |
| 5.   | The heart rate monitor | On request.<br>Not more than 5 pcs. | It is necessary for measuring and monitoring the patient's heart rate during a workout.                                                         |

**The materials used in the manufacture**

|                                                                                                                                                        | Material                                                                                                                                    | Contact with the human body                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Name:</b><br>Rehabilitation antigravity traedmill AlterG Anti-Gravity Treadmill in approaches: AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 with accessories. |                                                                                                                                             |                                                                                     |
| 1. The base of the treadmill P200: 2400mm x 1020mm x 1910mm.                                                                                           | Material - Extruded aluminum alloy, EN AW-6063;<br>Antimicrobial powder coating based on polyester, not containing Triglycidylisocyanurate; | Indirect momentary contact (via shoes and socks) to the intact skin of the patient. |
| 2. Operating console for P200.                                                                                                                         | Polycarbonate Lexan ML3021A                                                                                                                 | Brief contact with the intact skin of the patient. (Arms)                           |
| 3. Handrails.                                                                                                                                          | SUS 304 stainless steel                                                                                                                     | Brief contact with the intact skin of the patient. (Arms)                           |

|                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. Moulding of handrails: length – 60cm, width – 5cm.                                                                                                          | ABS-plastic RONFALIN FFA59                                                                                                                                | Brief contact with the intact skin of the patient. (Arms)                           |
| 5. Support rack                                                                                                                                                | Material - Extruded aluminum alloy, EN AW-6063;<br>Antimicrobial powder coating based on polyester, not containing<br>Triglycidylisocyanurate;            | Brief contact with the intact skin of the patient. (Arms)                           |
| 6. Safety magnetic rope: length – 38cm.                                                                                                                        | Cotton rope                                                                                                                                               | Brief contact with the intact skin of the patient.                                  |
| 7. Security magnet – 3cm.                                                                                                                                      | Magnet case: RONFALIN FFA59<br>ABS plastic<br><br>Magnet                                                                                                  | Brief contact with the intact skin of the patient.                                  |
| 8. Inflatable bladder.                                                                                                                                         | Woven fabric is impregnated with polyvinylchloride (PVC) Nylon 12                                                                                         | Brief contact with the intact skin of the patient.                                  |
| 9. Stair AlterG: 52cm x 36cm x 14cm.                                                                                                                           | Material - Extruded aluminum alloy, EN AW-6063;<br>Antimicrobial powder coating based on polyester, not containing<br>Triglycidylisocyanurate;            | Indirect momentary contact (via shoes and socks) to the intact skin of the patient. |
| 10.1 Standard shorts AlterG: size S – 43cm x 40cm;<br>10.2 Standard shorts AlterG: size M – 47cm x 46cm;<br>10.3 Standard shorts AlterG: size L – 48cm x 48cm. | Shorts – Neoprene AC, DuPont<br>Fastening: zipper: P.O.M.<br>(Polypropylene RRN030GP nylon, polyamide PA 6)<br>Type of fastening - Plastic-molded zippers | Brief contact with the intact skin of the patient. (put on the body)                |
| 11. The heart rate monitor                                                                                                                                     | Plastic (ABS) RONFALIN FFA59<br>Seat Belt - 38% polyamide, 29% polyurethane, 20% elastane, 13% polyester.                                                 | Brief contact with the intact skin of the patient.                                  |

APPENDIX F: USER/READER COMMENT FORM

In order to improve the quality and utility of our manuals, AlterG needs the active cooperation and participation of its user readership. Your comments as a user will be greatly appreciated and reviewed for information to improve the next revision of this document.

Did you find this manual to be complete in its information?

YES ☐ NO ☐

If no, what information would you like to see included?

Are the instructions in this manual clearly expressed and easy to understand? (circle one)

Difficult to understand ☐ Adequate ☐ Very understandable ☐

Did you find any errors or inaccuracies in this document? If so, please write down the page number(s) below.

How would you rate the usefulness of this document? (circle one)

Not useful ☐ Adequate ☐ Very useful ☐

How can this manual be improved to better meet your needs?

Do you have any other comments to add?

Please fill in the contact information below:

|              |        |
|--------------|--------|
| Name:        | Title: |
| Facility:    | Phone: |
| Address 1:   | Email: |
| Address 2:   | Date:  |
| City:        |        |
| State:       |        |
| Postal Code: |        |
| Country:     |        |

Thank you for taking the time to fill out this survey. Please mail to:

AlterG Incorporated Attention:  
Customer Support  
48438 Milmont Drive  
Fremont, CA. 94538

Should you have any questions please feel free to call Customer Support at 510-270-5369 or email us at support@alter-g.com.

## APPENDIX G: WARRANTY INFORMATION

Your Anti-Gravity Treadmill® is covered by the following warranty:

- One year parts and labor for the entire machine.

Warranty: AlterG warrants to Customer that the AlterG Anti-Gravity Treadmill® is free from manufacturing defects for a period of one (1) year from original date of purchase. The Warranty doesn't cover damage or equipment failure due to misuse, user or other damage, or failure to comply with environmental, electrical requirements and maintenance as outlined in the AlterG Anti-Gravity Treadmill® User Manual. Any customer modification of the AlterG Anti-Gravity Treadmill® voids the Warranty.

Buyer sanctions for any breach of warranty is limited to the return of the goods or supplies and refund the original purchase price. However, in its sole discretion AlterG can repair or replace not meet the technical requirements of parts or products. AlterG shall not be liable for any incidental or consequential damages. The conditions of this warranty become void if repairs or maintenance when used spare parts from another manufacturer or service performed by companies not authorized AlterG.

### P200 Series

#### Extended Warranty:

AlterG offers an Extended Warranty on a year by year basis for the AlterG Anti-Gravity Treadmill® as follows:

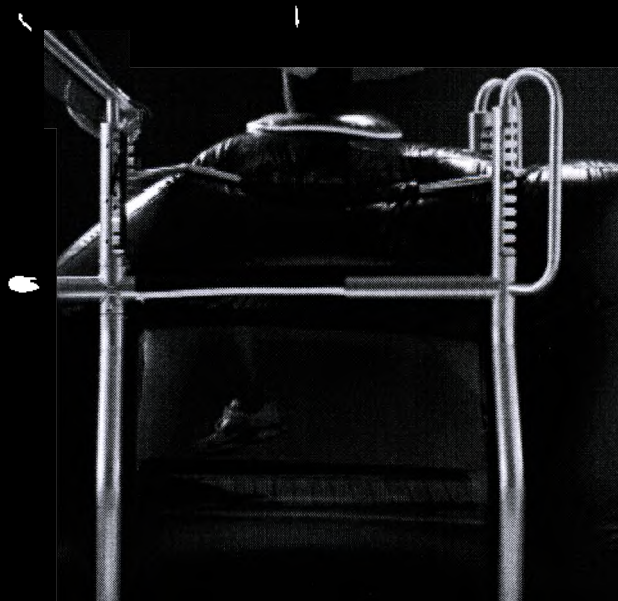
If you purchase the Extended Warranty at the time of your purchase, AlterG will provide one (1) free preventative maintenance check and service of the P200 by a qualified technician at the end of the first year of use.

An Extended Warranty may be purchased after the sale and installation of the AlterG. Extended warranties are only available within one (1) year of the purchase date of the product and prices are subject to change.

During the Warranty period or Extended Warranty period, AlterG® or its authorized service technician will diagnose and repair your AlterG Anti-Gravity Treadmill® including parts and labor. The service can range from phone calls and emails to onsite service visits as necessary. If you choose not to purchase an Extended Warranty from AlterG, you will be billed at the then current rates for parts and labor plus any travel and/or shipping needed for any service of the product after the initial one (1) year Warranty expires. Neither the Warranty nor the Extended Warranty covers lost business opportunity due to your AlterG Anti-Gravity Treadmill® being out of service, nor do the Warranty or the Extended Warranty cover any damage or equipment failure due to misuse and other user damages. This includes: failure to comply with environmental and electrical requirements, as well as the maintenance upkeep protocols outlined in the AlterG Anti-Gravity Treadmill® User Manual. Any customer modification of the AlterG Anti-Gravity Treadmill® voids the Warranty. If you must disassemble the AlterG Anti-Gravity Treadmill® to move it, doing so without an AlterG qualified technician will void the Warranty as well.

# Руководство по эксплуатации Дорожка беговая реабилитационная антигравитационная AlterG Anti- Gravity Treadmill

Вариант исполнения: AlterG Anti-  
Gravity Treadmill P200



1. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ

ALTER **6**

Настоящее руководство описывает работу следующего оборудования AlterG:

AlterG Anti-Gravity Treadmill P200

Примечание: представленный ниже значок используется в этом руководстве в тех случаях, когда необходимо предупредить пациента об опасности или отметить те правила эксплуатации оборудования, которые непосредственно влияют на безопасную работу антигравитационных беговых дорожек AlterG. Прочитайте и постарайтесь понять эти инструкции и требования, прежде чем приступить к использованию этого оборудования.



**Предупреждение, предостерегающее заявление или правила эксплуатации, которые напрямую могут повлиять на безопасную работу оборудования.**

Примечание:

Антигравитационные беговые дорожки AlterG отвечают медицинским стандартам IEC по техники безопасности при эксплуатации электрических систем и принадлежат к оборудованию класса I, тип B.



Медицинское оборудование Типа B

Продукция соответствует стандартам по ограничению содержания вредных веществ RoHS

Соответствует стандарту IEC 60601-1-1  
Соответствует стандарту IEC 60601-1-2



IPX-0

**Предупреждение:** Федеральный закон ограничивает продажу этого оборудования врачами или их представителями в тех штатах, где у них имеется лицензия на ведение лечебной практики.

Авторизованные представители в Европе:

Obelis s. a.

Тел: +(32) 2 732 59 54

Bd General Wahis 53

Факс: +(32) 2 732 60 03

1030 Brussels, Belgium

Email: mail@obelis.net

AlterG и Anti-Gravity являются зарегистрированными торговыми марками компании AlterG Inc. на территории США.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.....4

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....5

УКАЗАНИЯ, УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ, МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПОКАЗАНИЯ, ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ, ПОБОЧНЫЕ ЯВЛЕНИЯ .....6

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ .....8

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ .....9

РАЗДЕЛ 1: ВВЕДЕНИЕ.....11

РАЗДЕЛ 2: КОНСТРУКЦИЯ БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ .....12

РАЗДЕЛ 3: НАСТРОЙКА И УСТАНОВКА БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL P200.....17

РАЗДЕЛ 4: ПРИНЦИП РАБОТЫ .....19

РАЗДЕЛ 5: УПРАВЛЕНИЕ БЕГОВОЙ ДОРОЖКОЙ P200.....21

РАЗДЕЛ 6: НАКЛЕЙКИ, МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЕ, ЗНАЧЕНИЕ .....31

РАЗДЕЛ 7: СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ АНТИГРАВИТАЦИОННЫХ БЕГОВЫХ ДОРОЖЕК ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL P200 .....34

РАЗДЕЛ 8: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....35

ПРИЛОЖЕНИЯ .....40

ПРИЛОЖЕНИЕ А: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL P200.....41

ПРИЛОЖЕНИЕ В: РАЗМЕРЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....43

ПРИЛОЖЕНИЕ С: УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....44

ПРИЛОЖЕНИЕ D: ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ .....47

ПРИЛОЖЕНИЕ Е: КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ, УПАКОВКА И МАРКИ МАТЕРИАЛОВ .....51

ПРИЛОЖЕНИЕ F: АНКЕТА ПАЦИЕНТА / ВРАЧА .....54

ПРИЛОЖЕНИЕ G: ГАРАНТИЯ .....56

ПРИЛОЖЕНИЕ H: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В РФ .....56

## Ответственность пользователя

Это оборудование будет работать в соответствии с руководством по эксплуатации и наклейками и/или вкладками, если его сборка, работа, ремонт и техобслуживание проведены в соответствии с инструкциями, представленными в этом руководстве. Это оборудование должно проходить плановый техосмотр в соответствии с представленными в этом руководстве инструкциями. Неисправное оборудование использовать не следует. Сломанные, изношенные, деформированные, засоренные или отсутствующие запасные части подлежат немедленной замене. При необходимости такого рода ремонтных работ или замены запасных частей рекомендуем позвонить или написать запрос в компанию AlterG Inc. (контактная информация дана на стр. 8 данного руководства). Это оборудование или его запасные части подлежат ремонту только в соответствии с инструкциями уполномоченных представителей AlterG или обученного персонала AlterG. Оборудование не следует менять без письменного одобрения департамента обеспечения качества AlterG Inc.

Пользователь этого оборудования несет полную ответственность за любую поломку, которая вызвана некорректным использованием беговой дорожки, неправильным профилактическим обслуживанием и ремонтом, повреждением или изменением настроек компанией, не являющейся уполномоченным представителем AlterG Inc.

Любые ремонт и техническое обслуживание, произведенные неуполномоченными компаниями, или изменение настроек оборудования могут привести к утрате гарантии AlterG.

# Контактная информация

AlterG Inc. приветствует все Ваши комментарии и запросы. Специалисты компании, в том числе физиологи, программные и технические инженеры, а также дистрибьюторы компании готовы помочь Вам ответить на любой Ваш вопрос по поводу беговой дорожки. Наши контакты представлены ниже.

## Штаб-квартира AlterG:

|               |                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------|
| Адрес AlterG: | 48438 Milmont Drive<br>Fremont, CA 94538             |
| Телефон:      | 510-270-5900                                         |
| AlterG URL    | <a href="http://www.alter-q.com">www.alter-q.com</a> |

## Сервисное обслуживание и техподдержка:

|               |                                                              |
|---------------|--------------------------------------------------------------|
| Адрес AlterG: | 48438 Milmont Drive<br>Fremont, CA 94538                     |
| Телефон:      | 510-270-5369                                                 |
| AlterG URL    | <a href="mailto:support@alter-q.com">support@alter-q.com</a> |

## Сервисное обслуживание и техподдержка на территории РФ:

|                               |                                                                            |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Адрес ЗАО «СП Бека-Хоспитек»: | 124489, Москва, г. Зеленоград, ул.<br><b>Сосновая аллея, д. 6А, стр. 1</b> |
| Телефон:                      | 495-742-44-30                                                              |
| E-mail:                       | <a href="mailto:info@beka.ru">info@beka.ru</a>                             |

# УКАЗАНИЯ, УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ, МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПОКАЗАНИЯ, ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ, ПОБОЧНЫЕ ЯВЛЕНИЯ

## Указания к применению

- Аэробные нагрузки;
- Снижение и контроль над весом;
- Специальные спортивные программы;
- Тренировка ходьбы у пациентов с неврологическими заболеваниями;
- Укрепление физического состояния пациентов преклонного возраста;
- Реабилитация после травм или хирургических операций в области нижних конечностей;
- Реабилитация после травм или хирургических операций в области бедра, лодыжки или ступни;
- Реабилитация после полной замены сустава.

Во избежание несчастных случаев, применять только под контролем врача!

## Условия применения

Оборудование применяется в реабилитационных центрах, больницах и других медицинских учреждениях.

- Температура: от +41°F до +95°F (от +5°C до +35°C)
- Влажность: от 20 до 80%
- Атмосферное давление: от 550 гПа до 1060 гПа

## Меры предосторожности

- Умеренное использование оборудования после перенесения сердечно-сосудистых и респираторных заболеваний.
- При заболеваниях сердца, высокого кровяного давления, хронических респираторных заболеваниях, повышенном холестерине и при других хронических заболеваниях или физических нарушениях проконсультируйтесь с Вашим физиотерапевтом.
- Если Вы испытываете головокружение, боли в груди, тошноту или любые другие необычные симптомы во время тренировки, немедленно прекратите занятия. Проконсультируйтесь с физиотерапевтом, прежде чем возобновить тренировки.
- Беременным женщинам или с подозрением на беременность, прежде чем использовать беговую дорожку, следует проконсультироваться с физиотерапевтом.
- При заболеваниях легких в стадии компенсации и гипертонии следует проконсультироваться с врачом.

## Показания

Дорожка беговая реабилитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 применяется для реабилитации пациентов с заболеваниями опорно-двигательного аппарата, в спортивной медицине и гериатрии:

### **Показания к применению**

- Болезнь Паркинсона;
- Инсульт;
- Черепно-мозговая травма (ЧМТ);
- Повышение устойчивости и равновесия;
- Детский церебральный паралич (ДЦП);

- Рассеянный склероз;
- Ожирение;
- Травматические переломы нижних конечностей;
- Стрессовый перелом;
- Упражнения при остеоартрите коленного сустава, не требующего хирургического лечения;
- После полной замены коленного сустава и реконструкции ККС;
- Полная замена тазобедренного сустава;
- Перелом бедра.

### **Противопоказания**

- Нестабильный перелом;
- Боли в сердце;
- Повышенное давление;
- Пониженное давление.

### **Побочные явления**

- Головокружения;
- Тошнота;
- Переутомление;
- Боль в поясничном отделе позвоночника.

Все эти побочные явления могут проявиться вследствие неправильной дозировки занятий по времени и нагрузке.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

### Защита окружающей среды

Компания AlterG заботится о состоянии окружающей среды и использует только перерабатываемые материалы.

### Утилизация

Беговая дорожка содержит порошковое покрытие, оцинкованные металлы различных производителей и качества, детали из нержавеющей стали, из алюминия, пластика, резины, электронику с проводами, панели, конденсаторы и батареи. Эти материалы могут перерабатываться официальными муниципальными органами или уполномоченными партнерами по утилизации. Обратите внимание на правила утилизирующей компании. Самостоятельная утилизация строго запрещена!

# ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Перед использованием антигравитационной беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации с тем, чтобы эксплуатировать оборудование максимально эффективно и соблюдая правила техники безопасности. Инструкции по использованию содержатся как в самом руководстве, так и на панели управления и наклейках. Мы хотели бы, чтобы эксплуатация оборудования была безопасной и приносила удовольствие, поэтому убедитесь в том, что Вы ознакомились со всеми рекомендациями еще до начала эксплуатации оборудования.



**Внимание! Следует избегать потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным повреждениям или летальному исходу.**

- Не меняйте кабель питания. AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320, P200 требует розетки 20Ампер 220 VAC, защищенной 20-амперным автоматическим контактным выключателем. Кабель питания беговой дорожки оснащен разъемом NEMA 6-20P. Если он не подходит к розетке, установите необходимую розетку.
- Не используйте никаких электрических блоков питания. Это может привести к поражению электротоком.
- Проконсультируйтесь с электриком, прежде чем использовать удлинители. Длинные удлинители могут снижать напряжение, что может привести к некорректной работе оборудования. В комплект AlterG входит кабель питания беговой дорожки со встроенным адаптером для розетки типа Shuko длиной 3 метра.
- Не используйте беговую дорожку в сырой или влажной среде.
- Не используйте пульсометр одновременно с электрическим кардиостимулятором или аналогичными приборами. Пульсометр может вызвать помехи, которые могут мешать работе кардиостимулятора.
- Всегда отключайте беговую дорожку перед чисткой или сервисным обслуживанием оборудования.
- Не заполняйте ни одну из частей беговой дорожки жидкостью во время чистки оборудования; используйте спрей или влажную ткань. Держите все жидкости в стороне от электрических компонентов. Всегда выключайте машину перед чисткой или профилактическим обслуживанием.
- Устройство может обслуживать только уполномоченный технический специалист. Свяжитесь с AlterG перед каким-либо обслуживанием беговой дорожки.
- Ни на одной из частей оборудования не следует размещать емкости с жидкостью (за исключением отсека для бутылки воды), включая движущуюся поверхность беговой дорожки.
- Держите движущиеся поверхности сухими и в чистоте.
- Не рассоединяйте и не меняйте подключение ни одного из внутренних проводов на оборудовании после его установки.
- Не используйте оборудование там, где используются аэрозоли (спреи).



**Следует избегать потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным повреждениям или летальному исходу.**

- Проконсультируйтесь с вашим физиотерапевтом перед началом любой программы упражнений. Особенно важно это сделать в том случае, если у вас есть одно из нижеперечисленных заболеваний: заболевания сердца, высокое кровяное давление, диабет, хронические респираторные заболевания, повышенный холестерин, если вы курите или ведете малоподвижный образ жизни, имеете избыточный вес или другие хронические заболевания или физические нарушения.
- Если вы испытываете головокружение, боли в груди, тошноту или любые другие симптомы во время тренировки, немедленно прекратите занятия и обратитесь к врачу.



**Предупреждение! Следует избегать потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным повреждениям или летальному исходу.**

- Проконсультируйтесь с опытным электротехником, прежде чем использовать любые удлинители. Длинные удлинители приводят к падению напряжения, что может спровоцировать сбой в работе беговой дорожки.
- Всегда используйте магнитный предохранительный трос, который прилагается к AlterG Anti-Gravity Treadmill. Его следует прикреплять к одежде пациента. Он крайне важен для Вашей безопасности в случае падения во время тренировки.
- Овальная опорная рама должна быть жестко зафиксирована до начала эксплуатации беговой дорожки. При невыполнении этого требования опорная рама может выпасть из крепления во время работы беговой дорожки и травмировать пациента.

- Внимательно изучите все инструкции, прежде чем приступить к работе на беговой дорожке.
- Ознакомьтесь с правилами использования аварийного выключателя. Проверьте, как он работает до начала эксплуатации.
- Не оставляйте детей без присмотра на беговой дорожке.
- Безопасность и эффективность использования беговой дорожки беременными женщинами не доказана. Беременным женщинам или с подозрением на беременность, прежде чем использовать беговую дорожку, следует проконсультироваться с врачом.
- AlterG Anti-Gravity Treadmill следует использовать под наблюдением должным образом обученного оператора. Ни при каких обстоятельствах пациент не должен использовать беговую дорожку без надлежащего контроля; это касается даже тех случаев, когда пациента ранее обучили правильно использовать оборудование.
- Установите и используйте беговую дорожку только на твердой ровной поверхности.
- Вся неприлегающая одежда и полотенца должны находиться в стороне от рабочей поверхности беговой дорожки. Не храните ничего (например, шорты) в рукаве беговой дорожки.
- До начала работы убедитесь, что внутри беговой дорожки нет мусора.
- Поверхность беговой дорожки всегда должна быть чистой.
- Соблюдайте чистоту вокруг беговой дорожки. Убедитесь, что с каждой стороны беговой дорожки имеется минимум 70 см свободного пространства для расширения рукава во время ускорения работы беговой дорожки.
- Держите руки в стороне от надувной камеры во время ускорения, чтобы избежать защемлений.
- Держите руки в стороне от всех движущихся деталей.
- Надевайте подходящую спортивную обувь на резиновой нескользящей подошве. Не надевайте обувь на каблук или с кожаной подошвой. Убедитесь, что в обуви отсутствуют мелкие камешки или острые предметы.
- Вес пациента не должен превышать максимально разрешенного веса (182 кг).
- Всегда следует соблюдать осторожность при размещении на беговой дорожке и спуске с него. Не забирайтесь на антигравитационную беговую дорожку, если она находится в движении. Перед тем как подняться на дорожку убедитесь, что магнитный предохранительный трос закреплен на беговой дорожке и фиксирует ленту, что гарантирует ее стабильность во время размещения на беговой дорожке. Используйте овальную опорную раму или поручни для рук всегда, когда это необходимо.
- Убедитесь, что вы полностью застегнули застежку шорт перед началом работы, а овальная опорная рама находится на корректной высоте и зафиксирована.
- Как и в процессе тренировок на других видах тренажеров, в конце каждой тренировки перейдите на этап замедления терапии. Вернитесь к полному весу тела и перед тем как прекратить терапию давайте себе умеренные нагрузки. Избегайте внезапного окончания терапии или пауз, когда тренируетесь, лишь частично используя вес своего тела, или на высокой скорости.
- Безопасную работу оборудования и его сохранность можно поддерживать только при условии регулярных технических осмотров беговой дорожки на предмет повреждений и износа и прохождения надлежащего ремонта оборудования. Изношенные или поврежденные детали немедленно следует заменить, а саму беговую дорожку не использовать до завершения ремонтных работ. Все ремонтные работы могут проводиться только силами технических специалистов AlterG или их уполномоченными представителями.
- Чтобы предотвратить появление преждевременных трещин на пластиковых окошках надувной камеры беговой дорожки, после каждого использования рекомендуется зафиксировать высоту надувной камеры на максимальной позиции.

## РАЗДЕЛ 1: ВВЕДЕНИЕ

### ЧТО НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММЫ ТРЕНИРОВОК НА БЕГОВОЙ ДОРОЖКЕ

#### ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ВРАЧОМ

Любому человеку, который планирует начать тренировки или увеличить активность, следует проконсультироваться с врачом. Если вы страдаете сердечно-сосудистыми заболеваниями или такие заболевания есть в Вашей семье, или же Вы страдаете избыточным весом, или в данный момент не получаете никаких физических нагрузок, мы рекомендуем Вам проконсультироваться с врачом до или во время занятий физкультурой или любым другим видом повышенной физической активности.

#### ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ У ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ФИТНЕС-ТРЕНЕРА

В дополнение к рекомендациям врача мы советуем Вам проконсультироваться с профессиональным фитнес или личным тренером, чтобы получить общую картину фитнес-программы, разработанной конкретно для Ваших задач.

#### ПОНИМАНИЕ ВАЖНОСТИ РАЗМИНКИ И ТРЕНИРОВКИ

Перед началом тренировки важно постепенно разогреться. Всегда старайтесь включить в разминку самые необходимые базовые растяжки. Растяжка способствует развитию гибкости и защищает мышцы от повреждения в ходе дневной активности. Не завершайте упражнений на беговой дорожке внезапно и резко. Всегда медленно восстанавливайте ощущение полного веса Вашего тела и включайте в тренировку несколько минут ходьбы с опорой на собственный вес, снижая интенсивность нагрузок, прежде чем прекратить тренировку.

#### КАК ЧАСТО И СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ ВАМ СЛЕДУЕТ ТРЕНИРОВАТЬСЯ?

Американский центр спортивной медицины (The American College of Sports Medicine) рекомендует тренироваться от трех до пяти раз в неделю. Рекомендованная продолжительность одного занятия колеблется в промежутке от 20 до 60 минут в зависимости от интенсивности тренировки.<sup>1</sup> Департамент США указывает на то, что физическая активность должна быть умеренной или силовой и занимать как минимум 30 минут ежедневно. По мнению департамента США, умеренной считается быстрая ходьба на дистанцию примерно 3,5 мили в час, тогда как силовая тренировка предусматривает обычный бег или бег трусцой со скоростью 5 миль в час.<sup>2</sup> Таковы самые общие рекомендации. Вы со своим терапевтом должны определить Ваш уровень нагрузок.

---

<sup>1</sup> Medicine & Science IN Sports & Exercise. Том 30 (6) стр. 975-9916 1998

<sup>2</sup> [http://www.mypyramid.gov/pyramid/physical\\_activity.html](http://www.mypyramid.gov/pyramid/physical_activity.html)

## РАЗДЕЛ 2: КОНСТРУКЦИЯ БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ

Дорожка беговая реабилитационная антигравитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 состоит из следующих частей:

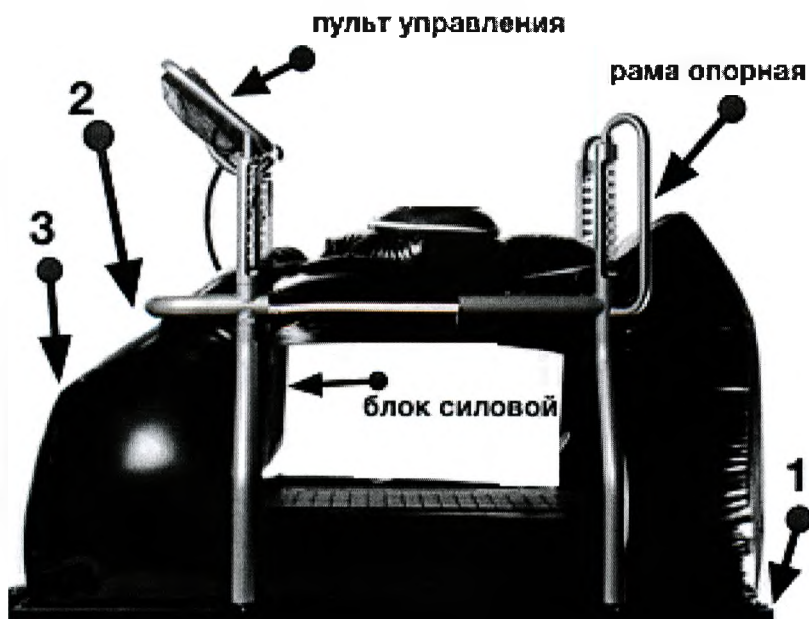


Иллюстрация 1. Дорожка беговая реабилитационная антигравитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill P200

1 - Основание беговой дорожки: 2400мм x 1020мм x 1910мм.

2 - Блок передний вертикальный, в составе:

- Пульт управления (см. Иллюстрацию 2): позволяет управлять и контролировать работу беговой дорожки.
- Тензо-датчики- 4 шт. (load-cell sensor), одноточечные, для измерения веса. Располагаются в углах бегового полотна дорожки. НПВ: 3 кг – 750 кг. Класс защиты IP67



Иллюстрация 2. Пульт управления

Характеристики:

- Сенсорный;
  - Полноцветный экран 10,1" (25.6см) с сенсорным дисплеем;
  - Встроенное ПО; AlterG Treadmill, дата выпуска: ноябрь 2014 года, версия 0:0:44:21:14:0
  - Разрешение 1920x1200 пикселей.
- Блок силовой (см. Иллюстрацию 3): предназначен для регулирования давления воздуха внутри надувного мешка.
    - 1 – блок управления электроникой со встроенным распределителем питания;
    - 2 – выпускной клапан без глушителя, со встроенным регулирующим вентилем;
    - 3 – вентилятор.

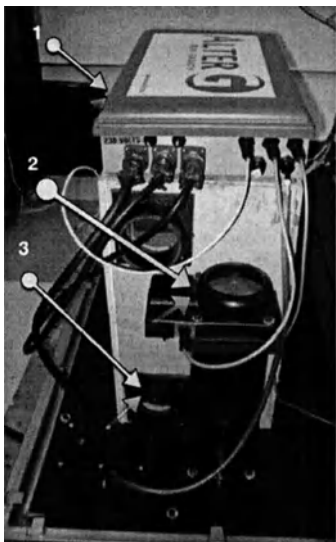


Иллюстрация 3. Блок силовой

В силовой блок также входят соединительные кабели.

Блок силовой поставляется в собранном виде.

- Рама опорная: представляет собой жесткий каркас беговой дорожки, крепится к основанию беговой дорожки.

Характеристики:

- Материал: экструдированный алюминиевый сплав, EN AW-6063
- Диаметр: 3 дюйма (7.62см).
- Максимальная нагрузка: 200кг.

Подробнее см. Раздел «Средства обеспечения безопасности антигравитационных беговых дорожек AlterG Anti-Gravity Treadmill P200» данного Руководства по эксплуатации, об установке опорной рамы см. Раздел «Управление беговой дорожкой AlterG Anti-Gravity Treadmill P200» данного Руководства по эксплуатации.

С целью обеспечения безопасности пациентов беговые дорожки комплектуются **тросом магнитным предохранительным с магнитом безопасности**.

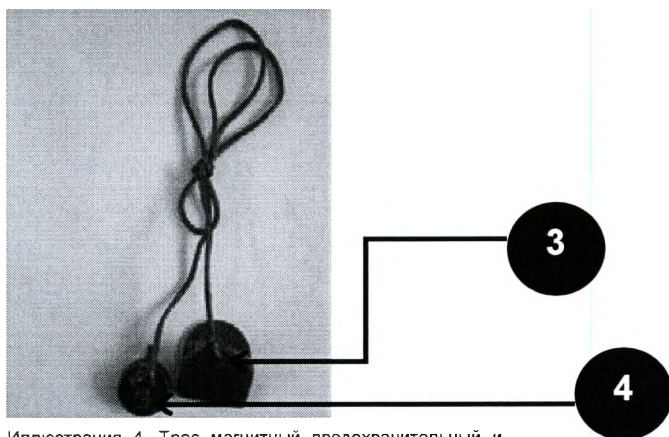


Иллюстрация 4. Трос магнитный предохранительный и магнит безопасности

**3 – Трос магнитный предохранительный** (см. Иллюстрацию 4, №3).

Характеристики:

- Длина: 38 см.
- Масса: 70 г.
- Материал ХБ Веревка
- Прищепка выполнена из АБС-пластика RONFALIN FFA59.

Подробнее см. Разделы 5,7 данного Руководства по эксплуатации.

**4 – Магнит безопасности** (см. Иллюстрацию 4, №4).

Характеристики:

- Диаметр: 3 см.
- Материал: магнит, покрытый пластиком.
- Масса: 30 г.

Подробнее см. Разделы 5,7 данного Руководства по эксплуатации.

**5 – Камера надувная** (см. Иллюстрацию 1, №3).

Характеристики:

- Плетеная матерчатая ткань, пропитанная поливинилхлоридом (ПВХ);

- Размер отверстия в камере – 150 см.
- Диапазон регулирования давления воздуха в камере – от 1 атм / 101,325кПа до 1,15 атм/116,5237кПа.
- Скорость надувания и сдувания камеры – не менее 0,03 м<sup>3</sup>/сек.
- Объем камеры – 1,5 м<sup>3</sup>

**6 – Кабель питания беговой дорожки со встроенным адаптером для розетки типа Shuko (см. Иллюстрацию 5).**

Характеристики:

- Длина: 3м.
- Масса: 0,3 кг.



Иллюстрация 5. Кабель питания

**7 – Набор для ухода за беговой дорожкой, состоящий из смазки (см. Иллюстрацию 6) и очистителя (см. Иллюстрацию 7).**

Характеристики:

- Емкость очистителя пластиковых окошек: 400 мл;
- Вес пакета со смазкой: 1 унция (28,35 г).



Иллюстрация 6. Пакет со смазкой



Иллюстрация 7. Очиститель пластиковых окошек

#### Принадлежности:

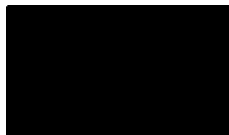


Иллюстрация 8. Коврик резиновый

**Коврик резиновый** (см. Иллюстрацию 8): предназначен для выравнивания поверхности и звукоизоляции для места установки беговой дорожки, если это необходимо.

#### Характеристики:

- Размер (ДхШ): 109.6" x 50.1" (278.5см x 127.5 см);
- Плоский;
- Материал: резина на основе натурального каучука.
- Масса: 5 кг.



Иллюстрация 9. Ступенька AlterG

**Ступенька AlterG** (см. Иллюстрацию 9): предназначена для упрощения доступа к дорожке для пациентов с ограниченными возможностями.

#### Характеристики:

- Размер (ДхШхВ): 20.4" x 14.1" x 5.5" (52см x 36см x 14см).
- Материал: выполнен экструдированного алюминиевого сплава, EN AW-6063, сверху – противоскользящая резиновая накладка;
- Максимальная нагрузка: 200 кг;
- Масса: 5 кг.

**Шорты стандартные AlterG:** обеспечивают герметичность системы.

Поставляются в трех размерах:

- размер S – 43см x 40см;
- размер M – 47см x 46см;
- размер L – 48см x 48см.

#### Характеристики:

- Материал шорт Neoprene AC, DuPont
- Вид застежки: Молния: P. O. M. (Полипропилен PPH030GP нейлон, полиамид PA6)
- тип - тракторная застежка

Подробнее см. Разделы «Принцип работы», «Управление беговой дорожкой P200» данного Руководства по эксплуатации. Об уходе за шортами см. Раздел «Техническое обслуживание» данного Руководства по эксплуатации

## Пульсометр (см. Иллюстрацию 10)



Иллюстрация 10. Пульсометры

При использовании пульсометра беговые дорожки позволяют получать информацию о частоте пульса пациента во время тренировки. Для правильного отображения частоты пульса пациента, приемник, встроенный в пульт управления, должен получать стабильный пульсовый сигнал от приобретенного датчика.

Пульсометр состоит из встроенного в пульт управления приемника, датчика ЧСС и ремня.

Датчик ЧСС пульсометра работает от литиевой батарейки CR2025, т.к. он является неразборным, батарейка замене не подлежит. Время работы датчика: 2500 часов, что при использовании средней интенсивности составляет 2 года..

### Характеристики пульсометра:

- Напряжение: 3В;
- Частота (происходит совмещение с приемником): 2.402ГГц – 2.480ГГц;
- Потребление тока: 400мА;
- Мощность передачи: 2.5мВ.
- Материалы: ремень - 38% полиамид, 29% полиуретан, 20% эластан, 13% полиэстер.
- Диапазон измерения пульса пульсометром от 20 до 250 ударов в минуту.

**ПРИЕМНИК:** предназначен для получения информации с датчика ЧСС о пульсе пациента в реальном времени посредством беспроводной связи.

Вы должны находиться на расстоянии двух с половиной футов (80см) от приемника, встроенного в пульт управления беговой дорожки, чтобы приемник мог получать сигнал. Обратите внимание на то, что датчик может работать с перебоями, если Вы находитесь слишком близко к другому оборудованию подобного характера. Сохраняйте расстояние минимум в 3 фута (95см) между такими приборами.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сбои в получении сигнала частоты пульса могут происходить и в том случае, если пульт управления находится слишком близко к сильным источникам электромагнитной радиации, таким как ТВ, компьютер, моторы, а также некоторые другие виды оборудования. В диапазоне действия одного приемника следует использовать только один датчик, так как в противном случае приемник может получить несколько сигналов одновременно, что приведет к неточному считыванию полученных данных.

**Приемник встроен в пульт управления беговой дорожки.**

### КАК ОДЕВАТЬ ПУЛЬСОМЕТР

Датчик размещается чуть ниже грудной клетки, в верхней части брюшной полости, и одевается пульсометр непосредственно на тело (не на одежду). Центр датчика должен располагаться ниже мышц грудины. Как только пульсометр установлен, потяните его от грудной клетки, вытягивая ленту, и смочите полоски проводящего электрода водой. Датчик начинает работать автоматически, пока Вы носите его на теле. Когда пульсометр с датчиком отсоединен от тела, он находится в нерабочем состоянии. Однако, поскольку влага может активировать сам датчик, а накопление солевых отложений в результате потоотделения может вызвать проблемы, протирайте пульсометр влажной, а потом сухой тканью после каждого использования.

**Пульсометр является дополнительной опцией и не входит в базовый состав беговой дорожки. Для заказа свяжитесь с компаниями AlterG или приобретите пульсометр у официальных представителей компании.**

## РАЗДЕЛ 3: НАСТРОЙКА И УСТАНОВКА БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL P200

Сервисный инженер из команды AlterG или уполномоченный представитель AlterG после доставки беговой дорожки к месту установки, установит его. Убедитесь, что Вы проверили беговую дорожку при доставке на предмет каких-либо повреждений, которые могли произойти во время транспортировки. Сфотографируйте и немедленно сообщите о любых повреждениях в компанию, которая доставила беговую дорожку, и непосредственно в компанию AlterG.

### ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ

Отдельно для базовой комплектации идет только кабель питания беговой дорожки со встроенным адаптером для розетки типа Shuko. Остальные кабели встроены в силовой блок.

Рекомендуемая электрическая розетка/источник питания для антигравитационных беговых дорожек AlterG – 20А, 220Вт при выделенном канале с заземлением 60Гц. Разъем, используемый на кабеле питания, поставляемого с беговой дорожкой, разработан в соответствии со стандартами американской Национальной Ассоциации Производителей Электрооборудования (NEMA) и соответствует маркировке 6-20P – только для беговых дорожек, поставляемых на территорию РФ.

В другие страны беговую дорожку поставляют без разъема на кабеле питания. Используемый в стране доставки разъем и шнур электропитания следует соединять по следующей схеме:

Синий провод: ноль

Коричневый провод: фаза

Зеленый/желтый провод: заземление

### ТРЕБОВАНИЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ

Антигравитационная беговая дорожка должна быть заземлена. При сбоях в электропитании заземление обеспечивает канал минимального сопротивления для электрического тока с целью сокращения риска электрического шока. Беговая дорожка оборудована сетевым шнуром с заземленным разъемом. Этот разъем необходимо вставить в правильно установленную и заземленную в соответствии со стандартами действующего Национально электрического кодекса и всеми местными указами и постановлениями розетку (NEMA 6-20 R). Если вы не знаете этих требований, обратитесь в AlterG или к сертифицированному электрику.

### ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЮ

Габариты и масса беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill P200: ширина – 47 дюймов (1,2 м), длина – 94 дюйма (2,4 м), вес – примерно 1000 фунтов (454 кг). Ее следует размещать на твердой монолитной поверхности. Если ее помещают выше уровня пола, рекомендуется размещать ее ближе к углу комнаты или там, где пол может обеспечить максимальную устойчивость в период работы беговой дорожки на высокой скорости с высоким эффектом воздействия. Поверхность должна быть ровной, чтобы деформация каркаса была минимальной. Не размещайте беговую дорожку на толстом ковровом покрытии, поскольку оно может перекрыть доступ воздуха к вентиляционным клапанам, расположенным под беговой дорожкой. Рекомендуется размещать беговую дорожку на резиновом мате или специальном гимнастическом коврике. Переднюю часть беговой дорожки следует размещать в пределах 10 футов (3,05 метров) от электрической розетки. Проконсультируйтесь с опытным электромонтером или представителем AlterG в случае необходимости удлинения кабеля питания беговой дорожки любым возможным способом. Убедитесь в том, что Вы оставили минимум 24 дюйма (61 см) с каждой стороны AlterG, чтобы надувная камера могла расширяться при ускорении беговой дорожки. Оставьте 40 дюймов (102 см) за беговой дорожкой, чтобы пациент мог беспрепятственно заходить и выходить с беговой дорожки.

Минимальные требования к помещению, где будет установлена беговая дорожка, предусматривают длину комнаты минимум 12 футов (3,8 м) и ширину – минимум 8 футов (2,5 метров). При этих размерах помещения пациент может без препятствий использовать беговую дорожку по назначению. Кроме того, проверьте высоту потолка, чтобы пациент не мог удариться о потолок головой. После процедуры выравнивания при установке поверхность беговой дорожки примерно на 15 дюймов (38 см) отходит от пола и может быть выше, когда тренирующийся бежит по наклонной плоскости. Для пациентов высокого роста потолок высотой 8 футов (2,5 метра) может оказаться низким.

## СРОК СЛУЖБЫ БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ

Производитель гарантирует Минимальный срок службы устройства 5 лет. Максимальный срок службы – 10 лет, На беговые дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill P200, при условии эксплуатации в нормальных условиях.

Составные части, необходимые для работы оборудования, подлежат более быстрому износу и имеют срок службы:

1. Коврик резиновый AlterG - 5 лет;
2. Ступенька AlterG - 5 лет;
3. Шорты стандартные AlterG: размер S/M/L - 3 года;
4. Система видеомониторинга, в составе:
  - LCD – монитор со встроенными стереодинамиками - 3 года;
  - камера переднего вида - 3 года;
  - камера внешняя с подставками - 3 года;
  - кабель питания - 1 год;
5. Пульсометр - 2 года.

## РАЗДЕЛ 4: ПРИНЦИП РАБОТЫ

Технология, которая лежит в основе работы AlterG, изначально создана для занятий фитнесом астронавтов NASA во время их продолжительных полетов в космос. Компания AlterG первой предложила соединить эту технологию с современной системой регулировки давления и беговой дорожкой в единую машину, которая обеспечивает самую эффективную и комфортную на сегодняшний день систему поддержки веса тела.

### ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХНОЛОГИЯ В ОСНОВЕ ALTERG

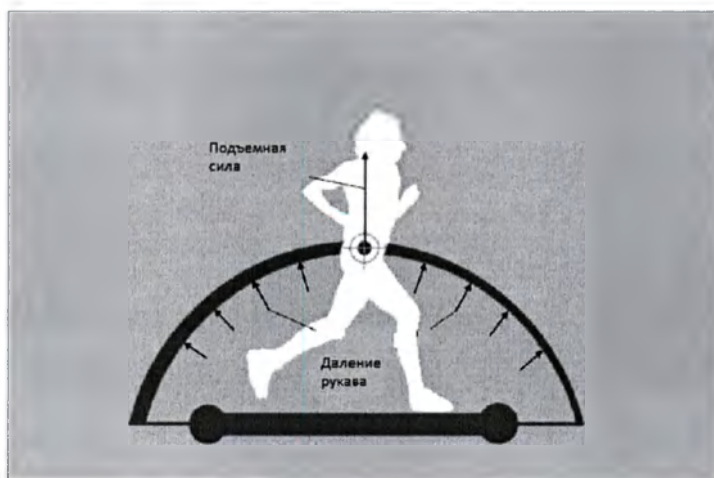


Иллюстрация 11. Диаграмма подъемной силы

### ТЕХНОЛОГИЯ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА (ДДВ)

Подъемная сила, которую генерируют беговые дорожки производства компании AlterG, создается за счет расхождения в атмосферном давлении вокруг верхней и нижней частей тела пациента беговой дорожки. AlterG используют эту методологию, известную как технология дифференциального воздушного давления (ДДВ), чтобы разгрузить вес пациента.

Беговую дорожку покрывает надувная камера. В середине камеры имеется отверстие, через которое пациент заходит на беговую дорожку. Пациент одевает специальные шорты, и пристегивает их с помощью молнии к отверстию камеры. Для надувания камеры используется вентилятор. Давление, созданное в раздутой камере, создает подъемную силу тела. Так как давление чуть превышает атмосферное и распределяется равномерно, его воздействие на нижнюю часть тела минимально, таким образом обеспечивается не сопоставимый с другими подобными системами уровень комфорта во время тренировок.

Благодаря использованию технологии ДДВ, беговые дорожки AlterG данной модели обеспечивают точную, безопасную и комфортную разгрузочную терапию, при соблюдении правильного паттерна и биомеханики ходьбы и бега. Дорожка обеспечивает дополнительное преимущество перед традиционной тренировкой с точки зрения уменьшения компрессионной нагрузки, воздействующей на суставы и позвоночник, что позволяет применять ее на ранних этапах реабилитации. Использование данной дорожки позволяет увеличить эффективность работы сердечно-сосудистой системы, по сравнению с обычными тренировками.

Модель P200 удовлетворяет следующим параметрам для использования:

- Диапазон массы тела пользователей: 38-182 кг.
- Рост пользователей: 152--224 см.
- Ширина бедер: 59 дюймов (149,8см) и окружность бедер 58 дюймов (147см).
- Диапазон корректировки (разгрузки) массы тела: 20-100% с шагом, 1 % от массы тела пациента.
- Диапазон скорости: 0-20,3 км/ч с шагом 0,1 км/ч.
- Реверс: 0-4,9 км/ч.
- Диапазон наклона: 0-15%.

## ШОРТЫ

Ваша антигравитационная беговая дорожка поставляется в комплекте со стандартными шортами, обеспечивающими герметичность системы. Шорты следует надевать до того, как вы взойдете на беговую дорожку.

Чтобы закрыть пациента в удобном положении, компания разработала специальные шорты, которые позволяют создать герметическую среду в нижней части тела пациента, а благодаря молнии, шорты можно легко прикреплять и отсоединять от тканевого корпуса беговой дорожки. Шорты легко одеваются и снимаются, а помещение пациента в короб беговой дорожки происходит столь же просто, как застегивание молнии на куртке. Шорты похожи на шорты профессиональных спортсменов для компрессии и оказывают поддержку во время терапии. Шорты изготовлены из того же материала, а также имеют дизайн, аналогичный форме профессиональных спортсменов, тем самым, обеспечивая надежный и удобный барьер между телом и надувной камерой беговой дорожки.

Иллюстрация 12. Шорты стандартные



## РАЗДЕЛ 5: УПРАВЛЕНИЕ БЕГОВОЙ ДОРОЖКОЙ P200

### ВКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы включить беговую дорожку AlterG Anti-Gravity Treadmill P200, нажмите кнопку в верхнем правом углу пульта управления. Нажатие на эту кнопку запустит беговую дорожку и ПО, встроенное в пульт управления. Во время загрузки ПО не нажимайте на пульт управления, поскольку это может повлиять на процесс запуска.

В беговой дорожке предусмотрен режим отключения пульта управления. Если пульт управления не работает, а зеленый светодиодный индикатор около кнопки включения горит, беговая дорожка находится в спящем режиме. Просто дотроньтесь до экрана пульта управления и беговая дорожка вновь заработает.

**Примечание:** во время ознакомления с оборудованием вы можете встать на дорожку в полной готовности перед включением. В этом случае убедитесь, что вы не стоите на ленте во время начальной загрузки. Если вы окажете воздействие на ленту во время начальной загрузки, на дисплее отобразится сообщение об ошибке. Во избежание этой проблемы во время начальной загрузки разместите ноги по сторонам от ленты (на боковых полозьях).

Когда вы увидите экран с приветственной надписью, можете приступать к началу тренировки.

### ОДЕВАНИЕ ШОРТ

Ваша антигравитационная беговая дорожка поставляется в комплекте со стандартными шортами, обеспечивающими герметичность системы. Шорты следует надевать до того, как вы взойдете на беговую дорожку. Когда вы находитесь на беговой дорожке, герметичность обеспечивается за счет застёжки, соединяющей шорты и контур камеры. Благодаря застёжке можно быстро закрепить шорты в контуре, а также без затруднений отсоединить их. Также шорты обеспечивают гигиену и представлены во всех размерах.

Стандартные шорты обеспечивают надежный и удобный барьер между телом и подъемной камерой беговой дорожки. Шорты изготовлены из того же материала, а также имеют дизайн, аналогичный форме профессиональных спортсменов. При выборе размера отдавайте предпочтение плотно прилегающим, но не стесняющим шортам. Убедитесь, что ярлычок находится внутри и сзади. Мы рекомендуем надевать под эти шорты еще одни спортивные шорты или трико, это позволит шортам не собираться и обеспечит более комфортное прилегание.

Иллюстрация 13



### ВХОД НА БЕГОВУЮ ДОРОЖКУ

После того, как вы наденете шорты, вы можете войти на беговую дорожку.

Опустите кабину таким образом, чтобы она сжимала надувную камеру к поверхности беговой дорожки. Толкайте ее все время вниз для облегчения входа. Войдите сзади и шагните в отверстие в надувной камере. Нет ничего страшного в том, что при входе вы наступите на ткань. Впрочем, убедитесь в том, что в подошвах Вашей обуви нет камушков или острых предметов, которые могут повредить надувную камеру.



**Внимание!** Беговая дорожка AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 действует как любая другая обычная дорожка. Если опора пациента находится за пределами центра тяжести, дорожка может медленно скользить вперед или назад. Это можно легко устранить, проинструктировав пациента о том, как правильно располагать опору. Следует проявлять осторожность при входе и выходе с беговой дорожки, а также в процессе тренировки.

Перед тем, как подняться на поверхность беговой дорожки, убедитесь, что магнит безопасности находится на своем месте на консоли. Если его нет на месте, система считает, что произошла неполадка и отключает поверхность для бега и дает ей двигаться свободно. В этом случае вы можете упасть, наступив на подвижную часть дорожки.

Иллюстрация 14



#### УСТАНОВКА ОПОРНОЙ РАМЫ И ЕЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ

Встаньте на беговой дорожке в отверстии камеры лицом вперед и возьмите овальную опорную раму (см. Иллюстрация 14). Возьмите раму по бокам и поднимите ее так, чтобы она находилась на уровне талии и располагалась горизонтально. В качестве ориентира проконтролируйте числа на механизме регулировки высоты спереди и сзади. Рама должна быть выровнена по всем ориентирам. Особенно важно, чтобы правая и левая стороны рамы находились на одном уровне.

Установить опорную раму на высоту, при которой застежка находится на уровне гребня подвздошной кости (верхняя внешняя точка тазовой кости чуть ниже талии). Это начальная точка. Для дополнительной поддержки позвоночника раму можно поставить выше. Чтобы иметь большую свободу движения, раму можно опустить. Со временем вы определите оптимальную для вас высоту. См. иллюстрацию 15.

Иллюстрация 15

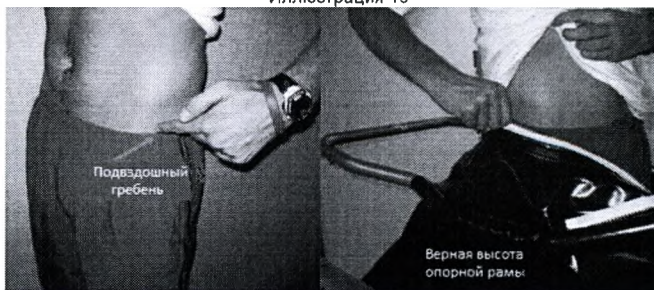


Иллюстрация 16

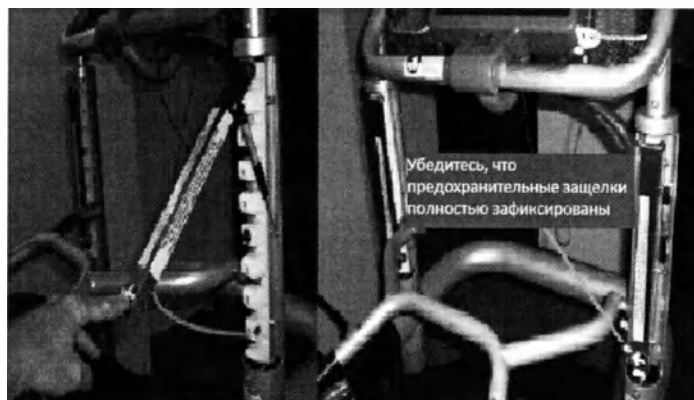


Когда рама будет на нужной высоте, вставьте ее в разъемы механизмов регулировки высоты спереди и сзади (см. Иллюстрацию 16). Убедитесь, что высота правой части соответствует высоте левой части. Сместите раму вперед, пока она полностью не встанет в разъемы. Задняя часть рамы может быть установлена максимально на два разъема ниже или выше передней части.

Убедитесь, что задние штифты овальной опорной рамы полностью задвинуты в разъемы механизма регулирования высоты, а сама рама выровнена в латеральной плоскости. Опорная рама должна оставаться в этом положении на протяжении всей тренировки.

Иллюстрация 17

Закройте красные предохранительные защелки на переднем механизме регулировки высоты и зафиксируйте их с помощью пружинных штифтов.





**ВНИМАНИЕ!** Никогда не работайте на антигравитационной дорожке, если предохранительные защелки не зафиксированы. Это особенно важный элемент безопасности, предотвращающий выпадение опорной рамы из механизма регулировки высоты во время тренировки.

Никогда не смещайте раму во время надува камеры, или если камера полностью надута. Если во время тренировки вы поймете, что вам нужно сместить камеру, завершите работу или поставьте сеанс на паузу, с помощью кнопки на пульте управления, а затем поменяйте высоту опорной рамы.

## ЗАСТЕГИВАНИЕ В КАБИНЕ

После того, как вы разместите опорную раму, застегните застёжку-молнию на шортах, тем самым пристегнув себя к надувной камере. Застёжка должна начинаться в центральной передней части тела (см. *Иллюстрацию 18*) и застёгиваться против часовой стрелки до конечного положения, перекрывающего начальную точку. Убедитесь, что молния застегнута полностью.

Иллюстрация 18



Иллюстрация 19



Иллюстрация 20



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАГНИТНОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ТРОСА И МАГНИТА БЕЗОПАСНОСТИ

Всегда используйте магнитный предохранительный трос, прилагающийся к беговой дорожке. Закрепите один конец на одежде на уровне талии (см. *Иллюстрацию 19*). Положите магнит безопасности непосредственно на прямоугольную область на консоли с надписью "Magnet Here" (см. *Иллюстрацию 20*). В противном случае, беговая дорожка не будет работать.

Трос и магнит играют роль аварийного выключателя. Если Вы почувствовали дискомфорт в ходе тренировки, Вы можете потянуть или сдвинуть трос, чтобы сдвинуть магнит и остановить работу беговой дорожки. Если во время выполнения упражнения вы упадете, магнит упадет с консоли, а беговая дорожка будет обесточена. В этом случае лента беговой дорожки будет отключена от привода и будет двигаться свободно.



**ВНИМАНИЕ! НИКОГДА не пытайтесь отказаться от этого важного предохранительного троса, прикрепляя его к беговой дорожке или к любому другому предмету за исключением Вашей одежды.**

Если Вы потеряете магнит, незамедлительно закажите замену в AlterG. За неимением средства обеспечения безопасности беговая дорожка не будет работать без магнита, расположенного на его месте.

Параметры магнитного предохранительного троса: длина – 15 дюймов (38 см).

Параметры магнита безопасности: диаметр – 1,18 дюйм (3 см).

Иллюстрация 21

Иллюстрация 22

# WELCOME TO THE G-TRAINER

ALTER G  
DEFY GRAVITY

PROCEED

CONTINUE



## CAUTION!

Do not allow people unfamiliar with operation of the G-Trainer on or near it. **The** security lanyard must be clipped to the user while the machine is operating. Before beginning any fitness program, you should have a complete physical examination by your physician. Consult your physician for the heart rate appropriate for **your** fitness level. If you feel faint or dizzy stop exercising immediately.

By pressing **CONTINUE** you acknowledge to have read the G-Trainer user manual, to know how to operate operate the G-Trainer and to be familiar with the safety precautions required to make the use of the G-Trainer safe and enjoyable

QUIT

CONTINUE

Теперь Вы надежно и герметично зафиксированы в контуре беговой дорожки. Большое количество усилий было потрачено на то, чтобы сделать пульт управления беговой дорожкой как можно проще. Элементы управления представлены в виде кнопок с четко подписанными функциями. Чтобы выбрать функцию, врачу/пациенту нужно просто дотронуться до экрана. Чрезмерно сильное нажатие на экран может привести к сокращению его срока эксплуатации. Чтобы нажать на кнопку достаточно легкого касания.

Пульт управления контролирует все функции беговой дорожки и давление воздуха надувной камеры. Графические иконки и значки указывают на расположение и функции кнопок. Кнопки управляются сенсорно, легким нажатием пальца руки.

### Экран приветствия и экран предостережения (Иллюстрации 21 и 22)

Первый экран на пульте управления отображается в начале работы на антигравитационной дорожке. Чтобы продолжить, нажмите кнопку "PROCEED" (ДАЛЕЕ). На экране с предостережением, Вы подтверждаете, что прочли это Руководство и готовы работать с беговой дорожкой в полном соответствии с инструкциями, указаниями и предостережениями, представленными в этом Руководстве. Если Вы еще не прочли это руководство, мы рекомендуем Вам прервать работу и прочесть Руководство или обратиться за инструкциями к более опытному специалисту. Нажав кнопку "Продолжить" (CONTINUE) Вы признаете, что Вы прочли и поняли это Руководство, и Вы перейдете на экран Входа в систему.

### Экран входа в систему беговой дорожки (Иллюстрация 23)

# WELCOME TO THE G-TRAINER

OPERATING  
INSTRUCTIONS

ANONYMOUS  
LOGIN

+

PERSONALIZED  
LOGIN  
REQUIRES A DATA KEY

Choose how to use the G-Trainer

Иллюстрация 23

Анонимный вход

Выберите пункт анонимного входа "ANONYMOUS LOGIN". Перед занятием Вас попросят выполнить калибровку.

Персонализированный вход

Эта опция предусмотрена для дальнейшего обновления системы беговой дорожки и пока не работает.

Иллюстрация 14



Иллюстрация 25



**Экран и процесс калибровки (Иллюстрации 24 и 25)**

После того, как Вы выберете "Анонимный вход", будет отображен экран калибровки. Процесс калибровки позволяет получить особенно важную информацию, которая нужна для точного контроля веса тела во время тренировки.

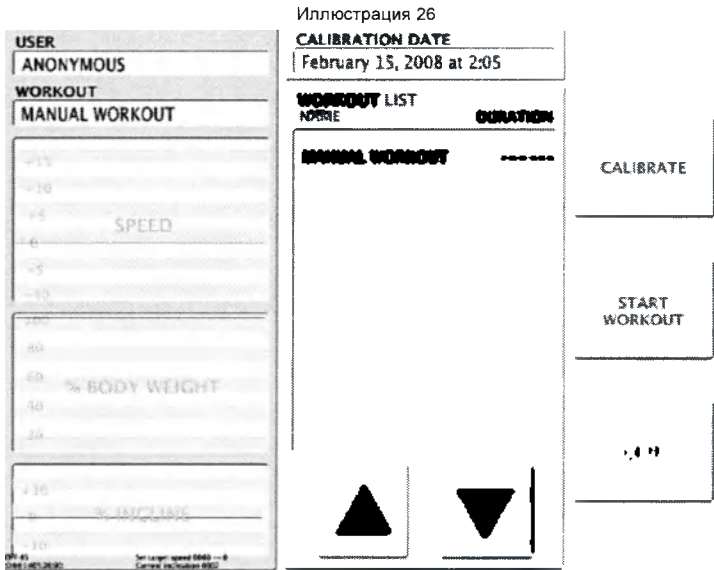
Во время калибровки следуйте указаниям и стойте в центре ленты. Под лентой основания беговой дорожки находятся встроенные весы, позволяющие системе беговой дорожки измерить Ваш вес. Далее последует серия поддувов

камеры, которые позволят системе беговой дорожки выработать алгоритм, обеспечивающий эффективный контроль веса тела. На иллюстрации 25 представлены четыре этапа процесс калибровки.

**ВНИМАНИЕ!** Для точной калибровки критически важно, чтобы весь вес тела приходился на поверхность ленты. При опоре на какую-либо часть аппарата, или если рука будет лежать на верхней части камеры во время калибровки, результаты могут оказаться ошибочными, а, следовательно, компенсация веса тела во время занятий будет некорректной. Во время калибровки мы рекомендуем скрестить руки на груди или вытянуть их по сторонам, убрав от каких-либо конструкций.

После калибровки в системе беговой дорожки отображается экран выбора нагрузки (Иллюстрация 26).

При работе под анонимной учетной записью, единственным вариантом нагрузки будет РУЧНАЯ НАГРУЗКА (MANUAL WORKOUT). Для начала упражнения нажмите кнопку старта (START WORKOUT).

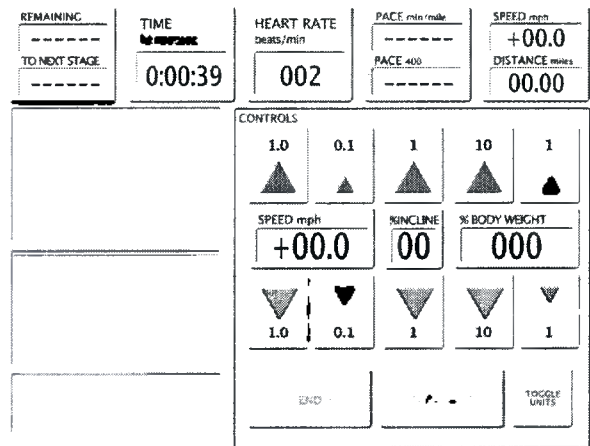


Экран управления (Иллюстрация 27)

На графике слева представлена скорость пациента, доля веса и наклон. График отображает текущие настройки беговой дорожки. В верхней области экрана отображаются дополнительные показания, включая время оставшегося этапа, время до следующего этапа, совокупное время, ЧСС, темп, темп за 400 м, текущую скорость и дистанцию.

| Пункт (рус.)              | Пункт (англ.)      | Определение                                                                        |
|---------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Время                     | Time               | Совокупная длительность сеанса упражнений.                                         |
| Оставшееся время          | Remaining time     | Обратный отсчет времени запрограммированного сеанса (дальнейшего изменения).       |
| Время до следующего этапа | Time to Next Stage | Время до следующего запрограммированного этапа тренировки (дальнейшего изменения). |
| Темп                      | Pace               | Количество минут, чтобы пробежать 1 милю или километр.                             |
| Темп (400)                | Pace (400)         | Количество секунд, чтобы пробежать 400 метров.                                     |
| ЧСС                       | Heart Rate         | К-во ударов сердца в минуту.                                                       |
| Скорость                  | Speed              | Измеренная скорость по сравнению с установленной скоростью.                        |
| Расстояние                | Distance           | Расстояние в милях (или километрах).                                               |

Иллюстрация 27



Корректировка скорости и направления беговой дорожки

Скорость беговой дорожки выражается числовыми значениями в милях в час, километров в час или метров в секунду. Над и под этим дисплеем находятся стрелки, позволяющие повышать и снижать скорость. В системе беговой дорожки предусмотрено два вида управления; один вид позволяет изменять скорость на 1 милю в час (или 1,6 км в час, 0,45 м в секунду), тогда как второй предполагает более плавное изменение с шагом 0,1 миля в час (или 0,16 км в час, 0,45 м в секунду). Контроль скорости зависит от направления движения поверхности беговой дорожки.

Чтобы пойти или побежать вперед, нажмите стрелку контроля скорости, пока поверхность беговой дорожки не начнет двигаться вперед. Обратите внимание, что показатель скорости исчисляется в положительных числах. При движении вперед, стрелка вверх повышает скорость, а стрелка вниз – снижает. Если Вы снизите скорость до нуля, поверхность беговой дорожки остановится. Чтобы узнать точную максимальную скорость Вашей модели, обратитесь на страницу с техническими характеристиками.



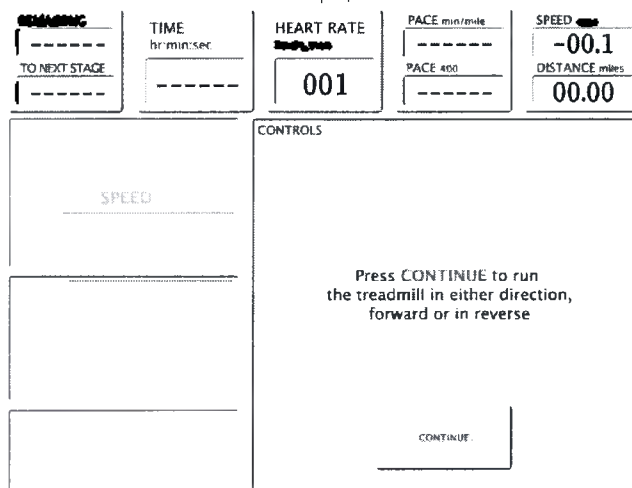
Положительное число означает движение вперед, а отрицательное – движения назад.

| Общие рекомендации по скорости и интенсивности тренировки |                 |                                      |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|
| Скорость, миль/час                                        | Скорость, км/ч  | Интенсивность тренировки             |
| 1 - 3                                                     | 1,6 - 4,8       | Ходьба                               |
| 3 - 8                                                     | 4,8 - 12,9      | Бег трусцой                          |
| 8 - 10                                                    | 12,9 - 16,1     | Бег                                  |
| 10 - 13                                                   | 16,1 - 21       | Быстрый бег                          |
| >13                                                       | > 21            | Профессиональный уровень бега        |
| От -1 до -3                                               | От -1,6 до -4,8 | Ходьба                               |
| > -4                                                      | > -6,4          | Осторожно, высокий уровень сложности |

Чтобы пойти назад, снизьте скорость до 0 миль в час (или 0 км/ч, или 0 м/сек.) и дождитесь полной остановки беговой дорожки. Нажмите кнопку контроля скорости со стрелкой вниз. Каждый раз, когда Вы меняете направление движения, переходя через ноль, на экране отображается число 17, а затем 18. Это позволяет избежать неумышленной смены направления движения пациентом.

Нажимайте любую из кнопок снижения скорости, пока поверхность беговой дорожки не начнет двигаться в обратном направлении. На экране скорости будут отображаться отрицательные значения. Если Вы продолжите нажимать стрелку, скорость движения назад увеличится, а отрицательное число станет еще ниже. А если Вы будете нажимать кнопку вверх, скорость движения назад замедлится до нуля, а лента беговой дорожки остановится. Чтобы узнать точную максимальную скорость движения назад Вашей модели, обратитесь на страницу с техническими характеристиками.

Иллюстрация 28



### Регулировка наклона беговой дорожки

Версия P200 беговой дорожки предусматривает наклон от 0 до 15%. Цифровое значение обозначает количество футов, которые Вы пройдете вертикально на каждые 100 футов (30.48м), пройденных горизонтально. С помощью стрелки "вверх" можно увеличить наклон, а с помощью стрелки "вниз" – уменьшить.

### Изменение процента веса тела

Во время занятий на антигравитационной беговой дорожке AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 Вы можете отрегулировать вес собственного тела. Диапазон регулирования позволяет Вам работать с весом от 20 до 100% веса Вашего тела. Например, если Вы весите 72,5 кг, и Вы установите компенсацию на уровне 20%, Ваш фактический вес тела составит 14,5 кг. Установите управление на 100%, и Вы будете заниматься с полным весом Вашего тела (72,5 кг). Стрелка "вверх" увеличивает, а стрелка "вниз" – уменьшает Ваш вес тела с шагом на Ваш выбор от 1 до 10%.



**ВНИМАНИЕ!** На более низких значениях (<50%) меняйте долю собственного тела медленней. Работая с низкой долей собственного веса, не прыгайте и не совершайте необычных маневров. При столь низком весе Вы можете подняться над поверхностью беговой дорожки и потерять устойчивость.

Регулируйте вес тела, чтобы свести к минимуму любой дискомфорт во время тренировок. Возможно, Вам не понадобится сильно снижать вес тела, чтобы заметить разницу. Начните с небольших значений; снижение всего на несколько процентов может в значительной степени изменить ваши ощущения. По мере улучшения Вашего состояния Вы привыкнете к бегу и поймете, что можете повышать вес тела, не теряя при этом ощущения комфорта.

### Завершение сеанса

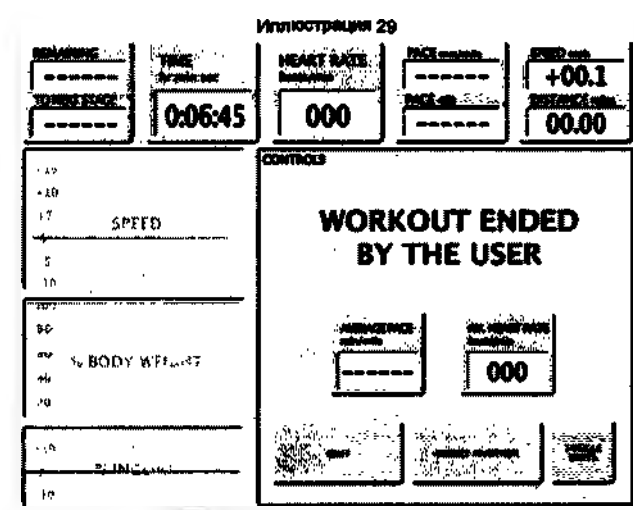
Перед остановкой постепенно верните вес тела к 100% и выполните неинтенсивные упражнения этапа расслабления. Когда Вы завершите сеанс, продолжите идти на месте во время выхода из системы; это позволит Вам избежать легкого головокружения, которое испытывают некоторые люди после занятий.

В системе беговой дорожки предусмотрены два варианта остановки оборудования.

1. Нажмите кнопку завершения ("End") или паузы ("Pause"), чтобы остановить беговую дорожку, и спустите давление. Если Вы нажмете кнопку паузы, Вы сможете возобновить занятие.
2. Если во время занятия Вы ощутите дискомфорт, Вы можете незамедлительно потянуть за предохранительный стоп и сместить магнит с его места. В результате такого действия, дорожка начнет двигаться свободно, а давление в камере снизится. Если Вы завершите сеанс таким образом, не забудьте этап ходьбы на месте, чтобы избежать головокружения.

Если Вы нажмете кнопку завершения или паузы, на экране появится изображение, представленное на иллюстрации 29. На экране будет отображен средний темп и среднее значение ЧСС в течение всего сеанса. Эти средние значения

окажутся ниже, если Вы будете выполнять медленную разминку. Для улучшения показателей темпа сначала выполните разминку, а затем начните новый сеанс упражнений с вашим рабочим темпом.

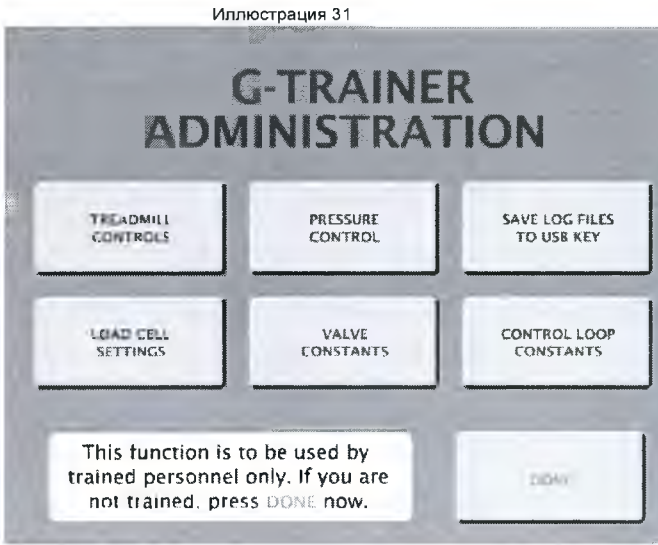


**ВЫХОД С БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL**

Дождитесь остановки беговой дорожки и полного выхода воздуха из камеры, прежде чем выйти из беговой дорожки. Растегните шорты. Откройте замок кабины, чтобы освободить ее из закрытой позиции. Опустите кабину на поверхность беговой дорожки и выйдите через заднюю часть беговой дорожки. Будьте особенно осторожны, чтобы не споткнуться об раму.

**Функции меню администрирования**

На экране приветствия (см. Иллюстрацию 21) есть третье подменю, АДМИНИСТРИРОВАНИЕ, позволяющее специалисту менять настройки при работе с беговой дорожкой. Эти настройки может менять персонал учреждения, но не пациент, который собирается заниматься на дорожке. При нажатии на кнопку АДМИНИСТРИРОВАНИЕ, отображается экран (см. Иллюстрацию 30). На экране представлен простой инструмент ограничения доступа к функциям администрирования. Вы должны ввести соответствующую последовательность из шести цифр, прежде чем Вы сможете продолжить. Введите числа с числового табло. Начните с третьей цифры слева и введите все шесть цифр. Нажмите кнопку OK – и Вы перейдете на экран как на иллюстрации 31. На этом экране Вы должны работать только с кнопкой настройки беговой дорожки (TREADMILL CONTROLS). Эта кнопка позволяет Вам настраивать малые движения ленты (смещение), заметные иногда, когда беговая дорожка находится в режиме ожидания.



## РАЗДЕЛ 6: НАКЛЕЙКИ, МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЕ, ЗНАЧЕНИЕ

Ознакомьтесь с наклейками на беговой дорожке AlterG Anti-Gravity Treadmill P200. Наклейки предоставляют информацию о работе беговой дорожки. Их указаниям необходимо следовать для обеспечения безопасной и приятной работы на беговой дорожке. Если какая-либо из наклеек повреждена или не читается, срочно обратитесь в AlterG за заменой.

Месторасположение наклеек показано на иллюстрациях 32-34. Следуйте диаграмме, чтобы правильно расположить наклейки.

Иллюстрация 32. Месторасположение наклеек

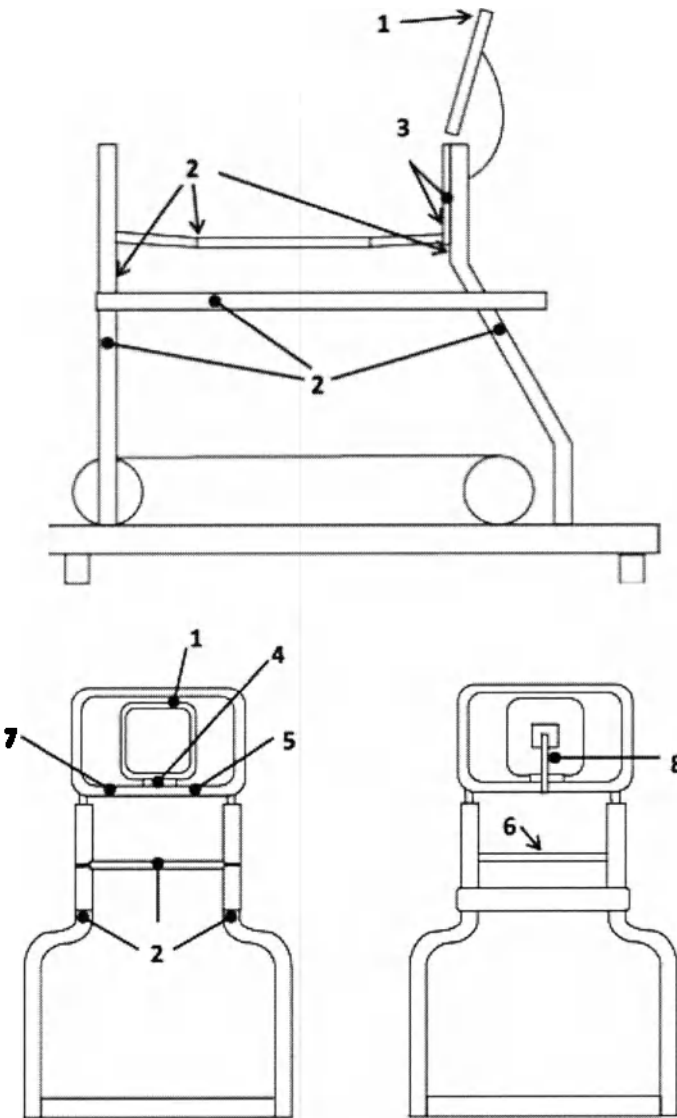


Иллюстрация 33. Задняя часть беговой дорожки, вид сзади

Иллюстрация 34. Передняя часть беговой дорожки, вид спереди

#### Наклейка №1



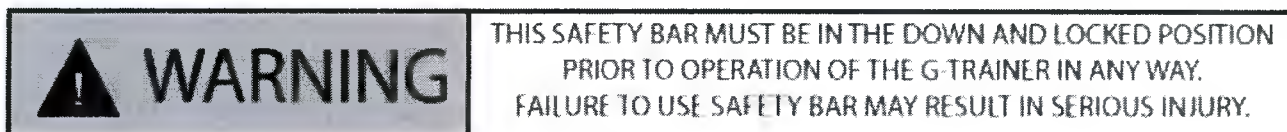
Эта наклейка размещается в верхней передней части консоли оператора. Она указывает на выключатель, предназначенный для включения и выключения системы антигравитационной дорожки.

#### Наклейка №2



Эта наклейка располагается на тех частях беговой дорожки, где есть опасность защемления. Опорная рама антигравитационной дорожки предназначена для сохранения формы камеры. По мере надувания камера расширяется и соприкасается с рамой в областях размещения этой наклейки. В этих областях не должны находиться руки или любые другие части тела пациента во время работы беговой дорожки.

#### Наклейка №3



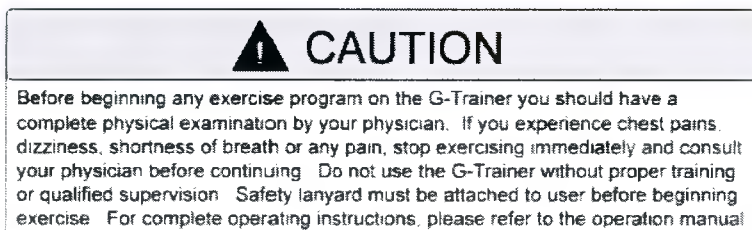
Эта наклейка расположена на двух красных предохранительных защелках, предназначенных для фиксации опорной рамы в вертикальных устройствах регулирования высоты. Для Вашей безопасности особенно важно закрыть и зафиксировать защелки после установки опорной рамы и до начала занятия.

#### Наклейка №4



Наклейка аварийной остановки располагается на пульте управления. Эта наклейка указывает на то место, где должен быть расположен магнит безопасности для работы с беговой дорожкой. Если над надписью "EMERGENCY STOP" магнит отсутствует, антигравитационная дорожка работать не будет. В процессе тренировки, в случае возникновения аварийной ситуации магнит будет смещен со своего места в результате натяжения троса, что приведет к смещению магнита и остановке беговой дорожки. Перед занятием всегда закрепляйте второй конец магнита на своей одежде.

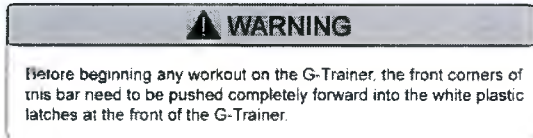
**Наклейка №5.** Эта наклейка размещена в нижнем правом углу пульта управления (на оборотной стороне).



Для тренировок на AlterG вы должны обладать хорошим здоровьем. Проконсультируйтесь с Вашим врачом до начала тренировок. Если Вы испытываете дискомфорт, боль или необычные симптомы во время тренировки, немедленно прекратите тренировку и обратитесь к врачу.

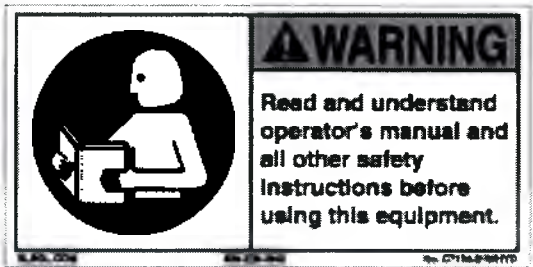
Вас должны обучить правильной работе с оборудованием и нормам безопасности. Не используйте оборудование, не получив исчерпывающих инструкций. Перед занятием разместите предохранительный магнитный трос на одежде. Закрепите его таким образом, чтобы во время опасной ситуации он сместился со своего места. В ответ на смещение беговая дорожка остановится.

Наклейка №6



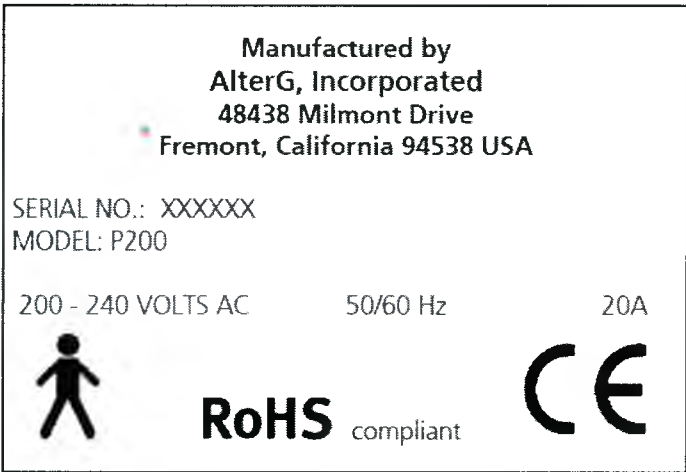
Опорная рама должна быть зафиксирована в механизме регулировки высоты, притом предохранительные защелки должны быть закрыты до начала упражнений. Эта наклейка располагается на верхней передней части овальной опорной раме. Всегда соблюдайте это указание.

Наклейка №7



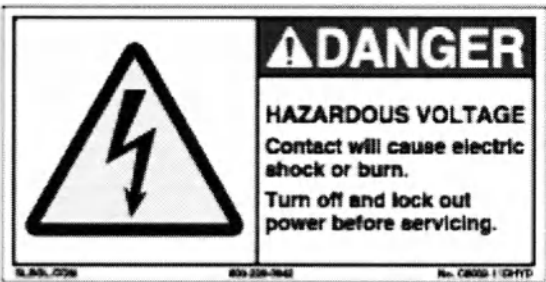
Для безопасной работы особенно важно, чтобы Вы прочитали и ознакомились с данным Руководством. Эта наклейка располагается в левом нижнем углу пульта управления (оборотная сторона). Антигравитационная беговая дорожка – это не обычная дорожка, а сложная система для тренировок с уникальными характеристиками, которые Вы должны уяснить до начала тренировок.

Наклейка №8



Оборудование производится компанией AlterG. Эта наклейка расположена на задней части пульта управления. На ней указан серийный номер, модель антигравитационной беговой дорожки, а также требования к электропитанию и напряжению, наименованию компании, адрес производства, знак СЕ, информация о том, что данное оборудование предназначено для работы с людьми (изображение человечка) и указание на соответствие Директивы ЕС, ограничивающей содержание вредных веществ.

Наклейка №9



Эта наклейка располагается внутри беговой дорожки и указывает на высокое напряжение в этой области оборудования. Если Вы видите этот знак, не подходите близко или не разъединяйте ни одного из компонентов, к которому она прикреплена. Высокое напряжение может привести к серьезным травмам или даже смерти. Ремонтировать эти части оборудования может только квалифицированный специалист.

## РАЗДЕЛ 7: СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ АНТИГРАВИТАЦИОННЫХ БЕГОВЫХ ДОРОЖЕК ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL P200

При разработке беговой дорожки модели P200 мы учитывали, в первую очередь, Вашу безопасность. Руководствуясь результатами большого количества тестирований, мы создали продукт, который сочетает в себе простоту, эффективность и безопасность.

### Защелки и опорная рама

Опорная рама, находящаяся на уровне талии, является особенно важным элементом безопасности. Если Вы вдруг начнете падать, этот механизм удержит Вас и снизит шансы попадания на подвижные элементы беговой дорожки.

Для надлежащей работы необходимо, чтобы опорная рама была установлена на нужной высоте, а ее передняя и задняя часть полностью были жестко зафиксированы.

Всегда фиксируйте опорную раму с помощью красных предохранительных защелок (см. Иллюстрацию 35). Убедитесь, что Вы можете опереться на эту раму в случае падения или, если Вам понадобится перепрыгнуть на боковые полозья дорожки.

Иллюстрация 35



### Магнитный предохранительный трос/магнит безопасности

Всегда используйте магнитный предохранительный трос, идущий в комплекте с антигравитационной беговой дорожкой. Магнит безопасности следует размещать непосредственно на консоли с надписью "Magnet Here", в противном случае беговая дорожка не будет функционировать. Прикрепите другой конец к одежде в районе талии. Если Вы упадете или запнетесь, магнит безопасности упадет с консоли, беговая дорожка будет обесточена и перейдет в свободный режим, а давление в камере снизится. Если Вы потеряете магнит безопасности, незамедлительно закажите замену в AlterG. В рамках соблюдения норм безопасности, беговая дорожка не будет работать без магнита безопасности, находящегося на его месте.

## РАЗДЕЛ 8: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения безопасного и продолжительного функционирования оборудования следует регулярно проводить плановые профилактические работы. Многие работы по обслуживанию беговой дорожки Вы можете выполнять самостоятельно, однако, мы рекомендуем, чтобы представители компании AlterG проводили обслуживание беговой дорожки каждые 6 месяцев.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед проведением любых профилактических работ, которые перечисляются ниже, убедитесь, что беговая дорожка выключена и отсоединена от источника питания.

### ДЕЗИНФЕКЦИЯ

#### Очистка и дезинфекция шорт

Всегда снимайте обувь при одевании и снятии шорт, если это возможно. Соприкосновение обуви с шортами создает нагрузку на их швы и сильно сокращает срок их службы.

Смажьте замок на шортах при необходимости. Для этих целей используйте смазку, которая прилагается к беговой дорожке.

Если какая-либо часть шорт износилась (замок, швы), прекратите их использовать.

**Стирка.** Часто стирайте шорты, чтобы содержать их в чистоте. Стирайте шорты руками или в стиральной машине на бережном режиме. При стирке в машине положите шорты в мешок для стирки. Пользуйтесь только деликатными средствами. Сушите на воздухе. Не сушите в центрифуге.

Шорты AlterG следует чистить и дезинфицировать в соответствии с текущей политикой чистки одежды и степенью риска заражения. Чтобы узнать о последних нормативах обеззараживания оборудования и одежды обратитесь на сайт CDC.

Обычную чистку можно проводить посредством погружения шорт в дезинфицирующий раствор и механической чистки. Следуйте инструкциям к растворам, где указано время и метод дезинфекции. Материал шорт состоит из неопрена и уретана; вы можете узнать у производителя наиболее предпочтительный вид моющих средств. Шорты можно помещать в 10%-ный раствор гипохлорита натрия.

Следуйте рекомендациям CDC по дезинфекции шорт после контакта с продуктами жизнедеятельности или кровью, а так же при высоком риске микробного заражения. В случае с пациентами с высоким риском инфицирования мы рекомендуем утилизировать шорты при контакте с продуктами жизнедеятельности, кровью или заразными микроорганизмами.

Прямой контакт шорт с продуктами жизнедеятельности (калом), кровью или поврежденным кожным покровом считается чрезвычайным условием и, возможно, в этом случае дезинфицировать шорты невозможно. Шорты, подверженные высокому риску заражения, нельзя давать другим пациентам, и их следует стерилизовать между использованиями одним и тем же пациентом с помощью любого доступного антисептического средства. В случае возможного повреждений кожи, недержания или высокого риска микробного заражения каждую ситуацию следует оценивать отдельно.

Мы рекомендуем пациентам с высоким риском недержания мочи или кала надевать прокладки, подгузники или иные эффективные впитывающие и удерживающие влагу средства. Следует любыми средствами избегать попадания продуктов жизнедеятельности или органического материала внутрь, поскольку в таких случаях крайне сложно исключить заражение.

Катетеры и иные системы проведения и хранения продуктов жизнедеятельности следует использовать с осторожностью и с учетом давления внутри камеры. Давление в камере превосходит атмосферное давление и может привести к сжатию катетерных систем, протечке и повреждениям.

## Чистка и дезинфекция рамы и камеры

Поверхность камеры и рамы антигравитационной беговой дорожки можно вымыть с 10%-ным раствором гипохлорита натрия или иными дезинфицирующими средствами, совместимыми с уретаном и эпоксидными красками, а также отвечающими требованиям CDC. Не мочите поверхности, используйте слегка влажную ткань. Мы рекомендуем регулярно проводить очистку поверхностей после каждого использования. При попадании возбудителей инфекций очистите поверхность оборудования в соответствии с требованиями CDC или обратитесь в AlterG Inc.

## ОБЩАЯ ЧИСТКА И ПРОВЕРКА

Периодическая чистка и проверка оборудования помогут продлить срок его службы и сохранить беговую дорожку в хорошем состоянии. Самой распространенной причиной сбоев в работе оборудования являются скапливаемые внутри беговой дорожки грязь и пыль. Чтобы не допустить этого, спортивная обувь пациентов во время тренировок всегда должна быть чистой. Из-за герметичности беговой дорожки грязь и пыль сильно сокращают срок ее службы.

Содержание беговой дорожки в чистоте также упростит обнаружение любых проблем, которые в противном случае могли быть выявлены слишком поздно. Ниже мы приводим общие указания о периодичности чистки оборудования и проведения профилактических работ. Если беговая дорожка находится в загрязненной среде или ее активно используют, периодичность чисток и проверок должна быть более частой. Не используйте абразивные щетки или очистительные приборы, так как они могут повредить и поцарапать краску и пластиковые поверхности. Не проливайте на поверхности оборудования жидкости, так как в этом случае может пострадать электроника. Кроме того, влага может создавать риск поражения электрическим током.

### ЕЖЕДНЕВНО:

1. Проверяйте пространство внутри надувной камеры на предмет наличия мусора.
2. Проверяйте оборудование на предмет неисправностей.
  - а) Убедитесь, что при работе беговой дорожки не выявлено никаких нетипичных операционных характеристик, таких как:
    - Необычные звуки, идущие от беговой дорожки, силового блока или надувной камеры, в том числе свист или утечка воздуха.
    - Неестественные запахи или явления.
    - Изменение каких-либо операционных параметров, в том числе снижение скорости работы беговой дорожки, неустойчивое или низкое давление в надувной камере (имейте в виду, что из-за низкого давления в камере может неправильно пройти калибровка оборудования, поэтому убедитесь, что Вы правильно выполняете порядок калибровки, прежде чем диагностировать проблемы герметизации).

### ЕЖЕНЕДЕЛЬНО:

1. Проверяйте общее состояние беговой дорожки.
2. Проверяйте механизм регулировки высоты на предмет износа и повреждений.
3. Проверяйте состояние красных предохранительных защелок на предмет износа.
4. Проверяйте пульт управления на предмет протечек и износа.
5. Протирайте внешние поверхности влажной тканью. Это позволит предотвратить пожелтение окошек.
6. Протирайте пульт управления по мере необходимости тканью типа "микро-фибра" во избежание царапин (Протирайте пульт управления только когда оборудование выключено во избежание случайных нажатий на кнопки).
7. Проверьте дорожку на предмет выпавших кабелей и проводов.
8. Пылесосьте надувную камеру через отверстие сверху. Для этой цели кабину можно установить на самой высокой вертикальной позиции и работать внутри нее для упрощения доступа. Пылесосьте или протирайте площадь основания между ремнем дорожки и каркасом.
9. Проверьте шорты на наличие разрывов или дырок.

#### ЕЖЕМЕСЯЧНО:

В дополнение к еженедельным профилактическим работам проделывайте следующие процедуры:

1. Выключите из розетки P200. Позвольте оборудованию отдохнуть в течение 10 минут.
2. Извлеките камеру из рамы и тщательно пропылесосьте внутреннюю часть беговой дорожки. См. *Инструкции ниже*.
3. Пропылесосьте все области скопления пыли: экраны внутри воздухозаборников по сторонам в передней части беговой дорожки.
4. Потрогайте поверхность основания беговой дорожки с внутренней стороны. Она должна быть гладкой и слегка влажной от смазки. Если обнаружена пыль, сухость или липкость, выполните следующие действия:
  - Протрите основание чистым полотенцем со всех доступных сторон.
  - Используйте только смазку, предлагаемую AlterG. Включите беговую дорожку и дайте ей поработать на низкой скорости, чтобы распространить смазку по всей площади. Смазка характеризуется скользкостью. Если Вы будете использовать ее для верхней стороны основания беговой дорожки, очистите потом эти поверхности губкой с медицинским спиртом, 95 %.

#### ОДИН РАЗ В ПОЛУГОДИЕ:

- Проверьте элементы силового блока на предмет износа.

#### ЕЖЕГОДНО:

**Примечание:** Для проведения профилактического обслуживания AlterG рекомендует вызывать квалифицированного сервисного инженера.

1. Ежегодно проводите следующее профилактическое обслуживание:
  - Проверьте все болты и гайки беговой дорожки. Если они развинтились, завинтите их снова
  - Очистите поверхность для бега, при необходимости используйте щетину для очистки от сильного загрязнения.
  - Протрите основание беговой дорожки со всех доступных сторон.
  - Смажьте основание беговой дорожки.
  - Пропылесосьте область под кожухом мотора беговой дорожки
  - Проверьте поверхность для бега на предмет износа, замените его при необходимости

#### ОДИН РАЗ В СЕЗОН:

Осенью и зимой некоторые регионы характеризуются повышенной сухостью воздуха, что может вызвать нарастание статического электричества при использовании беговой дорожки. Опрыскивайте поверхность дорожки любым доступным антистатическим средством, чтобы защитить пациентов от удара статическим электричеством, а также предотвратить воздействия статики на электрооборудование.

## ЧИСТКА ПЛАСТИКОВЫХ ОКОШЕК

Окошки на беговой дорожке сделаны из полимерного стекла Strataglass, требующего специального ухода.

Один раз в год используйте средства для полировки, рекомендованные компанией AlterG. Полировка защищает от атмосферных загрязнений и поможет сохранить стекло чистым и гибким. Средства можно приобрести у AlterG.

Пластиковые окошки требуют ухода, чтобы предотвратить преждевременные трещины и повреждения. После каждой терапевтической сессии закройте кабину в позиции 15 (самая высокая установка).

**ВНИМАНИЕ!** Если Ваша беговая дорожка подвержена воздействию прямых солнечных лучей, Вам может понадобиться средство с УФ защитой. Чтобы ознакомиться со списком поставщиков в Вашем регионе, свяжитесь с AlterG. При возникновении каких-либо проблем незамедлительно обратитесь в AlterG.

## МЕХАНИЗМ РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ И КРЕПЛЕНИЯ

Механизм регулировки высоты является особенно важным инструментом обеспечения безопасности в случае падения пациента. Крайне важно проводить их проверку перед каждым использованием. Убедитесь, что их конструкция не разболтана и не повреждена, а овальная опорная рама плотно прилегает к ней. Убедитесь, что разъемы не изношены. Проверьте красные предохранительные защелки, которые удерживают овальную опорную раму. Убедитесь, что они плавно закрываются до конца и закреплены штифтом в течение всего сеанса.

## СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

На сенсорном экране всегда остаются следы от пальцев. Чистка экрана осуществляется с помощью ткани типа «микро-фибра» и мыльного раствора. Избегайте абразивных средств, которые могут поцарапать экран. Во время чистки экрана убедитесь, что оборудование выключено, во избежание случайного нажатия на кнопки.

## ПРОФИЛАКТИКА НАДУВНОЙ КАМЕРЫ

Проверьте камеру на предмет протечек и неестественных свистящих звуков. Маленькая протечка в углах основания или через шорты и замок вполне нормальны. Если эти или другие утечки начинают влиять на возможности максимального давления, свяжитесь с AlterG для решения проблемы и получения технической поддержки.

Смазывайте замок на матерчатой камере по мере необходимости.

Не допускайте попадания острых предметов в камеру.

**Средства по уходу за беговой дорожкой входят в комплект поставки.**

## ДЕЗИНФЕКЦИЯ РЕМНЯ ПУЛЬСОМЕТРА

После каждого использования ремень следует промыть под проточной водой и повесить для просушки. При необходимости очищайте ремень при помощи слабого мыльного раствора. Запрещается использовать увлажняющее мыло: его следы могут оставаться на ремне. Запрещены замачивание, глажка, химическая чистка и отбеливание. Запрещается растягивать ремень или перегибать области, где проходит датчик.

## СНЯТИЕ НАДУВНОЙ КАМЕРЫ

Для некоторых профилактических работ может потребоваться снятие камеры с основания беговой дорожки. Камера прикреплена к основанию с помощью тонких металлических планок. Планки крепятся с помощью черных пластиковых бегунков. Чтобы снять камеру, выполните следующие действия:

1. Перед выполнением каких-либо действий выключите и обесточьте беговую дорожку.
2. Сместите бегунки в стороны из-под металлических элементов основания беговой дорожки. Некоторые бегунки могут сидеть достаточно плотно, воспользуйтесь вспомогательным устройством, чтобы их сдвинуть. Будьте осторожны, чтобы не повредить камеру, поскольку устройство может соскользнуть. Вы можете воспользоваться молоточком, чтобы сдвинуть бегунок.
3. После того, как Вы вытащите все пластиковые бегунки, разверните каждую планку внутрь оборудования (в закрытом положении она должна находиться под углом 45 градусов к внешней стороне оборудования). По мере вращения вам может понадобиться надавить на планку.
4. Приподнимите каждую планку и вытащите ее. Соберите все пластиковые бегунки и постарайтесь их не потерять. (Всего их 28 штук, по 10 с каждой стороны и по 4 спереди и сзади).
5. Надувную камеру теперь можно поднять от основания беговой дорожки. Обратите внимание, что для очистки камеры Вам может быть достаточно убрать одну из планок (переднюю или заднюю). Извлечения одной планки спереди или сзади и двух планок по бокам будет достаточно. Обычно проще оставить закрепленной переднюю часть беговой дорожки.
6. Тщательно пропылесосьте все поверхности, до которых Вы можете дотянуться. Залезьте как можно дальше под беговую дорожку.

**Особое внимание следует уделить задней области беговой дорожки, так как большая часть грязи и мусора скапливается там. Особое внимание уделите области под беговой дорожкой.**

## КРЕПЛЕНИЕ НАДУВНОЙ КАМЕРЫ

1. Для того чтобы закрепить камеру, необходимо вернуть в исходное положение надувную камеру и все планки, зафиксировать бегунки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для проведения профилактических работ настоятельно рекомендуем обращаться к услугам квалифицированных сервисных инженеров.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

- A. Технические характеристики AlterG Anti-Gravity Treadmill P200
- B. Размеры и принадлежности
- C. Устранение неисправностей
- D. Электромагнитная совместимость
- E. Комплект поставки, упаковка и марки материалов
- F. Форма для комментариев пациента/врача
- G. Гарантия

## ПРИЛОЖЕНИЕ А: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL P200

### МОДЕЛЬ P200

- Подходит для пациентов с ростом от 4,9 футов (152см) до 7,3 футов (224см) при ширине бедер 18.5 дюймов (47 см) и окружности бедер 58 дюймов (147см).

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Максимальный вес пациента – до 400 фунтов (182кг).
- Диапазон коррекции по весу тела: от 20% до 100% веса тела пациента.
- Шаг корректировки диапазона разгрузки по весу 1% от веса тела пациента.
- Дорожка для бега:
  - Ширина – 22 дюйма (56см)
  - Длина – 62,2 дюйма (158см)
- Диапазон скорости
  - При движении вперед: 0 – 29 км/ч
  - При движении назад: 0 – 16 км/ч
  - Подъем: 0 - 15 %
- Размер отверстия в камере – 150 см.
- Диапазон регулирования давления воздуха в камере – от 1 атм / 101,325кПа . до 1,15 атм/116,5237кПа.
- Скорость надувания и сдувания камеры – не менее 0,03 м<sup>3</sup>/сек.
- Объем камеры – 1,5 м<sup>3</sup>.

### ГАБАРИТЫ

- Длина основания беговой дорожки: 94,4 дюйма (2400мм);
- Ширина основания беговой дорожки: 40,1 дюйм (1020мм);
- Высота основания беговой дорожки: 75,1 дюйм (1910мм)
- Вес: ≈ 1000 фунтов (456кг)
- Длина магнитного предохранительного троса: 14,9 дюйма (38см)
- Длина резинового коврика AlterG: 109,6 дюймов (278.5см)
- Ширина резинового коврика AlterG: 50,1 дюймов (127.5см)
- Длина ступеньки AlterG: 24,4 дюйма (52см)
- Ширина ступеньки AlterG: 14 дюймов (36см)
- Высота ступеньки AlterG: 5,5 дюймов (14см)

### РЕКОМЕНДУЕМЫЕ РАЗМЕРЫ ПОМЕЩЕНИЯ

- Выделите площадь, как минимум, 12 футов (3,66 метров) длиной и 8 футов (2,44 метров) шириной с тем, чтобы оставить необходимое место вокруг беговой дорожки.
- Высота потолка – минимум 8 футов (2,44 метра)
- Проверьте высоту потолка. Убедитесь, что при сильном наклоне пациент не будет задевать потолок, беговая поверхность находится на уровне, приблизительно, на 38 см выше земли.

### РАССЧЕТНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

- Требования к электропитанию: 220 Вольт переменного тока, 30А, 50Гц. Подключение к электропитанию: 30А, NEMA L6-30R
- Диапазон рабочего напряжения: 200 - 240 Вольт переменного тока\*, 50Гц.  
*\*При напряжении менее 220В, возможность беговой дорожки снижать вес тела до 20% не может быть реализована.*
- Расположите беговую дорожку таким образом, чтобы передний правый угол беговой дорожки находился на расстоянии 8 футов (2,4 метра) от источника питания..
- Международная конфигурация: к шнуру беговой дорожки необходимо подключить надлежащий штепсель по следующей схеме:
  - Синий провод: ноль
  - Коричневый провод: фаза
  - Зеленый/желтый провод: заземление

## ВНЕШНЯЯ СРЕДА

### Условия эксплуатации:

- Температура: от +41°F до +95°F (от +5°C до +35°C)
- Влажность: от 20 до 80% (без конденсата)
- Атмосферное давление: от 550 гПа до 1060 гПа

### Условия транспортировки и хранения:

- Температура: от +14°F до +122°F (от -10°C до +50°C)
- Влажность: от 20 до 80% (без конденсата)
- Атмосферное давление: от 550 гПа до 1060 гПа

Транспортировка оборудования может осуществляться любым видом транспорта при соблюдении требований к упаковке, обеспечивающих сохранность при транспортировке. Под сохранностью подразумевается отсутствие качественных и количественных повреждений либо изменений оборудования и упаковки при условии того, что упаковка в процессе транспортировки не подвергалась изменениям.

Свяжитесь с Производителем или его представителем, если Вы планируете транспортировать Вашу беговую дорожку. Гарантийный ремонт не распространяется на повреждения, полученные в результате неправильной транспортировки.

Требования к упаковке: жесткая упаковка (деревянный/фанерный ящик или жесткая обрешетка). Объем упаковки должен соответствовать объему внутренних вложений. Упаковка не должна иметь острых выступающих частей (гвоздей, концов проволоки и т.д.), углов, кромок и поверхностей с неровностями, которые могут нанести повреждения транспортным средствам и их внутреннему оборудованию.

- Храните беговую дорожку в сухом, защищенном от влаги месте. Не допускайте к беговой дорожке детей!

## ПРИЛОЖЕНИЕ В: РАЗМЕРЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Размеры шорт AlterG:

Замена магнита безопасности:

Смазка:

Очиститель пластиковых окошек:

S (43см x 40см), M (47см x 46см), L (48см x 48см)

AlterG Anti-Gravity Treadmill не будет работать без магнита безопасности

Продлевает срок годности надувной камеры и молний.

Пакеты со смазкой весом одна унция (28,35 грамм) специально изготовлены для беговых дорожек. Используйте в соответствии с рекомендациями, чтобы предотвратить преждевременные сбои в работе или чрезмерный износ.

Это средство поможет содержать пространство окошек в чистоте

*Свяжитесь с торговыми представителями AlterG, чтобы узнать цену и заказать оборудование.*

## ПРИЛОЖЕНИЕ С: УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

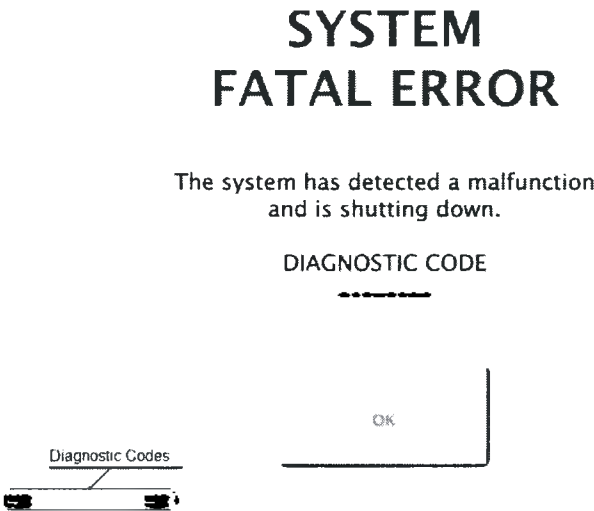
В большинстве случаев любые неисправности в Вашем беговой дорожке AlterG Anti-Gravity Treadmill следует устранять, прибегая к помощи группы сервисных инженеров AlterG или компаний-дистрибьютеров. Тем не менее, существует множество неисправностей, которые Вы можете выявить самостоятельно, и только потом обратиться за помощью сервисного инженера.

### НЕИСПРАВНОСТИ

Свяжитесь с AlterG в случае любых неисправностей. Вы можете также направить запрос на электронную почту [support@alter-g.com](mailto:support@alter-g.com). Прежде чем сделать это, пожалуйста, ответьте на вопросы, которые мы приводим ниже. Это ускорит сроки оказания помощи.

- Каков серийный номер Вашего AlterG? Эту информацию можно узнать из наклейки, расположенной на передней стороне основания беговой дорожки.
- Что происходило до возникновения проблемы?
- Произошла ли неисправность неожиданно или постепенно?
- Если проблема связана с шумом, откуда происходит шум?
- Использовал ли кто-либо беговую дорожку в момент обнаружения неисправности?
- Расскажите о любых других признаках неисправности.
- Появились ли на экране диагностические коды непосредственно после возникновения неисправности?

Иллюстрация 36. Ошибка системы. Система обнаружила сбой и завершает работу. Диагностический код



### ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ КОДЫ

- Для обеспечения надлежащего функционирования беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill производит многочисленные операционные проверки. Если система контроля давления или сама беговая дорожка не функционируют в рамках операционных характеристики, представленных на экране, на экране беговой дорожки или на монохромном дисплее появляется код ошибки.
- Коды ошибки, изображенные на пульте управления.

| Код | Объяснение                                                                        | Действие, которое следует предпринять                                          |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| E   | Смещение магнита безопасности                                                     | Поместите магнит в нужное место и нажмите "Start"                              |
| L   | Кабина не была закрыта до нажатия на кнопку "Start"                               | Убедитесь в том, что кабина полностью закрыта и нажмите "Start"                |
| OPR | Ошибка, свидетельствующая о чрезмерном давлении. Давление выше, чем требуется для | Нажмите "Start". Если ошибка не исчезает, вызовите сервисного инженера AlterG. |

|     |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | определенной степени снятия веса. Контролирующий отток давления клапан может быть заблокирован или работать неправильно. Система может быть включена, а пациент стоит на беговой дорожке.                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| UPR | Ошибка, свидетельствующая о недостаточном давлении. Давление ниже, чем требуется для определенной степени снятия веса. Причины – утечка, слишком тяжелый пациент или блокировка вывода вентилятора.         | Проверьте беговой дорожки на предмет утечек. Нажмите "Start". Если ошибка не исчезает, вызовите сервисного инженера AlterG.                                                                                                                                                                                                                            |
| SCO | Неисправна линейка смещения. Может быть повреждена весовая линейка или электроника.                                                                                                                         | Уберите предмет с беговой дорожки. Поднимите кабину и прокрутите выключатель. Подождите 30 секунд, прежде чем попытаетесь вновь использовать систему. Если ошибка продолжается, вызовите клиентскую службу AlterG.                                                                                                                                     |
| PRS | Неисправен клапан компенсации давления. Необходимо заменить датчик давления.                                                                                                                                | Уберите предмет с беговой дорожки. Поднимите кабину и прокрутите выключатель. Подождите 30 секунд, прежде чем попытаетесь вновь использовать систему. Если ошибка продолжается, вызовите клиентскую службу AlterG.                                                                                                                                     |
| CE# | Указывает на ошибку во время процесса калибровки. Объект может слишком много двигаться, в нем может быть обнаружена утечка жидкости или же система может быть включена, а пациент стоит на беговой дорожке. | Проверьте систему на предмет утечки. Проинструктируйте пациента, чтобы он находился в спокойном состоянии. Если ошибка не исчезает, уберите предмет с беговой дорожки. Поднимите кабину и прокрутите выключатель. Подождите 30 секунд, прежде чем попытаетесь вновь использовать систему. Если ошибка продолжается, вызовите клиентскую службу AlterG. |

ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

Если картинка на экране пульта управления отсутствует, попробуйте дотронуться до экрана. Если ничего не произойдет, посмотрите на светодиодный индикатор в верхнем правом углу консоли. Если зеленый свет отсутствует – нажмите кнопку включения. Если ничего не произошло, проверьте, подключена ли беговая дорожка к питанию. Если подключен – свяжитесь с AlterG, возможно где-то отошли контакты.

Коды ошибки, изображенные на дисплее пульта управления:

| Код | Объяснение                                                                                                            | Действие, которое следует предпринять        |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| L5  | Пульт управления мотором беговой дорожки, датчик скорости или мотор могут быть неисправны.                            | Вызовите службу технической поддержки AlterG |
| PO  | Требуется замена беговой дорожки, функция подъема может потребовать калибровки или же не работает может потенциометр. | Вызовите службу технической поддержки AlterG |

Запишите любые коды ошибки, прежде чем вызвать службу технической поддержки AlterG (510-270-5369).

Давление воздуха

Если на этапе, когда предусмотрен поддув воздуха (калибровка или регулировка скорости, наклона и веса), поддув отсутствует:

- проверьте три лампочки на задней стороне консоли. Средняя лампочка свидетельствует о том, что должен производиться поддув. Если лампочка горит – свяжитесь с AlterG.
- Если средняя лампочка горит и поддув воздуха осуществляется, но вы не можете добиться необходимого давления, проверьте камеру на предмет утечек. Если это не даст результатов, свяжитесь с AlterG.

## Беговая дорожка

1. Лента не зафиксирована: если лента свободно двигается, убедитесь, что магнит безопасности находится на месте на пульте управления. Затем проверьте подключение к электропитанию.
2. Лента беговой дорожки не будет двигаться, пока Вы не перейдете на экран управления в интерфейсе врача. Если лента двигается при других условиях – незамедлительно свяжитесь с AlterG. Если лента не двигается, проверьте другие функции, например, измерение наклона. Если эта функция работает, проверьте экран на наличие каких-либо сообщений об ошибке. Запишите все системные ошибки, а также сообщения в левом нижнем углу экрана и свяжитесь с AlterG.

## Протечки

В случае повреждения материала камеры или шорт, прекратите эксплуатацию и свяжитесь с AlterG.

## Ошибки системы беговой дорожки

Беговая дорожка AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 имеет встроенную систему проверки ошибок, гарантирующую, что все оборудование работает корректно. В случае выявления ошибки, на экране появится сообщение, аналогичное представленному на *иллюстрации 36*. На экране также появится текстовая расшифровка выявленной ошибки под названием с ДИАГНОСТИЧЕСКИМ КОДОМ. Если Вы увидите такое сообщение, выпишите диагностический код, описание и укажите условия, при которых возникла эта ошибка.

Ошибка может быть следствием аномальной работы, которая иногда случается в сложных устройствах, управляемых компьютером. В таких ситуациях обычно достаточно отключить пульт управления. Часто это позволяет избавиться от ошибки и самой проблемы. Если ошибка сохранится, свяжитесь с представителями AlterG и сообщите им условия возникновения ошибки и диагностический код.

Наиболее часто, хотя и не всегда, появляются следующие две ошибки: "Timed Out" и "Micro Timed Out".

- System Fatal Error –Timed Out

В беговой дорожке предусмотрен таймер периода ожидания. Если беговая дорожка не получает сигнала от пульта управления за определенное время, она переключается в безопасный режим и не отвечает на команды. В этом случае на экране отображается "Timed Out".

- System Fatal Error – Micro Timed Out

В микроконтроллере, контролирующем систему давления, предусмотрен таймер периода ожидания. Если он не получает сигнала от пульта управления за определенное время, он переключится в безопасный режим, а именно полностью закроет клапаны и выключит поддув. Если ПК не получит в течение определенного времени ответ от микроконтроллера, вы увидите сообщение "Micro Timed Out".

ПРИЛОЖЕНИЕ D: ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Внимание!

- МЕДИЦИНСКОЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ предусматривает соблюдения стандартов электромагнитной совместимости (ЭМС); его следует устанавливать и обслуживать в соответствии с данными по электромагнитной совместимости (ЭСМ), которые указаны в этом руководстве.
- Переносное и мобильное радиокommunikационное оборудование может оказывать влияние на медицинское электрооборудование.
- Использование принадлежностей, датчиков и кабелей, отличных от тех, которые рекомендованы AlterG Incorporated, может привести к усиленным ЭМИССИЯМ или ослаблению ПОМЕХОУСТОЙЧИВОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ.
- Это ОБОРУДОВАНИЕ не следует использовать рядом или встык с другим оборудованием, а при необходимости расположения рядом или встык с другим оборудованием, ОБОРУДОВАНИЕ следует протестировать на предмет изменения нормального режима работы на тот, при котором его будут использовать.

| Руководство и декларация производителя – электромагнитные эмиссии                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                        |                              |                               |               |                                                                                                                                                                                                         |          |          |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------------|
| ОБОРУДОВАНИЕ предназначено для использования в электромагнитной среде, характеристики которой представлены ниже. Покупатель или пользователь ОБОРУДОВАНИЯ должен убедиться в том, что оно используется именно в этой среде      |                                                                                                                                                        |                              |                               |               |                                                                                                                                                                                                         |          |          |                 |
| Эмиссионный тест                                                                                                                                                                                                                | Соблюдение законодательных норм                                                                                                                        |                              |                               |               | ОБОРУДОВАНИЕ использует радиочастотную энергию только для своих внутренних функций. По этой причине радиочастотные излучения крайне низки и не создают никаких помех в близстоящем электрооборудовании. |          |          |                 |
| Радиоизлучение<br>Стандарт Международного специального комитета по радиочастотам (CISPR 11)                                                                                                                                     | Группа 1                                                                                                                                               |                              |                               |               |                                                                                                                                                                                                         |          |          |                 |
| Радиоизлучение<br>Стандарт Международного специального комитета по радиочастотам (CISPR 11)<br><br>КП-горизонтальное<br><br>КП-вертикальное                                                                                     | Частота<br>МГц                                                                                                                                         | Квази пик<br>ФС<br>ДБ(мкВ/м) | Лимит на<br>10 м<br>ДБ(мкВ/м) | Разница<br>ДБ | RA<br>ДБ(мкВ/м)                                                                                                                                                                                         | CF<br>ДБ | AG<br>ДБ | AF<br>ДБ(мкВ/м) |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 49,95                                                                                                                                                  | 31,5                         | 40,0                          | -8,5          | 56,5                                                                                                                                                                                                    | 0,7      | 32,0     | 6,3             |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 156,5                                                                                                                                                  | 23,3                         | 40,0                          | -16,7         | 44,5                                                                                                                                                                                                    | 1,3      | 32,0     | 9,5             |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 30,8                                                                                                                                                   | 28,4                         | 40,0                          | -11,6         | 48,0                                                                                                                                                                                                    | 0,6      | 32,0     | 11,8            |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 40,375                                                                                                                                                 | 36,6                         | 40,0                          | -3,4          | 59,5                                                                                                                                                                                                    | 0,6      | 32,0     | 8,5             |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 43,96                                                                                                                                                  | 31,5                         | 40,0                          | -8,5          | 55,7                                                                                                                                                                                                    | 0,7      | 32,0     | 7,1             |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 49,97                                                                                                                                                  | 38,1                         | 40,0                          | -1,9          | 64,6                                                                                                                                                                                                    | 0,7      | 32,0     | 4,8             |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 51,12                                                                                                                                                  | 36,8                         | 40,0                          | -3,2          | 63,4                                                                                                                                                                                                    | 0,7      | 32,0     | 4,7             |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 60,0                                                                                                                                                   | 29,7                         | 40,0                          | -10,3         | 57,1                                                                                                                                                                                                    | 0,8      | 32,0     | 3,9             |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 64,01                                                                                                                                                  | 27,5                         | 40,0                          | -12,5         | 53,8                                                                                                                                                                                                    | 0,8      | 32,0     | 4,9             |
| 79,15                                                                                                                                                                                                                           | 29,4                                                                                                                                                   | 40,0                         | -10,6                         | 52,8          | 0,9                                                                                                                                                                                                     | 32,0     | 7,7      |                 |
| 105,1                                                                                                                                                                                                                           | 25,9                                                                                                                                                   | 40,0                         | -14,1                         | 51,1          | 1,0                                                                                                                                                                                                     | 32,0     | 5,7      |                 |
| Эмиссия гармонических составляющих<br>Международная электротехническая комиссия (IEC 61000-3-2)                                                                                                                                 | Не установлено. Входной ток испытуемого оборудования EUT превосходит 16 А/с за фазу, притом оборудование не подключено напрямую к силовой электросети. |                              |                               |               |                                                                                                                                                                                                         |          |          |                 |
| Флуктуации напряжения/<br>Мерцающие излучения                                                                                                                                                                                   | Не установлено. Входной ток испытуемого оборудования EUT превосходит 16 А/с за фазу, притом оборудование не подключено напрямую к силовой электросети. |                              |                               |               |                                                                                                                                                                                                         |          |          |                 |
| ОБОРУДОВАНИЕ подходит для использования во всех помещениях за исключением жилых домов и зданий, напрямую соединенных с низковольтными электросетями общественного пользования и обеспечивающих электроэнергией жилые помещения. |                                                                                                                                                        |                              |                               |               |                                                                                                                                                                                                         |          |          |                 |

| Руководство и декларация производителя – электромагнитные эмиссии                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОБОРУДОВАНИЕ предназначено для использования в электромагнитной среде, характеристики которой представлены ниже. Покупатель или пользователь ОБОРУДОВАНИЯ должен убедиться в том, что оно используется именно в этой среде. |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Тест на устойчивость                                                                                                                                                                                                        | Стандарт IEC 60601<br>Тестовый уровень                                                                                                                                                                                            | Уровень<br>соответствия<br>стандартам                                                                                                                                                                                             | Электромагнитическая<br>среда – указания                                                                                                                                                                                                                                              |
| Электростатический разряд (ЭСР)<br>IEC 61000-4-2                                                                                                                                                                            | Контакт $\pm 6$ кВт<br>Воздух $\pm 8$ кВт                                                                                                                                                                                         | Контакт $\pm 6$ кВт<br>Воздух $\pm 8$ кВт                                                                                                                                                                                         | Пол должен быть деревянным, бетонным или с керамическим покрытием. Если пол покрыт синтетическим материалом, относительная влажность воздуха должна быть минимум 30%.                                                                                                                 |
| Кратковременный выброс напряжения<br>IEC 61000-4-4                                                                                                                                                                          | $\pm 2$ кВ – для линий электропередачи<br>$\pm 1$ кВ для входной/выводной проводки                                                                                                                                                | $\pm 2$ кВ – для линий электропередачи                                                                                                                                                                                            | Качество сетевой мощности должно соответствовать коммерческим или госпитальным стандартам.                                                                                                                                                                                            |
| Скачок напряжения<br>IEC 61000-4-5                                                                                                                                                                                          | $\pm 1$ кВ – дифференцированный режим<br>$\pm 2$ кВ – общий режим                                                                                                                                                                 | $\pm 1$ кВ – дифференцированный режим<br>$\pm 2$ кВ – общий режим                                                                                                                                                                 | Качество сетевой мощности должно соответствовать коммерческим или госпитальным стандартам.                                                                                                                                                                                            |
| Падение напряжения, короткие перебои в подаче напряжения и изменения напряжения на линиях электропитания<br>IEC 61000-4-11                                                                                                  | $<5\%UT$<br>( $>95\%$ падения напряжения) для 0,5 цикла<br>$40\%UT$<br>(60% падения напряжения)<br>Для 5 циклов<br>$70\% UT$<br>(30% падения напряжения в UT)<br>Для 25 циклов<br>$<5\% UT$<br>( $>95\%$ падения UT) для 5 секунд | $<5\%UT$<br>( $>95\%$ падения напряжения) для 0,5 цикла<br>$40\%UT$<br>(60% падения напряжения)<br>Для 5 циклов<br>$70\% UT$<br>(30% падения напряжения в UT)<br>Для 25 циклов<br>$<5\% UT$<br>( $>95\%$ падения UT) для 5 секунд | Качество сетевой мощности должно соответствовать коммерческим или госпитальным стандартам. Если пользователь ОБОРУДОВАНИЯ намерен продолжить занятия во время перебоев в электропитании, ОБОРУДОВАНИЕ должно быть подключено к бесперебойному источнику электропитания или батарейки. |
| 50/60 Гц<br>Магнитное поле<br>IEC 61000-4-8                                                                                                                                                                                 | 3 А/м                                                                                                                                                                                                                             | 3 А/м                                                                                                                                                                                                                             | Частота магнитного поля должна находиться на уровнях, характерных для стандартного расположения в стандартной коммерческой или госпитальной среде.                                                                                                                                    |
| Примечание: UT – это сетевое напряжение до применения тестового уровня                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Руководство и декларация производителя – электромагнитная устойчивость                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОБОРУДОВАНИЕ предназначено для использования в электромагнитной среде, характеристики которой представлены ниже. Покупатель или пользователь ОБОРУДОВАНИЯ должен убедиться в том, что оно используется именно в этой среде.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Испытание на устойчивость                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | IEC 60601<br>Тестовый уровень                         | Уровень соответствия                       | Электромагнитическая среда – указания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Наведенные радиоволны<br>IEC 6 1000-4-6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3 В <sub>рм</sub>                                     | 3 В <sub>рм</sub>                          | Переносное или мобильное радиокommunikационное оборудование следует использовать на расстоянии от ОБОРУДОВАНИЯ, в том числе кабелей, не ближе рекомендованного пространственного разнесения, рассчитанного по формуле при расчете частоты источника излучения.<br><br><b>Рекомендуемое разнесение в пространстве</b><br><br>$D=[3,5/V1]\sqrt{P}$<br><br>$D=[7/V1]\sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц<br><br>$D=[7/E1]\sqrt{P}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц                                                                                                                                       |
| Излучаемые радиоволны<br>IEC 6 1000-4-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | От 150 кГц до 80 МГц<br><br>3 В/м о 80 МГц до 2,5 ГГц | 3 В <sub>рм</sub><br><br>3 В <sub>рм</sub> | где Р – максимальная оценка выходной мощности датчика в Ваттах, по стандартам производителя, а d – рекомендуемое разнесение в пространстве, измеряемое в метрах.<br><br>Магнитные потоки от стационарных датчиков излучения, установленные в ходе электромагнитической оценки площадки <sup>a</sup> , должны быть ниже установленных для каждого диапазона частот <sup>b</sup> .<br><br>Помехи могут происходить вблизи оборудования, маркированного символом, который представлен ниже:<br><br> |
| Примечание 1. При 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий диапазон частот                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                       |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Примечание 2. Эти указания могут не подходить ко всем ситуациям. На электромагнитическую передачу влияет абсорбция и отражение от структур, объектов и людей.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <sup>a</sup> Магнитные потоки от стационарных датчиков, таких как базовые станции для радио (сотовых и беспроводных) телефонов и наземных средств радиосвязи, любительских радиостанций, радиовещания на волнах AM и FM и ТВ вещания не могут быть точно спрогнозированы теоретически. Чтобы оценить электромагнитную среду с помощью стационарных датчиков радиосигналов, следует учитывать данные, полученные в ходе электромагнитической оценки площадки. Если измеренное напряжение в месте расположения ОБОРУДОВАНИЯ превышает указанные выше стандарты, следует изучить ОБОРУДОВАНИЕ на предмет изменения его нормального режима работы. В случае обнаружения аномалий могут потребоваться дополнительные меры, в том числе переориентация или изменение месторасположения ОБОРУДОВАНИЯ. |                                                       |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <sup>b</sup> За рамками диапазона 150 кГц - 80 МГц магнитные потоки должны быть меньше 3 Вб/мин.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Рекомендуемое пространственное разнесение между переносным и мобильным радиокommunikационным оборудованием и ОБОРУДОВАНИЕМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                            |                                              |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| ОБОРУДОВАНИЕ предназначено для использования в электромагнитной среде, в которой контролируются излучаемые радиопомехи. Покупатель или пользователь ОБОРУДОВАНИЯ могут помочь предотвратить электромагнитные помехи путем сохранения минимальной дистанции между переносным или мобильным радио коммуникационным оборудованием и ОБОРУДОВАНИЕМ, как рекомендуется ниже в соответствии с максимальной выходной мощностью коммуникационного оборудования. |                                                                            |                                              |                                             |
| Установленная максимальная выходная мощность источника питания, Ватт                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Пространственное разнесение в соответствии с частотой источника питания, м |                                              |                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | От 150 кГц до 80 МГц<br>$d=[3,5/V1]\sqrt{P}$                               | От 80 кГц до 800 МГц<br>$d=[3,5/E1]\sqrt{P}$ | От 800 кГц до 2,5 МГц<br>$d=[7/E1]\sqrt{P}$ |
| 0,01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,12                                                                       | 0,12                                         | 0,23                                        |
| 0,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,37                                                                       | 0,37                                         | 0,74                                        |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1,17                                                                       | 1,17                                         | 2,33                                        |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,69                                                                       | 3,69                                         | 7,39                                        |
| 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 11,67                                                                      | 11,67                                        | 23,33                                       |
| Для источников излучения максимальной выходной мощности не перечисленных выше, рекомендуемое пространственное разнесение (d) в метрах (м) может рассчитываться с помощью формулы для расчета частоты источника излучения, где P – максимальная установленная выходная мощность источника излучения в Ваттах в соответствии со стандартами производителя.                                                                                                |                                                                            |                                              |                                             |
| <b>Примечание 1.</b> При 80 МГц и 800 МГц при пространственном разнесении применяется диапазон более высоких частот.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                            |                                              |                                             |
| <b>Примечание 2.</b> Эти указания могут не подходить ко всем ситуациям. На распространение электромагнитических волн влияет абсорбция и отражение от структур, объектов и людей.                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                            |                                              |                                             |

ПРИЛОЖЕНИЕ Е: КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ , УПАКОВКА И МАРКИ МАТЕРИАЛОВ

Транспортировка оборудования может осуществляться любым видом транспорта при соблюдении требований к упаковке, обеспечивающих сохранность при транспортировке. Под сохранностью подразумевается отсутствие качественных и количественных повреждений либо изменений оборудования и упаковки при условии того, что упаковка в процессе транспортировки не подвергалась изменениям.

- Оборудование поставляется в деревянном ящике.
- Требования к упаковке: жесткая упаковка (деревянный/фанерный ящик или жесткая обрешетка). Объем упаковки должен соответствовать объему внутренних вложений. Упаковка не должна иметь острых выступающих частей (гвоздей, концов проволоки и т.д ), углов, кромок и поверхностей с неровностями, которые могут нанести повреждения транспортным средствам и их внутреннему оборудованию.

Комплект поставки

Дорожка беговая реабилитационная антигравитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 поставляется в следующей комплектации:

| Название |                                                                               | Количество | Примечание                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | Основание дорожки беговой                                                     | 1          | Параметры: 2400мм x 1020мм x 1910мм.                                                                                                                                                                                                                    |
| 2.       | Блок передний вертикальный, в составе:                                        |            | Как правило, блок передний вертикальный поставляется уже в собранном виде. Однако не исключается вариант поставки блока в разобранном виде. (Более подробную информацию о каждой части и о самом блоке см Раздел 2 данного Руководства по эксплуатации) |
|          | • Пульт управления                                                            | 1          |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          | • Блок силовой                                                                | 1          |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          | • Рама опорная                                                                | 1          |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3.       | Трос магнитный предохранительный                                              | 1          | Длина – 38см.                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4.       | Магнит безопасности                                                           | 1          | Диаметр – 3см.                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5.       | Камера надувная                                                               | 1          | Необходима для регулирования давления воздуха.                                                                                                                                                                                                          |
| 6.       | Кабель питания беговой дорожки со встроенным адаптером для розетки типа Shuko | 1          | Необходим для работы беговой дорожки. Подсоединяется к силовому блоку.                                                                                                                                                                                  |
| 7.       | Набор для ухода беговой дорожки, в составе:                                   |            | Необходим для ухода за пластиковыми окошками надувной камеры.                                                                                                                                                                                           |
|          | • Очиститель пластиковых окошек                                               | 1          |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          | • Пакетик со смазкой весом 1 унция (28,35 грамм)                              | 1          | Смазка предназначена для ухода за беговой дорожкой – смазки креплений при необходимости.                                                                                                                                                                |
| 8.       | Руководство по эксплуатации                                                   | 1          | Прежде чем приступать к работе с беговой дорожкой, необходимо внимательно ознакомиться с Руководством по эксплуатации.                                                                                                                                  |

Помимо базового состава, AlterG предлагает приобрести по дополнительной опции следующие предметы:

| Название |                         | Количество                | Примечание                                                                                                                                                                         |
|----------|-------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | Коврик резиновый AlterG | По заказу                 | Необходим для выравнивания поверхности и звукоизоляции для места установки беговой дорожки. Параметры: длина – 278.5см, ширина – 127.5см.                                          |
| 2.       | Ступенька AlterG        | По заказу                 | Необходима для упрощения доступа к дорожке для пациентов с ограниченными возможностями. Параметры (ДхШхВ): 52см x 36см x 14см                                                      |
| 3.       | Шорты стандартные       | По заказу. Не более 5 шт. | Шорты поставляются в трех размерах: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Размер S – 43см x 40см</li> <li>• Размер M – 47см x 46см</li> <li>• Размер L – 48см x 48см</li> </ul> |
| 4.       | Пульсометр              | По заказу. Не более 5 шт. | Необходим для измерения и контроля пульса пациента во время тренировки.                                                                                                            |

#### Материалы используемые при производстве

|                                                                                                                                            | Материал                                                                                                                                                    | Контакт с организмом человека                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Наименование изделия:</b><br>Дорожка беговая реабилитационная антигравитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 с принадлежностями. |                                                                                                                                                             |                                                                                               |
| 1. Основание дорожки беговой P200: 2400мм x 1020мм x 1910мм.                                                                               | Материал – экструдированный алюминиевый сплав, EN AW-6063; Порошковое покрытие Antimicrodial на основании полиэфира, не содержащая триглицидилизоцианурат.; | Опосредованный кратковременный контакт (через обувь и носки) с неповрежденной кожей пациента. |
| 2. Пульт управления для P200.                                                                                                              | Поликарбонат Lexan ML3021A                                                                                                                                  | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Руки)                               |
| 3. Поручни для рук.                                                                                                                        | Нержавеющая сталь SUS 304                                                                                                                                   | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Руки)                               |
| 4. Накладки на поручни для рук: длина – 60см, ширина – 5см.                                                                                | АБС-пластик RONFALIN FFA59                                                                                                                                  | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Руки)                               |
| 5. Рама опорная                                                                                                                            | Материал – экструдированный алюминиевый сплав, EN AW-6063; Порошковое покрытие Antimicrodial на основании полиэфира, не содержащая триглицидилизоцианурат.  | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Руки)                               |
| 6. Трос магнитный предохранительный: длина – 38см.                                                                                         | ХБ Веревка                                                                                                                                                  | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента.                                      |

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                 |                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. Магнит безопасности:<br>диаметр – 3см.                                                                                                                                  | Корпус магнита: АБС-пластик<br>RONFALIN FFA59<br><br>Магнит                                                                     | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента.                                      |
| 8. Камера надувная.                                                                                                                                                        | Плетеная матерчатая ткань, пропитанная поливинилхлоридом (ПВХ) Nylon 12                                                         | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента.                                      |
| 9. Ступенька AlterG: 52см x 36см x 14см.                                                                                                                                   | Полиэфир - алюминиевый сплав с порошковым покрытием Antimicrodial на основании полиэфира, не содержащая триглицидилизоцианурат. | Опосредованный кратковременный контакт (через обувь и носки) с неповрежденной кожей пациента. |
| 10.1 Шорты стандартные AlterG: размер S – 43см x 40см;<br>10.2 Шорты стандартные AlterG: размер M – 47см x 46см;<br>10.3 Шорты стандартные AlterG: размер L – 48см x 48см. | Шорты – Neoprene AC, DuPont<br>Молния: P. O. M. (Полипропилен PRH030GP нейлон, полиамид PA6),<br>тип - тракторная застежка      | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Надеваются на тело поверх одежды)   |
| 11. Пульсометр                                                                                                                                                             | Пластик (ABS)<br>RONFALIN FFA59<br>Ремень - 38% полиамид, 29% полиуретан, 20% эластан, 13% полиэстер.                           | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента.                                      |

ПРИЛОЖЕНИЕ F: АНКЕТА ПАЦИЕНТА / ВРАЧА

Для повышения эффективности данного руководства AlterG требуется активное сотрудничество и участие его пользователей. Мы будем благодарны за Ваши комментарии в качестве пользователя беговой дорожки и внимательно изучим их на предмет улучшения следующей редакции данного руководства.

Полно ли представлена информация в этом руководстве?

Да ☐

Нет ☐

Если нет, какую информацию, по Вашему мнению, следует включить в это Руководство?

Доступен ли для понимания материал, представленный в данном Руководстве?

Сложно понять ☐

Вполне понятно ☐

Очень полезная информация ☐

Обнаружили ли Вы ошибки или неточности в данном Руководстве? Если да, напишите на каких страницах.

Как Вы оцениваете полезность Руководства по эксплуатации?

Не полезно ☐

Вполне полезно ☐

Очень полезно ☐

Как можно улучшить Руководство по эксплуатации?

Прочие комментарии

Заполните контактные данные:

|          |            |
|----------|------------|
| Имя:     | Должность: |
| Система: | Телефон:   |
| Адрес 1: | Email:     |
| Адрес 2: | Дата:      |
| Город:   |            |
| Штат:    |            |
| Индекс:  |            |
| Страна:  |            |

Спасибо за то, что Вы нашли время заполнить нашу анкету. Вы можете направить почту по адресу:

AlterG Incorporated  
Attention: Customer Support  
48438 Milmont Drive  
Fremont, CA. 94538

При наличии вопросов обращайтесь в нашу Клиентскую службу по телефону 510-270-5369 или направляйте запрос на адрес [support@alter-g.com](mailto:support@alter-g.com).

## ПРИЛОЖЕНИЕ G: ГАРАНТИЯ

Гарантия AlterG распространяется на:

- *запасные части и техобслуживание в течение года со дня покупки.*

Гарантия: AlterG гарантирует Клиенту, что антигравитационная беговая дорожка AlterG Anti-Gravity Treadmill не будет иметь производственных дефектов в течение одного (1) года с момента покупки. Эта гарантия не распространяется на повреждения и поломки оборудования в результате неправильного его использования или несоответствия электрическим стандартам. Гарантия не действует в том случае, если оборудование не прошло профилактического обслуживания, как указано в этом руководстве. Любые изменения беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill приведут к потере гарантии.

Санкции покупателя при нарушении условий гарантии ограничены возвратом данного товара или принадлежностей и возмещением оригинальной стоимости покупки. Однако по своему усмотрению AlterG может отремонтировать или заменить не отвечающие техническим требованиям детали или товары. AlterG не несет материальной ответственности за любой непреднамеренный или косвенный ущерб. Условия этой гарантии теряют свою силу, если при починке или техобслуживании использовались запасные части другого производителя или обслуживание проводилось компаниями, не уполномоченными AlterG.

### Серия P200

#### Расширенная гарантия

AlterG предлагает Расширенную гарантию на годовой основе на беговые дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill P200 при следующих условиях:

Если вы приобретете Расширенную гарантию во время покупки беговой дорожки, AlterG предоставит одну (1) профилактическую проверку и обслуживание аппарата серии P200 квалифицированным персоналом в конце первого года использования.

Расширенная гарантия может быть приобретена после покупки и установки оборудования AlterG. Расширенная гарантия доступна только в течение одного (1) года со дня покупки и ее цена может быть изменена.

В течение срока Гарантии и Расширенной гарантии, AlterG или авторизованные технические специалисты проводят диагностику и ремонт вашей беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill, при том гарантия покрывает запчасти и трудозатраты. Объем услуг может варьироваться от телефонных звонков, электронных сообщений до посещения клиентов при такой необходимости. Если вы предпочтете отказаться от Расширенной гарантии AlterG, вам выставят счет по действующим на момент обращения ставкам за запчасти и трудозатраты, включая затраты на проезд и перевозку после истечения срока первоначальной Гарантии, предоставляемой на один (1) год.

Ни Гарантия, ни Расширенная гарантия не покрывает случаи упущенной выгоды ввиду простоя вашей беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill, также, ни Гарантия, ни Расширенная гарантия не покрывает ущерб или порчу оборудованию из-за неправильного использования или иной ущерб, нанесенный пользователем, включая невыполнение экологических или электрических требований, а также протоколов обслуживания, указанных в руководстве пациента беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill. В результате любых изменений конструкции AlterG Anti-Gravity Treadmill гарантия признается недействительной. Разбор и перемещение беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill без квалифицированного специалиста AlterG также приводит к потере Гарантии.

## ПРИЛОЖЕНИЕ H: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В РФ

Уполномоченный представитель на территории РФ и контактная информация:  
Закрытое акционерное общество «СП Бека-Хоспитек» (ЗАО «СП Бека-Хоспитек»)  
Юридический адрес:  
Россия, 124489,  
Москва, г. Зеленоград,  
ул. Аллея Сосновая, д. 6А, стр.1  
Телефон/факс: 8-495-742-44-30  
E-mail: info@beka.ru  
Представитель: Труханов И.А.

ALTER G

AlterG, Inc.

IRL 1.8.1

Fremont, CA 94538

p. (510) 270-5900

f. (510) 225-9399

www.alter-g.com

ALTER G

AlterG, Inc.

48438 Millmont Drive

Fremont, CA 94538

p. (510) 270-5900

f. (510) 225-9399

www.alter-g.com

Mike Phillips

Печать в начале документа:

Логотип ALTER G  
Alter G. Inc.  
48438 Milmont Drive (Милмонт Драйв)  
Freemont CA (Фримонт, Калифорния) 94538  
Тел.: (510) 270-5900  
Факс: (510) 225-9399  
[www.alter-g.com](http://www.alter-g.com)

/Подпись/

Штамп на сшивке документа:

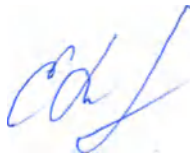
Логотип ALTER G  
Alter G. Inc.  
48438 Milmont Drive (Милмонт Драйв)  
Freemont CA (Фримонт, Калифорния) 94538  
Тел.: (510) 270-5900  
Факс: (510) 225-9399  
[www.alter-g.com](http://www.alter-g.com)

Майк Филлипс

/Подпись/

Переводчик,

Егорова Алина Алексеевна



**Город Москва**

**Первое июля две тысячи шестнадцатого года.**

Я, Мартынова Наталия Андреевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы, Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Егоровой Алиной Алексеевной в моем присутствии. Личность ее установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 12-19669

Взыскано по тарифу: 300 руб., в том числе п.т.р. 200р.

**Временно исполняющая обязанности нотариуса:**



Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 113 лист(-а, -ов).

**Временно исполняющая обязанности нотариуса:**

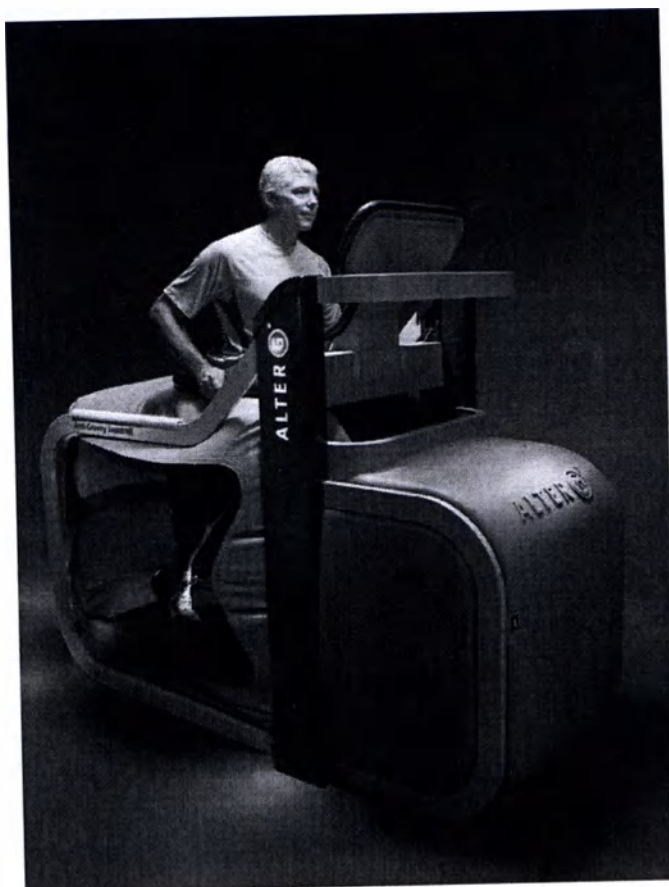




# Operation Manual

## Medical

### AlterG Anti-Gravity Treadmill®

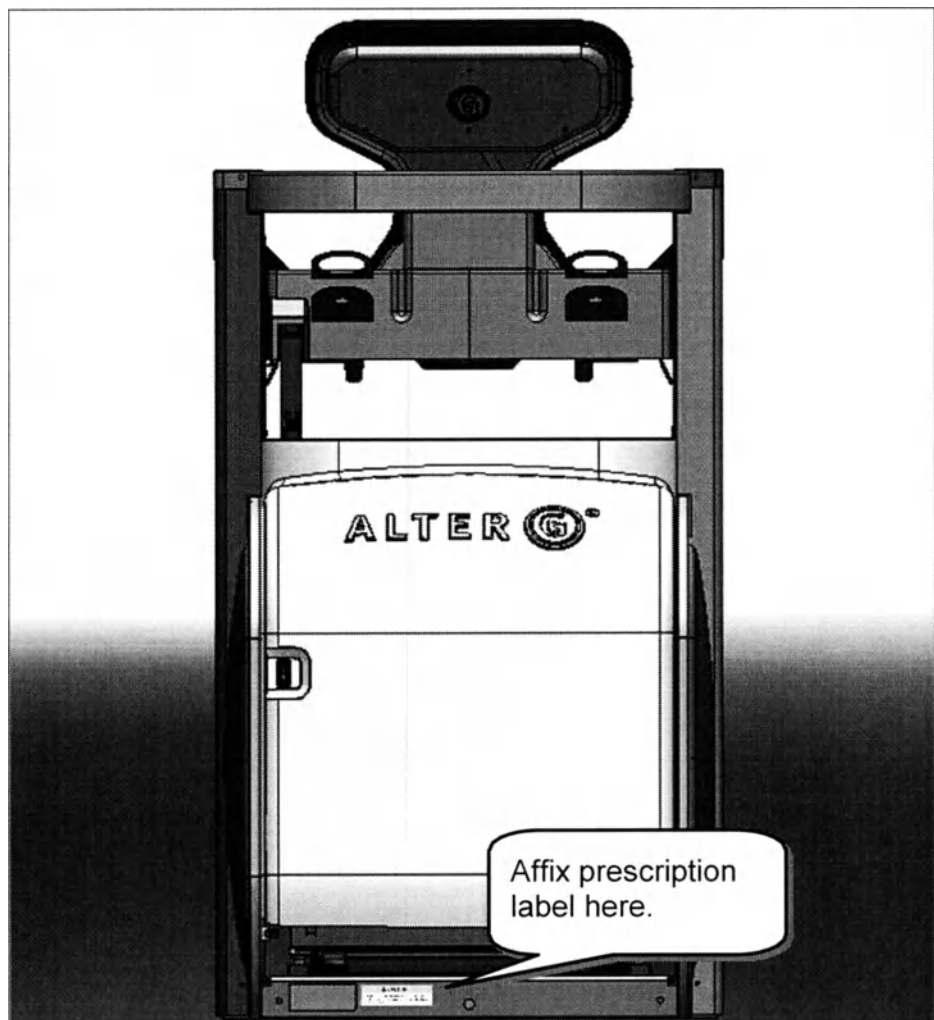


**ALTER G**  
Defy Gravity

Remove AlterG prescription label (part number 102595) below and apply to M320 as shown.

Affix prescription label p/n 102595 using double sided tape, 3M Scotch Permanent Glue Stick or equivalent

Affix label to front of M320 base frame as shown:



This manual covers operation procedures for the following AlterG products:

AlterG Anti-Gravity Treadmill<sup>®</sup> M310 AlterG Anti-Gravity Treadmill<sup>®</sup> M320

**NOTE:** The following symbol is used throughout this manual to call attention to Warnings, Cautions or operational procedures that may directly affect the safe operation of the AlterG Anti-Gravity Treadmill. Read and understand these instructions and statements before operating the AlterG Anti-Gravity Treadmill.



Warning, Cautionary statement or operational procedure that may directly affect the safe operation of the treadmill.

**Note:**

The AlterG Anti-Gravity Treadmill has been tested to IEC medical standards for electrical safety. It is a Class I, Type B device.

Type B Medical Equipment



RoHS compliant product IEC

60601-1-1 compliant  
IEC 60601-1-2 compliant

**IPX-0**

AlterG and Anti-Gravity Treadmill are registered trademarks in the US by AlterG, Inc.

**CAUTION:** Federal law restricts this device for sale by or on the order of a practitioner licensed by the State in which he/she practices.

European Authorized Representative:

Obelis s.a.

Bd. Général Wahis 53

1030 Brussels, Belgium

Tel: +(32) 2.732.59.54

Fax: +(32) 2.732.60.03

Email: mail@obelis.net

Contents

USER RESPONSIBILITY ..... 4

AlterG CONTACT INFORMATION ..... 5

TERAPEUTIC INDICATIONS AND CONDITIONS OF THE USE,  
PRECAUTIONS, INDICATIONS FOR USE, CONTRAINDICATIONS  
FOR USE, SIDE EFFECTS ..... 6

ENVIRONMENT AND RECYCLING ..... 7

SAFETY INFORMATION: WARNINGS AND CAUTIONS ..... 8

SECTION 1: INTRODUCTION ..... 11

SECTION 2: STRUCTURE OF THE THEADMILL ..... 12

SECTION 3: SETUP AND INSTALLATION ..... 21

SECTION 4: PRINCIPLES OF OPERATION ..... 23

SECTION 5: OPERATING THE TREDMILL F320/M320 ..... 25

SECTION 6: LABELS, LOCATIONS, INTERPRETATION ..... 33

SECTION 7: SECURITY EQUIPMENT OF TREADMILLS ..... 36

SECTION 8: ALTERG MAINTENANCE ..... 36

APPENDICES ..... 47

APPENDIX A: ALTERG SPECIFICATIONS ..... 48

APPENDIX B: DIMENSIONS AND ACCESSORIES ..... 50

APPENDIX C: TROUBLESHOOTING ..... 51

APPENDIX D: EMC STATEMENT ..... 52

APPENDIX F: DELIVERY SET, PACKAGING AND TYPE OF  
MATERIALS ..... 56

APPENDIX G: USER/READER COMMENT FORM ..... 59

APPENDIX H: WARRANTY INFORMATION ..... 61

## USER RESPONSIBILITY

This Product will perform as described in this Operator's Manual and by accompanying labels and/or inserts, when it is assembled, operated, maintained and repaired in accordance with the instructions provided. This Product must be checked periodically as described in this manual. A defective Product should not be used. Parts that are broken, missing, plainly worn, distorted or contaminated should be replaced immediately. Should such repair or replacement become necessary, it is recommended that a telephone or written request for service advice be made to AlterG Inc. (contact information is available on page 7 of this manual). This Product or any of its parts should not be repaired other than in accordance with instructions provided by AlterG Inc. authorized representatives or by AlterG Inc. trained personnel. The Product must not be altered without the prior written approval of the AlterG Inc. Quality Assurance Department.

The user of this Product shall bear the sole responsibility for any malfunction which results from improper use, faulty maintenance, improper repair, damage, or alteration by anyone other than an AlterG Inc. authorized representatives.

Any unauthorized maintenance, repairs or equipment modification activities may void the AlterG Product Warranty.

AlterG CONTACT INFORMATION

AlterG Inc. welcomes your inquiries and comments. Professional staff, including physiologists, applications engineers, and customer support specialists are available to assist you with any questions you may have regarding your AlterG Anti-Gravity Treadmill system.

AlterG Headquarters:

|                 |                                                      |
|-----------------|------------------------------------------------------|
| AlterG Address: | 48438 Milmont Drive<br>Fremont, CA 94538             |
| Telephone:      | 510-270-5900                                         |
| AlterG URL      | <a href="http://www.alter-g.com">www.alter-g.com</a> |

Service and Support:

|                 |                                                              |
|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| AlterG Address: | 48438 Milmont Drive<br>Fremont, CA 94538                     |
| Telephone:      | 510-270-5369                                                 |
| Email address:  | <a href="mailto:support@alter-g.com">support@alter-g.com</a> |

## TERAPEUTIC INDICATIONS AND CONDITIONS OF THE USE, PRECAUTIONS, INDICATIONS FOR USE, CONTRAINDICATIONS FOR USE, SIDE EFFECTS

### Indications for Use

- Aerobic conditioning
- Weight control and reduction
- Sport specific conditioning programs
- Gait training in neurologic patients
- Strengthening and conditioning in older patients
- Rehabilitation following injury or surgery of the lower extremity
- Rehabilitation following injury or surgery of the hip, knee, ankle or foot.
- Rehabilitation after total joint replacement

To avoid accidents, be used only under medical supervision!

### Therapeutic indications

- Parkinson's disease;
- Stroke;
- Traumatic brain injury (TBI);
- Increase of stability and equilibrium;
- Cerebral Palsy (CP);
- Multiple Sclerosis;
- Obesity;
- Traumatic fractures of the lower limbs;
- Stress fracture;
- Exercise for osteoarthritis of the knee that does not require surgery;
- After total knee replacement and reconstruction of the CCR;
- The total hip replacement;
- Hip fracture.

### Contraindications for Use

- Unstable fracture
- Heart pain
- Cardiovascular hypotension
- Cardiovascular hypertension

### Side effects

- Vertigo
- Nausea
- Overfatigue
- The pain in the lumbar spine

All of these side effects may occur due to incorrect dosing of time and effort.

### Conditions of the use

The equipment is used in rehabilitation centers, hospitals and other medical institutions.

- Ambient Temperature: +50°F to +84°F (+10°C to +29°C)
- Relative Humidity: 20 to 80%
- Atmospheric pressure: 550 hPa from to 1060 hPa

### Precautions

- Moderate use of the equipment after undergoing cardiovascular and respiratory diseases.
- If heart disease, high blood pressure, chronic respiratory disease, high cholesterol and other chronic illnesses or physical impairments, consult your physiotherapist.
- If you experience dizziness, chest pain, nausea, or any other unusual symptoms while exercising, stop exercising immediately. Consult with a physiotherapist before resuming training.
- Pregnant women, before you use the treadmill, you should consult with a physical therapist.
- When lung diseases and hypertension should consult a doctor.

## ENVIRONMENT AND RECYCLING

### Environment

The AlterG company cares about the environment and uses only recyclable materials.

### Recycling

A treadmill provides powder coating of aluminum metal from various manufacturers, parts made of stainless steel, plastic, rubber, electronics, with wires, panels and capacitors. These materials can be processed municipal official or authorized partners disposal. Self-disposal is strictly prohibited!

WEEE: This symbol means that the disposal of electrical and electronic equipment should be done separately from household waste is not sorted. For more information about recycling contact your equipment InCorpore Technologies, manufacturer's representative.



AlterG Company or its authorized representative will help you dispose of the product in accordance with the disposal regulations applicable in the territory of the country.

## SAFETY INFORMATION: WARNINGS AND CAUTIONS

Before using the AlterG please familiarize yourself with this manual so that you may operate the AlterG in a safe and effective manner.

Instructions may be found throughout this manual, on the control console and on labels applied to the machine. We want your experience with the AlterG to be safe and enjoyable, so please make sure you read and understand this entire manual before operating your system.



**DANGER: Imminently hazardous situation to be avoided that will result in serious injury or death.**

- DO NOT modify the plug provided with the treadmill. The AlterG requires a 20A 220 VAC outlet protected by a 20 amp circuit breaker. The AlterG comes equipped with a 6-20P NEMA plug. If the provided plug will not fit in the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- Do not use any electrical adapters. To do so could result in an electrical shock hazard.
- Consult an electrician before using extension cords. Long extension cords may reduce stress, which can lead to incorrect operation of the equipment. The kit includes AlterG treadmill power cord with built-in adapter for socket type Shuko length of 3 meters.
- Do not operate the AlterG in wet or damp environments.
- Do not operate the heart rate monitor transmitter in conjunction with an electrical heart Pacemaker or similar device. The transmitter may cause electrical disturbances, which can interfere with pacemaker function.
- Always unplug the AlterG before cleaning or servicing.
- Do not soak any part of the AlterG with liquid during cleaning; use a sprayer or damp cloth. Keep all liquids away from electric components. Always unplug the machine before cleaning and maintenance.
- Only an authorized technician should service the system.
- Do not place any liquids on any part of the AlterG.
- Do not disconnect the connection and do not change any of the internal wiring on the equipment after installation.
- Do not unplug or alter any of the internal wiring on the machine after installation.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used.



**WARNING: Potentially hazardous situation to be avoided that could result in serious injury or death.**

- Consult with your physician before beginning any exercise program. This is particularly true if you have any of the following: history of heart disease, high blood pressure, diabetes, chronic respiratory disease, elevated cholesterol, if you smoke cigarettes, or have any other chronic disease or physical impairment.
- If you experience dizziness, chest pains, nausea or any other abnormal symptoms while using the treadmill stop immediately. Consult a physician before continuing.



**CAUTION: Potentially hazardous situation to be avoided that may result in minor or moderate injury.**

- Consult a qualified electrician before using any extension cords. Long extension cords cause a voltage drop to the machine, which may cause it to operate improperly
- ALWAYS USE THE EMERGENCY SAFETY LANYARD SUPPLIED WITH THE ALTERG! It should be fully attached to the user's clothing. This is very important for your safety in case you fall during your workout.
- Read and understand all instructions before using the AlterG.
- Read about, understand and test the emergency stop feature.

- Never leave children unsupervised around the AlterG.
- The safety and effectiveness of using the treadmill by pregnant women has not been proved. Pregnant women or women who may be pregnant should consult their physician before using the AlterG.
- The AlterG must be used under the supervision of a properly trained operator. At no time should a user of the machine exercise without appropriate supervision; even if having been previously trained in the proper operation of the device.
- Set up and operate the AlterG on a solid, level surface.
- Keep all loose clothing and towels away from the treadmill running surface. DO NOT store anything (like shorts) inside the bag.
- Prior to beginning a workout, check to make sure there is no debris inside the AlterG.
- Always keep the running surface clean.
- Keep the area around the treadmill clear. Make sure you leave at least 2 feet on either side of the AlterG to accommodate bag expansion during inflation.
- Keep hands away from the bag and frame structure during inflation to avoid pinching.
- Keep hands away from all moving parts.
- Wear proper athletic shoes, such as those with rubber or high- traction soles. Do not use shoes with heels or leather soles. Make sure no stones or sharp objects are embedded in the soles.
- Patient weight should not exceed the maximum permitted weight (182 kg).
- Always be careful when placing the treadmill and the descent from it. Do not climb onto the treadmill, if it is in motion. Before you climb to the track, make sure that the magnetic safety cable attached to the treadmill and fixes the tape, which ensures its stability during placement on the treadmill.
- Make sure you are completely buttoned zipper shorts before starting work.
- As with any treadmill workout, include a cool-down phase at the end of your exercise session. Return to full body weight and exercise moderately before stopping. Avoid abruptly ending or pausing your workout while at reduced body weight or high speed.
- The safety and integrity of the machine can only be maintained when the AlterG is regularly examined for damage and wear and is properly repaired. It is the sole responsibility of the user/owner or facility operator to ensure that regular maintenance is performed. Worn or damaged components must be replaced immediately and the AlterG removed from service until the repair is made. Only manufacturer supplied or approved parts should be used to maintain and repair the AlterG.
- The Strataglass windows on your AlterG unit require conditioning to prevent premature cracking. After each workout, please lock the cockpit at position 15 (highest setting).



## SECTION 1: INTRODUCTION

### THINGS TO CONSIDER BEFORE BEGINNING AN EXERCISE PROGRAM

#### WHAT TO KNOW BEFORE STARTING ANY EXERCISE PROGRAM ON A TREADMILL

##### CONSULT A PHYSICIAN

Anyone considering an exercise program or an increase in activity should consult a physician. If you have cardiovascular disease or there is a history of such disease in your family, are overweight or are not currently involved in an exercise program, it is highly recommended that you follow the guidance of your physician before and during an exercise program or any other increase in physical activity.

##### CONSULT A PROFESSIONAL FITNESS TRAINER

In addition to following the recommendations of a physician it is advisable to consult a professional fitness instructor or personal trainer to develop an overall fitness evaluation/wellness program that is tailored to your particular needs.

##### UNDERSTAND THE IMPORTANCE OF WARMING UP AND COOLING DOWN

It is important to gradually "warm up" and "cool down" prior to and at the end of each work out, respectively. Always try to incorporate a series of basic stretches before and after each workout. Stretching encourages the necessary flexibility to help prevent sore muscles and injury during daily activities. Do not abruptly end your exercise session on the AlterG. Always restore your full body weight slowly and include a few minutes of walking at full body weight and low intensity before stopping your exercise session.

##### HOW OFTEN AND FOR HOW LONG SHOULD YOU EXERCISE?

The American College of Sports Medicine recommends a frequency of 3 to 5 days per week for a duration of 20 to 60 minutes, dependent on the intensity of the exercise session.<sup>1</sup> The United States Department of Agriculture suggests that physical activity should be moderate or vigorous and add up to at least 30 minutes a day. The USDA defines moderate as walking briskly at about 3.5 miles per hour while vigorous activity is running or jogging at 5 miles per hour.<sup>2</sup> These are general guidelines; you should determine what is appropriate for you with the help of your physician.

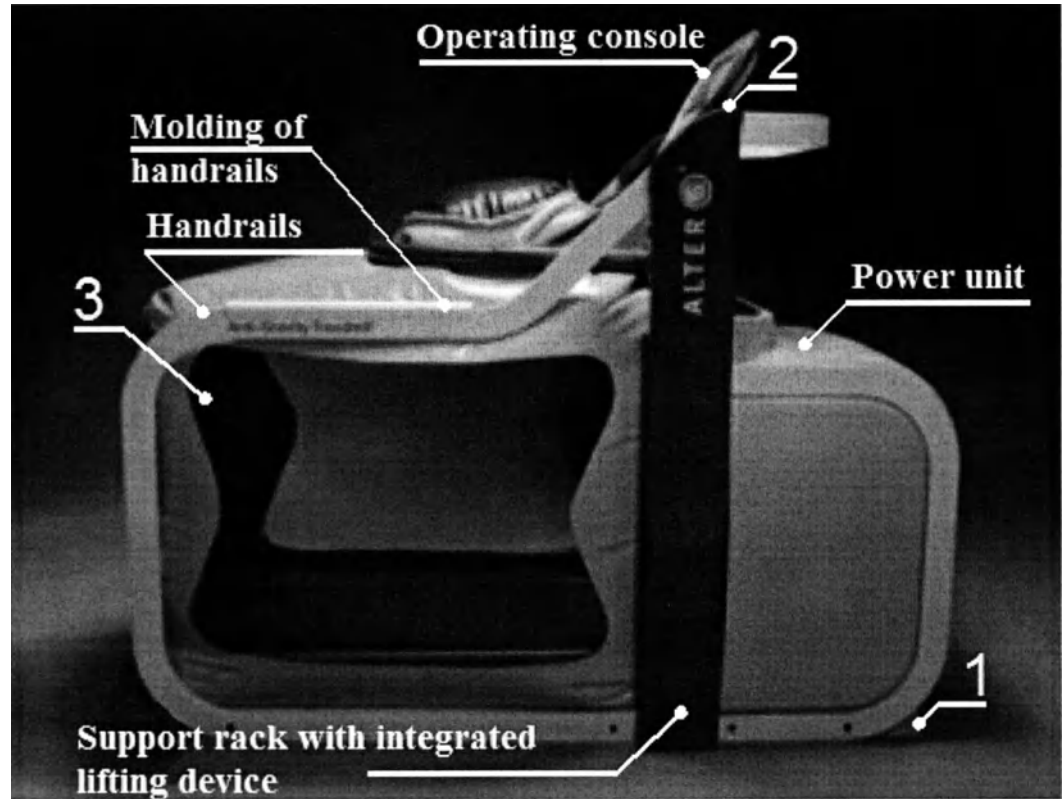
---

<sup>1</sup> Medicine & Science in Sports & Exercise. Volume 30 (6) pages 975-991, 1998

<sup>2</sup> [http://www.mypyramid.gov/pyramid/physical\\_activity.html](http://www.mypyramid.gov/pyramid/physical_activity.html)

## SECTION 2: STRUCTURE OF THE THEADMILL

Antigravity rehabilitation treadmill AlterG Anti-Gravity Treadmill F320 / M320 consists of the following parts:



Pic. 1: Antigravity rehabilitation treadmill AlterG Anti-Gravity Treadmill F320 / M320

**1 - The base of the treadmill: 2130mm x 965mm x 1880mm (see pic. 1, №1).**

**2 - Vertical front unit (see pic. 1, №2), composed of:**

- Operating console (see pic. 1): allows you to control and monitor a treadmill.
- Strain gages of 4 pieces (load-cell sensor), single-point, for measurement of weight. Settle down in corners of a running cloth of a path. NPV: 3 kg – 750 kg. Class of protection IP67.



Pic.2: Operating console

### Characteristics:

- Digital panel of Polycarbonate Lexan ML3021A;
- Embedded software; AlterG Treadmill, release date: november 2014, version 0: 0: 44: 21: 14: 0;
- The size of the working area on the console is 32x15sm;
- It shows the main characteristics of the digital training score: unloading patient weight% in ratio to the natural weight of the patient, a window distance in kilometers traveled from the beginning of training, treadmill speed in real time.
  - o All parameters are adjusted mechanically pressing the +/- buttons.
  - o The left side of the control panel located mechanical buttons START, STOP, REVERSE (mode switching of the treadmill to move in the opposite direction).
  - o The right side of the control panel located mechanical +/- buttons to adjust the angle of the treadmill.
- Operating console panel is made of plastic;
- Operating console panel is not removable.
- **Power unit** (see pic. 3) is for adjusting the air pressure inside the airbag.

Consist of cooler, control valve, power distribution unit, muffler and protective screen, and connecting cables.



Pic.3: Power unit

- Handrails - 2 pcs. (see pic. 1) perform a support function for the patient during training.

Characteristics:

- Length: 3m;
  - Thickness: 0.120 "(0.30sm);
  - Diameter: 5 cm.
  - Maximum load: 200kg
  - Handrails made of stainless steel SUS 304
- Molding of handrails - 2 pcs. (see pic. 1) perform a support function for the patient during training (if necessary).

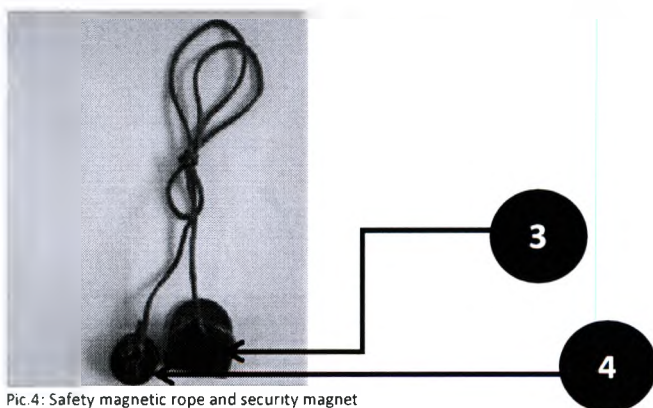
Characteristics:

- Skid-proof (due to the ribbed upper surface);
  - Length: 60cm;
  - Width: 5 cm;
  - Molding of handrails are made of ABS plastic RONFALIN FFA59.
- Support rack with integrated lifting device - 2 pcs. (see pic. 1) perform a support function for the patient at the entrance to the track, the exit of the inflatable bladder and during exercise. The lifting mechanism provides working of cockpit (the cabin is sliding on rods up / down).

Characteristics:

- Height: 160 cm;
- Material - Extruded aluminum alloy, EN AW-6063.

In order to ensure patient safety treadmills are equipped with a **safety magnetic rope with security magnet**:



Pic. 4: Safety magnetic rope and security magnet

**3 - Safety magnetic rope** (see pic. 4, №3).

Characteristics:

- Length: 38 cm;
- Weight: 70 g;
- Material of rope: cotton;
- Clothespin is made of ABS plastic RONFALIN FFA59.

Read more in Part 5,7 of this Operation Manual.

#### 4 - Security magnet (see pic. 4, №4).

##### Characteristics:

- Diameter: 3 cm;
- Weight: 30 g.

Read more in Part 5,7 of this Operation Manual.

#### 5 - Inflatable bladder (see pic. 1, №3)

##### Characteristics:

- Material: braid fabric impregnated with polyvinyl chloride (PVC)
- The opening size in a chamber – ~150 cm.
- Range of air pressure regulation in a chamber - 1 atm/101,325 kPa to 1,15 atm/116,5237kPa.
- Inflation and deflation speed of a chamber - not less than 0.03 m<sup>3</sup>/sek.
- Volume – 1,5 m<sup>3</sup>.

#### 6 - The power cord of the treadmill with a built-in adapter for socket type Shuko (see pic.5).

##### Characteristics:

- Length: 3m;
- Weight: 0,3 kg.



Pic.5: Power cord

#### 7 - Set for care of a treadmill consisting of lubricant (see pic. 6) and cleaner (see pic. 7).

##### Characteristics:

- Plastic window cleaner capacity: 400 ml;
- Weight of the bag with a lubricant: 1 ounce (28.35 grams).

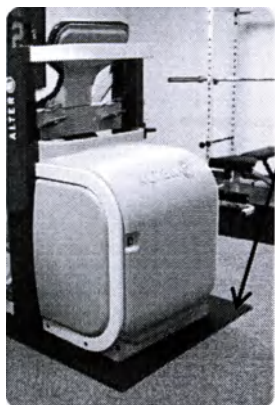


Pic. 6: Bag with lubricant



Pic. 7: Plastic window cleaner

## Accessories:

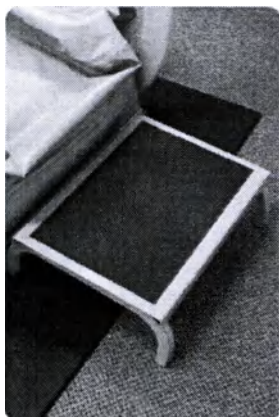


Pic. 8: Rubber mat

Rubber mat for surface leveling and soundproofing for the location of the treadmill, if desired.

### Characteristics:

- Size (art school): 109.6 "x 50.1" (127.5 cm x 278.5sm);
- Flat;
- Weight 5 kg.
- Material: caoutchouc



Pic. 9: Stair AlterG

Stair AlterG is designed to simplify access to the track for patients with disabilities.

### Characteristics:

- Dimensions (LxWxH): 20.4"x 14.1" x 5.5"(52cm x 36cm x 14cm).
- Maximum load: 200 kg;
- Weight: 5 kg.
- Base material of stair: Polyester - aluminum alloy powder-coated
- Covering of stair: rubber based on natural caoutchouc

**Standart shorts AlterG:** ensure integrity of the system.

Available in three sizes:

- Size S - 43cm x 40cm;
- Size M - 47cm x 46cm;
- Size L - 48cm x 48cm.

### Characteristics:

- Material of shorts: Neoprene AC, DuPont
- Fastening: zipper: P.O.M. (Polypropylene RRN030GP nylon, polyamide PA 6)
- Type of fastening - Plastic-molded zippers

See "Principle of operation", "Management a treadmill F320 / M320» of this manual. About care shorts cm. The section "Maintenance" of this manual.

**The weight relief system** (See pic. 10): It is designed for the comfort and safety of patients with disabilities. The system supports the patient while walking and helps at the entrance to the track. The system is a additory frame - frame height is 8 feet (2,43m), the top rung length is 70 feet (21,35m) with built-in motion work and arm for patient fixing. The system is attached to the patient via the support belt.

### Characteristics:

- Maximum load: 250 kg.
- Type of belt buckles: fasteksky.
- Belts: Nylon 12
- Description: The support belt (see. pic. 11): universal belt with a buckle that allows to adjust the position, depending on the individual characteristics of the patient.
  - o Width - 5,5 cm.
  - o length - is regulated by a buckle.



Pic. 10: The weight relief system



Pic. 11: The support belt

**Video monitoring system** should be used to implement the visual feedback. While walking the patient and / or therapist in real time can watch the process of walking on a specially installed screen, allowing you to adjust the movement during exercise, and monitor progress.

### Video monitoring system consist of:

- **LCD** (see pic. 12) with integrated stereo:



Pic. 12: Video monitoring system

LCD 19" (48 cm), 720 High Definition

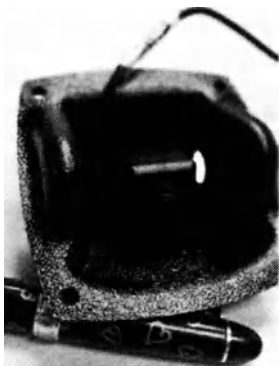
It is a removable flat screen that is attached to the bottom of the treadmill on the bracket type VESA, 10x10 cm with a screwdriver.

**ATTENTION!** LCD is very sensitive and should be handled with the greatest care to. Do not exert any pressure on the screen.

The screen should not be placed in direct sunlight. Rough handling can lead to injury or damage the screen

| Characteristics of LCD        |                                                                                                                 |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Screen size                   | 19" (48cm), 720 High Definition                                                                                 |
| The optimum screen resolution | 1440 x 900                                                                                                      |
| Aspect ratio                  | 16:10                                                                                                           |
| Type of matrix                | Full matrix LCD type WXGA, thin-film technology                                                                 |
| Contrast                      | 700:1                                                                                                           |
| Brightness                    | 280 cd / m <sup>2</sup>                                                                                         |
| Время отклика                 | 5мс (выкл. - вкл. - выкл.)                                                                                      |
| The viewing angles            | — 150 ° horizontally, vertically 130° (at 10: 1);<br>— 160 ° horizontally, 155° vertically (at a 5: 1).         |
| Pixel pitch                   | 0.285 mm                                                                                                        |
| The display area              | Horizontal 41.0 cm x Vertical 25.6 cm;<br>48.3 cm - diagonal.                                                   |
| LED-lights / Screen tilt      | None                                                                                                            |
| The surface of the panel      | Antidazzle                                                                                                      |
| Connectors                    |                                                                                                                 |
| USB                           | 2                                                                                                               |
| DVI                           | 1                                                                                                               |
| Stereo: number x power, W     | Built-in, 2x2                                                                                                   |
| LCD power                     |                                                                                                                 |
| PSU                           | Built-in                                                                                                        |
| Power consumption             | 43 W                                                                                                            |
| Power consumption in standby  | None                                                                                                            |
| The housing of LCD            |                                                                                                                 |
| Mount (without stand)         | On the bracket type VESA, 10x10                                                                                 |
| Color                         | Black                                                                                                           |
| Housing surface               | Glossy                                                                                                          |
| Dimensions (LxWxH)            | — With bracket: 416,2 x 402,2 x 199,1mm<br>— Without bracket: 416,2 x 341,2 x 54,9 mm                           |
| Weight                        | — Net without bracket (without tripods for cameras): 4kg<br>— Net with bracket (with tripod for cameras): 4.5kg |
| Operating conditions          |                                                                                                                 |
| Temperature                   | +10°C ... +29°C<br>(50°F ... 84°F)                                                                              |
| Humidity                      | 20% - 80% (non-condensing)                                                                                      |

- **Front view camera** (see pic. 13) is fixed. It is mounted to the treadmill and shows what is happening in an inflatable chamber to mean "front"



Pic. 13: Front view camera



Pic. 14: Camera with an external base

- **Camera with an external base** (see. Figure 14) - 2 pcs.: floor, on a stand. Installed in random mode at the discretion of the patient or the doctor to display the kind, which must be observed for depending on the individual requirements of the patient.

Characteristics of cameras:

|                          |                                          |
|--------------------------|------------------------------------------|
| Matrix                   | 1/3 "(0.8sm), the type of matrix - CCD   |
| Resolution (TVL)         | 420 TVL                                  |
| Focal length             | 3.6mm                                    |
| Sensitivity              | 0,1lk                                    |
| IR lights                | No                                       |
| Day / night              | No                                       |
| Lens                     | Fixed                                    |
| Colority                 | Color                                    |
| The signal / noise ratio | 48dB                                     |
| White balance            | Auto                                     |
| The video output signal  | 1B, 75Ohm                                |
| Type of connectors       | BNC, Power                               |
| Food                     | 12B                                      |
| Current consumption      | 150mA                                    |
| Dimension                | 20x62cm                                  |
| The length of the stand  | Base – 6" (15.24cm), full –13" (33.02cm) |
| Working temperature      | +10°C ... +29°C<br>(50°F ... 84°F)       |

All the cameras are identical to each other.

- **The heart rate monitor** (see pic. 15)



Pic. 15: The heart rate monitor

If you use a heart rate monitor treadmills allow to obtain information about the patient's heart rate during a workout. To correctly display the patient's pulse rate the receiver built into the control unit must receive a steady signal from the pulse sensor acquired.

The heart rate monitor consists of a built-in remote control receiver, transmitter and heart rate belt.

Features heart rate recommended by the manufacturer:

- Voltage: 3V;
- Frequency (alignment occurs with the receiver): 2.402GGts - 2.480GGts;
- Consumption Current: 400mA;
- Power transmission: 2.5mV.
- Material: belt - 38% polyamide, 29% polyurethane, 20% elastane, 13% polyester.
- Range of pulse measurement from 20 to 250 beats per minute

RECEIVER is designed to receive the heart rate from the pulse sensor of the patient in real-time through wireless communication.

You must be at a distance of two and a half feet (80 cm) from the receiver built into the control console of the treadmill so that the receiver can receive the signal. Note that the sensor can be operated intermittently if you

are too close to other equipment of this nature. Keep a distance of at least 3 feet (95cm) between such devices.

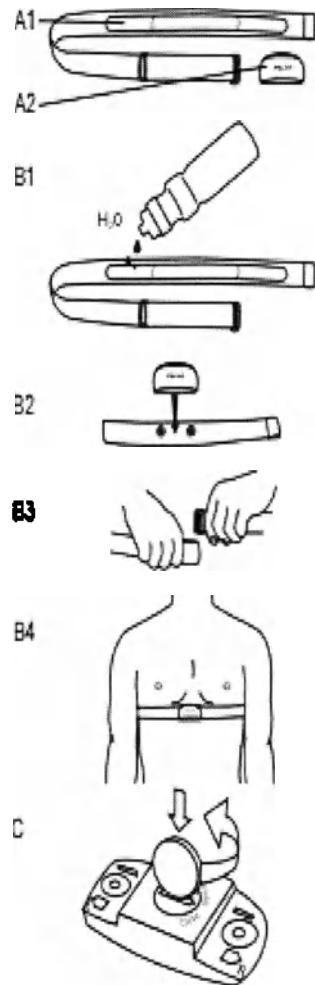
**NOTE:** Failure to obtain a signal pulse rate may occur and if the remote control is too close to strong sources of electromagnetic radiation such as TV, computer, motors, as well as some other types of equipment. In a range of the receiver must use only one sensor, since otherwise the receiver can receive several signals simultaneously, resulting in inaccurate reading of the data.

**The receiver is built into the control console of the treadmill.**

HOW TO USE HEART RATE MONITORS

The sensor is located just below the rib cage, in the upper abdomen, and heart rate monitor is worn directly on the body (not on the clothes). The center of the sensor should be placed below the muscle belly. As soon as the heart rate monitor is installed, pull it from the chest, pulling the tape and soak the strips of conductive electrode with water. The sensor starts automatically as long as you wear it on the body. When the heart rate sensor is detached from the body, it is inoperative. However, since moisture can activate the sensor itself, and the accumulation of salt deposits resulting from perspiration can cause problems heart rate monitor wipe wet and then dry cloth after each use.

**The heart rate monitor is optional and not included in the basic structure of the treadmill. To order, contact the companies AlterG heart rate monitor or purchase the authorized representatives of the company.**



Pic. 16: The heart rate monitor

## SECTION 3: SETUP AND INSTALLATION

An AlterG qualified technician will install the AlterG Anti-Gravity Treadmill after delivery. Please make sure that you inspect the AlterG upon delivery for any damage that may have occurred during transportation. Take pictures and immediately report any damage to the shipping company and AlterG. When you sign for the shipment of your AlterG, you are taking responsibility for any damage that may occur before installation.

### ELECTRICAL REQUIREMENT

Separately, for the basic version is only the power cord of the treadmill with integrated adapter for socket type Shuko. Other cables are built into the power unit.

The recommended electrical outlet/power source for the AlterG Anti-Gravity Treadmill is a 20 ampere, 220VAC @ 60 Hz dedicated circuit with ground. The plug supplied with the AlterG Anti-Gravity Treadmill is designated by the NEMA configuration system as 6-20P – only for treadmills, supplied to the Russian Federation.

International systems are shipped without a plug on the power cord. An appropriate plug for the country and facility in question should be wired as follows:

Black Conductor: Line

Black Conductor: Line

Green/Yellow Conductor: Ground

### GROUNDING REQUIREMENTS

The AlterG must be grounded electrically. If there is an electrical malfunction, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The AlterG is equipped with a power cord with a grounded plug (domestic systems). This plug must be plugged into an appropriate receptacle (NEMA 6-20R) that is properly installed and grounded in accordance with the current National Electrical Code as well as all local codes and ordinances. If you are at all unsure of these requirements, contact AlterG for clarification.

### LOCATION REQUIREMENTS

The AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320 is 38 inches (0.96 m) wide and 84 inches (2.13 m) long. It weighs approximately 750 pounds (340 kg). It needs to be placed on a structurally sound surface. If it is used above ground level it is advisable to place it near the corner of the room or where the floor will be strongest to ensure maximum support during high-speed, high-impact use. The surface should be level to ensure minimal flexing of the AlterG frame. It is recommended that the AlterG be placed on a rubber mat or padded indoor/outdoor style carpet. The front of the AlterG needs to be within 10 ft (3.05 meters) of the proper electrical outlet. Check with a qualified electrician or AlterG if you plan on extending the cord in any way. Make sure you leave at least 24 inches (0.61 m) on either side of the AlterG to allow the bag to expand during inflation. Allow 40 inches (1.02 m) behind the AlterG to accommodate a user getting in and out of the AlterG system safely.

We recommend an area at least 12 feet (3.8 m) long by 8 feet (2.5 m) wide to provide adequate space for operation and user access. Also check ceiling height to ensure users won't hit their heads. The treadmill surface is approximately 8" (21 cm) off the floor when level and can be higher when the subject is running on a grade. An 8 foot (2.5 meter) ceiling may be too low for taller users.

## LIFESPAN OF TREADMILL

The manufacturer guarantees a minimum service life of devices 5 years. The maximum service life - 10 years on the treadmill AlterG Anti-Gravity Treadmill F320 / M320 and AlterG Anti-Gravity Treadmill P200, when operated under normal conditions.

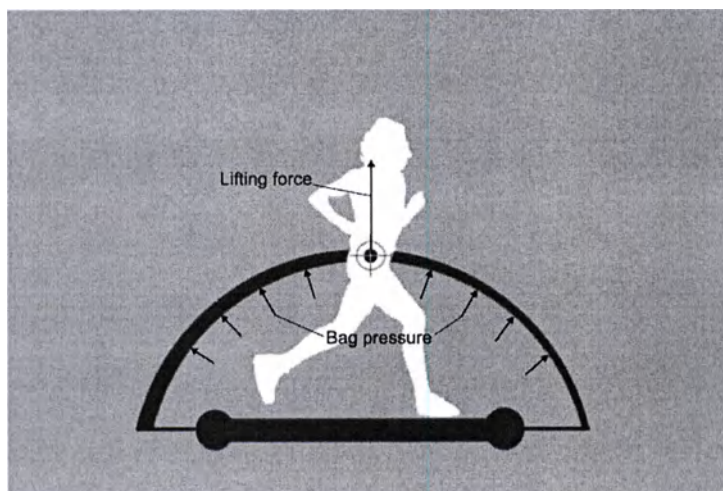
Components required for the operation of the equipment, subject to faster wear and have a lifespan:

1. Rubber mat AlterG - 5 years;
2. Stair AlterG - 5 years;
3. Standart shorts AlterG: size S/M/L - 3 years;
4. The weight relief system - 5 years;
5. Video monitoring system , composed of:
  - LCD with integrated stereo - 3 years;
  - Front view camera - 3 years;
  - Camera with an external base - 3 years;
  - Power cable - 1 year;
6. The heart rate monitor - 2 year

## SECTION 4: PRINCIPLES OF OPERATION

AlterG's technology was originally conceived as part of an effort to help NASA's astronauts maintain fitness during prolonged space flight. AlterG pioneered the concept of combining this technology with an advanced pressure regulation system and treadmill into a machine that provides the most effective and comfortable body weight support system available today.

### PHYSICS & TECHNOLOGY BEHIND THE ALTERG



Pic. 17. Diagrammatic Representation of Lifting Force

### DIFFERENTIAL AIR-PRESSURE (DAP) TECHNOLOGY

The physical lifting force generated by the AlterG comes from a difference in air pressure around the user's upper and lower body. AlterG uses this methodology, known as Differential Air Pressure (DAP) technology to unweight the user.

An inflatable fabric enclosure covers the treadmill. In the middle of the enclosure is a hole through which the user steps onto the surface of the treadmill. The user wears a special pair of shorts, and these shorts are zipped into the hole in the enclosure. A blower is used to inflate the enclosure. The pressure generated in the inflated enclosure provides a lifting force against the body. Because the pressure is only slightly above atmospheric and evenly distributed, the force on the lower body is almost imperceptible. The AlterG provides a level of comfort while exercising unmatched by other unweighting systems.

Through the use of DAP technology treadmills AlterG of this model provide precise, safe and comfortable discharge treatment, subject to the right of the pattern and the biomechanics of walking and running. The treadmill provides an additional advantage over traditional training in terms of reducing the compressive load on the joints and spine, which allows to use it in the early stages of rehabilitation. Using this treadmill can increase the efficiency of the cardiovascular system, in comparison with conventional workouts

#### Model A320 / M320 meets the following criteria for use:

- The range of the patient body weight: 39-182 kg.
- The range of the patient growth: 152-208 cm.
- The range of the patient's waist circumference: 45-102 cm.
- Weight unloading range adjustment: from 20 to 100% with step from 1% of patient weight
- Speed range: 0-19,3 km / h in increments of 0.16 km / h.
- Reverse: 0-4,8 km / h.
- Tilt range: 0-15%

**AIR SEAL SHORTS**

Your antigravity treadmill is supplied with standard shorts to ensure integrity of the system. Shorts should be worn before you ascend to the track.

To close the patient in a comfortable position, the company has developed special shorts that allow you to create a hermetic environment in the lower parts of the body, but because of lightning, shorts can be easily attached and detached from the treadmill. Shorts is easy to attach and remove, and placing the patient in a box of the treadmill comes as simple as buttoning zipper on the jacket. Shorts are similar to shorts for professional athletes for compression and support during therapy. Shorts are made of the same material, and have a design similar to the form of professional athletes, thereby providing a reliable and convenient barrier between the body and the inflatable chamber treadmill.

Pic. 18. AlterG Standart Shorts

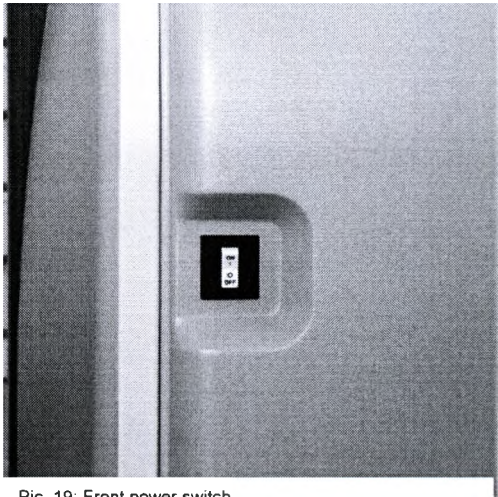


SECTION 5: OPERATING THE TREADMILL F320/M320

POWERING UP

The AlterG is turned on by operating the switch located on the front cover of the system.

**Note:** Once the power switch is turned on, wait 30 seconds before the subject attempts to use the AlterG. The system requires 30 seconds to run a series of diagnostic tests. The weight control display will show 0 or L and the treadmill display will be blank when the system is ready to be used.



Pic. 19: Front power switch

PUTTING ON THE SHORTS (see pic. 18)

Your antigravity treadmill is supplied with standard shorts to ensure integrity of the system. Shorts should be worn before you ascend to the track. When you're on a treadmill tightness is ensured by fasteners connecting shorts and contour of the inflatable bladder. Due to the clasp, you can quickly secure the shorts in the contour, as well as easily detach them. Shorts also provides hygiene and are available in all sizes.

Standard shorts provide reliable and convenient barrier between the body and the lifting chamber treadmill. Shorts are made of the same material, and have a design similar to the form of professional athletes. When selecting the size of give preference to tight-fitting, but do not confining shorts. Make sure that the label is inside and behind. We recommend that you wear under these shorts yet another athletic shorts or tights, shorts it will not be collected and provide a more comfortable fit.

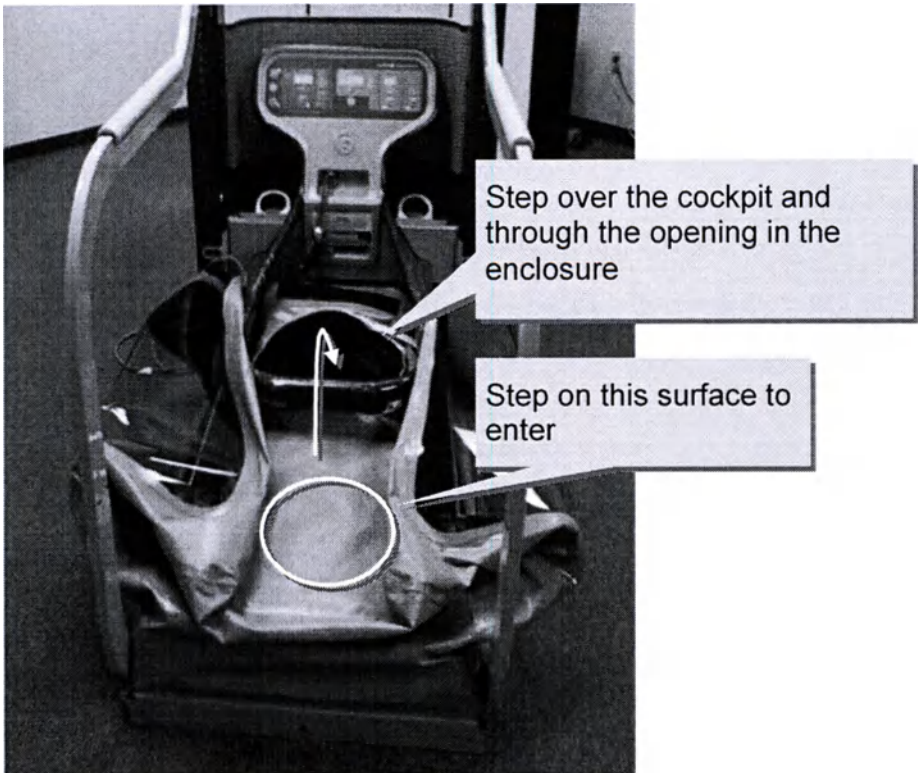
STEPPING INTO THE ALTERG

Lower the cockpit so it compresses the bag against the treadmill surface (see pic. 20). Push it all the way down for ease of entry. Enter from the back and step into the opening in the fabric enclosure. It is fine to step on the fabric as you enter, but make sure that you have no rocks or sharp objects embedded in the soles of your shoes that could mar or damage the bag.



**CAUTION:** The AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320 belt operates like any other conventional treadmill belt. If the patient's Base of Support (BOS) is outside of their Center of Gravity (COG), the belt can slide slowly forward or backward. This can be alleviated easily by instructing the user to properly position their BOS. Caution should be exercised when entering and leaving the treadmill, as well as during training.

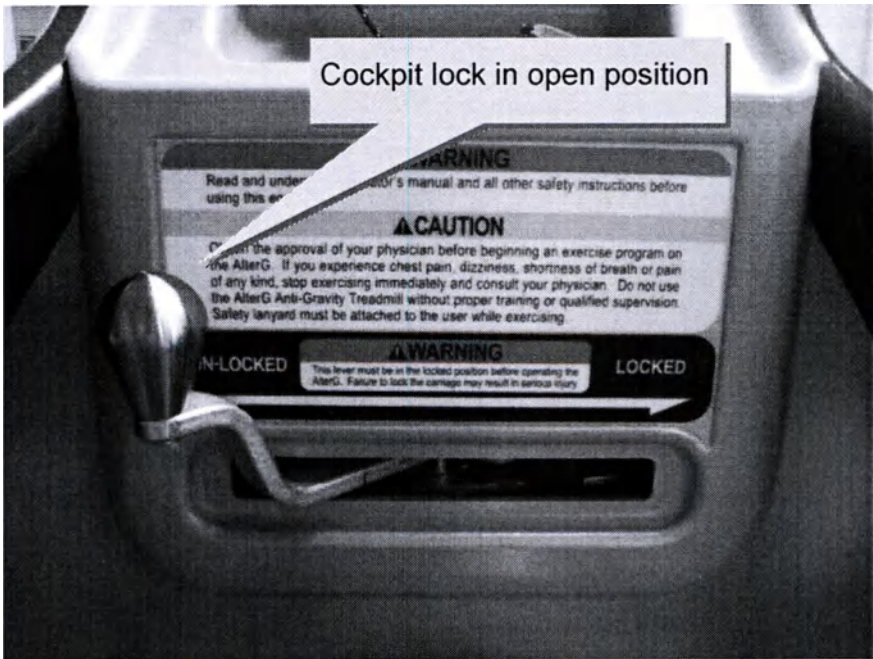
Before you rise to the surface of the treadmill, make sure that the safety magnet is in place on the console. If it is not in place, the system considers that a problem has occurred and turns off the running surface and gives it to move freely. In this case, you may fall, stepping on the moving part of the track.



Pic. 20 Cockpit in the Lowered Position

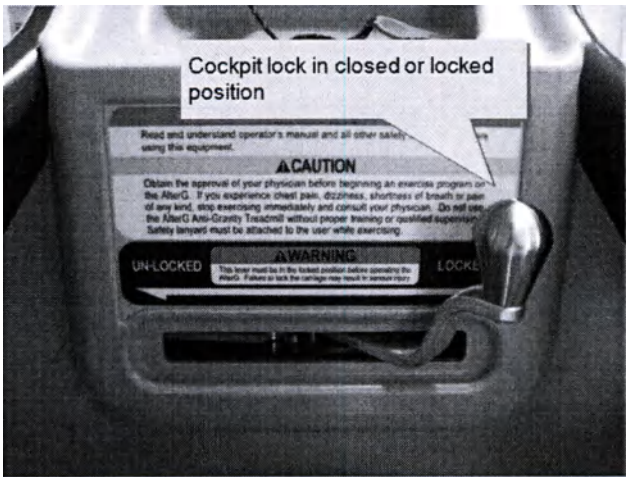
ADJUSTING THE HEIGHT OF THE COCKPIT

The cockpit slides up and down on a bearing system and is counter- weighted to make it easy to lift.



Pic 21. Cockpit Lock in Open Position

Stand centered in the hole in the fabric enclosure facing forward with both feet on the treadmill belt. With a straight back and good lifting technique, lift the cockpit to the appropriate height and engage the lock by pulling the lock lever to the right. You may have to “jiggle” the cockpit up and down slightly to get the lock pins to engage.



Pic. 22. Cockpit Lock Fully Engaged

There is a range of heights at which the cockpit can be placed. For greatest freedom of movement, place the tubing that comprises the cockpit slightly below the greater trochanter of the femur. Pic. 23 demonstrates this position.

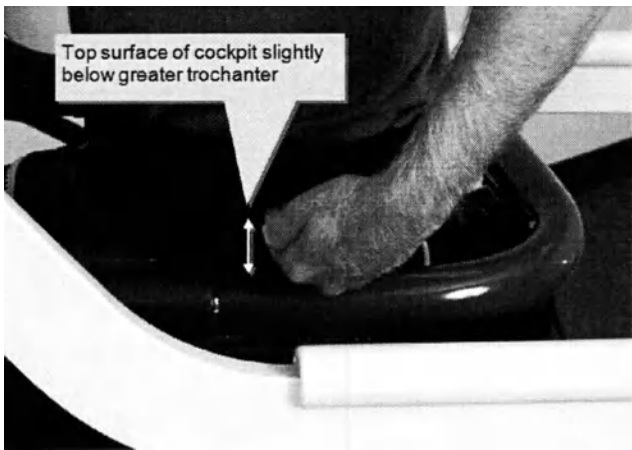


Figure 23. Cockpit Location Relative to Trochanter

For more support and stability place the cockpit in a higher position. Some users use the iliac crest as a reference point. Pull up on the zipper sewn to the enclosure and align the zipper with the iliac crest as shown in Pic. 24.

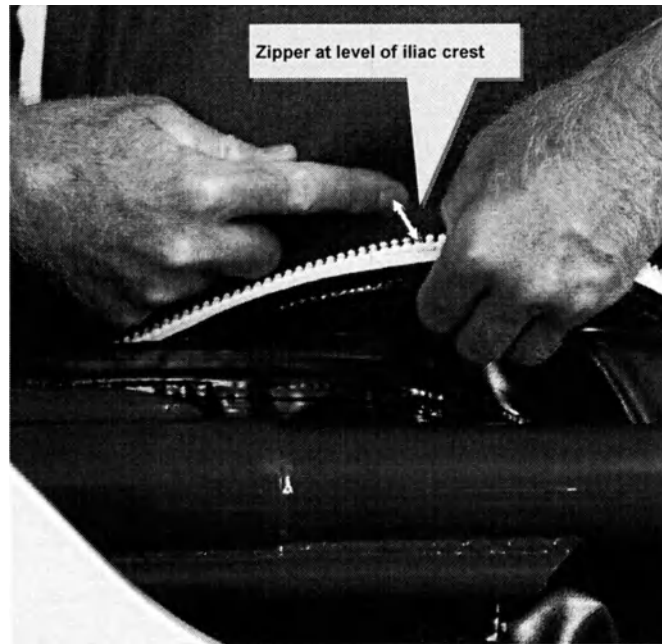


Figure 24. Adjustment of the Cockpit to Align the Zipper with the Iliac Crest

You should never attempt to move the cockpit while the fabric enclosure is inflating or when fully inflated. If you discover while you are exercising that you need to reposition the cockpit, you will have to stop the workout, re-adjust the height of the cockpit and start again.

#### **ZIPPING INTO THE FABRIC ENCLOSURE**

Once the cockpit is in place, zip yourself into the AlterG. The zipper should be started at the front and center of your body and zipped counter-clockwise all the way around until it returns to overlap in the front. Make sure that the zipper is completely closed.

#### **USE OF THE SAFETY LANYARD**

It is essential that you ALWAYS use the magnetic safety lanyard supplied with the machine. Secure the clip all the way onto your clothing and place the red magnet on the circular locator labeled "Emergency Stop".

The lanyard and magnet serve as a safety switch mechanism. If you become uncomfortable during exercise you can pull or swipe the lanyard to displace the magnet and stop the system. Should you fall while exercising, the magnet will be pulled from the console and the system will stop.

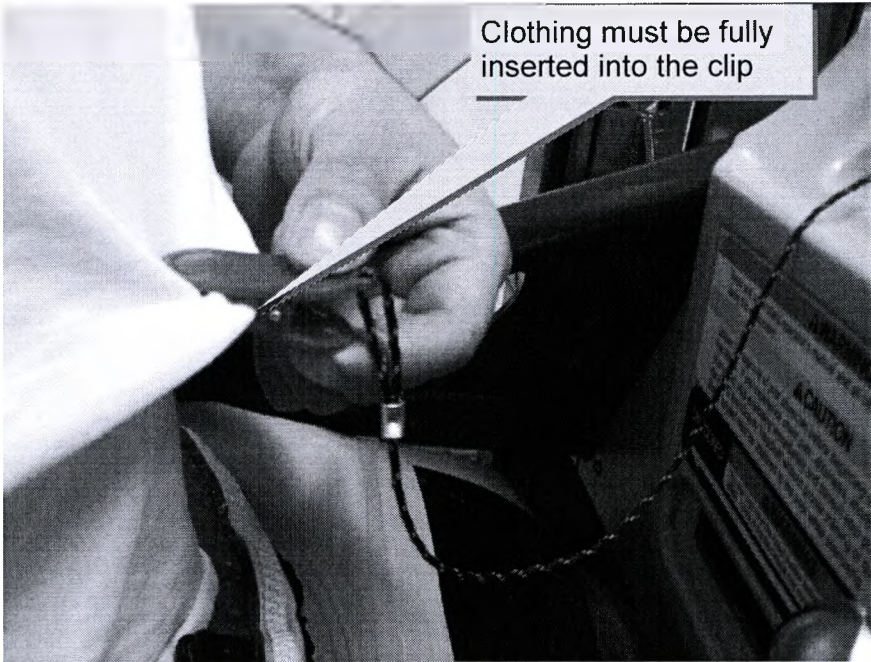


Figure 9. Safety Lanyard and Magnet Location



**WARNING: NEVER attempt to defeat this critical safety feature by attaching the lanyard to the structure of the machine or anywhere else besides your clothing.**

If you lose the magnet immediately make a substitution in the AlterG. In the absence of security tools treadmill will not operate without the magnet located in its place.

Magnetic safety cable length - 15 inches (38cm).

Security magnet diameter - 1.18 inches (3 cm).

OPERATING THE TREADMILL AND UNWEIGHTING SYSTEM



Figure 26. Operating Console

Now you securely and tightly lock in the treadmill. A great amount of effort has been spent on it to make the remote control a treadmill as easy as possible. Controls are presented as buttons with clear signed functions. To select a function, the doctor / patient should just touch the screen. Overly strong tap on the screen can shorten its useful life. Buttons are touch sensitive and require light pressure to operate.

The remote controls all functions of the tread and air pressure of the inflatable chamber. Graphic icons and icons indicate the location and function buttons. Button controls sensory, lightly pressing the finger.

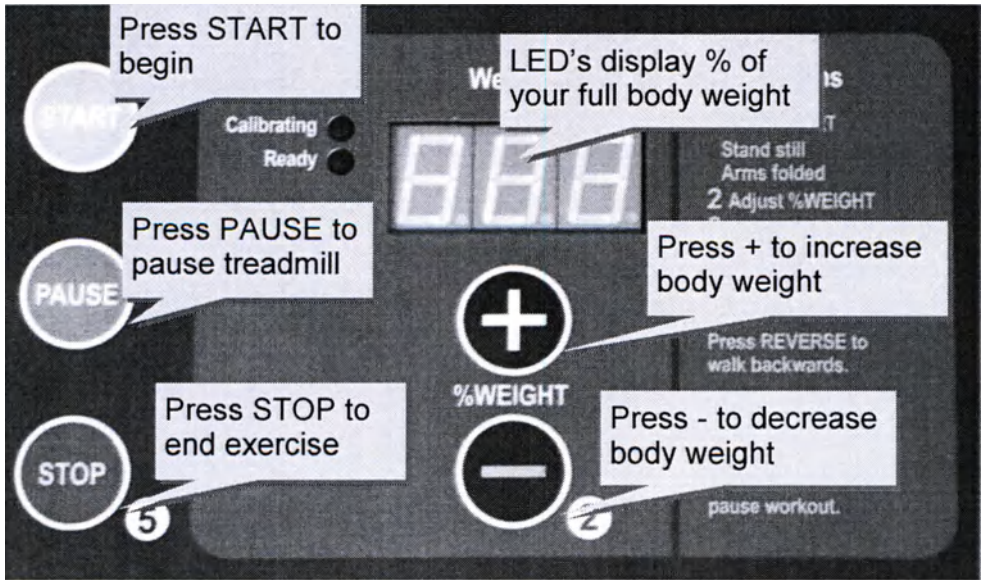


Figure 12. Left Side Console Controls

**STEP 1: PREPARATION FOR EXERCISE.**

Before pressing START, stand still on the surface of the treadmill belt. Do not hold onto or support yourself on any part of the system structure. The system weighs you prior to exercise and the treadmill must support your full body weight.

**STEP 2: BEGINNING THE EXERCISE SESSION.**

Press START to begin the exercise session. The AlterG will proceed with a calibration routine that allows the system to determine the relationship between enclosure pressure and your body weight. During this routine the display will say CAL and the single green LED next to the word Calibrating will light. You will feel the pressure in the bag change as the system calibrates. It is best to cross your arms while the routine runs to avoid touching any part of the structure and ruining the calibration.

The READY LED will light at the end of the calibration routine. The Weight Control display will now read 100%, indicating you are at full body weight on the surface of the treadmill. Power will be applied to the treadmill and its' displays will light and the buttons will become functional.

**STEP 3: ADJUST YOUR BODY WEIGHT.**

Adjust your body weight with the + and – button controls. Pressing – decreases your body weight, pressing + increases your body weight. Your body weight is displayed as a percentage of your full body weight. You can adjust your body weight at anytime during your exercise session.



**CAUTION:** At 40% body weight and lower, you can become unstable if you jump or perform any other activity besides walking or running. Reduce your body weight percentage slowly so you can become accustomed to the new sensation and adjust your gait mechanics accordingly.

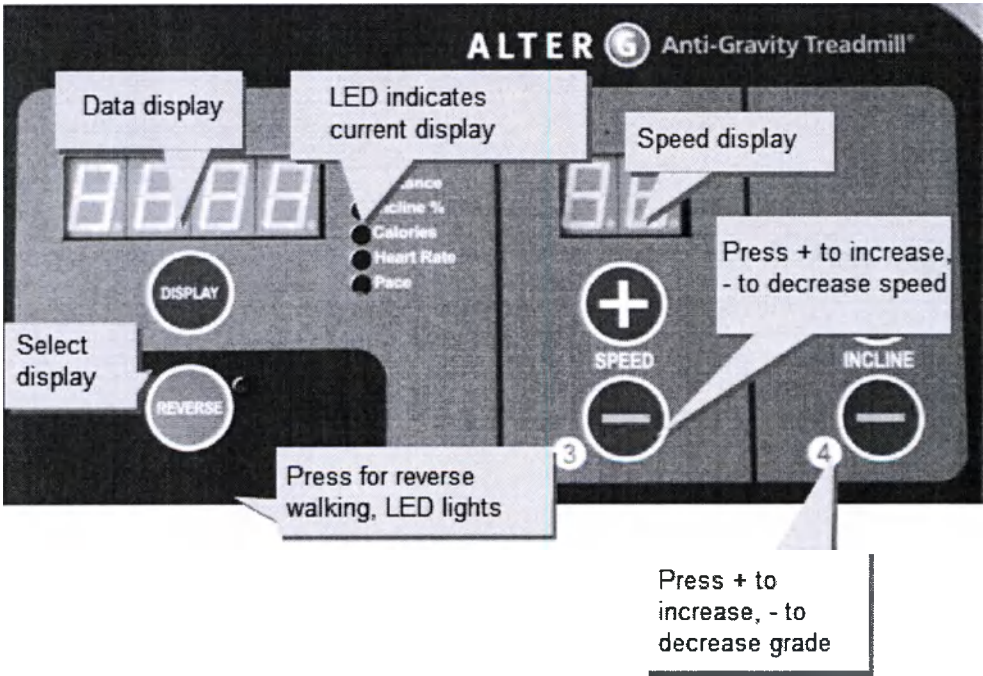


Figure 28. Right side console controls

**STEP 4: SELECT TREADMILL DIRECTION**

Press + to increase, - to decrease grade  
When the treadmill turns on, it is programmed for forward ambulation. Press the REVERSE button to walk backwards. The green LED next to the button will light when the treadmill is programmed for reverse.

## STEP 5. ADJUST TREADMILL SPEED.

Speed is incremented and decremented by pressing the + or – button respectively. In the forward direction, speed will increase in .1mph (.16 km/hr) increments for each button push. When the treadmill is programmed in reverse, speed will increase in .1 mph (.16 km/hr) increments up to a maximum of 3 mph (4.8 km/hr). Holding either button down for more than 2 seconds causes the speed to increment or decrement at a faster rate.

**Note: For speeds above a value of 10 (for both mph and kph) the speed display alternates between the integer and fractional speed setting.**

## STEP 6: ADJUST TREADMILL GRADE

Press the + button to increase grade, press the – button to decrease grade. Holding the button down for more than 2 seconds will cause grade to change at a more rapid rate.

**Note: Treadmill grade cannot be adjusted greater than 5% if speed is set for less than .5 mph (.8 km/hr).**

## STEP 7: ENDING THE EXERCISE SESSION

Return the treadmill to 0% incline before stopping your session.

Press the STOP button to end exercise. The treadmill will run through a shutdown routine and the pressure will be released from the inflated enclosure. All exercise information will be cleared from the display.

### FUNCTION OF THE PAUSE BUTTON

Press the PAUSE button to place the treadmill in the pause mode. The treadbelt will stop but all statistical information will be preserved. Body weight support is maintained while in the pause mode. Press the PAUSE button again to resume exercise.

### FUNCTION OF THE DISPLAY BUTTON

Press DISPLAY to choose a different statistic to be displayed. Each button push causes the display to proceed to the next exercise variable. The green LED will light next to the variable being displayed. The following statistics are available for display:

- Time
- Distance
- Incline %
- Calories burned (an estimate at 100% BW and 0% grade)
- Heart Rate
- Pace (minutes/mile)

If the DISPLAY button is held down for more than 2 seconds, the display will cycle through the data continuously. A second press will stop the cycling.

## STEPPING OUT OF THE TREADMILL

Wait for the treadbelt to stop and the enclosure to fully deflate before exiting the system. Unzip your shorts and pull the top “skirt” of the shorts from under the enclosure lip. Open the cockpit lock to disengage it from its locked position. Lower the cockpit onto the surface of the treadbelt and exit to the rear of the system.

## SECTION 6: LABELS, LOCATIONS, INTERPRETATION

Read and understand the labels on the AlterG Anti-Gravity Treadmill. The labels provide information on the operation of the system and should be followed for a safe and enjoyable exercise experience. Should any of the labels become damaged and unreadable, immediately contact AlterG for replacements.

The location of the labels is indicated in Figure 29. Refer to the diagram to locate the label being described.

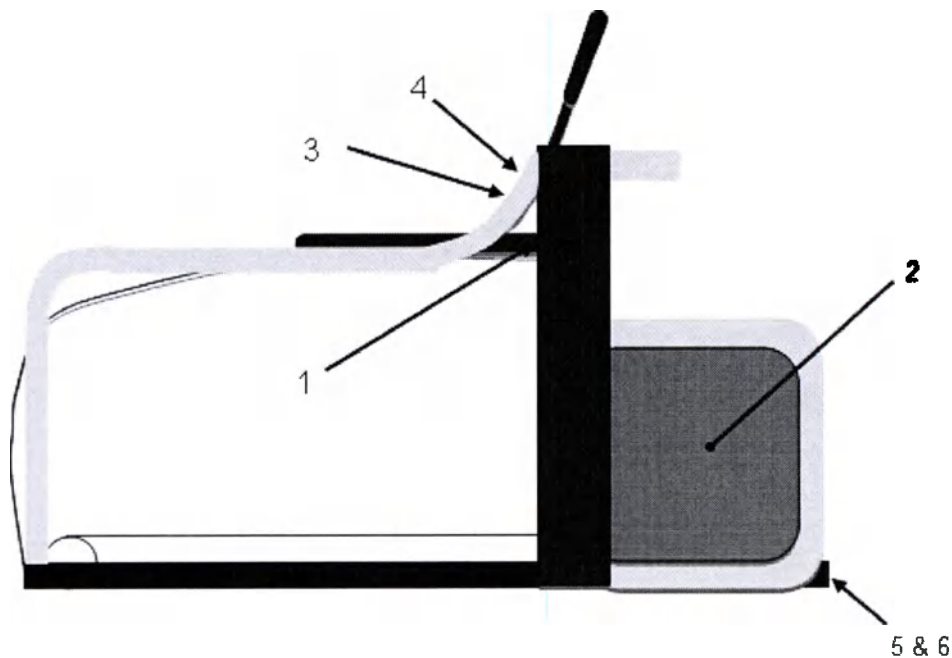


Figure 29. Label Locations

**Label #1.** This label is located on areas of the Anti-Gravity Treadmill frame that present a pinch hazard. Hands or any other part of the body should not be placed in these areas during operation of the system.



**Label #2.** This label is located within the structure of the Anti-Gravity Treadmill and indicates a high voltage is present in that location. If you see this label, do not get close to or disassemble any of the components to which it is attached. The high voltage can cause serious injury or death. Only a qualified AlterG Service Technician should attempt any repairs in these areas.



**Label #3.** This label is located on the front of the cockpit structure.

You must be in good health to exercise on the AlterG. Consult with your physician before beginning an exercise program. If you experience discomfort or unusual symptoms while exercising on the system, stop immediately and consult your physician before resuming your exercise program. You must be trained in the proper use of the machine and its safety features prior to exercising. Always use the safety lanyard.

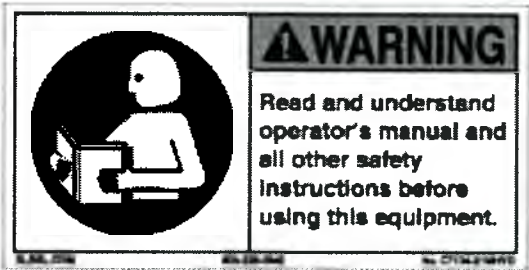


You have to train the proper operation of the equipment and safety standards. Do not use equipment that is not received comprehensive instructions. Before class, place a safety magnetic rope on clothing. Secure it so that when a dangerous situation, he moved from his seat. In response to the displacement of the treadmill stops.

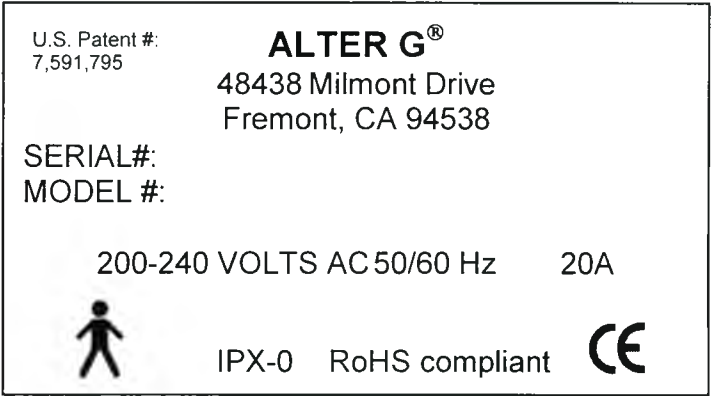
**Label #4:** The emergency stop label indicates where you should place the emergency stop magnet prior to exercising. In use, if any sort of emergency should arise, a tug on the attached lanyard will displace the magnet and stop the treadmill. The label is located on the front of the cockpit structure.



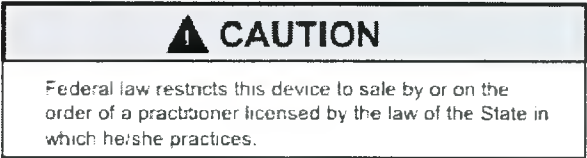
**Label #5:** For safe operation, it is especially important that you read and review the following guidelines. This label is located in the lower left corner of the remote control (back). Antigravity treadmill - this is not the usual path, and a complex system for training with unique features that you should understand before training.



**Label #6:** The equipment is manufactured by AlterG. This label is located on the front of the base of the treadmill. It contains the serial number, model anti-gravity treadmill, as well as power requirements and voltage, the company name, address of the manufacturer, the sign CE, the information that the equipment is designed to work with people (picture man) and an indication of the relevant EU directives limiting the content of harmful substances.



**Label #7:** This label is located on the back of the cockpit carriage between the stanchions. The AlterG Anti-Gravity Treadmill is a prescription device in the United States.



## SECTION 7: SECURITY EQUIPMENT OF TREADMILLS

In developing F320 / M320 treadmills models we took into account, first of all, your safety. Guided by the results of a large number of tests, we have created a product that combines the simplicity, efficiency and safety.

### Magnetic safety wire / Safety magnet

Always use a magnetic safety cable that comes bundled with anti-gravity treadmill. Safety magnet should be placed directly on the console with the inscription "Magnet Here", otherwise the treadmill will not operate. Attach the other end of the garment around the waist. If you fall or Tripping magnet security will fall from the console, the treadmill will be de-energized and go into free mode, and the pressure in the chamber decreases. If you lose a magnet security immediately make a substitution in the AlterG. As part of the safety standards, the treadmill will not operate without the safety magnet located in its place.

## SECTION 8: ALTERG MAINTENANCE

In order to ensure the safe operation and longevity of your AlterG Anti- Gravity Treadmill periodic maintenance should be performed. For the more complex tasks AlterG recommends that you employ the services of a qualified technician.



**WARNING: Make sure the AlterG Anti-Gravity Treadmill is turned off and unplugged before performing any of the maintenance detailed below.**

## DESINFECTION

### Shorts

Always remove your shoes when getting in and out of the shorts if at all possible. Keeping your shoes on while putting on the shorts creates a great deal of stress on their seams and will significantly reduce the life of your shorts.

Lubricate the zipper on the shorts as needed. Zip Care is a readily available product designed for this application and is available online or from alterg.

If any part of the shorts wear out (wire, seams, etc.) discontinue use.

**Wash.** Frequently wash shorts to keep them clean. Wash hands or shorts in a washing machine in the careful mode. When washing in the car put the shorts in a bag of laundry. Only use delicate means. Dry air. Do not dry in a centrifuge.

Shorts AlterG should be cleaned and disinfected in accordance with the current policy of cleaning clothes and risk of infection. To learn about the latest regulations decontamination equipment and clothing, visit CDC.

Regular cleaning can be carried out by immersion in a disinfectant solution shorts and mechanical cleaning. Follow the instructions to solutions, which indicates the time and method of disinfection. The material consists of short neoprene and urethane; you can learn from the manufacturer the most preferred type of detergent. Shorts may be placed in a 10% solution of sodium hypochlorite.

Follow CDC recommendations for short disinfection after contact with blood or waste products, as well as at high risk of microbial contamination. In the case of patients with high risk of infection, we recommend shorts

disposed in contact with the waste products, blood or infectious microorganisms.

Direct contact with the waste products of shorts (feces), blood or skin lesions considered to extreme conditions and perhaps in this case it is impossible to disinfect the shorts. Shorts at high risk of infection, should not be given to other patients and should be sterilized between uses of the same patient using any available antiseptic. In case of possible damage to the skin, urinary, or high risk of microbial contamination in each situation should be assessed separately.

We recommend that patients with a high risk of fecal incontinence or wear pads, diapers or other effective absorb and retain moisture means. It is by all means to avoid contact with waste products or organic material inside, as in such cases is very difficult to eliminate the infection.

Catheters and other systems of storage and waste products should be used with caution and in view of the pressure inside the chamber. The pressure in the chamber exceeds atmospheric pressure and can lead to compression of catheter systems, leakage and damage.

### **Cleaning and disinfection of the inflatable chamber**

The surface of the camera anti-gravity treadmill can be washed with a 10% solution of sodium hypochlorite or other disinfectants compatible with urethane and epoxy paints, as well as meeting the requirements of CDC. Do not wet the surface, use a damp cloth. We recommend regularly cleaning surfaces after each use. After contact with infectious agents, clean the surface of the equipment in accordance with CDC or contact AlterG Inc.

### **GENERAL CLEANING AND INSPECTION**

Periodic cleaning and inspection will help lengthen the life of your treadmill and keep it looking good. The biggest contributor to the failure of the machine will be dirt and debris accumulation inside the treadmill. To prevent this, ensure users always wear clean shoes while they exercise. Since it is a sealed system, the presence of dirt and debris greatly reduces the longevity of the product.

Keeping the system clean will also make it easier to spot any problems that might not otherwise be found until it is too late. Below is a general guideline on cleaning and maintenance intervals. If the treadmill is in a dirty environment or under heavy use, cleaning and inspection intervals should occur more frequently. Do not use abrasive brushes or cleaners, as they will mar and scratch the paint and plastic surfaces. Also, do not soak any surface with a liquid, as the electronics can be damaged or when wet may, pose an electrical hazard.

#### DAILY:

1. Inspect the interior of the fabric enclosure for any loose debris and remove.
2. Check for abnormal operation.

Ensure that there are no unusual performance characteristics such as:

- Unusual sounds (from the treadmill, air blower, or fabric enclosure such as hissing or air leaks).
- Unusual sights, or smells that appear out of the ordinary.
- Any operational characteristics that have changed such as reduced speed of treadmill or erratic or low fabric enclosure pressure (Note that low fabric enclosure pressure can be a cause of a mis- calibration so ensure that you have properly followed the calibration steps before you determine there is a pressurization problem).

WEEKLY:

1. Check overall condition of the treadmill.
2. Inspect the fabric enclosure for tears or leaks.
3. Wipe the outer surfaces with a damp cloth. This will prevent yellowing of the windows. For these purposes, it is also possible to use a mild soap.
4. Wipe the control panel as required fabric type "micro-fibers" in order to avoid scratches. (Wipe the control panel only when the equipment is turned off to prevent accidental keystrokes).
5. Check the treadmill for fallen cables and wires.
6. Clean the control console with a mild soap solution to remove grime.
7. Vacuum the interior of the fabric enclosure through the access hole in the top. You can position the cockpit in the highest position and crawl inside for better access. Vacuum or wipe down the deck area between treadbelt and frame.
8. Check shorts for rips or holes.

MONTHLY:

Perform weekly maintenance items and in addition do the following:

1. Unplug the M300. Let sit for 10 minutes.
2. Remove the front third of the base of the bag. Take off the motor cover and vacuum the inside of the motor area being very careful to avoid touching sensitive electronics.
3. Clean the rear treadmill mounts
  - Reposition treadmill left to expose right load-cell cup
  - Vacuum debris from inside of cup and the base board
  - Repeat process moving treadmill to right side exposing the left cup
4. Feel the surface of the deck under the treadbelt. It should feel slick and slightly moist with lubricant. If there is debris accumulation or if it is dry or tacky perform the following:
  - Wipe the deck and underside of the treadbelt with a clean towel. Rotate the belt to expose the remaining section and wipe again.
  - Apply one 1 ounce packet of AlterG lubricant under the treadbelt. Walk for one minute on the treadmill at a low speed to disperse the lubricant. Lubricant is very slippery. If you get it on the top surface of the belt or railings, clean with rubbing alcohol 95% and a sponge. SlipCoat may be found online or you can order directly from AlterG.

SEMI-ANNUALLY:

- Check motor brushes for wear. Dress commutator with stone if needed.

ANNUALLY:

**Note: AlterG recommends that you have a qualified technician perform the annual maintenance.**

1. Perform the following procedures annually:
  - Inspect all nuts and bolts. Tighten any that are loose.
  - Remove the bag and thoroughly vacuum under and around the treadmill.
  - Clean the running surface, if necessary use a bristle brush to remove heavy grime.
  - Check and adjust treadbelt alignment if needed.

- Wipe down the treadmill deck under the treadbelt.
- Lubricate the treadmill deck with SlipCoat.
- Vacuum under the treadmill motor cover.
- Adjust the drive belt tension. Replace the belt if worn or damaged.
- Inspect the treadmill motor brushes and replace if worn below 3/8 inch.

#### SEASONALLY:

In autumn & winter the drier climate in many regions of the country may cause a static charge build-up to occur when the treadmill is used. Spray the running surface with a staticide spray to prevent static shock to treadmill users and to prevent interference with the treadmill's electronic systems. A worn out treadbelt can also contribute to a static problem. Examine the belt for excessive wear and replace if necessary.

#### **CLEANING THE WINDOWS**

The windows on your AlterG are made of Strataglass™<sup>6</sup>.

Special care must be taken to ensure they remain clean and clear. Strataglass recommends the use of IMAR Strataglass Protective Cleaner for general cleaning. Other cleaning products may dull the clear finish. You should do this cleaning regularly (about once a week, depending on usage).

Once annually, apply IMAR Strataglass Protective Polish. A coat of polish protects against pollutants and will help to keep the Strataglass clear and flexible. Both products are available from AlterG.

#### **PREVENTION INFLATABLE CHAMBERS**

Check the camera for leaks and unnatural whistling sounds. A small leak in the corners of the base or the shorts and the castle are quite normal. If these or other leaks are starting to affect the possibility of maximum pressure contact AlterG to solve the problem and technical support.

Lubricate the lock on an inflatable chamber, if necessary.

Do not allow any sharp objects into the camera.

**Skin-care treadmill supplied.**

#### **DISINFECTION OF HEART RATE MONITORS BELT**

After each use, the belt should be washed under running water and hang to dry. If necessary, clean the belt with a weak soap solution. It does not use moisturizing soap: traces may remain on the belt. Banned soaking, ironing, dry cleaning and whitening is forbidden. It is forbidden to stretch the strap or bend the area where the sensor.

## REMOVAL INFLATABLE CHAMBERS

Some maintenance work may require the removal of the chamber from the base of the treadmill. The camera is attached to the substrate by means of thin metal strips. Rods are attached with black plastic runners. To remove the camera, do the following:

1. Before performing any action Switch off the treadmill.
2. Move the sliders to the side from the metal elements of the base of the treadmill. Some runners can sit tight enough, use an auxiliary device to be pushed. Be careful not to damage the camera, as the device can slide. You can use a hammer to move the slider.
3. After you remove all the plastic sliders, expand each bar into the equipment (in the closed position, it should be at an angle of 45 degrees to the outside of the equipment). As the rotation, you may need to press on the bar.
4. Lift each bar and pull it out. Collect all the plastic sliders and try not to lose them. (A total of 28 pieces, 10 on each side and four on the front and rear).
5. The inflatable chamber is now possible to pick up from the base of the treadmill. Please note that to clean the camera, you may be enough to remove one of the arms (front or back). Extract one front or rear strap and two straps on each side will be enough. Usually easier to leave the secured at the front of the treadmill.
6. Carefully vacuum clean all surfaces to which you can reach. Climb as far as possible under the treadmill.

**Particular attention should be paid to the area of the rear of the treadmill as much of the dirt and debris accumulates there. Pay special attention to the area under the treadmill.**

## MOUNT INFLATABLE CHAMBERS

1. To mount the camera you must return to the starting position an inflatable chamber, all straps and lock sliders.

**NOTE: The maintenance work is strongly recommended to use the services of qualified service engineers.**

## ADJUSTING TREADBELT TRACKING

The treadmill should track in the center of the treadmill deck. If the tracking needs adjustment, proceed in the following manner.

The treadmill is tracked by means of two adjustment bolts (9/16" wrench) located at the rear of treadmill (See Pic. 30 on the following page). By tightening the "close" side and loosening the opposite (same amount), you can change position of rear roller without changing overall tension. Adjustments should be made with the treadmill running, and should be made in 1/4-turn increments. Allow at least 30 seconds for the treadmill to stabilize between each adjustment.

Turning the treadmill on:

To operate the treadmill independently of the system, the unit must be in the diagnostic operating mode. To place the system in the diagnostic mode perform the following:

- Turn the system on with the power switch on the front.
- Wait 30 seconds for the system to go through its startup routine.
- Simultaneously press the %Weight + and – keys.
- Press START. The treadmill display will be activated and the treadmill can now be operated.

To return to the operational mode after adjustment perform the following:

- Press STOP. Wait for the treadmill to cycle through its stop routine.
- Simultaneously press the %Weight + and – keys.
- The system is now in operational mode.

For example, if the treadmill is tracking to the right:

- Turn treadmill on, and bring speed up to 6.0 mph.
- Using a 9/16" wrench, tighten the right-hand adjustment bolt 1/4 turn.
- Loosen the left-hand adjustment bolt 1/4" turn.
- Let the treadmill stabilize (rotate for 30 seconds) and readjust if necessary.
- Return the system to the operational mode.



Pic. 30. Adjusting the Treadbelt Tracking or Tension

## ADJUSTING TREADBELT TENSION

The need for tensioning is indicated by uneven belt speed and may be sensed by sudden stopping of the treadbelt when walking or running. The same adjustment bolts used for tracking also tension the treadbelt. To tighten the treadbelt, turn both adjustment bolts (clockwise) exactly the same amount. Failure to turn them equally will effect belt tracking.

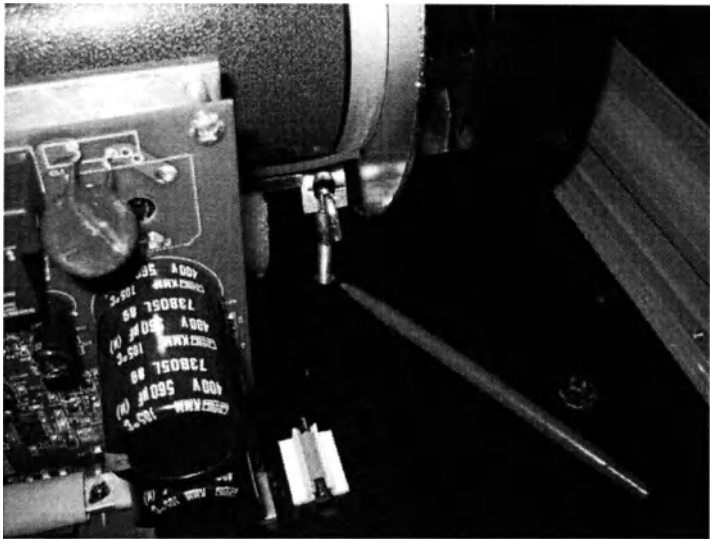
Before tightening the treadbelt, be certain your drive belt is not loose (see drive belt tension below). **DO NOT OVER TIGHTEN THE TREADBELT.** If you can't reach the palm of your hand under the center of the treadbelt, the treadbelt is too tight.

## ADJUSTING DRIVE BELT TENSION

UNPLUG THE TREADMILL before performing this adjustment. The drive belt is tensioned by a nut (7/16" wrench) located under the motor pan which threads to a tensioning hook attached to the drive motor mounting bracket. By turning the nut clockwise, you will tighten the tensioning hook, pulling down the drive motor mounting bracket and tightening the drive belt. **DO NOT OVER TIGHTEN.** If you over tighten the belt you may snap the motor shaft. To gauge tension, pinch the drive belt midway between the drive motor and the front drive roller using your fore-finger and thumb. Attempt to twist the belt. Ideal tension will allow you to twist the drive belt 45 degrees, if you cannot twist the drive belt at least 45 degrees, THE DRIVE BELT IS TOO TIGHT!



Pic. 31. Checking Drive Belt Tension

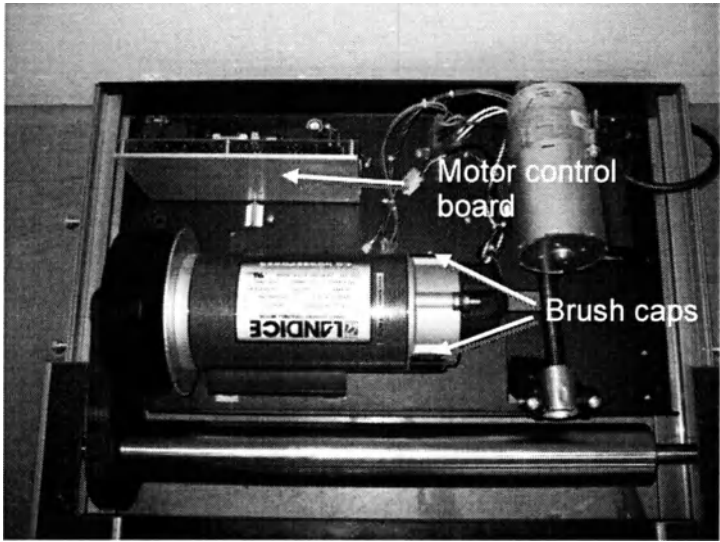


Pic 32. Tensioning Hook for Adjusting Drive Belt

**MOTOR BRUSH INSPECTION/REPLACEMENT**

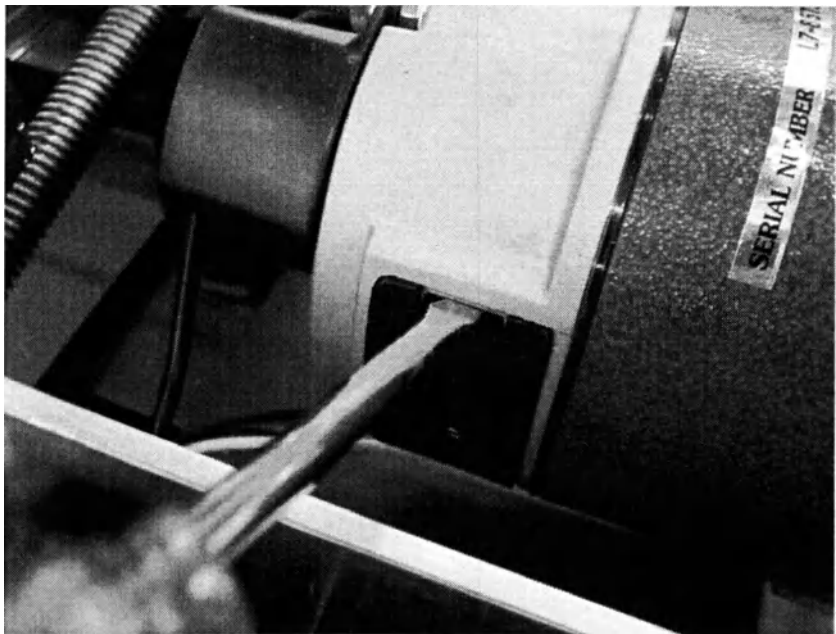
*UNPLUG THE TREADMILL before checking the motor brushes.*

Move the motor control board out of the way. Remove the two screws holding the motor control board to the motor pan and move the board forward to provide better clearance for working. Do not unplug the board from any of the electronic cables.



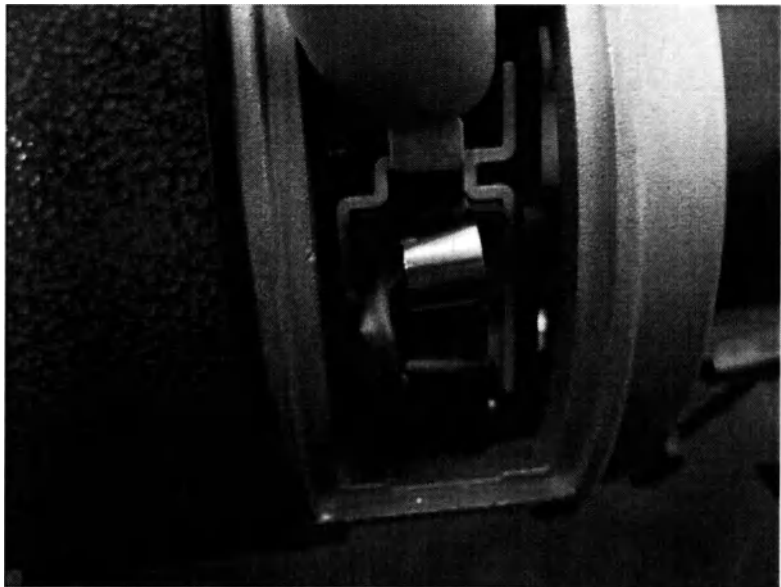
Pic 33. Detach and Move the Motor Control Board.

Remove the motor brush caps on either side of the motor.

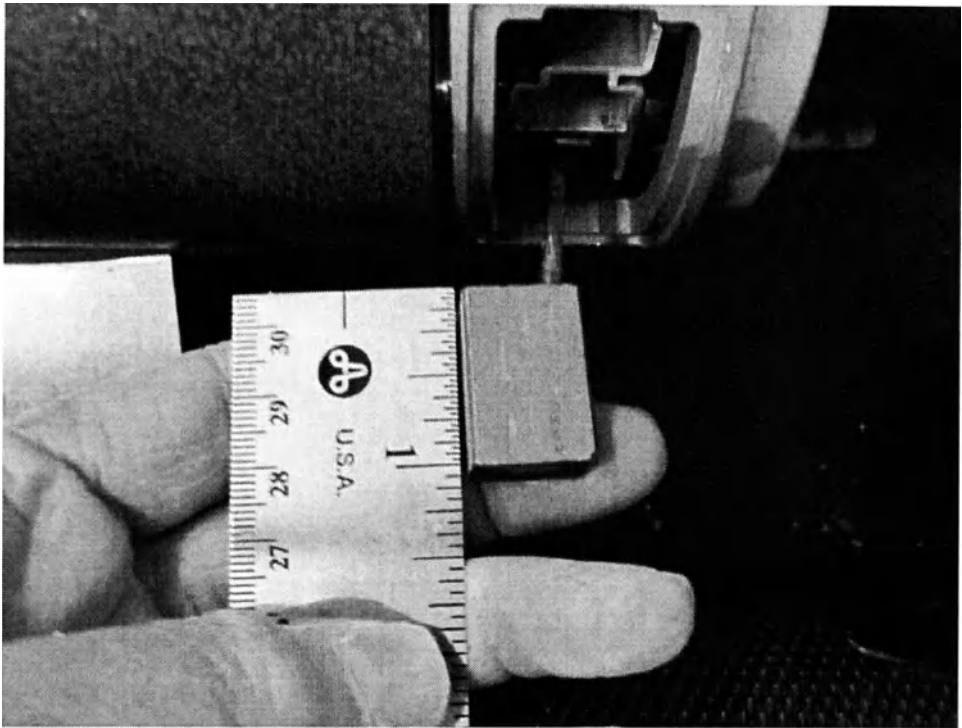


Pic. 34. Removing the Motor Brush Cover

Remove the motor brushes and inspect them. Pressing down on the tab above the brush will release it from its holder. They should be replaced if 3/8 inch or less in length.

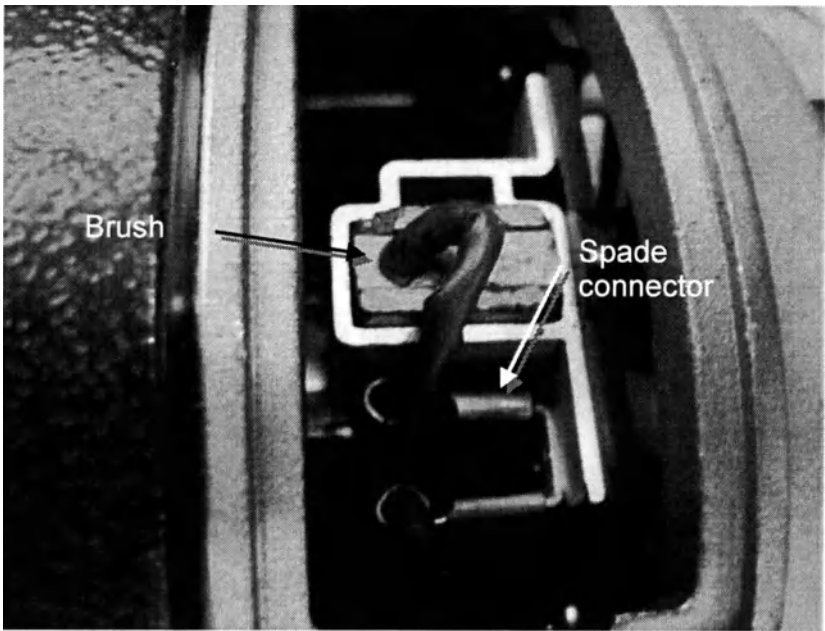


Pic. 35. Releasing the Brush from the Holder



Pic. 36. Measuring the Length of the Motor Brush

The brush is connected to the motor with a spade connector. Use a screwdriver blade or small needle nose pliers to slide the connector off of its mating part.



Pic. 37. Brush in Holder Showing Location of Spade Connector

When replacing the brush, make sure it slides with no resistance inside the holder. If resistance is felt, dress the sides of the brush with emery cloth or a small file until it slides freely.

Replace the brush holder by pushing it in place until it clicks.



Pic. 28. Sliding the Brush Holder in Place

Inspect motor commutator for wear (black scoring present on copper segments). Dress with emery cloth if scored.

## APPENDICES

**A: Specifications of AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320**

**B: Dimensions and Accessories**

**C: Troubleshooting**

**D: EMC Statement**

**E: Delivery set and packaging and type of materials**

**F: User/Reader Comment Form**

**G: Warranty**

## APPENDIX A: ALTERG SPECIFICATIONS

### MODEL F320, M320

- Fits individuals from 4'8" (142 cm) to 6'4" (193 cm); 59" (149,8 cm) hip width, 58" (147 cm) hip circumference.

### PERFORMANCE

- User weight capacity: 400 pounds (181.4 kg)
- Body Weight Range Adjustment:
  - Up to 320 lbs (145 kg) 20% – 100% of user's body weight
  - >320 lbs (145 kg) 35% - 100% of user's body weight
- Step of weight unloading range adjustment 1% of patient weight
- Running surface area:
  - 20 inches (51 cm) wide
  - 58 inches (147 cm) long
- Speed range:
  - Forward F320 0 – 8 mph (12.9 km/hr) km, M320 0 – 12 mph (19.3 km/hr)
  - Reverse F320 no reverse function, M320 3 mph (4.8 km/hr)
  - Elevation: F320 0 - 5%, M320 0 - 15%
  - The opening size in a chamber – ~150 cm.
  - Range of air pressure regulation in a chamber - 1 atm/101,325 kPa to 1,15 atm/116,5237kPa.
  - Inflation and deflation speed of a chamber - not less than 0.03 m3/sek.
  - Volume – 1,5 m3.

### DIMENSIONS

- Length: 84 inches (2130 mm)
- Width: 38 inches (965 mm)
- Height: 74 inches (1880 mm)
- Weight: 750 pounds (340 kg), approximately
- Step-up height: 8" (20 cm)
- Magnetic safety cable length: 14.9"(38 cm)
- The length of the rubber mat AlterG: 109,6" (278.5sm)
- The width of the rubber mat AlterG: 50,1" (127.5sm)
- The length of the step AlterG: 24,4" (52cm)
- The width of the steps AlterG: 14" (36cm)
- Step AlterG height: 5,5" (14cm)

### RECOMMENDED ROOM DIMENSIONS

- Provide a footprint at least 12ft (3.66 meters) long by 8 ft (2.44 meters) wide for adequate spacing around the machine.
- A minimum 8 foot (2.44 meters) ceiling height is recommended.
- Check the height of the ceiling. Make sure that the patient has a strong inclination not to touch the ceiling, running surface is at approximately 38 cm above the ground.

### ELECTRICAL

- Power Requirements: 220 VAC 20A, 60 Hertz, NEMA 6-20R receptacle
- Operating voltage range; 200 - 240 VAC \*, 50/60 Hz.

*\*When a voltage is less than 220, the ability of the treadmill to reduce the body weight of up to 20% can be realized.*

- Locate the front right corner of the system within 8ft (2.4 meters) of the electrical outlet.
- International configuration: a treadmill cord is necessary to connect the proper plug in the

following way:

- Black wire: line
- Black wire: line
- Green / yellow: Earth

## ENVIRONMENTAL

### Operating Conditions:

- Ambient Temperature: +50°F to +84°F (+10°C to +29°C)
- Relative Humidity: 20 to 80%
- Atmospheric pressure: 550 hPa - 1060 hPa

### Transportation & Storage Conditions:

- Temperature Range: +50°F to +120°F (+10°C to +49°C)
- Relative Humidity: 20 to 80%
- Atmospheric pressure: 550 hPa - 1060 hPa

Transportation of the equipment can be any type of transport in compliance with packaging requirements to ensure safety during transportation. By no means the preservation of the qualitative and quantitative damage or change equipment and packaging, provided that the packaging during transport are not subject to change.

Contact the manufacturer or its representative, if you plan to transport your treadmill. Warranty repair does not cover damage resulting from improper transport.

Packaging requirements: rigid packaging (wood / plywood box or crate tough). Volume of the package must match the volume of domestic investments. A package shall not have sharp protrusions (nails, wire ends, etc.), corners, edges and surfaces with irregularities that may cause damage to the vehicle and their internal equipment.

- Keep the treadmill in a dry, protected from moisture. Do not allow children to the treadmill!

APPENDIX B: DIMENSIONS AND ACCESSORIES

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AlterG Shorts             | S (43x40), M (47x46), L (48x48 cm)                                                                                                                                                                                                                  |
| Replacement Safety Magnet | The AlterG will not operate without the safety magnet                                                                                                                                                                                               |
| Zip Care Zipper Lubricant | It prolongs the life of the inflatable chamber and lightning.<br>Packages lubricated weighing one ounce (28.35 grams) specially made for racetracks. Use in accordance with the recommendations to prevent premature malfunction or excessive wear. |
| Strataglass Cleaner       | Keep the viewing area clear with this special cleaner.                                                                                                                                                                                              |

*Contact your AlterG Sales representative for pricing and ordering.*

## APPENDIX C: TROUBLESHOOTING

In most cases any repairs to your AlterG system will need to be completed by a member of the AlterG service team.

### REPAIRS

Contact AlterG for any repairs. Before doing so, please investigate the following questions, so that we are able to help you as quickly as possible.

- What is the serial number of the AlterG? This information can be found on the label located on the front of the base frame.
- What happened prior to the problem?
- Did the problem happen unexpectedly or did it get progressively worse over time?
- If it is a noise problem, from where does the noise originate?
- Was someone using the treadmill at the time the problem occurred?
- Explain any other symptoms that you feel are relevant.

### Treadmill

The tape is not fixed: if the tape moves freely, be sure that the magnet security is in place on the remote control. Then check the power connections.

### Leaks

In the event of material damage the camera or shorts, stop operation and contact AlterG.

APPENDIX D: EMC STATEMENT

Warning!

- MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in this manual.
- Portable and mobile RF communications equipment can affect MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT.
- The use of accessories, transducers and cables other than those specified by Alter-G Incorporated, may result in increased EMISSIONS or decreased IMMUNITY of the EQUIPMENT.
- This EQUIPMENT should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, the EQUIPMENT should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

|                                                                                                                                                                                                             |            |                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions                                                                                                                                         |            |                                                                                                                                                                                       |
| The EQUIPMENT is intended for use in the electromagnetic environment specified below.<br>The customer or the user of the EQUIPMENT should assure that it is used in such an environment.                    |            |                                                                                                                                                                                       |
| Emissions Test                                                                                                                                                                                              | Compliance |                                                                                                                                                                                       |
| RF emissions<br>CISPR 11                                                                                                                                                                                    | Group 1    | The EQUIPMENT uses RF energy only for its internal function.<br>Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment. |
| RF emissions<br>CISPR 11                                                                                                                                                                                    | Class A    |                                                                                                                                                                                       |
| Harmonic emissions<br>IEC 61000-3-2                                                                                                                                                                         | Class A    |                                                                                                                                                                                       |
| Voltage Fluctuations/<br>Flicker emissions                                                                                                                                                                  | Complies   |                                                                                                                                                                                       |
| The EQUIPMENT is suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes. |            |                                                                                                                                                                                       |

| Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The EQUIPMENT is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the EQUIPMENT should assure that it is used in such an environment. |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Immunity test                                                                                                                                                                         | IEC 60601 test level                                                                                                                                                                                                                                  | Compliance level                                                                                                                                                                                                                                      | Electromagnetic environment – guidance                                                                                                                                                                                                                                             |
| Electrostatic discharge (ESD)<br>IEC 61000-4-2                                                                                                                                        | ±6 kV contact<br>±8 kV air                                                                                                                                                                                                                            | ±6 kV contact<br>±8 kV air                                                                                                                                                                                                                            | Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.                                                                                                                                     |
| Electrical fast transient/burst<br>IEC 61000-4-4                                                                                                                                      | ±2 kV for power supply lines<br>±1 kV for input/output lines                                                                                                                                                                                          | ±2 kV for power supply lines Not Applicable                                                                                                                                                                                                           | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.                                                                                                                                                                                                |
| Surge<br>IEC 61000-4-5                                                                                                                                                                | ±1 kV differential mode<br>±2 kV common mode                                                                                                                                                                                                          | ±1 kV differential mode<br>±2 kV common mode                                                                                                                                                                                                          | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.                                                                                                                                                                                                |
| Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines<br>IEC 61000-4-11                                                                                | <5 % <i>UT</i><br>(>95 % dip in <i>UT</i> )<br>for 0,5 cycle<br>40 % <i>UT</i><br>(60 % dip in <i>UT</i> )<br>for 5 cycles<br>70 % <i>UT</i><br>(30 % dip in <i>UT</i> )<br>for 25 cycles<br><5 % <i>UT</i><br>(>95 % dip in <i>UT</i> )<br>for 5 sec | <5 % <i>UT</i><br>(>95 % dip in <i>UT</i> )<br>for 0,5 cycle<br>40 % <i>UT</i><br>(60 % dip in <i>UT</i> )<br>for 5 cycles<br>70 % <i>UT</i><br>(30 % dip in <i>UT</i> )<br>for 25 cycles<br><5 % <i>UT</i><br>(>95 % dip in <i>UT</i> )<br>for 5 sec | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the EQUIPMENT requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the EQUIPMENT be powered from an uninterruptible power supply or a battery. |
| (50/60 Hz) magnetic field<br>IEC 61000-4-8                                                                                                                                            | 3 A/m                                                                                                                                                                                                                                                 | 3 A/m                                                                                                                                                                                                                                                 | Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.                                                                                                                                          |
| NOTE <i>UT</i> is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The EQUIPMENT is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the EQUIPMENT should assure that it is used in such an environment.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Immunity test                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | IEC 60601 test level                                          | Compliance level    | Electromagnetic environment -> guidance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Conducted RF<br>IEC 61000-4-6<br><br>Radiated RF<br>IEC 61000-4-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3 Vrms<br>150 kHz to 80 MHz<br><br>3 V/m<br>80 MHz to 2,5 GHz | 3 Vrms<br><br>3 V/m | <p>Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the EQUIPMENT, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.</p> <p><b>Recommended separation distance</b></p> <p><math>d = [3.5/V1]\sqrt{P}</math></p> <p><math>d = [3.5/E1]\sqrt{P}</math> 80 MHz to 800 MHz</p> <p><math>d = [7/E1]\sqrt{P}</math> 800 MHz to 2.5 GHz</p> <p>where <i>P</i> is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and <i>d</i> is the recommended separation distance in metres (m).</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey<sup>a</sup>, should be less than the compliance level in each frequency range.<sup>b</sup></p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> <div></div> |
| <p>NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.</p> <p>NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><sup>a</sup> Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the EQUIPMENT is used exceeds the applicable RF compliance level above, the EQUIPMENT should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the EQUIPMENT.</p> <p><sup>b</sup> Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.</p> |                                                               |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Recommended separation distances between<br>portable and mobile RF communications equipment and the EQUIPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                             |                                             |                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| The EQUIPMENT is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the EQUIPMENT can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the EQUIPMENT as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.                                                                                                                                                                                     |                                                             |                                             |                                            |
| Rated maximum output power of transmitter W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Separation distance according to frequency of transmitter m |                                             |                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 150 kHz to 80 MHz<br>$d = [3.5/V1]\sqrt{P}$                 | 80 MHz to 800 MHz<br>$d = [3.5/E1]\sqrt{P}$ | 800 MHz to 2.5 GHz<br>$d = [7/E1]\sqrt{P}$ |
| 0.01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0.12                                                        | 0.12                                        | 0.23                                       |
| 0.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0.37                                                        | 0.37                                        | 0.74                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1.17                                                        | 1.17                                        | 2.33                                       |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3.69                                                        | 3.69                                        | 7.39                                       |
| 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11.67                                                       | 11.67                                       | 23.33                                      |
| For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance $d$ in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where $P$ is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.<br><b>NOTE 1</b> At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.<br><b>NOTE 2</b> These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people. |                                                             |                                             |                                            |

APPENDIX E: DELIVERY SET, PACKAGING AND TYPE OF MATERIALS

Transportation of the equipment can be any type of transport in compliance with packaging requirements to ensure safety during transportation. By no means the preservation of the qualitative and quantitative damage or change equipment and packaging, provided that the packaging during transport are not subject to change.

- The equipment is delivered in a wooden box.
- Requirements for packaging: rigid packaging (wood / plywood box or crate tough). Volume of the package must match the volume of domestic investments. A package shall not have sharp protrusions (nails, wire ends, etc.), corners, edges and surfaces with irregularities that may cause damage to the vehicle and their internal equipment.

Delivery set

Rehabilitation antigravity treadmill AlterG Anti-Gravity Treadmill F320 / M320 comes with the following accessories:

| Name |                                                                               | Pcs. | Note                                                                                                                                                                                                           |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.   | The base of the treadmill                                                     | 1    | Dimensions: 2130mm x 965mm x 1880mm                                                                                                                                                                            |
| 2.   | Vertical front unit, consist of:                                              |      | Typically, the front vertical block supplied already assembled. However, it can not be excluded with the unit disassembled. (For more information on each part of the block and see. Section 2 of this manual) |
|      | • Operating console                                                           | 1    |                                                                                                                                                                                                                |
|      | • Power unit                                                                  | 1    |                                                                                                                                                                                                                |
|      | • Handrails                                                                   | 2    |                                                                                                                                                                                                                |
|      | • Molding of handrails                                                        | 2    |                                                                                                                                                                                                                |
|      | • Support rack with integrated lifting device                                 | 2    |                                                                                                                                                                                                                |
| 3.   | Safety magnetic rope                                                          | 1    | Length – 38cm.                                                                                                                                                                                                 |
| 4.   | Security magnet                                                               | 1    | Diameter – 3cm.                                                                                                                                                                                                |
| 5.   | Inflatable bladder                                                            | 1    | Need to regulate air pressure.                                                                                                                                                                                 |
| 6.   | The power cord of the treadmill with a built-in adapter for socket type Shuko | 1    | It is necessary for the treadmill work. Connected to the power unit.                                                                                                                                           |
| 7.   | Set for care of a treadmill consisting of:                                    |      | Needed to care for plastic windows of inflatable chamber.                                                                                                                                                      |
|      | • Plastic window cleaner                                                      | 1    |                                                                                                                                                                                                                |
|      | • The bag with lubricant 1oz (28,35 gram)                                     | 1    | Lubricant is designed for the care of the treadmill - lubrication mounts if necessary.                                                                                                                         |
| 8    | Operation manual                                                              | 1    | Before starting work on the treadmill you should carefully read the owner's manual.                                                                                                                            |

In addition to the base composition AlterG offers to purchase an additional option for the following items:

| Name |                                     | Pcs.                                | Note                                                                                                                                                                                                                |
|------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.   | Rubber mat AlterG                   | On request                          | It is necessary for surface leveling and soundproofing for the location of the treadmill.<br>Dimensions: length - 278.5 cm width - 127.5 cm.                                                                        |
| 2.   | Stair AlterG                        | On request                          | Necessary to facilitate access to the track for patients with disabilities.<br>Dimensions (LxWxH): 52cm x 36cm x 14cm                                                                                               |
| 3.   | Standart shorts AlterG              | On request.<br>Not more than 5 pcs. | Available in three sizes:<br>• Size S - 43cm x 40cm;<br>• Size M - 47cm x 46cm;<br>• Size L - 48cm x 48cm.                                                                                                          |
| 4.   | The weight relief system            | On request                          | It is necessary for the comfort and safety of patients with disabilities.                                                                                                                                           |
| 6.   | Video monitoring system consist of: | On request                          | Typically, the video monitoring system comes already assembled. However, it can not be excluded delivery unassembled.<br>(For more information on each part of the system itself and see. Section 2 of this manual) |
|      | • LCD with integrated stereo        | 1                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
|      | • Front view camera                 | 1                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
|      | • Camera with an external base      | 2                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
|      | • Power supply                      | 1                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
| 5.   | The heart rate monitor              | On request.<br>Not more than 5 pcs. | It is necessary for measuring and monitoring the patient's heart rate during a workout.                                                                                                                             |

**The materials used in the manufacture**

|                                                                                                                                                              | Material                                                                                                                                 | Contact with the human body                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Name:</b><br>Rehabilitation antigravity traedmill AlterG Anti-Gravity Treadmill in approaches: AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320, with accessories. |                                                                                                                                          |                                                                                     |
| 1. The base of the treadmill F320/M320: 2130mm x 965mm x 1880mm.                                                                                             | Material - Extruded aluminum alloy, EN AW-6063; Antimicrobial powder coating based on polyester, not containing Triglycidylisocyanurate; | Indirect momentary contact (via shoes and socks) to the intact skin of the patient. |
| 2. Operating console for F320/M320.                                                                                                                          | Polycarbonate Lexan ML3021A                                                                                                              | Brief contact with the intact skin of the patient. (Arms)                           |

|                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Handrails.                                                                                                                                                  | SUS 304 stainless steel                                                                                                                                   | Brief contact with the intact skin of the patient. (Arms)                           |
| 4. Moulding of handrails: length – 60cm, width – 5cm.                                                                                                          | ABS-plastic RONFALIN FFA59                                                                                                                                | Brief contact with the intact skin of the patient. (Arms)                           |
| 5. Support rack                                                                                                                                                | Material - Extruded aluminum alloy, EN AW-6063;<br>Antimicrobial powder coating based on polyester, not containing Triglycidylisocyanurate;               | Brief contact with the intact skin of the patient. (Arms)                           |
| 6. Safety magnetic rope: length – 38cm.                                                                                                                        | Cotton rope                                                                                                                                               | Brief contact with the intact skin of the patient.                                  |
| 7. Security magnet – 3cm.                                                                                                                                      | Magnet case: RONFALIN FFA59<br>ABS plastic<br><br>Magnet                                                                                                  | Brief contact with the intact skin of the patient.                                  |
| 8. Inflatable bladder.                                                                                                                                         | Woven fabric is impregnated with polyvinylchloride (PVC) Nylon 12                                                                                         | Brief contact with the intact skin of the patient.                                  |
| 9. Stair AlterG: 52cm x 36cm x 14cm.                                                                                                                           | Material - Extruded aluminum alloy, EN AW-6063;<br>Antimicrobial powder coating based on polyester, not containing Triglycidylisocyanurate;               | Indirect momentary contact (via shoes and socks) to the intact skin of the patient. |
| 10.1 Standard shorts AlterG: size S – 43cm x 40cm;<br>10.2 Standard shorts AlterG: size M – 47cm x 46cm;<br>10.3 Standard shorts AlterG: size L – 48cm x 48cm. | Shorts – Neoprene AC, DuPont<br>Fastening: zipper: P.O.M.<br>(Polypropylene RRN030GP nylon, polyamide PA 6)<br>Type of fastening - Plastic-molded zippers | Brief contact with the intact skin of the patient. (put on the body)                |
| 11. The weight relief system: contact part                                                                                                                     | Belts - 38% polyamide, 29% polyurethane, 20% spandex, 13% polyester.                                                                                      | Indirect momentary contact (via garments) to the intact skin of the patient.        |
| 12. LCD with integrated stereo                                                                                                                                 | Shockproof touch screen<br>Polymethyl methacrylate (PMMA)                                                                                                 | Brief contact with the intact skin of the patient. (Arms)                           |
| 13. The heart rate monitor                                                                                                                                     | Plastic (ABS) RONFALIN FFA59<br>Seat Belt - 38% polyamide, 29% polyurethane, 20% elastane, 13% polyester.                                                 | Brief contact with the intact skin of the patient.                                  |

APPENDIX F: USER/READER COMMENT FORM

In order to improve the quality and utility of our manuals, AlterG needs the active cooperation and participation of its user readership. Your comments as a user will be greatly appreciated and reviewed for information to improve the next revision of this document.

Did you find this manual to be complete in its information?

YES NO ☐

If no, what information would you like to see included?

Are the instructions in this manual clearly expressed and easy to understand? (circle one)

Difficult to understand ☐ Adequate ☐ Very understandable ☐

Did you find any errors or inaccuracies in this document? If so, please write down the page number(s) below.

How would you rate the usefulness of this document? (circle one)

Not useful ☐ Adequate ☐ Very useful ☐

How can this manual be improved to better meet your needs?

Do you have any other comments to add?

Please fill in the contact information below:

|              |        |
|--------------|--------|
| Name:        | Title: |
| Facility:    | Phone: |
| Address 1:   | Email: |
| Address 2:   | Date:  |
| City:        |        |
| State:       |        |
| Postal Code: |        |
| Country:     |        |

Thank you for taking the time to fill out this survey. Please mail to:

AlterG Incorporated Attention:  
Customer Support 48438 Milmont  
Drive  
Fremont, CA. 94538

Should you have any questions please feel free to call Customer Support at 510-270-5369 or email us at support@alter-g.com.

## APPENDIX G: WARRANTY INFORMATION

Your AlterG is covered by the following warranty:

- *One year parts and labor for the entire machine.*

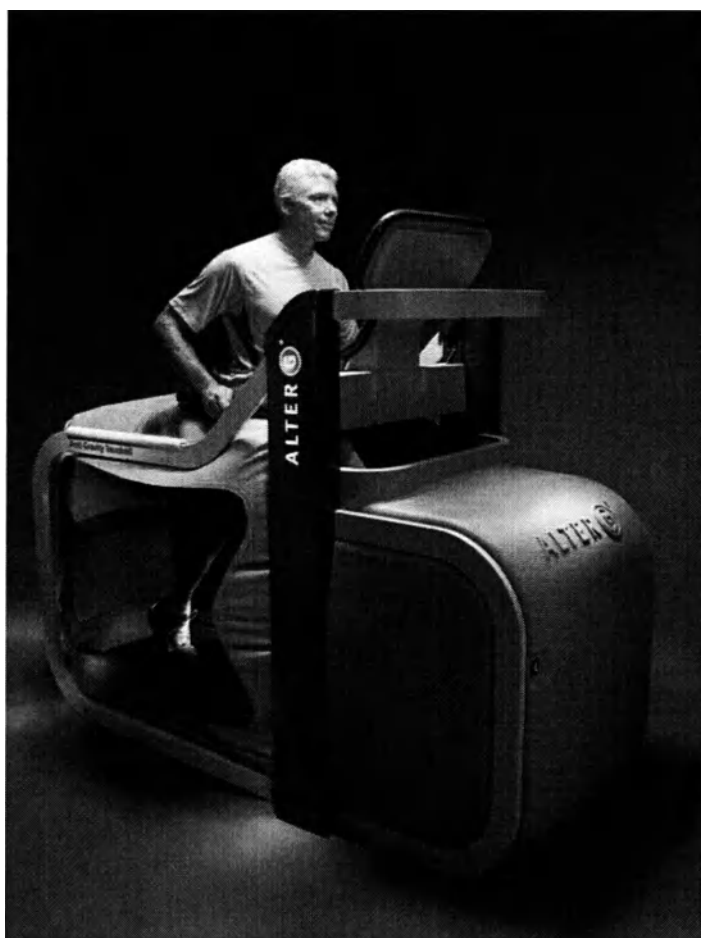
AlterG warrants that all products and accessories will be free from manufacturing defects according to the applications listed in this manual. The warranty period commences on the original date of purchase. This warranty is given only to the original purchaser. This warranty does not cover damage or equipment failure resulting from misuse, abuse, or failure to comply with electrical codes. Further, this warranty shall not apply if there is any modification to the product or accessories or if there is a failure to provide maintenance as outlined in this Operation Manual.

ALTERG GIVES NO OTHER WARRANTIES, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED. THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR USE IS HEREBY DISCLAIMED.

The buyer's remedy for breach of the expressed warranties contained herein shall be limited to the return of the product and accessories and repayment of the original purchase price. Provided, however, at AlterG's discretion, it may repair and replace the non-conforming goods or parts. AlterG shall not be liable for any incidental or consequential damages. This Warranty is voided if non-AlterG parts or service are used in repairs and maintenance.

# Руководство по эксплуатации

Дорожка беговая реабилитационная  
антигравитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill  
Вариант исполнения: AlterG Anti-Gravity Treadmill  
F320/M320

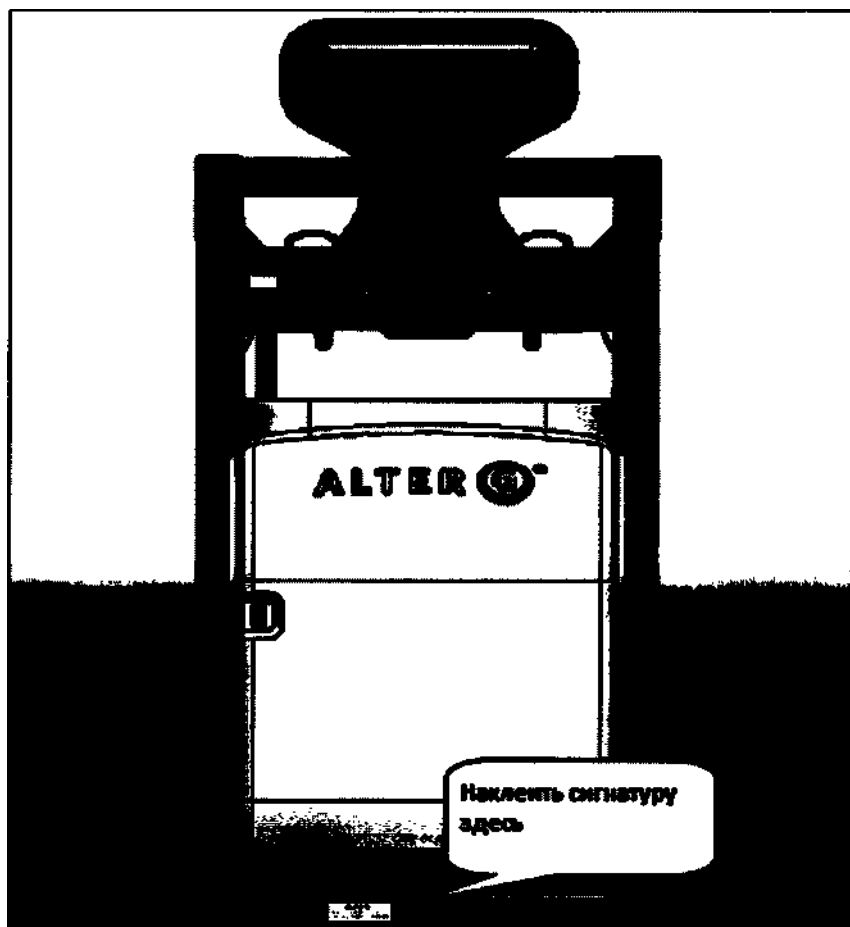


**ALTER**   
Defy Gravity

Отклейте представленную ниже сигнатуру AlterG (номер запасной части 102595) и наклейте ее к M320/F320 в указанном месте (см. рисунок на этой странице).

Наклейте сигнатуру (номер запасной части 102595) с помощью двусторонней клеящейся ленты, трехмерного клея-карандаша или аналога этого клея

Приклейте сигнатуру к передней поверхности M320/F320, как показано на рисунке:



Настоящее руководство описывает работу следующего оборудования AlterG:

AlterG Anti-Gravity Treadmill F320

AlterG Anti-Gravity Treadmill M320

Примечание: представленный ниже значок используется в этом руководстве в тех случаях, когда необходимо предупредить пациента об опасности или отметить те правила эксплуатации оборудования, которые непосредственно влияют на безопасную работу антигравитационных беговых дорожек. Прочитайте и постарайтесь понять эти инструкции и требования, прежде чем приступить к использованию этого оборудования.



**Предупреждение, предостерегающее заявление или правила эксплуатации, которые напрямую могут повлиять на безопасную работу оборудования.**

Примечание:

Антигравитационные беговые дорожки AlterG отвечают медицинским стандартам IEC по техники безопасности при эксплуатации электрических систем и принадлежат к оборудованию класса I, тип B.

Медицинское оборудование Типа B



Продукция соответствует стандартам по ограничению содержания вредных веществ RoHS

Соответствует стандарту IEC 60601-1-1

Соответствует стандарту IEC 60601-1-2

IPX-0

AlterG и Anti-Gravity являются зарегистрированными торговыми марками компании AlterG Inc. на территории США.

**Предупреждение:** Федеральный закон ограничивает продажу этого оборудования врачами или их представителями в тех штатах, где у них не имеется лицензии на ведение лечебной практики.

Авторизованные представители в Европе:

Obelis s. a.

Тел: +(32) 2 732 59 54

Bd. General Wahis 53

Факс: +(32) 2 732 60 03

1030 Brussels, Belgium

Email: mail@obelis.net

## ОГЛАВЛЕНИЕ

|                                                                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ .....                                                                                              | 4  |
| AlterG: КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....                                                                                             | 5  |
| УКАЗАНИЯ, УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ, МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПОКАЗАНИЯ,<br>ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ, ПОБОЧНЫЕ ЯВЛЕНИЯ .....        | 6  |
| ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ.....                                                                                       | 7  |
| ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ .....                                                                    | 8  |
| РАЗДЕЛ 1: ВВЕДЕНИЕ .....                                                                                                        | 11 |
| РАЗДЕЛ 2: КОНСТРУКЦИЯ БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ .....                                                                                     | 12 |
| РАЗДЕЛ 3: НАСТРОЙКА И УСТАНОВКА БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL<br>F320/M320 .....                                | 21 |
| РАЗДЕЛ 4: ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ .....                                                                                                 | 23 |
| РАЗДЕЛ 5: УПРАВЛЕНИЕ БЕГОВОЙ ДОРОЖКОЙ F320/M320 .....                                                                           | 25 |
| РАЗДЕЛ 6: НАКЛЕЙКИ, МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЕ, ЗНАЧЕНИЕ .....                                                                           | 33 |
| РАЗДЕЛ 7: СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ АНТИГРАВИТАЦИОННЫХ БЕГОВЫХ<br>ДОРОЖЕК ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL F320/M320 ..... | 36 |
| РАЗДЕЛ 8: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....                                                                                        | 36 |
| ПРИЛОЖЕНИЯ .....                                                                                                                | 46 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ А: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL<br>F320/M320 .....                                       | 47 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ В: РАЗМЕРЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....                                                                                    | 49 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ С: УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....                                                                                    | 50 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ D: ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ.....                                                                               | 51 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Е: КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ, УПАКОВКА И ТИПЫ МАТЕРИАЛОВ.....                                                                | 55 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ F: АНКЕТА ПАЦИЕНТА/ВРАЧА.....                                                                                        | 58 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ G: ГАРАНТИЯ .....                                                                                                    | 60 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ H: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В РФ .....                                                                                        | 60 |

## ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Это оборудование будет работать в соответствии с руководством по эксплуатации и наклейками и/или вкладками, если его сборка, работа, ремонт и техобслуживание проведены в соответствии с инструкциями, представленными в этом руководстве. Это оборудование должно проходить плановый техосмотр в соответствии с представленными в этом руководстве инструкциями. Неисправное оборудование использовать не следует. Сломанные, изношенные, деформированные, засоренные или отсутствующие запасные части подлежат немедленной замене. При необходимости такого рода ремонтных работ или замены запасных частей рекомендуем позвонить или написать запрос в компанию AlterG Inc. (контактная информация дана на стр. 8 данного руководства). Это оборудование или его запасные части подлежат ремонту только в соответствии с инструкциями уполномоченных представителей AlterG или обученного персонала AlterG. Оборудование не следует менять без письменного одобрения департамента обеспечения качества AlterG Inc.

Пользователь этого оборудования несет полную ответственность за любую поломку, которая вызвана некорректным использованием беговой дорожки, неправильным профилактическим обслуживанием и ремонтом, повреждением или изменением настроек компанией, не являющейся уполномоченным представителем AlterG Inc.

Любые ремонт и техническое обслуживание, произведенные неуполномоченными компаниями, или изменение настроек оборудования могут привести к утрате гарантии AlterG.

AlterG: КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

AlterG Inc. приветствует все Ваши комментарии и запросы. Специалисты компании, в том числе физиологи, программные и технические инженеры, а также дистрибьюторы компании готовы помочь Вам ответить на любой Ваш вопрос по поводу беговой дорожки. Наши контакты представлены ниже.

Штаб-квартира AlterG:

|               |                                          |
|---------------|------------------------------------------|
| Адрес AlterG: | 48438 Milmont Drive<br>Fremont, CA 94538 |
| Телефон:      | 510-270-5900                             |
| AlterG URL    | www.alter-q.com                          |

Сервисное обслуживание и техподдержка:

|               |                                          |
|---------------|------------------------------------------|
| Адрес AlterG: | 48438 Milmont Drive<br>Fremont, CA 94538 |
| Телефон:      | 510-270-5369                             |
| AlterG URL    | support@alter-q.com                      |

Сервисное обслуживание и техподдержка на территории РФ:

|                               |                                                                            |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Адрес ЗАО «СП Бека-Хоспитек»: | 124489, Москва, г. Зеленоград, ул.<br><b>Сосновая аллея, д. 6А, стр. 1</b> |
| Телефон:                      | 495-742-44-30                                                              |
| E-mail:                       | info@beka.ru                                                               |

## УКАЗАНИЯ, УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ, МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПОКАЗАНИЯ, ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ, ПОБОЧНЫЕ ЯВЛЕНИЯ

### Указания к применению

- Аэробные нагрузки;
- Снижение и контроль над весом;
- Специальные спортивные программы;
- Тренировка ходьбы у пациентов с неврологическими заболеваниями;
- Укрепление физического состояния пациентов преклонного возраста;
- Реабилитация после травм или хирургических операций в области нижних конечностей;
- Реабилитация после травм или хирургических операций в области бедра, лодыжки или ступни;
- Реабилитация после полной замены сустава.

Во избежание несчастных случаев, применять только под контролем врача!

### Показания к применению

- Болезнь Паркинсона;
- Инсульт;
- Черепно-мозговая травма (ЧМТ);
- Повышение устойчивости и равновесия;
- Детский церебральный паралич (ДЦП);
- Рассеянный склероз;
- Ожирение;
- Травматические переломы нижних конечностей;
- Стрессовый перелом;
- Упражнения при остеоартрите коленного сустава, не требующего хирургического лечения;
- После полной замены коленного сустава и реконструкции ККС;
- Полная замена тазобедренного сустава;
- Перелом бедра.

### Противопоказания

- Нестабильный перелом;
- Боли в сердце;
- Повышенное давление;
- Пониженное давление.

### Побочные явления

- Головокружения;
- Тошнота;
- Переутомление;
- Боль в поясничном отделе позвоночника

Все эти побочные явления могут проявиться вследствие неправильной дозировки занятий по времени и нагрузке.

### Условия применения

Оборудование применяется в реабилитационных центрах, больницах и других медицинских учреждениях.

- Температура: от +41°F до +95°F (от +5°C до +35°C)
- Влажность: от 20 до 80%(без конденсата)
- Атмосферное давление: от 550 гПа до 1060 гПа

#### Меры предосторожности

- Умеренное использование оборудования после перенесения сердечно-сосудистых и респираторных заболеваний.
- При заболеваниях сердца, высокого кровяного давления, хронических респираторных заболеваниях, повышенном холестерине и при других хронических заболеваниях или физических нарушениях проконсультируйтесь с Вашим физиотерапевтом.
- Если Вы испытываете головокружение, боли в груди, тошноту или любые другие необычные симптомы во время тренировки, немедленно прекратите занятия. Проконсультируйтесь с физиотерапевтом, прежде чем возобновить тренировки.
- Беременным женщинам, прежде чем использовать беговую дорожку, следует проконсультироваться с физиотерапевтом.
- При заболеваниях легких и гипертонии следует проконсультироваться с врачом.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

#### Защита окружающей среды

Компания AlterG заботится о состоянии окружающей среды и использует только перерабатываемые материалы.

#### Утилизация

Беговая дорожка содержит порошковое покрытие, Алюминиевые металлы различных производителей, детали из нержавеющей стали, пластика, резины, электронику с проводами, панели, конденсаторы и батареи. Эти материалы могут перерабатываться официальными муниципальными органами или уполномоченными партнерами по утилизации. Самостоятельная утилизация строго запрещена!



WEEE: данный символ обозначает, что утилизация электрического и электронного оборудования должна производиться отдельно от не сортируемых бытовых отходов. Для получения более подробной информации об утилизации Вашего оборудования свяжитесь с InCorpore Technologies, представителем производителя.

Компания AlterG или ее уполномоченный представитель помогут Вам утилизировать изделие в соответствии с правилами утилизации действующими на территории данной страны.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Перед использованием антигравитационной беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации с тем, чтобы эксплуатировать оборудование максимально эффективно и соблюдая правила техники безопасности. Инструкции по использованию содержатся как в самом руководстве, так и на панели управления и наклейках. Мы хотели бы, чтобы эксплуатация оборудования была безопасной и приносила удовольствие, поэтому убедитесь в том, что Вы ознакомились со всеми рекомендациями еще до начала эксплуатации оборудования.



**Внимание! Следует избегать потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным повреждениям или летальному исходу.**

- Не меняйте кабель питания. AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320 требует розетки 20Ампер 220 VAC, защищенной 20-амперным автоматическим контактным выключателем. Кабель питания беговой дорожки оснащен разъемом NEMA 6-20P. Если он не подходит к розетке, установите необходимую розетку.
- Не используйте никаких электрических блоков питания. Это может привести к поражению электротоком.
- Проконсультируйтесь с электриком, прежде чем использовать удлинители. Длинные удлинители могут снижать напряжение, что может привести к некорректной работе оборудования. В комплект AlterG входит кабель питания беговой дорожки со встроенным адаптером для розетки типа Shuko длиной 3 метра.
- Не используйте беговую дорожку в сырой или влажной среде.
- Не используйте пульсометр одновременно с электрическим кардиостимулятором или аналогичными приборами. Пульсометр может вызвать помехи, которые могут мешать работе кардиостимулятора.
- Всегда отключайте от источника питания AlterG Anti-Gravity Treadmill перед чисткой или сервисным обслуживанием оборудования.
- Не заполняйте ни одну из частей беговой дорожки жидкостью во время чистки оборудования; используйте спрей или влажную ткань. Держите все жидкости в стороне от электрических компонентов.
- Устройство может обслуживать только уполномоченный технический специалист. Свяжитесь с AlterG перед каким-либо обслуживанием беговой дорожки.
- Ни на одной из частей оборудования не следует размещать емкости с жидкостью (за исключением отсека для бутылки воды), включая движущуюся поверхность беговой дорожки.
- Держите движущиеся поверхности сухими и в чистоте.
- Не рассоединяйте и не меняйте подключение ни одного из внутренних проводов на оборудовании после его установки.
- Не используйте оборудование там, где используются аэрозоли (спрей).



**Следует избегать потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным повреждениям или летальному исходу.**

- Проконсультируйтесь с Вашим физиотерапевтом перед началом любой программы упражнений. Особенно важно это сделать в том случае, если у Вас есть одно из нижеперечисленных заболеваний: заболевания сердца, высокое кровяное давление, хронические респираторные заболевания, повышенный холестерин, если Вы курите или имеете другие хронические заболевания или физические нарушения.
- Если Вы испытываете головокружение, боли в груди, тошноту или любые другие симптомы во время тренировки, немедленно прекратите занятия. Проконсультируйтесь с физиотерапевтом, прежде чем возобновить тренировки.



**Предупреждение! Следует избегать потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным повреждениям или летальному исходу.**

- Проконсультируйтесь с опытным электротехником, прежде чем использовать любые удлинители. Длинные удлинители приводят к падению напряжения, что может спровоцировать сбой в работе беговой дорожки.
- Всегда используйте магнитный предохранительный трос, который прилагается к беговой дорожке. Его следует прикреплять к одежде пациента. Он крайне важен для Вашей безопасности в случае падения во время тренировки.
- Внимательно изучите все инструкции, прежде чем приступить к работе на беговой дорожке.
- Ознакомьтесь с правилами использования аварийного выключателя. Проверьте, как он работает.
- Не оставляйте детей без присмотра на беговой дорожке.
- Безопасность и эффективность использования беговой дорожки беременными женщинами не доказана. Беременным женщинам или с подозрением на беременность, прежде чем использовать беговую дорожку, следует проконсультироваться с врачом.
- Беговую дорожку AlterG Anti-Gravity Treadmill следует использовать под наблюдением должным образом обученного оператора. Ни при каких обстоятельствах пациент оборудования не должен использовать его без надлежащего контроля; это касается даже тех случаев, когда пациента ранее обучили правильно использовать оборудование.
- Установите и используйте беговую дорожку только на твердой ровной поверхности.
- Вся неприлегающая одежда и полотенца должны находиться в стороне от рабочей поверхности беговой дорожки. Не храните ничего (например, шорты) в надувной камере беговой дорожки.
- До начала работы убедитесь, что внутри надувной камеры нет мусора.
- Поверхность беговой дорожки всегда должна быть чистой.
- Соблюдайте чистоту вокруг беговой дорожки. Убедитесь, что с каждой стороны беговой дорожки имеется минимум 70 см свободного пространства для расширения надувной камеры во время ускорения работы беговой дорожки.
- Держите руки в стороне от надувной камеры во время ускорения, чтобы избежать сдавливания.
- Держите руки в стороне от всех движущихся деталей.
- Надевайте подходящую спортивную обувь на резиновой нескользящей подошве. Не надевайте обувь на каблучке или с кожаной подошвой. Убедитесь, что в обуви отсутствуют мелкие камешки или острые предметы.
- Вес пациента не должен превышать максимально разрешенного веса (182 кг).
- Всегда следует соблюдать осторожность при размещении на беговой дорожке и спуске с него. Не забирайтесь на беговую дорожку, если она находится в движении. Перед тем как подняться на дорожку убедитесь, что магнитный предохранительный трос закреплен на беговой дорожке и фиксирует ленту, что гарантирует ее стабильность во время размещения на беговой дорожке.
- Убедитесь, что вы полностью застегнули застежку шорт перед началом работы.
- Как и в процессе тренировок на других видах беговых дорожек, в конце каждой тренировки перейдите на этап замедления терапии. Вернитесь к полному весу тела и перед тем как прекратить терапию давайте себе умеренные нагрузки. Избегайте внезапного окончания терапии или пауз, когда тренируетесь, лишь частично используя вес своего тела, или на высокой скорости.
- Безопасную работу оборудования и его сохранность можно поддерживать только при условии регулярных технических осмотров беговой дорожки на предмет повреждений и износа и прохождения надлежащего ремонта оборудования. Изношенные или поврежденные детали немедленно следует заменить, а саму беговую дорожку не использовать до завершения ремонтных работ. Все ремонтные работы могут проводиться только силами технических специалистов AlterG или их уполномоченными представителями.
- Чтобы предотвратить появление преждевременных трещин на пластиковых окошках надувной камеры беговой дорожки, после каждого использования рекомендуется зафиксировать высоту надувной камеры на максимальной позиции.

Страница оставлена пустой намеренно

## РАЗДЕЛ 1: ВВЕДЕНИЕ

### ЧТО НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММЫ ТРЕНИРОВОК НА БЕГОВОЙ ДОРОЖКЕ

#### ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ВРАЧОМ

Любому человеку, который планирует начать тренировки или увеличить активность, следует проконсультироваться с врачом. Если вы страдаете сердечно-сосудистыми заболеваниями или такие заболевания есть в Вашей семье, или же Вы страдаете избыточным весом, или в данный момент не получаете никаких физических нагрузок, мы рекомендуем Вам проконсультироваться с врачом до или во время занятий физкультурой или любым другим видом повышенной физической активности.

#### ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ У ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ФИТНЕС-ТРЕНЕРА

В дополнение к рекомендациям врача мы советуем Вам проконсультироваться с профессиональным фитнес или личным тренером, чтобы получить общую картину фитнес-программы, разработанной конкретно для Ваших задач.

#### ПОНИМАНИЕ ВАЖНОСТИ РАЗМИНКИ И ТРЕНИРОВКИ

Перед началом тренировки важно постепенно разогреться. Всегда старайтесь включить в разминку самые необходимые базовые растяжки. Растяжка способствует развитию гибкости и защищает мышцы от повреждения в ходе дневной активности. Не завершайте упражнений на беговой дорожке внезапно и резко. Всегда медленно восстанавливайте ощущение полного веса Вашего тела и включайте в тренировку несколько минут ходьбы с опорой на собственный вес, снижая интенсивность нагрузок, прежде чем прекратить тренировку.

#### КАК ЧАСТО И СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ ВАМ СЛЕДУЕТ ТРЕНИРОВАТЬСЯ?

Американский центр спортивной медицины (The American College of Sports Medicine) рекомендует тренироваться от трех до пяти раз в неделю. Рекомендованная продолжительность одного занятия колеблется в промежутке от 20 до 60 минут в зависимости от интенсивности тренировки.<sup>1</sup> Департамент США указывает на то, что физическая активность должна быть умеренной или силовой и занимать как минимум 30 минут ежедневно. По мнению департамента США, умеренной считается быстрая ходьба на дистанцию примерно 3,5 мили в час, тогда как силовая тренировка предусматривает обычный бег или бег трусцой со скоростью 5 миль в час.<sup>2</sup> Таковы самые общие рекомендации. Вы со своим терапевтом должны определить Ваш уровень нагрузок.

---

<sup>1</sup> Medicine & Science IN Sports & Exercise. Том 30 (6) стр. 975-9916 1998

<sup>2</sup> [http://www.mypyramid.gov/pyramid/physical\\_activity.html](http://www.mypyramid.gov/pyramid/physical_activity.html)

РАЗДЕЛ 2: КОНСТРУКЦИЯ БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ

Дорожка беговая реабилитационная антигравитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320 состоит из следующих частей:

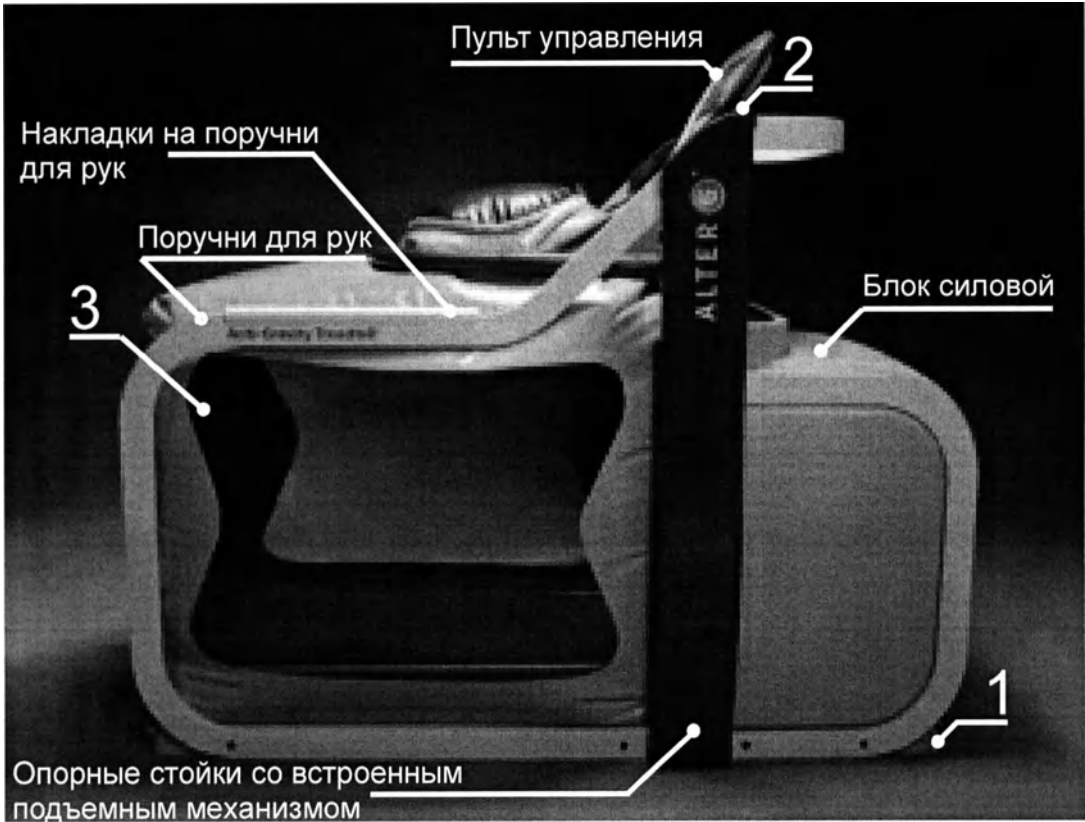


Иллюстрация 1. Дорожка беговая реабилитационная антигравитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320  
1 – Основание беговой дорожки: 2130мм x 965мм x 1880мм (см. Иллюстрацию 1, №1).

2 – Блок передний вертикальный (см. Иллюстрацию 1, №2), в составе:

- Пульт управления (см. Иллюстрацию 2): позволяет управлять и контролировать работу беговой дорожки.
- Тензо-датчики- 4 шт. (load-cell sensor), одноточечные, для измерения веса. Располагаются в углах бегового полотна дорожки. НПВ: 3 кг – 750 кг. Класс защиты IP67.



Иллюстрация 2. Пульт управления

Характеристики:

- Цифровая панель из Поликарбоната Lexan ML3021A;
  - Встроенное ПО; AlterG Treadmill, дата выпуска: ноябрь 2014 года, версия 0:0:44:21:14:0
  - Размер рабочего поля на панели пульта управления 32x15см;
  - Отображает основные характеристики тренировки на цифровых табло: разгрузка веса пациента в % соотношении к натуральному весу пациента, окно пройденного расстояния в км с момента начала тренировки, скорость беговой дорожки в режиме реального времени.  
Все параметры регулируются кнопками +/- механическим нажатием.  
В левой части пульта управления расположены механические кнопки СТАРТ, СТОП, РЕВЕРС (переключение режима беговой дорожки в движение в обратном направлении).  
В правой части пульта управления расположены механические кнопки +/- регулирующий угол наклона беговой дорожки.
  - Панель пульта управления выполнена из пластика;
  - Панель пульта управления не является съемной.
- Блок силовой (см. Иллюстрацию 3): предназначен для регулирования давления воздуха внутри надувного мешка.

Состоит из вентилятора, регулирующего вентиля, распределителя питания, глушителя и защитного экрана и соединительных кабелей.

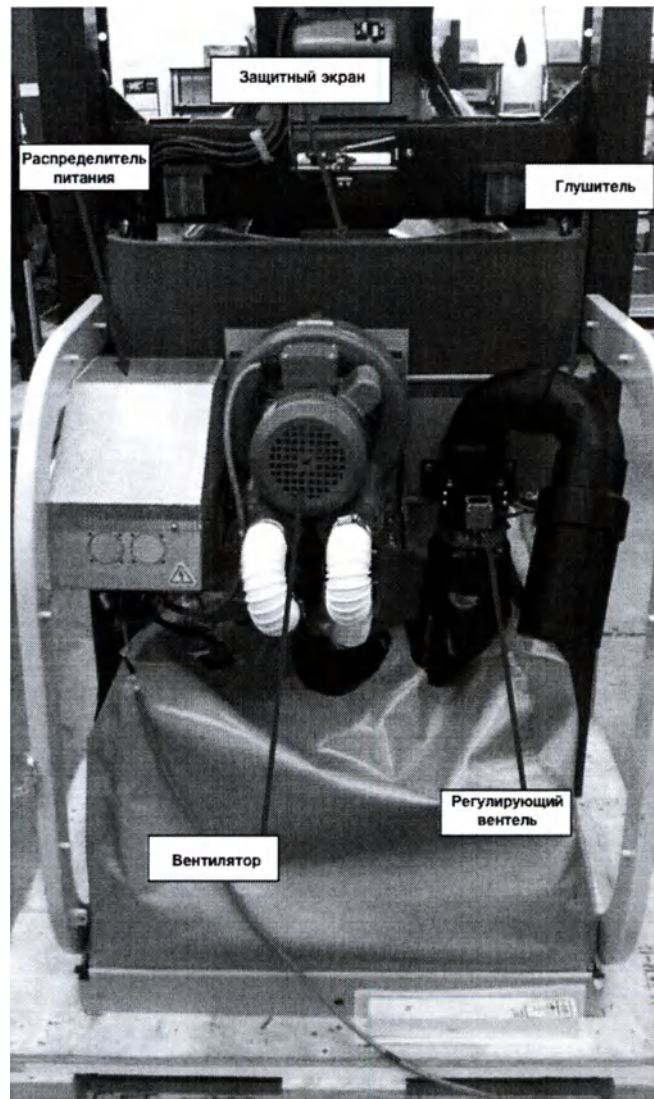


Иллюстрация 3. Блок силовой

- Поручни для рук – 2 шт. (см. Иллюстрацию 1): выполняют опорную функцию для пациента во время тренировки.

Характеристики:

- Длина: 3м;
- Толщина: 0.120" (0.30см);
- Диаметр: 5см.
- Максимальная нагрузка: 200кг
- Поручни для рук выполнены из Нержавеющей стали SUS 304

- Накладки на поручни для рук – 2 шт. (см. Иллюстрацию 1): выполняют функцию поддержки пациента во время тренировки (при необходимости).

Характеристики:

- Противоскользящие (за счет ребристой верхней поверхности);
- Длина: 60см;
- Ширина: 5см.
- Накладки на поручни для рук выполнены из АБС-пластик RONFALIN FFA59

- Опорные стойки со встроенным подъемным механизмом – 2 шт. (см. Иллюстрацию 1): выполняют опорную функцию для пациента при входе на дорожку, выходе из надувной камеры и во время тренировки. Подъемный механизм обеспечивает работу кабины (по опорным стойкам кабина ездит вверх/вниз).

Характеристики:

- Высота: 160см.
- Материал – экструдированный алюминиевый сплав, EN AW-6063;

С целью обеспечения безопасности пациентов беговые дорожки комплектуются **тросом магнитным предохранительным** с магнитом безопасности:

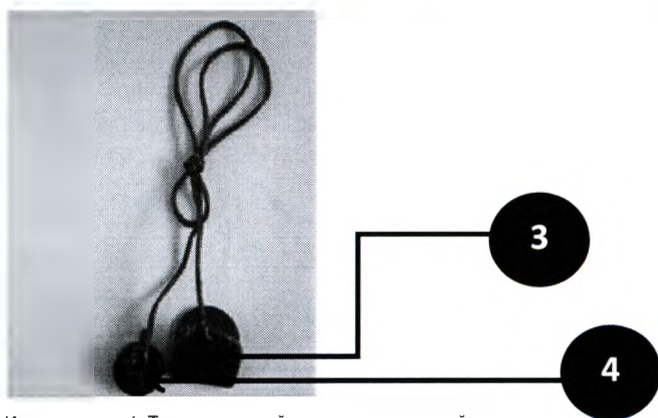


Иллюстрация 4. Трос магнитный предохранительный и магнит безопасности

**3 – Трос магнитный предохранительный** (см. Иллюстрацию 4, №3).

Характеристики:

- Длина: 38 см.
- Масса: 70 г.
- Материал ХБ Веревка
- Прищепка выполнена из АБС-пластика RONFALIN FFA59.

Подробнее см. Разделы 5,7 данного Руководства по эксплуатации.

#### **4 – Магнит безопасности (см. Иллюстрацию 4, №4).**

##### Характеристики:

- Диаметр: 3 см.
- Масса: 30 г.

Подробнее см. Разделы 5,7 данного Руководства по эксплуатации.

#### **5 – Камера надувная (см. Иллюстрацию 1, №3).**

##### Характеристики:

- Материал плетеная матерчатая ткань, пропитанная поливинилхлоридом (ПВХ)
- Размер отверстия в камере – 150 см.
- Диапазон регулирования давления воздуха в камере – от 1 атм / 101,325кПа . до 1,15 атм/116,5237кПа.
- Скорость надувания и сдувания камеры – не менее 0,03 м<sup>3</sup>/сек
- Объем камеры – 1,5 м<sup>3</sup>

#### **6 – Кабель питания беговой дорожки со встроенным адаптером для розетки типа Shuko (см. Иллюстрацию 5).**

##### Характеристики:

- Длина: 3м.
- Масса: 0,3 кг.



Иллюстрация 5. Кабель питания

#### **7 – Набор для ухода за беговой дорожкой, состоящий из смазки (см. Иллюстрацию 6) и очистителя (см. Иллюстрацию 7).**

##### Характеристики:

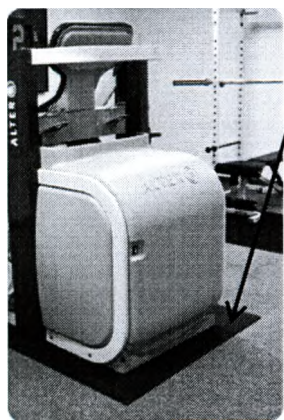
- Емкость очистителя пластиковых окошек: 400 мл;
- Вес пакета со смазкой: 1 унция (28,35 г).



Иллюстрация 6. Пакет со смазкой



Иллюстрация 7. Очиститель пластиковых окошек

Принадлежности:

**Коврик резиновый** (см. Иллюстрацию 8): предназначен для выравнивания поверхности и звукоизоляции для места установки беговой дорожки, если это необходимо.

Характеристики:

- Размер (ДхШ): 109.6" x 50.1" (278.5см x 127.5 см);
- Плоский;
- Масса: 5 кг.
- Материал: резина на основе натурального каучука

Иллюстрация 8. Коврик резиновый



**Ступенька AlterG** (см. Иллюстрацию 9): предназначена для упрощения доступа к дорожке для пациентов с ограниченными возможностями.

Характеристики:

- Размер (ДхШхВ): 20.4" x 14.1" x 5.5" (52см x 36см x 14см).
- Максимальная нагрузка: 200 кг;
- Вес: 5 кг.
- Материал: выполнен экструдированного алюминиевого сплава, EN AW-6063, сверху – противоскользящая резиновая накладка

Иллюстрация 9. Ступенька AlterG

**Шорты стандартные AlterG:** обеспечивают герметичность системы.

Поставляются в трех размерах:

- Размер S – 43см x 40см;
- Размер M – 47см x 46см;
- Размер L – 48см x 48см.

Характеристики:

- Материал шорт Neoprene AC, DuPont
- Вид застежки: Молния: P. O. M. (Полипропилен PPH030GP нейлон, полиамид PA6),
- тип - тракторная застежка

Подробнее см. Разделы «Принцип работы», «Управление беговой дорожкой F320/M320» данного Руководства по эксплуатации. Об уходе за шортами см. Раздел «Техническое обслуживание» данного Руководства по эксплуатации.

**Система поддержки веса пациента** (см. Иллюстрацию 10): предназначена для удобства и безопасности пациентов с ограниченными возможностями. Система поддерживает пациента во время ходьбы и помогает при входе на беговую дорожку. Система представляет собой дополнительные рамы – каркас высотой 8 футов (2,43м),

верхнюю перекладину длиной 70 футов (21,35м) со встроенным механизмом движения и плечо для крепления пациента. Система крепится к пациенту с помощью поддерживающего ремня.

Характеристики:

- Максимальная нагрузка: 250кг.
- Вид застежки ремня: фастекс.
- Ремни: материал Nylon 12
- Описание: Поддерживающий ремень (см. Иллюстрацию 11): универсальный ремень с пряжкой, позволяющей регулировать положение, в зависимости от индивидуальных характеристик пациента.
  - Ширина – 5,5 см.
  - Длина – регулируется с помощью пряжки.



Иллюстрация 10. Система поддержки веса пациента



Иллюстрация 11. Поддерживающий ремень

**Система видеомониторинга:** предназначена для реализации визуальной обратной связи. Во время ходьбы пациент и/или терапевт в режиме реального времени могут наблюдать за процессом ходьбы на специально установленном мониторе, что позволяет корректировать движения во время тренировки и следить за прогрессом.

Система видеомониторинга включает:

- **LCD-монитор** (см. Иллюстрацию 12) со встроенными стереодинамиками:



Иллюстрация 12. Система видеомониторинга

- LCD-монитор имеет стандартный экран 19" (48см), 720 High Definition.

Он представляет собой съемный плоскочеловеческий экран, который крепится к основанию дорожки на кронштейн типа VESA, 10x10см с помощью отвертки.

ВНИМАНИЕ! LCD - монитор очень чувствителен, и обращаться с ним следует с величайшей осторожностью. Не оказывайте никакого давления на экран.

Экран не следует располагать под прямыми солнечными лучами. Неаккуратное обращение может привести к повреждению или поломке экрана

| Характеристики экрана                  |                                                                                                             |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Размер экрана                          | 19" (48см), 720 High Definition                                                                             |
| Оптимальное разрешение экрана, пикс.   | 1440 x 900                                                                                                  |
| Соотношение сторон экрана              | 16:10                                                                                                       |
| Тип матрицы                            | Полноценная матрица LCD-монитора типа WXGA, Тонкопленочная технология                                       |
| Контрастность                          | 700:1 (тип.)                                                                                                |
| Яркость                                | 280 кд/м² (тип.)                                                                                            |
| Время отклика (тип.)                   | 5мс (выкл. - вкл. - выкл.) (тип.)                                                                           |
| Углы обзора                            | — 150° по горизонтали, 130° по вертикали (при 10:1);<br>— 160° по горизонтали, 155° по вертикали (при 5:1). |
| Шаг пикселей                           | 0.285мм                                                                                                     |
| Область отображения                    | 41.0см по горизонтали x 25.6см по вертикали;<br>48.3см по диагонали.                                        |
| Светодиодная подсветка / Наклон экрана | Отсутствуют                                                                                                 |
| Поверхность панели                     | Противоослепляющая                                                                                          |
| Разъемы                                |                                                                                                             |
| Количество разъемов USB                | 2                                                                                                           |
| Количество разъемов DVI                | 1                                                                                                           |
| Стереодинамики: число x мощность, Вт   | Встроенные, 2x2                                                                                             |
| Электропитание LCD-монитора            |                                                                                                             |
| Блок питания                           | Встроенный                                                                                                  |
| Энергопотребление                      | 43Вт                                                                                                        |
| Энергопотребление в режиме ожидания    | Нет необходимости                                                                                           |
| Корпус LCD-монитора                    |                                                                                                             |
| Крепление (без подставки)              | На кронштейн типа VESA, 10x10см                                                                             |
| Цвет                                   | Черный                                                                                                      |
| Покрытие корпуса                       | Глянцевое                                                                                                   |
| Габаритные размеры (ШxВxГ)             | — С подставкой: 416,2 x 402,2 x 199,1мм<br>— Без подставки: 416,2 x 341,2 x 54,9 мм                         |
| Вес                                    | — Нетто без подставки (без штативов для камер): 4кг<br>— Нетто с подставка (с штативами для камер): 4.5кг   |
| Условия эксплуатации                   |                                                                                                             |
| Температура                            | От +10°C до +29°C<br>(от 50°F до 84°F)                                                                      |
| Влажность                              | 20% – 80% (без конденсата)                                                                                  |

- Камера переднего вида (см. Иллюстрацию 13): фиксированная. Фиксируется к дорожке беговой и отображает происходящее в надувной камере с виду «спереди».

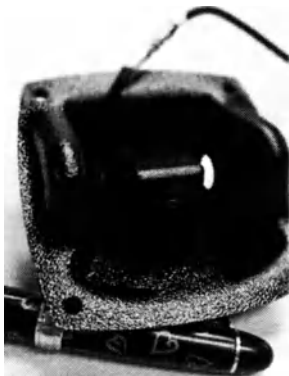


Иллюстрация 13. Камера переднего вида



Иллюстрация 14. Камеры внешние с подставками

- **Камера внешняя с подставками** (см. Иллюстрацию 14) – 2 шт.: напольная, на подставке.  
Устанавливается в произвольном режиме на усмотрение пациента или врача для отображения того вида, за которым необходимо наблюдать в зависимости от индивидуальных требований пациента.  
Характеристики камер:

|                      |                                                                   |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Матрица              | 1/3" (0.8см), тип матрицы – CCD                                   |
| Разрешение (ТВЛ)     | 420 ТВЛ <span>Иллюстрация 14. Камеры внешние с подставками</span> |
| Фокусное расстояние  | 3.6мм                                                             |
| Чувствительность     | 0,1лк                                                             |
| ИК-подсветка         | Нет                                                               |
| Режим день / ночь    | Нет                                                               |
| Объектив             | Фиксированный                                                     |
| Цветность            | Цветная                                                           |
| Сигнал/шум           | 48Дб                                                              |
| Баланс белого        | Автоматический                                                    |
| Выходной видеосигнал | 1В, 75Ом                                                          |
| Тип разъема          | BNC, Power                                                        |
| Питание              | 12В                                                               |
| Ток потребления      | 150mA                                                             |
| Габаритные размеры   | 20x62см                                                           |
| Длина подставки      | Базовая – 6" (15.24см), максимальная –13" (33.02см)               |
| Рабочая температура  | От +10°С до +29°С<br>(от 50°F до 84°F)                            |

Все камеры идентичны друг другу.

**Пульсометр** (см. Иллюстрацию 15)



Иллюстрация 15. Пульсометры

При использовании пульсометра беговые дорожки позволяют получать информацию о частоте пульса пациента во время тренировки. Для правильного отображения частоты пульса пациента, приемник, встроенный в пульт управления, должен получать стабильный пульсовый сигнал от приобретенного датчика.

Пульсометр состоит из встроенного в пульт управления приемника, датчика ЧСС и ремня.

Датчик ЧСС пульсометра работает от литиевой батарейки CR2025, т.к. он является неразборным, батарейка замене не подлежит. Время работы датчика: 2500 часов, что при использовании средней интенсивности составляет 2 года.

Характеристики пульсометра, рекомендованные Производителем:

- Напряжение: 3В;
- Частота (происходит совмещение с приемником): 2.402ГГц – 2.480ГГц;
- Потребление тока: 400mA;
- Мощность передачи: 2.5mB.
- Материалы: ремень - 38% полиамид, 29% полиуретан, 20% эластан, 13% полиэстер.
- Диапазон измерения пульса: от 20 до 250 ударов в минуту.

**ПРИЕМНИК:** предназначен для получения информации с датчика ЧСС о пульсе пациента в реальном времени посредством беспроводной связи.

Вы должны находиться на расстоянии двух с половиной футов (80см) от приемника, встроенного в пульт управления беговой дорожки, чтобы приемник мог получать сигнал. Обратите внимание на то, что датчик может работать с перебоями, если Вы находитесь слишком близко к другому оборудованию подобного характера. Сохраняйте расстояние минимум в 3 фута (95см) между такими приборами.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сбои в получении сигнала частоты пульса могут происходить и в том случае, если пульт управления находится слишком близко к сильным источникам электромагнитной радиации, таким как ТВ, компьютер, моторы, а также некоторые другие виды оборудования. В диапазоне действия одного приемника следует использовать только один датчик, так как в противном случае приемник может получить несколько сигналов одновременно, что приведет к неточному считыванию полученных данных.

**Приемник встроен в пульт управления беговой дорожки.**

#### КАК ОДЕВАТЬ ПУЛЬСОМЕТР

Датчик размещается чуть ниже грудной клетки, в верхней части брюшной полости, и одевается пульсометр непосредственно на тело (не на одежду). Центр датчика должен располагаться ниже мышц грудины. Как только пульсометр установлен, потяните его от грудной клетки, вытягивая ленту, и смочите полоски проводящего электрода водой. Датчик начинает работать автоматически, пока Вы носите его на теле. Когда пульсометр с датчиком отсоединен от тела, он находится в нерабочем состоянии. Однако, поскольку влага может активировать сам датчик, а накопление солевых отложений в результате потоотделения может вызвать проблемы, протирайте пульсометр влажной, а потом сухой тканью после каждого использования.

Пульсометр является дополнительной опцией и не входит в базовый состав беговой дорожки. Для заказа свяжитесь с компаниями AlterG или приобретите пульсометр у официальных представителей компании.

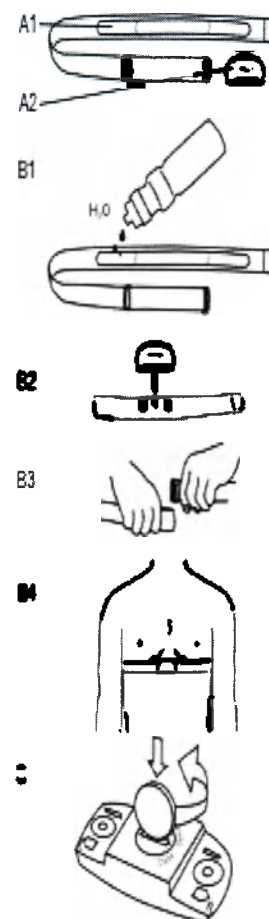


Иллюстрация 16. Как одевать пульсометр

## РАЗДЕЛ 3: НАСТРОЙКА И УСТАНОВКА БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL F320/M320

Сервисный инженер из команды AlterG или уполномоченный представитель AlterG после доставки беговой дорожки к месту установки, установит его. Убедитесь, что Вы проверили беговую дорожку при доставке на предмет каких-либо повреждений, которые могли произойти во время транспортировки. Сфотографируйте и немедленно сообщите о любых повреждениях в компанию, которая доставила беговую дорожку непосредственно в компанию AlterG.

### ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ

Отдельно для базовой комплектации идет только кабель питания беговой дорожки со встроенным адаптером для розетки типа Shuko. Остальные кабели встроены в силовой блок.

Рекомендуемая электрическая розетка/источник питания для антигравитационных беговых дорожек AlterG – 20А, 220Вт при выделенном канале с заземлением 60Гц. Разъем, используемый на кабеле питания, поставляемого с беговой дорожкой, разработан в соответствии со стандартами американской Национальной Ассоциации Производителей Электрооборудования (NEMA) и соответствует маркировке 6-20P – только для беговых дорожек, поставляемых на территорию РФ.

В другие страны беговую дорожку поставляют без разъема на кабеле питания. Используемый в стране доставки разъем и шнур электропитания следует соединять по следующей схеме:

Черный провод: линия

Черный провод: линия

Зеленый / желтый провод: заземление

### ТРЕБОВАНИЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ

Антигравитационная беговая дорожка должна быть заземлена. При сбоях в электропитании заземление обеспечивает канал минимального сопротивления для электрического тока с целью сокращения риска электрического шока. Беговая дорожка оборудована сетевым шнуром с заземленным разъемом. Этот разъем необходимо вставить в правильно установленную и заземленную в соответствии со стандартами действующего Национально электрического кодекса и всеми местными указами и постановлениями розетку (NEMA 6-20R). Если вы не знаете этих требований, обратитесь в AlterG или к сертифицированному электрику.

### ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЮ

Габариты и масса беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320: ширина – 38 дюймов (0,96 м), длина – 84 дюйма (2,13 м), вес – примерно 750 фунтов (340 кг). Ее следует размещать на твердой монолитной поверхности. Если ее помещают выше уровня пола, рекомендуется размещать ее ближе к углу комнаты или там, где пол может обеспечить максимальную устойчивость в период работы беговой дорожки на высокой скорости с высоким эффектом воздействия. Поверхность должна быть ровной, чтобы деформация каркаса была минимальной. Не размещайте беговую дорожку на толстом ковровом покрытии, поскольку оно может перекрыть доступ воздуха к вентиляционным клапанам, расположенным под беговой дорожкой. Рекомендуется размещать беговую дорожку на резиновом мате или специальном гимнастическом коврике. Переднюю часть беговой дорожки следует размещать в пределах 1 фута (3,05 метров) от электрической розетки. Проконсультируйтесь с опытным электромонтером или представителем AlterG в случае необходимости удлинения кабеля питания беговой дорожки любым возможным способом. Убедитесь в том, что Вы оставили минимум 24 дюйма (61 см) с каждой стороны беговой дорожки, чтобы надувная камера могла расширяться при ускорении беговой дорожки. Оставьте 40 дюймов (102 см) за беговой дорожкой, чтобы пациент мог беспрепятственно заходить и выходить с беговой дорожки.

Минимальные требования к помещению, где будет установлена беговая дорожка, предусматривают длину комнаты минимум 12 футов (3,8 м) и ширину – минимум 8 футов (2,5 метров). При этих размерах помещения пациент может без препятствий использовать беговую дорожку по назначению. Кроме того, проверьте высоту потолка, чтобы пациент не мог удариться о потолок головой. После процедуры выравнивания при установке поверхность беговой дорожки примерно на 8 дюймов (21 см) отходит от пола и может быть выше, когда тренирующийся бежит по наклонной плоскости. Для пациентов высокого роста потолок высотой 8 футов (2,5 метра) может оказаться низким.

### СРОК СЛУЖБЫ БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ

Производитель гарантирует Минимальный срок службы устройства 5 лет. Максимальный срок службы – 10 лет, На беговые дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320 и AlterG Anti-Gravity Treadmill P200, при условии эксплуатации в нормальных условиях.

Составные части, необходимые для работы оборудования, подлежат более быстрому износу и имеют срок службы:

1. Коврик резиновый AlterG - 5 лет;
2. Ступенька AlterG - 5 лет;
3. Шорты стандартные AlterG: размер S/M/L - 3 года;
4. Система поддержки веса пациента - 5 лет;
5. Система видеомониторинга, в составе:
  - LCD – монитор со встроенными стереодинамиками - 3 года;
  - камера переднего вида - 3 года;
  - камера внешняя с подставками - 3 года;
  - кабель питания - 1 год;
6. Пульсометр - 2 года.

## РАЗДЕЛ 4: ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

Технология, которая лежит в основе работы AlterG, изначально создана для занятий фитнесом астронавтов NASA во время их продолжительных полетов в космос. Компания AlterG первой предложила соединить эту технологию с современной системой регулирования давления и беговой дорожкой в единую машину, которая обеспечивает самую эффективную и комфортную на сегодняшний день систему поддержки веса тела.

### ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХНОЛОГИЯ В ОСНОВЕ ALTERG

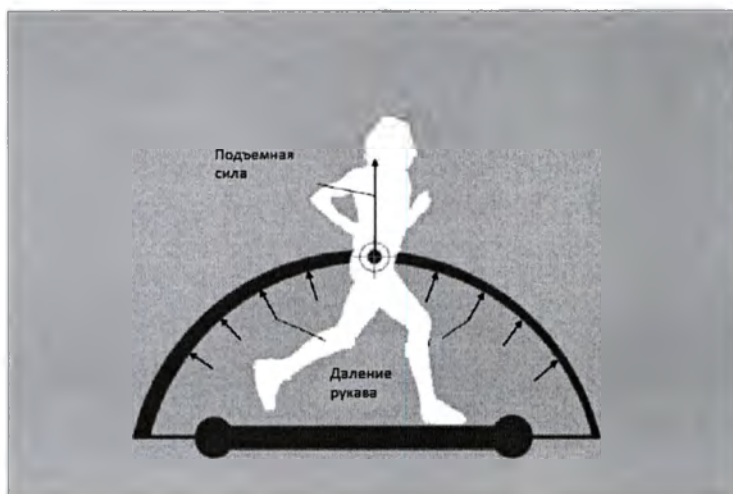


Иллюстрация 17. Диаграмма подъемной силы

### ТЕХНОЛОГИЯ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА (ДДВ)

Подъемная сила, которую генерируют беговые дорожки производства компании AlterG, создается за счет расхождения в атмосферном давлении вокруг верхней и нижней частей тела пациента беговой дорожки. AlterG использует эту методологию, известную как технология дифференциального воздушного давления (ДДВ), чтобы разгрузить вес пациента.

Беговую дорожку покрывает надувная камера. В середине камеры имеется отверстие, через которое пациент заходит на беговую дорожку. Пациент одевает специальные шорты, и пристегивает их с помощью молнии к отверстию камеры. Для надувания камеры используется вентилятор. Давление, созданное в раздутой камере, создает подъемную силу тела. Так как давление чуть превышает атмосферное и распределяется равномерно, его воздействие на нижнюю часть тела минимально, таким образом обеспечивается не сопоставимый с другими подобными системами уровень комфорта во время тренировок.

Благодаря использованию технологии ДДВ, беговые дорожки AlterG данной модели обеспечивают точную, безопасную и комфортную разгрузочную терапию, при соблюдении правильного паттерна и биомеханики ходьбы и бега. Дорожка обеспечивает дополнительное преимущество перед традиционной тренировкой с точки зрения уменьшения компрессионной нагрузки, воздействующей на суставы и позвоночник, что позволяет применять ее на ранних этапах реабилитации. Использование данной дорожки позволяет увеличить эффективность работы сердечно-сосудистой системы, по сравнению с обычными тренировками.

Модель F320/M320 удовлетворяет следующим параметрам для использования:

- Диапазон массы тела пользователей: 39-182 кг.
- Диапазон роста пациента: 152-208 см.
- Диапазон обхвата талии пациента: 45-102 см.
- Диапазон корректировки (разгрузки) массы тела: 20-100% с шагом, 1 % от массы тела пациента.
- Диапазон скорости: 0-19,3 км/ч с шагом 0,16 км/ч.
- Реверс: 0-4,8 км/ч.
- Диапазон наклона: 0-15%

## ШОРТЫ

Ваша антигравитационная беговая дорожка поставляется в комплекте со стандартными шортами, обеспечивающими герметичность системы. Шорты следует надевать до того, как вы взойдете на беговую дорожку.

Чтобы закрыть пациента в удобном положении, компания разработала специальные шорты, которые позволяют создать герметическую среду в нижней части тела пациента, а благодаря молнии, шорты можно легко прикреплять и отсоединять от тканевого корпуса беговой дорожки. Шорты легко одеваются и снимаются, а помещение пациента в короб беговой дорожки происходит столь же просто, как застегивание молнии на куртке. Шорты похожи на шорты профессиональных спортсменов для компрессии и оказывают поддержку во время терапии. Шорты изготовлены из того же материала, а также имеют дизайн, аналогичный форме профессиональных спортсменов, тем самым, обеспечивая надежный и удобный барьер между телом и надувной камерой беговой дорожки.

Иллюстрация 18. Шорты стандартные



## РАЗДЕЛ 5: УПРАВЛЕНИЕ БЕГОВОЙ ДОРОЖКОЙ F320/M320

### ВКЛЮЧЕНИЕ

Включение происходит нажатием кнопки включения/выключения, расположенной на фронтальной поверхности беговой дорожки.

**Примечание:** После включения кнопки следует подождать 30 секунд. Системе беговой дорожки потребуется 30 секунд на прохождение диагностических тестов. О готовности беговой дорожки к работе сообщают два дисплея – дисплей контроля веса, который должен показывать 0 или L, и дисплей беговой дорожки, который должен быть пустым.



Иллюстрация 19. Включатель на передней панели

### НАДЕВАНИЕ ШОРТ (см. Иллюстрацию 18)

Ваша антигравитационная беговая дорожка поставляется в комплекте со стандартными шортами, обеспечивающими герметичность системы. Шорты следует надевать до того, как вы взойдете на беговую дорожку. Когда вы находитесь на беговой дорожке, герметичность обеспечивается за счет застёжки, соединяющей шорты и контур камеры. Благодаря застёжке можно быстро закрепить шорты в контуре, а также без затруднений отсоединить их. Также шорты обеспечивают гигиену и представлены во всех размерах.

Стандартные шорты обеспечивают надежный и удобный барьер между телом и подъемной камерой беговой дорожки. Шорты изготовлены из того же материала, а также имеют дизайн, аналогичный форме профессиональных спортсменов. При выборе размера отдавайте предпочтение плотно прилегающим, но не стесняющим шортам. Убедитесь, что ярлычок находится внутри и сзади. Мы рекомендуем надевать под эти шорты еще одни спортивные шорты или трико, это позволит шортам не собираться и обеспечит более комфортное прилегание.

### ВХОД НА БЕГОВУЮ ДОРОЖКУ

После того, как вы наденете шорты, вы можете войти на беговую дорожку. Опустите кабину таким образом, чтобы она сжимала надувную камеру к поверхности беговой дорожки (см. Иллюстрацию 20). Толкайте ее все время вниз для облегчения входа. Войдите сзади и шагните в отверстие в надувной камере. Нет ничего страшного в том, что при входе Вы наступаете на ткань. Впрочем, убедитесь в том, что в подошвах Вашей обуви нет камушков или острых предметов, которые могут повредить надувную камеру.



**Внимание!** Беговая дорожка AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320 действует как любая другая обычная дорожка. Если опора пациента находится за пределами центра тяжести, дорожка может медленно скользить вперед или назад. Это можно легко устранить, проинструктировав пациента о том, как правильно располагать опору. Следует проявлять осторожность при входе и выходе с беговой дорожки, а также в процессе тренировки.

Перед тем, как подняться на поверхность беговой дорожки, убедитесь, что магнит безопасности находится на своем месте на консоли. Если его нет на месте, система считает, что произошла неполадка и отключает поверхность для бега и дает ей двигаться свободно. В этом случае вы можете упасть, наступив на подвижную часть дорожки.

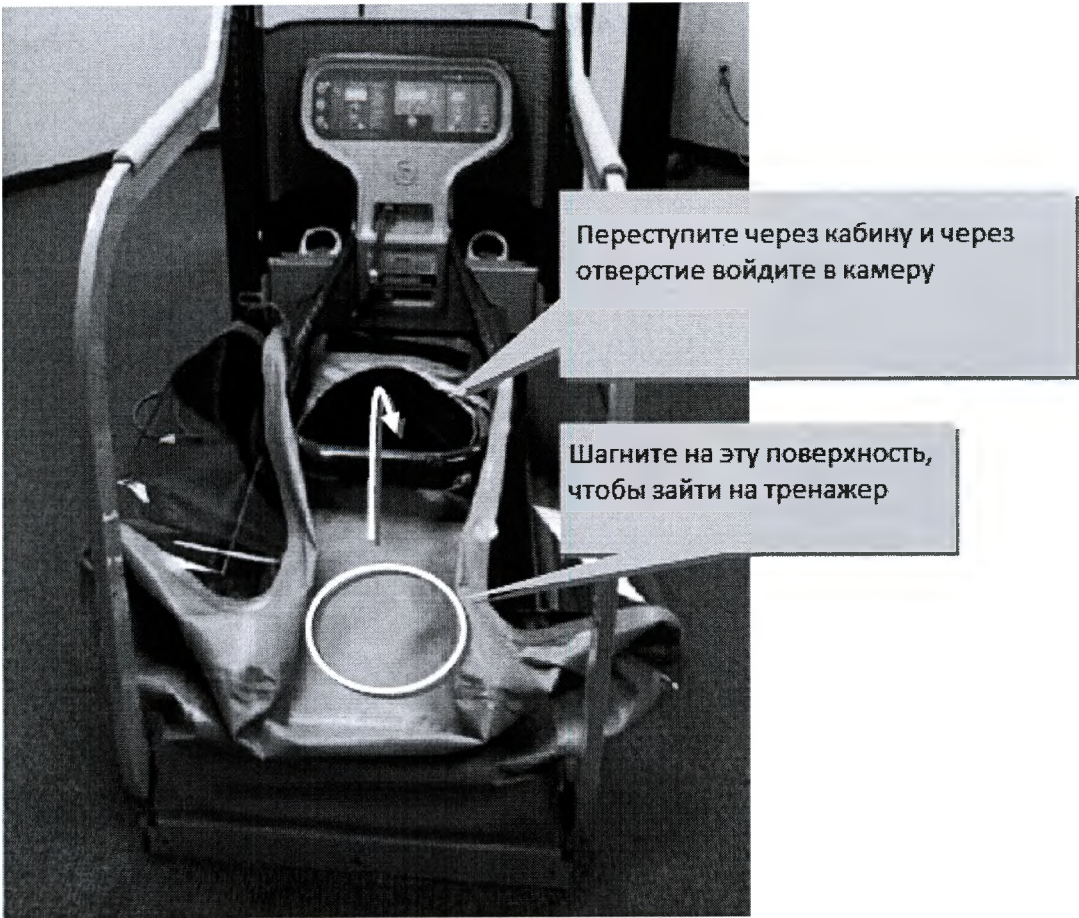


Иллюстрация 20 Кабина находится в опущенном положении

**РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КАБИНЫ**

Кабина скользит вверх и вниз по опорным стойкам.



Иллюстрация 21. Замок кабины находится в открытой позиции

Встаньте в центре отверстия камеры в анфас, обе ноги поставьте на беговую дорожку. Опустите себя, согнув колени, и ухватитесь за обе стороны кабины. С прямой спиной поднимайте кабину до нужной высоты и зафиксируйте ее. Вам может потребоваться сместить кабину немного вверх и вниз, чтобы защелкнулись фиксаторы.



Иллюстрация 22. Замок кабины полностью закрыт

Существует диапазон высот, на которых можно размещать кабину. Для большей свободы движения разместите трубу, которая и является кабиной, чуть ниже большого вертела бедренной кости, как показано на иллюстрации 23.



Иллюстрация 23. Расположение кабины относительно бедра

Для усиления поддержки и устойчивости поместите кабину в более высокое положение. Некоторые пациенты в качестве опорной точки используют гребень подвздошной кости. Потяните вверх молнию, пришитую к матерчатой камере до уровня гребня подвздошной кости, как это показано на иллюстрации 24.



Иллюстрация 24. Регулировка кабины с целью расположить молнию на уровне подвздошной кости

Вы ни при каких условиях не должны двигать кабину во время накачки воздухом камеры или когда она уже полностью наполнена воздухом. Если Вы обнаружите во время упражнения, что Вам необходимо изменить положение кабины, Вам следует остановить тренировку, заново настроить высоту кабины и начать заново.

### ЗАСТЕГИВАНИЕ В КАБИНЕ

Как только кабина установлена в нужном положении, застегните застежку-молнию на шортах, тем самым пристегнув себя к надувной камере. Застежка должна начинаться в центральной передней части тела и застегиваться против часовой стрелки до конечного положения, перекрывающего начальную точку. Убедитесь, что молния застегнута полностью.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАГНИТНОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ТРОСА И МАГНИТА БЕЗОПАСНОСТИ

Всегда используйте магнитный предохранительный трос, прилагающийся к беговой дорожке. Закрепите один конец на одежде на уровне талии (см. Иллюстрацию 25). Положите магнит безопасности непосредственно на прямоугольную область на консоли с надписью "Magnet Here". В противном случае, беговая дорожка не будет работать.

Трос и магнит играют роль аварийного выключателя. Если Вы почувствовали дискомфорт в ходе тренировки, Вы можете потянуть или сдвинуть трос, чтобы сдвинуть магнит и остановить работу беговой дорожки. Если во время выполнения упражнения Вы упадете, магнит упадет с консоли, а беговая дорожка будет обесточена. В этом случае лента беговой дорожки будет отключена от привода и будет двигаться свободно.



Иллюстрация 25. Расположение предохранительного троса и магнита



**ВНИМАНИЕ! НИКОГДА не пытайтесь отказаться от этого важного предохранительного троса, прикрепляя его к беговой дорожке или к любому другому предмету за исключением Вашей одежды.**

Если Вы потеряете магнит, незамедлительно закажите замену в AlterG. За неимением средства обеспечения безопасности беговая дорожка не будет работать без магнита, расположенного на его месте.

Параметры магнитного предохранительного троса: длина – 15 дюймов (38см).

Параметры магнита безопасности: диаметр – 1,18 дюйм (3см).

**УПРАВЛЕНИЕ БЕГОВОЙ ДОРОЖКОЙ И ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ**



Иллюстрация 26. Пульт управления

Теперь Вы надежно и герметично зафиксированы в контуре беговой дорожки. Большое количество усилий было потрачено на то, чтобы сделать пульт управления беговой дорожкой как можно проще. Элементы управления представлены в виде кнопок с четко подписанными функциями. Чтобы выбрать функцию, врачу/пациенту нужно просто дотронуться до экрана. Чрезмерно сильное нажатие на экран может привести к сокращению его срока эксплуатации. Чтобы нажать на кнопку достаточно легкого касания.

Пульт управления контролирует все функции беговой дорожки и давление воздуха надувной камеры. Графические иконки и значки указывают на расположение и функции кнопок. Кнопки управляются сенсорно, легким нажатием пальца руки.

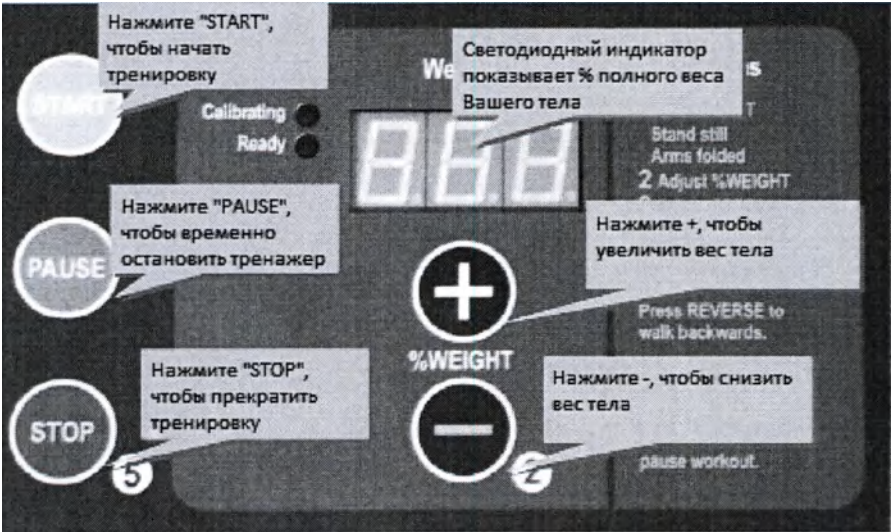


Иллюстрация 27. Левая часть пульта управления

ШАГ 1: ПОДГОТОВКА К ТРЕНИРОВКЕ

Перед тем как нажать кнопку “START”, стойте в спокойном состоянии на беговой дорожке. Не прибегайте к помощи или поддержке каких-либо частей беговой дорожки. Система взвешивает Вас до начала тренировки, и беговая дорожка оказывает поддержку полному весу Вашего тела.

ШАГ 2: НАЧАЛО ТРЕНИРОВКИ

Нажмите кнопку “START”, чтобы начать тренировку. AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320 приступит к калибровке, которая позволяет определить связь между давлением камеры и весом Вашего тела. Во время этого процесса на экране появится надпись “CAL” (“КАЛИБРОВКА”) и загорится единственный зеленый светодиодный индикатор около слова “CALIBRATING” (“КАЛИБРОВКА”). Вы почувствуете, что давление в рукаве меняется в процессе калибровки беговой дорожки. Лучше всего скрестить руки, чтобы избежать соприкосновения с любой из частей беговой дорожки и не помешать калибровке.

В конце калибровки загорится светодиодный индикатор “READY” (“ГОТОВО”). Дисплей весового контроля теперь будет показывать 100%, указывая на то, что беговая дорожка учитывает полный вес Вашего тела. К беговой дорожке будет подано электропитание, загорится дисплей и начнут функционировать кнопки.

ШАГ 3: ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ВЕС СВОЕГО ТЕЛА

Отрегулируйте вес Вашего тела с помощью клавиш “+” и “-”. Нажатием клавиши “-”, Вы снижаете вес тела, а нажатием клавиши “+”, – увеличиваете его. Вес Вашего тела отображается в процентном отношении к полному весу Вашего тела. Вы можете регулировать вес Вашего тела в любое время во время тренировки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При нагрузке 40% веса тела и ниже Вы можете потерять устойчивость при прыжках или других видах активных упражнений за исключением ходьбы и бега. Снижайте процент веса Вашего тела медленно, чтобы привыкнуть к новым ощущениям, и скорректируйте ходьбу соответствующим образом.



Иллюстрация 28. Правая сторона пульта управления

#### ШАГ 4: ВЫБЕРИТЕ НАПРАВЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ ДОРОЖКИ

Когда беговая дорожка включена, она запрограммирована на ходьбу вперед. Нажмите клавишу "REVERSE" ("В противоположном направлении"), чтобы шагать в обратном направлении. Загорится зеленый световой индикатор около клавиши, когда беговая дорожка будет запрограммирована на движение в обратном направлении.

#### ШАГ 5: КОРРЕКТИРОВКА СКОРОСТИ

Увеличение и уменьшение скорости происходит нажатием клавиш "+" или "-". В направлении вперед скорость будет увеличиваться с периодичностью 1 миля в час (1,6 км в час) при каждом нажатии клавиши "+". Когда беговая дорожка запрограммирована на движение в обратном направлении, скорость будет увеличиваться с интервалом 1 миля в час (1,6 км в час) максимум до 3 миль в час (4,8 км в час). При удержании клавиши более двух секунд увеличение или снижение скорости ускорится.

**Примечание:** для скоростей выше 10 (как миль в час, так и км в час) дисплей скорости переходит с целых чисел на дробные.

#### ШАГ 6: РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ

Нажмите клавишу "+" для увеличения наклона и "-" для снижения наклона. Удерживание клавиши более двух секунд ускорит изменение наклона.

**Примечание:** наклон беговой дорожки не может превышать 5%, если установленная скорость составляет менее 0,5 миль в час (0,8 км в час).

#### ШАГ 7: ЗАВЕРШЕНИЕ ТРЕНИРОВКИ

Верните беговую дорожку к углу наклона 0%, прежде чем завершить тренировку.

Чтобы завершить тренировку, нажмите клавишу "STOP" ("СТОП"). Беговая дорожка пройдет процесс остановки, и давление с раздувшейся камеры упадет. Вся информация об упражнении с дисплея исчезнет.

#### ФУНКЦИЯ КНОПКИ "PAUSE" ("ПАУЗА")

Нажмите кнопку "PAUSE" ("ПАУЗА") для приведения беговой дорожки в режим паузы. Беговая дорожка остановится, но вся статистическая информация сохранится. Поддержка веса тела сохраняется в режиме паузы. Для возобновления тренировки нажмите кнопку "ПАУЗА" еще раз.

#### ФУНКЦИЯ КНОПКИ "DISPLAY" ("ДИСПЛЕЙ")

Нажмите кнопку "DISPLAY" ("ДИСПЛЕЙ"), чтобы отобразить на мониторе пульта управления различные статистические данные. Каждое нажатие кнопки переключает на настройки для следующего упражнения. Вблизи изображенной переменной загорается светодиодный индикатор. Монитор пульта управления отображает следующие статистические данные:

- Время
- Расстояние
- Наклон %
- Сжигаемые калории (оценивается при 100% веса тела или наклоне 0%)
- Пульс
- Шаг (минуты/мили)

Если кнопку дисплея удерживать более 2 секунд, монитор будет показывать данные в режиме просмотра. Повторное нажатие кнопки остановит просмотр.

#### ВЫХОД С БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ

Дождитесь остановки беговой дорожки и полного выхода воздуха из камеры, прежде чем выйти из беговой дорожки. Расстегните шорты. Откройте замок кабины, чтобы освободить ее из закрытой позиции. Опустите кабину на поверхность беговой дорожки и выйдите через заднюю часть беговой дорожки.

**РАЗДЕЛ 6: НАКЛЕЙКИ, МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЕ, ЗНАЧЕНИЕ**

Ознакомьтесь с наклейками на беговой дорожке AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320. Наклейки предоставляют информацию о работе беговой дорожки. Их указаниям необходимо следовать для обеспечения безопасной и приятной работы на беговой дорожке. Если какая-либо из наклеек повреждена или не читается, срочно обратитесь в AlterG за заменой.

Месторасположение наклеек показано на иллюстрации 29. Следуйте диаграмме, чтобы правильно расположить наклейки.

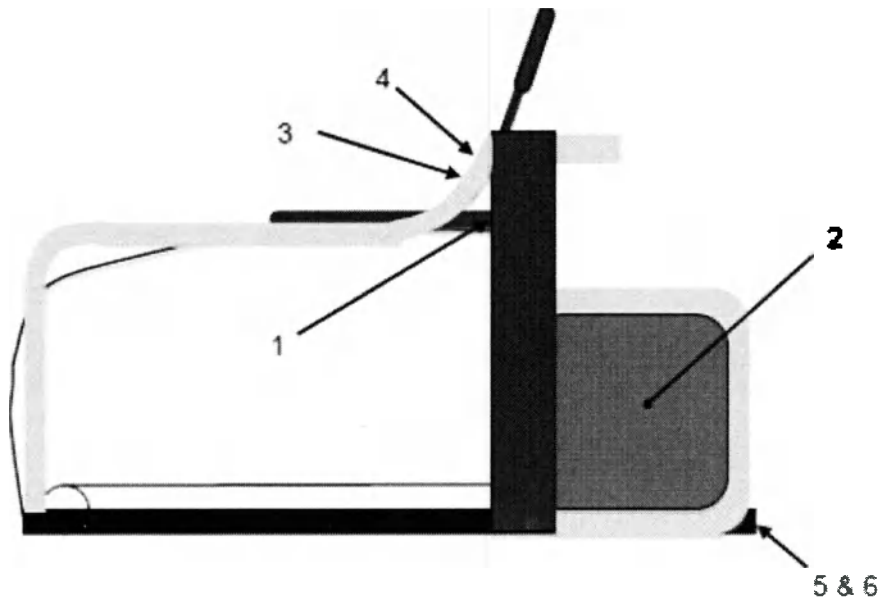


Иллюстрация 29 Месторасположение наклеек

**Наклейка №1.** Эта наклейка располагается на тех частях беговой дорожки, где есть опасность защемления. В этих областях не должны находиться руки или любые другие части тела во время работы беговой дорожки.

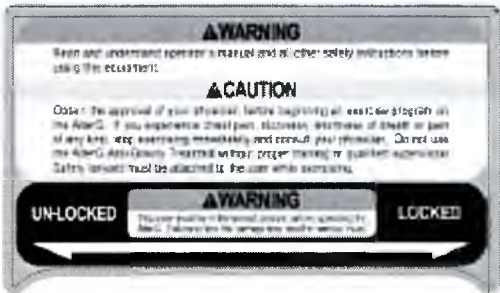


**Наклейка №2.** Эта наклейка располагается внутри беговой дорожки и указывает на высокое напряжение в этой области оборудования. Если Вы видите этот знак, не подходите близко или не разъединяйте ни одного из компонентов, к которому она прикреплена. Высокое напряжение может привести к серьезным травмам или даже смерти. Ремонтировать эти части оборудования может только квалифицированный специалист.



**Наклейка №3.** Эта наклейка располагается на передней части кабины.

Для тренировок на AlterG Anti-Gravity Treadmill Вы должны обладать хорошим здоровьем. Проконсультируйтесь с Вашим врачом до начала тренировок. Если Вы испытываете дискомфорт или необычные симптомы во время тренировки, немедленно прекратите тренировку и проконсультируйтесь с врачом. Вас должны обучить правильному управлению оборудованием. Всегда используйте трос и магнит безопасности.

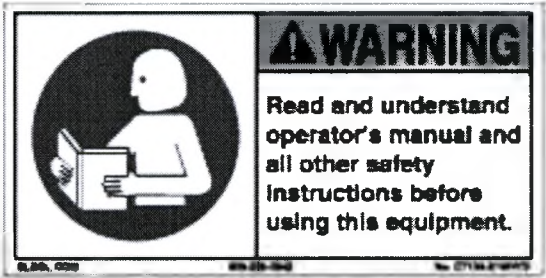


Вас должны обучить правильной работе с оборудованием и нормам безопасности. Не используйте оборудование, не получив исчерпывающих инструкций. Перед занятием разместите предохранительный магнитный трос на одежде. Закрепите его таким образом, чтобы во время опасной ситуации он сместился со своего места. В ответ на смещение беговая дорожка остановится.

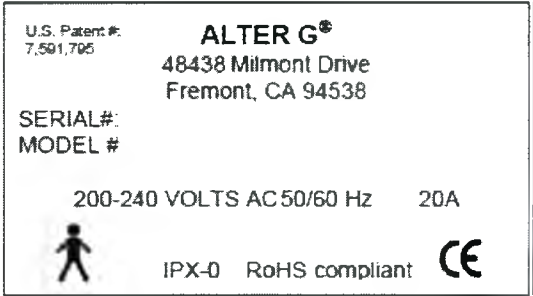
**Наклейка №4.** Наклейка аварийного выключателя показывает, где должен быть расположен аварийный магнит до начала тренировки. В процессе тренировки, в случае возникновения аварийной ситуации следует дернуть за ремень, что приведет к смещению магнита и остановке беговой дорожки. Наклейка располагается на передней части кабины.



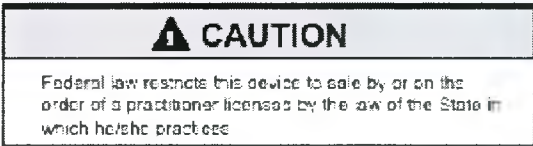
**Наклейка №5.** Для безопасной работы особенно важно, чтобы Вы прочитали и ознакомились с данным Руководством. Эта наклейка располагается в левом нижнем углу пульта управления (оборотная сторона). Антигравитационная беговая дорожка – это не обычная дорожка, а сложная система для тренировок с уникальными характеристиками, которые Вы должны уяснить до начала тренировок.



**Наклейка №6.** Оборудование производится компанией AlterG. Эта наклейка расположена на передней части основания беговой дорожки. На ней указан серийный номер, модель антигравитационной беговой дорожки, а также требования к электропитанию и напряжению, наименование компании, адрес производителя, знак CE, информация о том, что данное оборудование предназначено для работы с людьми (изображение человечка) и указание на соответствие Директивы ЕС, ограничивающей содержание вредных веществ.



**Наклейка №7.** Эта наклейка расположена на задней части кабины между опорами. Эта наклейка информирует о том, что антигравитационная беговые дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320 используют в США по предписанию врача.



## РАЗДЕЛ 7: СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ АНТИГРАВИТАЦИОННЫХ БЕГОВЫХ ДОРОЖЕК ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL F320/M320

При разработке беговых дорожек моделей F320/M320 мы учитывали, в первую очередь, Вашу безопасность. Руководствуясь результатами большого количества тестирований, мы создали продукт, который сочетает в себе простоту, эффективность и безопасность.

### Магнитный предохранительный трос/магнит безопасности

Всегда используйте магнитный предохранительный трос, идущий в комплекте с антигравитационной беговой дорожкой. Магнит безопасности следует размещать непосредственно на консоли с надписью "Magnet Here", в противном случае беговая дорожка не будет функционировать. Прикрепите другой конец к одежде в районе талии. Если Вы упадете или запнетесь, магнит безопасности упадет с консоли, беговая дорожка будет обесточена и перейдет в свободный режим, а давление в камере снизится. Если Вы потеряете магнит безопасности, незамедлительно закажите замену в AlterG. В рамках соблюдения норм безопасности, беговая дорожка не будет работать без магнита безопасности, находящегося на его месте.

## РАЗДЕЛ 8: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения безопасного и продолжительного функционирования оборудования следует регулярно проводить плановые профилактические работы. Многие работы по обслуживанию беговой дорожки Вы можете выполнять самостоятельно, однако, мы рекомендуем, чтобы представители компании AlterG проводили обслуживание беговой дорожки каждые 6 месяцев.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед проведением любых профилактических работ, которые перечисляются ниже, убедитесь, что беговая дорожка выключена и отсоединена от источника питания.

## ДЕЗИНФЕКЦИЯ

### Очистка и дезинфекция шорт

Всегда снимайте обувь при одевании и снятии шорт, если это возможно. Соприкосновение обуви с шортами создает нагрузку на их швы и сильно сокращает срок их службы.

Смажьте замок на шортах при необходимости. Для этих целей используйте смазку, которая прилагается к беговой дорожке.

Если какая-либо часть шорт износилась (замок, швы), прекратите их использовать.

**Стирка.** Часто стирайте шорты, чтобы содержать их в чистоте. Стирайте шорты руками или в стиральной машине на бережном режиме. При стирке в машине положите шорты в мешок для стирки. Пользуйтесь только деликатными средствами. Сушите на воздухе. Не сушите в центрифуге.

Шорты AlterG следует чистить и дезинфицировать в соответствии с текущей политикой чистки одежды и степенью риска заражения. Чтобы узнать о последних нормативах обеззараживания оборудования и одежды обратитесь на сайт CDC.

Обычную чистку можно проводить посредством погружения шорт в дезинфицирующий раствор и механической чистки. Следуйте инструкциям к растворам, где указано время и метод дезинфекции. Материал шорт состоит из

неопрена и уретана; вы можете узнать у производителя наиболее предпочтительный вид моющих средств. Шорты можно помещать в 10%-ный раствор гипохлорита натрия.

Следуйте рекомендациям CDC по дезинфекции шорт после контакта с продуктами жизнедеятельности или кровью, а так же при высоком риске микробного заражения. В случае с пациентами с высоким риском инфицирования мы рекомендуем утилизировать шорты при контакте с продуктами жизнедеятельности, кровью или заразными микроорганизмами.

Прямой контакт шорт с продуктами жизнедеятельности (калом), кровью или поврежденным кожным покровом считается чрезвычайным условием и, возможно, в этом случае дезинфицировать шорты невозможно. Шорты, подверженные высокому риску заражения, нельзя давать другим пациентам, и их следует стерилизовать между использованиями одним и тем же пациентом с помощью любого доступного антисептического средства. В случае возможных повреждений кожи, недержания или высокого риска микробного заражения каждую ситуацию следует оценивать отдельно.

Мы рекомендуем пациентам с высоким риском недержания мочи или кала надевать прокладки, подгузники или иные эффективные впитывающие и удерживающие влагу средства. Следует любыми средствами избегать попадания продуктов жизнедеятельности или органического материала внутрь, поскольку в таких случаях крайне сложно исключить заражение.

Катетеры и иные системы проведения и хранения продуктов жизнедеятельности следует использовать с осторожностью и с учетом давления внутри камеры. Давление в камере превосходит атмосферное давление и может привести к сжатию катетерных систем, протечке и повреждениям.

## Чистка и дезинфекция надувной камеры

Поверхность камеры антигравитационной беговой дорожки можно вымыть с 10%-ным раствором гипохлорита натрия или иными дезинфицирующими средствами, совместимыми с уретаном и эпоксидными красками, а также отвечающими требованиям CDC. Не мочите поверхности, используйте слегка влажную ткань. Мы рекомендуем регулярно проводить очистку поверхностей после каждого использования. При попадании возбудителей инфекций очистите поверхность оборудования в соответствии с требованиями CDC или обратитесь в AlterG Inc.

## ОБЩАЯ ЧИСТКА И ПРОВЕРКА

Периодическая чистка и проверка оборудования помогут продлить срок его службы и сохранить беговую дорожку в хорошем состоянии. Самой распространенной причиной сбоев в работе оборудования являются скапливаемые внутри беговой дорожки грязь и пыль. Чтобы не допустить этого, спортивная обувь пациентов беговой дорожки во время тренировок всегда должна быть чистой. Из-за герметичности беговой дорожки грязь и пыль сильно сокращают срок ее службы.

Содержание беговой дорожки в чистоте также упростит обнаружение любых проблем, которые в противном случае могли быть выявлены слишком поздно. Ниже мы приводим общие указания о периодичности чистки оборудования и проведения профилактических работ. Если беговая дорожка находится в загрязненной среде или ее активно используют, периодичность чисток и проверок должна быть более частой. Не используйте абразивные щетки или очистительные приборы, так как они могут повредить и поцарапать краску и пластиковые поверхности. Не проливайте на поверхности оборудования жидкости, так как в этом случае может пострадать электроника. Кроме того, влага может создавать риск поражения электрическим током.

### ЕЖЕДНЕВНО:

1. Проверяйте пространство внутри надувной камеры на предмет наличия мусора.
2. Проверяйте оборудование на предмет неисправностей.  
Убедитесь, что при работе беговой дорожки не выявлено никаких нетипичных операционных характеристик, таких как:
  - Необычные звуки, идущие от беговой дорожки, силового блока или надувной камеры, в том числе свист или утечка воздуха.
  - Неестественные запахи или явления.

- Изменение каких-либо операционных параметров, в том числе снижение скорости работы беговой дорожки, неустойчивое или низкое давление в надувной камере (имейте в виду, что из-за низкого давления в камере может неправильно пройти калибровка оборудования, поэтому убедитесь, что Вы правильно выполняете порядок калибровки, прежде чем диагностировать проблемы герметизации).

#### ЕЖЕНЕДЕЛЬНО:

1. Проверяйте общее состояние беговой дорожки.
2. Проверяйте камеру на предмет протечек и износа.
3. Протирайте внешние поверхности влажной тканью. Это позволит предотвратить пожелтение окошек. Для этих целей можно также использовать слабый мыльный раствор.
4. Протирайте пульт управления по мере необходимости тканью типа "микро-фибра" во избежание царапин. (Протирайте пульт управления только когда оборудование выключено во избежание случайных нажатий на кнопки).
5. Проверьте беговую дорожку на предмет выпавших кабелей и проводов.
6. Протирайте пульт управления мягким мыльным раствором для устранения пыли.
7. Пылесосьте надувную камеру через отверстие сверху. Для этой цели кабину можно установить на самой высокой вертикальной позиции и ползать внутри нее для упрощения доступа. Пылесосьте или протирайте площадь основания между ремнем дорожки и каркасом.
8. Проверьте шорты на наличие разрывов или дырок.

#### ЕЖЕМЕСЯЧНО:

В дополнение к еженедельным профилактическим работам проделывайте следующие процедуры:

1. Выключите из розетки M320/F320. Позвольте оборудованию отдохнуть в течение 10 минут.
2. Снимите переднюю панель силового блока. Снимите крышку мотора и пропылесосьте внутреннюю часть моторной области, не касаясь чувствительных электронных деталей.
3. Протрите задние крепления беговой дорожки
  - Переместите беговую дорожку влево, чтобы иметь доступ к опоре правого датчика напряжения.
  - Пропылесосьте с внутренней стороны опоры и монтажной платы.
  - Повторите предыдущие пункты, но уже переместите беговую дорожку вправо и получите доступ к опоре левого датчика.
4. Потрогайте поверхность основания беговой дорожки с внутренней стороны. Она должна быть гладкой и слегка влажной от смазки. Если обнаружена пыль, сухость или липкость, выполните следующие действия:
  - Протрите основание чистым полотенцем со всех доступных сторон.
  - Используйте только смазку, предлагаемую AlterG. Включите беговую дорожку и дайте ей поработать на низкой скорости, чтобы распространить смазку по всей площади. Смазка характеризуется скользкостью. Если Вы будете использовать ее для верхней стороны основания беговой дорожки, очистите потом эти поверхности губкой с медицинским спиртом, 95 %.

#### ОДИН РАЗ В ПОЛУГОДИЕ:

- Проверьте элементы силового блока на предмет износа.

#### ЕЖЕГОДНО:

**Примечание:** Для проведения профилактического обслуживания AlterG рекомендует вызывать квалифицированного сервисного инженера.

1. Ежегодно проводите следующее профилактическое обслуживание:
  - Проверяйте все болты и гайки беговой дорожки. Если они развинтились, закрутите их снова.

- Очистите поверхность для бега, при необходимости используйте щетину для очистки от сильного загрязнения.
- Протрите основание беговой дорожки со всех доступных сторон.
- Смажьте основание беговой дорожки.
- Пропылесосьте область под кожухом мотора беговой дорожки
- Проверьте поверхность для бега на предмет износа, замените его при необходимости.

#### ОДИН РАЗ В СЕЗОН:

Осенью и зимой некоторые регионы характеризуются повышенной сухостью воздуха, что может вызвать нарастание статического электричества при использовании беговой дорожки. Опрыскивайте поверхность дорожки любым доступным антистатическим средством, чтобы защитить пациентов от удара статическим электричеством, а также предотвратить воздействия статики на электрооборудование.

#### **ЧИСТКА ПЛАСТИКОВЫХ ОКОШЕК**

Окошки на беговой дорожке сделаны из полимерного стекла Strataglass, требующего специального ухода.

Один раз в год используйте средства для полировки, рекомендованные компанией AlterG. Полировка защищает от атмосферных загрязнений и поможет сохранить стекло чистым и гибким. Средства можно приобрести у AlterG.

Пластиковые окошки требуют ухода, чтобы предотвратить преждевременные трещины и повреждения. После каждой терапевтической сессии закройте кабину в позиции 15 (самая высокая установка).

**ВНИМАНИЕ!** Если Ваша беговая дорожка подвержена воздействию прямых солнечных лучей, Вам может понадобиться средство с УФ защитой. Чтобы ознакомиться со списком поставщиков в Вашем регионе, свяжитесь с AlterG. При возникновении каких-либо проблем незамедлительно обратитесь в AlterG.

#### **ПРОФИЛАКТИКА НАДУВНОЙ КАМЕРЫ**

Проверьте камеру на предмет протечек и неестественных свистящих звуков. Маленькая протечка в углах основания или через шорты и замок вполне нормальны. Если эти или другие утечки начинают влиять на возможности максимального давления, свяжитесь с AlterG для решения проблемы и получения технической поддержки.

Смазывайте замок на надувной камере при необходимости.

Не допускайте попадания острых предметов в камеру.

**Средства по уходу за беговой дорожкой входят в комплект поставки.**

#### **ДЕЗИНФЕКЦИЯ РЕМНЯ ПУЛЬСОМЕТРА**

После каждого использования ремень следует промыть под проточной водой и повесить для просушки. При необходимости очищайте ремень при помощи слабого мыльного раствора. Запрещается использовать увлажняющее мыло: его следы могут оставаться на ремне. Запрещены замачивание, глажка, химическая чистка и отбеливание. Запрещается растягивать ремень или перегибать области, где проходит датчик.

## СНЯТИЕ НАДУВНОЙ КАМЕРЫ

Для некоторых профилактических работ может потребоваться снятие камеры с основания беговой дорожки. Камера прикреплена к основанию с помощью тонких металлических планок. Планки крепятся с помощью черных пластиковых бегунков. Чтобы снять камеру, выполните следующие действия:

1. Перед выполнением каких-либо действий выключите и обесточьте беговую дорожку.
2. Сместите бегунки в стороны из-под металлических элементов основания беговой дорожки. Некоторые бегунки могут сидеть достаточно плотно, воспользуйтесь вспомогательным устройством, чтобы их сдвинуть. Будьте осторожны, чтобы не повредить камеру, поскольку устройство может соскользнуть. Вы можете воспользоваться молоточком, чтобы сдвинуть бегунок.
3. После того, как Вы вытащите все пластиковые бегунки, разверните каждую планку внутрь оборудования (в закрытом положении она должна находиться под углом 45 градусов к внешней стороне оборудования). По мере вращения Вам может понадобится надавить на планку.
4. Приподнимите каждую планку и вытащите ее. Соберите все пластиковые бегунки и постарайтесь их не потерять. (Всего их 28 штук, по 10 с каждой стороны и по 4 спереди и сзади).
5. Надувную камеру теперь можно поднять от основания беговой дорожки. Обратите внимание, что для очистки камеры вам может быть достаточно убрать одну из планок (переднюю или заднюю). Извлечения одной планки спереди или сзади и двух планок по бокам будет достаточно. Обычно проще оставить закрепленной переднюю часть беговой дорожки.
6. Тщательно пропылесосьте все поверхности, до которых вы можете дотянуться. Залезьте как можно дальше под беговую дорожку.

**Особое внимание следует уделить задней области беговой дорожки, так как большая часть грязи и мусора скапливается там. Особое внимание уделите области под беговой дорожкой.**

## КРЕПЛЕНИЕ НАДУВНОЙ КАМЕРЫ

1. Для того чтобы закрепить камеру, необходимо вернуть в исходное положение надувную камеру, все планки и зафиксировать бегунки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для проведения профилактических работ настоятельно рекомендуем обращаться к услугам квалифицированных сервисных инженеров.

## ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ТРАЕКТОРИЮ ДВИЖЕНИЯ ДОРОЖКИ

Траектория дорожки должна проходить по центру основания тренажера. В случае необходимости регулировки выполните следующие действия.

Беговая дорожка тренажера движется с помощью двух корректирующих болтов (гаечный ключ номер 9/16"), которые расположены на задней части тренажера (см иллюстрацию 16 на следующей странице). Завинтив одну сторону и расслабив противоположную (на этот же градус), вы можете изменить позицию заднего роллера без изменения напряжения в целом. Регулировку следует делать при работающей беговой дорожке и с интервалом ¼ поворота. Потребуется примерно 30 секунд для стабилизации дорожки между каждой регулировкой.

Включение беговой дорожки:

Чтобы беговая дорожка работала независимо от системы, ее следует поместить в диагностический режим. Для этого проделайте следующие шаги.

- Включите систему с помощью выключателя, который находится спереди.
- Подождите 30 секунд до перехода системы в рабочий режим.
- Одновременно отрегулируйте % весовой нагрузки с помощью клавиш "+" и "←".
- Нажмите Старт. Экран тренажера будет активирован, а тренажер включен.

Чтобы вернуться в рабочий режим после регулировки выполните следующие функции:

- Нажмите Стоп. Подождите, пока тренажер остановится.
- Одновременно отрегулируйте % весовой нагрузки с помощью клавиш "+" и "←".
- Система сейчас находится в рабочем состоянии.

Например, если движение беговой дорожки уклоняется вправо:

- Включите тренажер и доведите скорость до 6,0 метров в час.
- Используя гаечный ключ диаметром 9/16", закрутите болт справа на четверть оборота.
- Ослабьте болт слева также на четверть оборота.
- Позвольте дорожке стабилизироваться (30 секунд) и вновь скорректируйте ее при необходимости.
- Вернитесь в рабочий режим.



Иллюстрация 16: Регулировка траектории движения беговой дорожки или ее натяжение

## КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ ДОРОЖКИ

Необходимость натяжения ремня беговой дорожки диктуется неравномерностью скорости ремня и может быть обнаружена внезапной остановкой ремня дорожки во время бега или ходьбы. Регулировочные болты, которые используются для регулировки траектории, используются и для натяжения ремня дорожки. Чтобы затянуть ремень дорожки, поверните на тот же градус в направлении по часовой стрелки оба регулировочных болта. Если болты не удастся повернуть на один и тот же градус, это скажется на движении ремня.

Перед тем как затянуть ремень, убедитесь в том, что ваш приводной ремень не свободен (см регулировку приводного ремня ниже). **НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ РЕМЕНЬ СЛИШКОМ СИЛЬНО.** Если Вы не можете пропустить ладонь руки под центром ремня дорожки, это означает, что ремень натянут слишком сильно.

## КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ НАТЯЖЕНИЕ ПРИВОДНОГО РЕМНЯ

Выключите тренажер из розетки, прежде чем выполнить эту коррекцию. Приводной ремень натягивается гайкой (гаечный ключ №7/16), которая навинчивается на винт натяжения, прикрепленный к опорному кронштейну приводного ремня. Поворачивая гайку в направлении по часовой стрелке, вы будете подтягивать кронштейн, стягивая вниз опорный кронштейн приводного мотора и затягивая приводной ремень. **НЕ СЛИШКОМ ЗАТЯГИВАЙТЕ РЕМЕНЬ.** Если вы слишком затянули ремень, вы можете захватить рукоятку мотора. Чтобы измерить натяжение, сожмите приводной ремень посередине между приводным мотором и передним приводным роликом с помощью безымянного и большого пальца. Попробуйте скрутить ремень. При правильном натяжении ремень можно скрутить на 45°. Если Вы не можете скрутить ремень на 45°, это означает, что он затянут слишком сильно.



Иллюстрация 17. Проверка натяжения приводного ремня

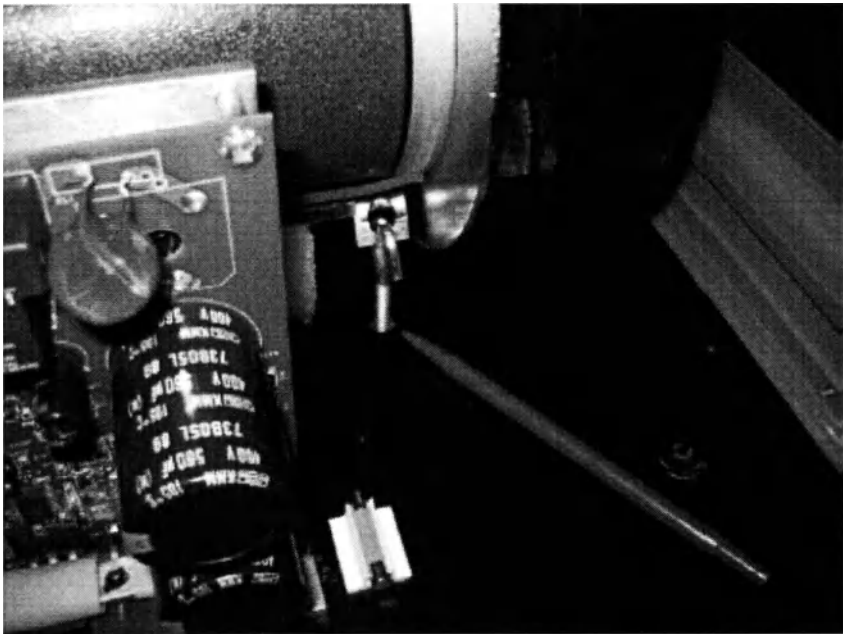


Иллюстрация 18. Натяжение винта для коррекции приводного ремня

**ПРОВЕРКА/ЗАМЕНА ЩЕТОК МОТОРА**

**ВЫКЛЮЧИТЕ ТРЕНАЖЕР ИЗ СЕТИ перед тем, как проверить щетки мотора.** Сдвиньте панель управления мотором в сторону. Открутите два винта, с помощью которых пульт управления прикреплен к панели мотора и двигайте панель управления мотором вперед, чтобы иметь возможность лучше прочистить пространство. Не отключайте панель от каких-либо электронных кабелей.

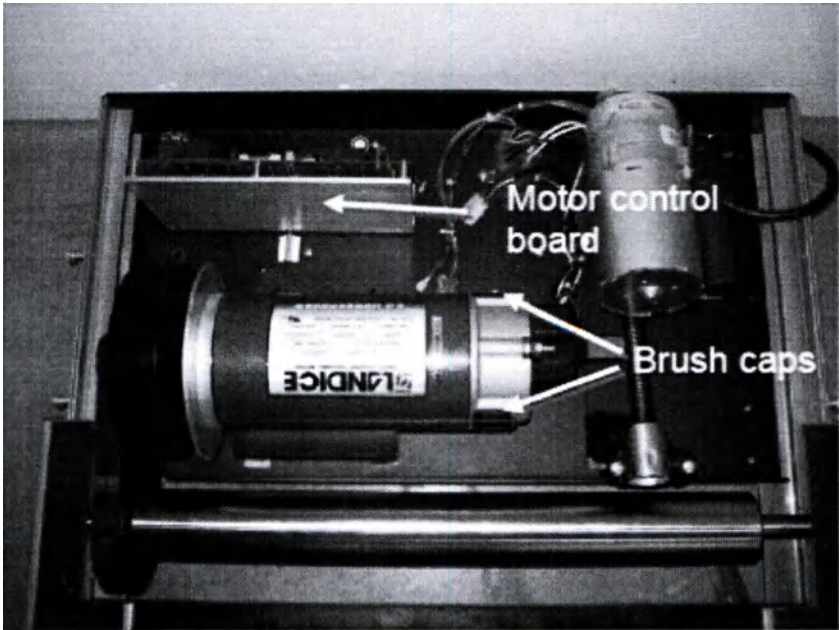


Иллюстрация 19. Отсоединение и смещение пульта управления

Откройте крышку, за которой находится щетка мотора, с обеих сторон мотора.

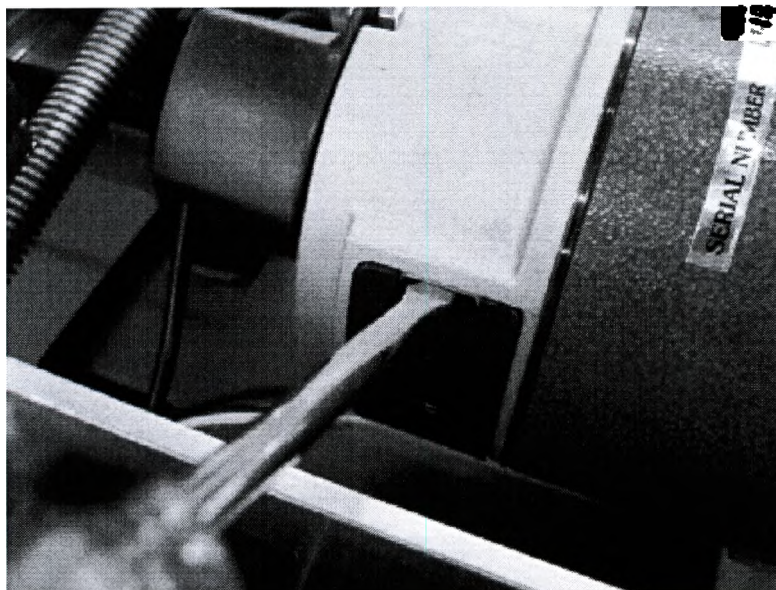


Иллюстрация 20. Снятие крышки, за которой находится щетка мотора

Вытащите щетки мотора и проверьте их. Нажатием на клапан, который располагается выше щетки, Вы сможете вытащить их из зоны их хранения. Щетки следует заменить, если их длина составляет 3/8 дюйма и менее.

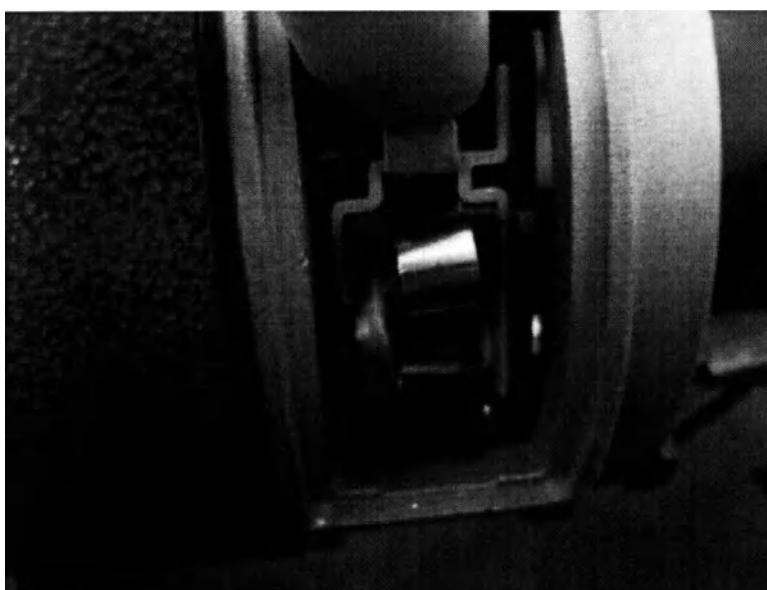


Иллюстрация 21. Высвобождение щетки из зоны для хранения

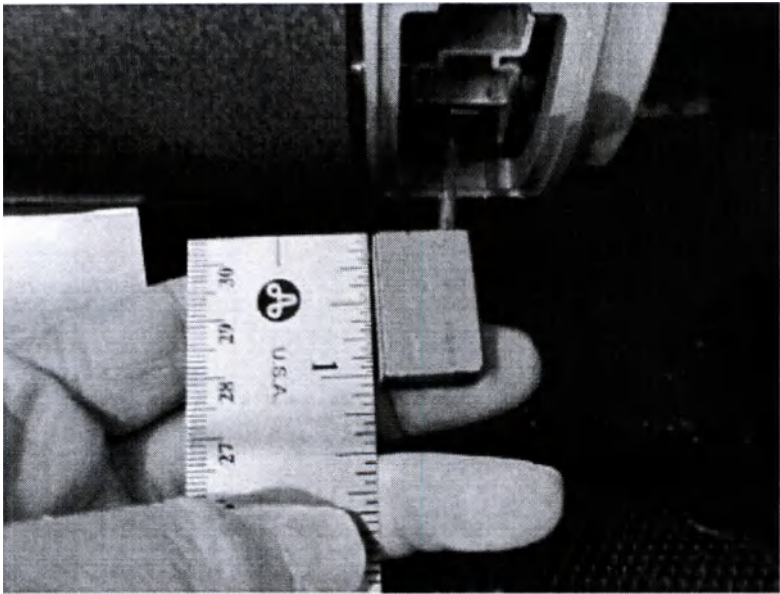


Иллюстрация 22. Измерение длины щетки мотора

Щетка соединяется с мотором с помощью гибкого элемента. Воспользуйтесь лезвием отвертки или игловидными кусачками, чтобы отсоединить этот элемент от детали, к которой он крепится.

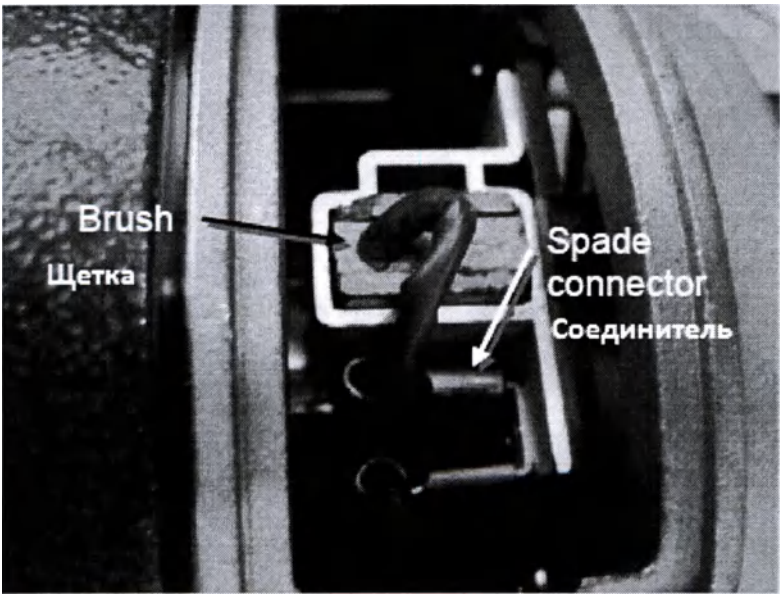


Иллюстрация 23. Щетка в щеткодержателе коннектора

Когда производите замену щетки, убедитесь, что она свободно входит в щеткодержатель. Если ощущается сопротивление, отшлифуйте бока щетки наждачной бумагой или маленькой пилочкой, пока она свободно не войдет в щеткодержатель.

Возвратите на место щеткодержатель, протолкнув его на место до появления щелчка.



Иллюстрация 24. Возврат в искомое положение щеткодержателя

Проверьте коллектор двигателя на предмет износа (черные царапины представлены на медных сегментах). Оденьте на мотор наждачный холст, если он поцарапан.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

**ПРИЛОЖЕНИЕ А: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL F320/M320**

**ПРИЛОЖЕНИЕ В: РАЗМЕРЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ С: УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ D: ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ Е: КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ, УПАКОВКА И ТИПЫ МАТЕРИАЛОВ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ F: АНКЕТА ПАЦИЕНТА/ВРАЧА**

**ПРИЛОЖЕНИЕ G: ГАРАНТИЯ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ H: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В РФ**

## ПРИЛОЖЕНИЕ А: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ALTERG ANTI-GRAVITY TREADMILL F320/M320

### МОДЕЛЬ F320, M320

- Подходит для пациентов с ростом от 4 футов 8 дюймов (142см) до 6 футов 4 дюймов (193см) при ширине бедер 18.5 дюймов (47 см) и окружности бедер 58 дюймов (147см).

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Максимальный вес пациента – до 400 фунтов (182кг)
- Диапазон коррекции по весу тела:
  - До 320 фунтов (145кг) 20% – 100% веса тела пациента
  - > 320 фунтов (145кг) 35% – 100% веса тела
- Диапазон корректировки (разгрузки) массы тела: 20-100% с шагом, 1% от массы тела пациента.
- Дорожка для бега
  - Ширина – 20 дюймов (51 см)
  - Длина – 58 дюймов (147 см)
- Диапазон скорости
  - При движении вперед для F320 – от 0 до 8 минут в час (12,9км в час), для M320 – от 0 до 12 минут в час (19,3км в час)
  - При движении в обратном направлении для F320 эта функция отсутствует, для M320 – 3 минуты в час (4,8км в час)
- Подъем: для F320 от 0 до 5%, для M320 – от 0 до 15%
- Размер отверстия в камере – 150 см.
- Диапазон регулирования давления воздуха в камере – от 1 атм / 101,325кПа . до 1,15 атм/116,5237кПа.
- Скорость надувания и сдувания камеры – не менее 0,03 м<sup>3</sup>/сек.
- Объем камеры – 1,5 м<sup>3</sup>.

### ГАБАРИТЫ

- Длина основания беговой дорожки: 84 дюйма (2130мм)
- Ширина основания беговой дорожки: 38 дюймов (965мм)
- Высота основания беговой дорожки: 74 дюйма (1880мм)
- Вес: примерно 750 фунтов (340кг)
- Высота шага: 8 дюймов (20см)
- Длина магнитного предохранительного троса: 14,9 дюйма (38см)
- Длина резинового коврика AlterG: 109,6 дюймов (278.5см)
- Ширина резинового коврика AlterG: 50,1 дюймов (127.5см)
- Длина ступеньки AlterG: 24,4 дюйма (52см)
- Ширина ступеньки AlterG: 14 дюймов (36см)
- Высота ступеньки AlterG: 5,5 дюймов (14см)

### РЕКОМЕНДУЕМЫЕ РАЗМЕРЫ ПОМЕЩЕНИЯ

- Выделите площадь, как минимум, 12 футов (3,66 метров) длиной и 8 футов (2,44 метров) шириной с тем, чтобы оставить необходимое место вокруг беговой дорожки.
- Высота потолка – минимум 8 футов (2,44 метра).
- Проверьте высоту потолка. Убедитесь, что при сильном наклоне пациент не будет задевать потолок, беговая поверхность находится на уровне, приблизительно, на 38 см выше земли.

### РАСЧЕТНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

- Требования к электропитанию: 220Вт, 20А, 60Гц, NEMA 6-20R.
- Диапазон рабочего напряжения; 200 - 240 Вольт переменного тока\*, 50Гц.

*\*При напряжении менее 220В, возможность беговой дорожки снижать вес тела до 20% не может быть реализована.*

- Расположите беговую дорожку таким образом, чтобы передний правый угол беговой дорожки находился на расстоянии 8 футов (2,4 метра) от источника питания.
- Международная конфигурация: к шнуру беговой дорожки необходимо подключить надлежащий штепсель по следующей схеме:
  - Черный провод: линия
  - Черный провод: линия
  - Зеленый / желтый провод: заземление

- Зеленый / желтый провод: заземление

## ВНЕШНЯЯ СРЕДА

### Условия эксплуатации:

- Температура: от +41°F до +95°F (от +5°C до +35°C)
- Влажность: от 20 до 80% (без конденсата)
- Атмосферное давление: от 550 гПа до 1060 гПа

### Условия транспортировки и хранения:

- Температура: от +14°F до +122°F (от -10°C до +50°C)
- Влажность: от 20 до 95%
- Атмосферное давление: от 550 гПа до 1060 гПа

Транспортировка оборудования может осуществляться любым видом транспорта при соблюдении требований к упаковке, обеспечивающих сохранность при транспортировке. Под сохранностью подразумевается отсутствие качественных и количественных повреждений либо изменений оборудования и упаковки при условии того, что упаковка в процессе транспортировки не подвергалась изменениям.

Свяжитесь с Производителем или его представителем, если Вы планируете транспортировать Вашу беговую дорожку. Гарантийный ремонт не распространяется на повреждения, полученные в результате неправильной транспортировки.

Требования к упаковке: жесткая упаковка (деревянный/фанерный ящик или жесткая обрешетка). Объем упаковки должен соответствовать объему внутренних вложений. Упаковка не должна иметь острых выступающих частей (гвоздей, концов проволоки и т.д.), углов, кромок и поверхностей с неровностями, которые могут нанести повреждения транспортным средствам и их внутреннему оборудованию.

- Храните беговую дорожку в сухом, защищенном от влаги месте. Не допускайте к беговой дорожке детей!

ПРИЛОЖЕНИЕ В: РАЗМЕРЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Размеры шорт AlterG:           | S (43см x 40см), M (47см x 46см), L (48см x 48см)                                                                                                                                                                                                                       |
| Замена магнита безопасности:   | AlterG Anti-Gravity Treadmill не будет работать без магнита безопасности.                                                                                                                                                                                               |
| Смазка:                        | Продлевает срок годности надувной камеры и молний.<br>Пакеты со смазкой весом одна унция (28,35 грамм) специально изготовлены для беговых дорожек. Используйте в соответствии с рекомендациями, чтобы предотвратить преждевременные сбои в работе или чрезмерный износ. |
| Очиститель пластиковых окошек: | Это средство поможет содержать поверхность окошек в чистоте                                                                                                                                                                                                             |

*Свяжитесь с торговыми представителями AlterG, чтобы узнать цену и заказать оборудование.*

## ПРИЛОЖЕНИЕ С: УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В большинстве случаев любые неисправности в Вашем беговой дорожке AlterG Anti-Gravity Treadmill следует устранять, прибегая к помощи группы сервисных инженеров AlterG или компаний-дистрибьютеров.

### НЕИСПРАВНОСТИ

Свяжитесь с AlterG в случае любых неисправностей. Вы можете также направить запрос на электронную почту [support@alter-g.com](mailto:support@alter-g.com). Прежде чем сделать это, пожалуйста, ответьте на вопросы, которые мы приводим ниже. Это ускорит сроки оказания помощи.

- Каков серийный номер Вашего AlterG? Эту информацию можно узнать из наклейки, расположенной на передней стороне основания беговой дорожки.
- Что происходило до возникновения проблемы?
- Произошла ли неисправность неожиданно или постепенно?
- Если проблема связана с шумом, откуда происходит шум?
- Использовал ли кто-либо беговую дорожку в момент обнаружения неисправности?
- Расскажите о любых других признаках неисправности.

### Беговая дорожка

Лента не зафиксирована: если лента свободно движется, убедитесь, что магнит безопасности находится на месте на пульте управления. Затем проверьте подключение к электропитанию.

### Протечки

В случае повреждения материала камеры или шорт, прекратите эксплуатацию и свяжитесь с AlterG.

ПРИЛОЖЕНИЕ D: ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Внимание!

- МЕДИЦИНСКОЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ предусматривает соблюдения стандартов электромагнитной совместимости (ЭМС); его следует устанавливать и обслуживать в соответствии с данными по электромагнитной совместимости (ЭМС), которые указаны в этом руководстве.
- Переносное и мобильное радиокommunikационное оборудование может оказывать влияние на медицинское электрооборудование.
- Использование аксессуаров, датчиков и кабелей, отличных от тех, которые рекомендованы AlterG Incorporated, может привести к усиленным эмиссиям или ослаблению иммунитета ОБОРУДОВАНИЯ.
- Это ОБОРУДОВАНИЕ не следует использовать рядом или встык с другим оборудованием, а при необходимости расположения рядом или встык с другим оборудованием, его следует протестировать на предмет изменения нормального режима работы на тот, при котором его будут использовать.

| Руководство и декларация производителя – электромагнитные эмиссии                                                                                                                                                               |                                 |                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОБОРУДОВАНИЕ предназначено для использования в электромагнитной среде, характеристики которой представлены ниже. Покупатель или пациент ОБОРУДОВАНИЯ должен убедиться в том, что оно используется именно в этой среде.          |                                 |                                                                                                                                                                                                         |
| Эмиссионный тест                                                                                                                                                                                                                | Соблюдение законодательных норм |                                                                                                                                                                                                         |
| Радиоизлучение<br>Стандарт Международного<br>специального комитета по<br>радиочастотам (CISPR 11)                                                                                                                               | Группа 1                        | ОБОРУДОВАНИЕ использует радиочастотную энергию только для своих внутренних функций. По этой причине радиочастотные излучения крайне низки и не создают никаких помех в близстоящем электрооборудовании. |
| Радиоизлучение<br>Стандарт Международного<br>специального комитета по<br>радиочастотам (CISPR 11)                                                                                                                               | Класс А                         |                                                                                                                                                                                                         |
| Эмиссия гармонических<br>составляющих<br><br>Международная<br>электротехническая комиссия (IEC<br>61000-3-2)                                                                                                                    | Класс А                         |                                                                                                                                                                                                         |
| Флуктуации напряжения/<br><br>Мерцающие излучения                                                                                                                                                                               | соответствует                   |                                                                                                                                                                                                         |
| ОБОРУДОВАНИЕ подходит для использования во всех помещениях за исключением жилых домов и зданий, напрямую соединенных с низковольтными электросетями общественного пользования и обеспечивающих электроэнергией жилые помещения. |                                 |                                                                                                                                                                                                         |

| Руководство и декларация производителя – электромагнитные эмиссии                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОБОРУДОВАНИЕ предназначено для использования в электромагнитной среде, характеристики которой представлены ниже. Покупатель или пациент ОБОРУДОВАНИЯ должен убедиться в том, что оно используется именно в этой среде. |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Тест на устойчивость                                                                                                                                                                                                   | Стандарт IEC 60601<br>Тестовый уровень                                                                                                                                                                        | Уровень соответствия стандартам                                                                                                                                                                               | Электромагнитическая среда – указания                                                                                                                                                                                                                                           |
| Электростатический разряд (ЭСР)<br>IEC 61000-4-2                                                                                                                                                                       | Контакт ±6 кВт<br>Воздух ±8 кВт                                                                                                                                                                               | Контакт ±6 кВт<br>Воздух ±8 кВт                                                                                                                                                                               | Пол должен быть деревянным, бетонным или с керамическим покрытием. Если пол покрыт синтетическим материалом, относительная влажность воздуха должна быть минимум 30%.                                                                                                           |
| Кратковременный выброс напряжения<br>IEC 6 1000-4-4                                                                                                                                                                    | ±2 кВ – для линий электропередачи<br>±1 кВ для входной/выводной проводки                                                                                                                                      | ±2 кВ – для линий электропередачи                                                                                                                                                                             | Качество сетевой мощности должно соответствовать коммерческим или госпитальным стандартам.                                                                                                                                                                                      |
| Скачок напряжения<br>IEC 61000-4-5                                                                                                                                                                                     | ±1 кВ – дифференцированный режим<br>±2 кВ – общий режим                                                                                                                                                       | ±1 кВ – дифференцированный режим<br>±2 кВ – общий режим                                                                                                                                                       | Качество сетевой мощности должно соответствовать коммерческим или госпитальным стандартам.                                                                                                                                                                                      |
| Падение напряжения, короткие перебои в подаче напряжения и изменения напряжения на линиях электропитания<br>IEC 61000-4-11                                                                                             | <5%UT<br>(>95% падения напряжения) для 0,5 цикла<br>40%UT<br>(60% падения напряжения)<br>Для 5 циклов<br>70% UT<br>(30% падения напряжения в UT)<br>Для 25 циклов<br><5% UT<br>(>95% падения UT) для 5 секунд | <5%UT<br>(>95% падения напряжения) для 0,5 цикла<br>40%UT<br>(60% падения напряжения)<br>Для 5 циклов<br>70% UT<br>(30% падения напряжения в UT)<br>Для 25 циклов<br><5% UT<br>(>95% падения UT) для 5 секунд | Качество сетевой мощности должно соответствовать коммерческим или госпитальным стандартам. Если пациент ОБОРУДОВАНИЯ намерен продолжить занятия во время перебоев в электропитании, ОБОРУДОВАНИЕ должно быть подключено к бесперебойному источнику электропитания или батареек. |
| 50/60 Гц<br>Магнитное поле<br>IEC 61000-4-8                                                                                                                                                                            | 3 А/м                                                                                                                                                                                                         | 3 А/м                                                                                                                                                                                                         | Частота магнитного поля должна находиться на уровнях, характерных для стандартного расположения в стандартной коммерческой или госпитальной среде.                                                                                                                              |
| Примечание: UT – это сетевое напряжение до применения тестового уровня                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Руководство и декларация производителя – электромагнитная устойчивость                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОБОРУДОВАНИЕ предназначено для использования в электромагнитной среде, характеристики которой представлены ниже. Покупатель или пациент ОБОРУДОВАНИЯ должен убедиться в том, что оно используется именно в этой среде.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Испытание на устойчивость                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | IEC 60601<br>Тестовый уровень                         | Уровень соответствия | Электромагнитическая среда – указания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Наведенные радиоволны<br>IEC 6 1000-4-6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3 Врм                                                 | 3 Врм                | Переносное или мобильное радиокommunikационное оборудование следует использовать на расстоянии от ОБОРУДОВАНИЯ, в том числе кабелей, не ближе рекомендованного пространственного разнесения, рассчитанного по формуле при расчете частоты источника излучения.<br><br>Рекомендуемое разнесение в пространстве<br><br>$D=[3,5\sqrt{P}]\sqrt{P}$<br><br>$D=[7\sqrt{P}]\sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц<br><br>$D=[7/E1]\sqrt{P}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц                                                                                                                                    |
| Излучаемые радиоволны<br>IEC 6 1000-4-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | От 150 кГц до 80 МГц<br><br>3 В/м о 80 МГц до 2,5 ГГц | 3 Врм                | где P – максимальная оценка выходной мощности датчика в Ваттах, по стандартам производителя, а d – рекомендуемое разнесение в пространстве, измеряемое в метрах.<br><br>Магнитные потоки от стационарных датчиков излучения, установленные в ходе электромагнитической оценки площадки <sup>a</sup> , должны быть ниже установленных для каждого диапазона частот <sup>b</sup> .<br><br>Помехи могут происходить вблизи оборудования, маркированного символом, который представлен ниже:<br><br> |
| <p>Примечание 1. При 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий диапазон частот</p> <p>Примечание 2. Эти указания могут не подходить ко всем ситуациям. На электромагнитическую передачу влияет абсорбция и отражение от структур, объектов и людей.</p> <p><sup>a</sup>Магнитные потоки от стационарных датчиков, таких как базовые станции для радио (сотовых и беспроводных) телефонов и наземных средств радиосвязи, любительских радиостанций, радиовещания на волнах AM и FM и ТВ вещания не могут быть точно спрогнозированы теоретически. Чтобы оценить электромагнитную среду с помощью стационарных датчиков радиосигналов, следует учитывать данные, полученные в ходе электромагнитической оценки площадки. Если измеренное напряжение в месте расположения ОБОРУДОВАНИЯ превышает указанные выше стандарты, следует изучить ОБОРУДОВАНИЕ на предмет изменения его нормального режима работы. В случае обнаружения аномалий могут потребоваться дополнительные меры, в том числе переориентация или изменение месторасположения ОБОРУДОВАНИЯ.</p> <p><sup>b</sup>За рамками диапазона 150 кГц - 80 МГц магнитные потоки должны быть меньше 3 Вб/мин.</p> |                                                       |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                            |                                              |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Рекомендуемое пространственное разнесение между переносным и мобильным радиокommunikационным оборудованием и ОБОРУДОВАНИЕМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                            |                                              |                                             |
| ОБОРУДОВАНИЕ предназначено для использования в электромагнитной среде, в которой контролируются излучаемые радиопомехи. Покупатель или пациент ОБОРУДОВАНИЯ могут помочь предотвратить электромагнитные помехи путем сохранения минимальной дистанции между переносным или мобильным радио коммуникационным оборудованием и ОБОРУДОВАНИЕМ, как рекомендуется ниже в соответствии с максимальной выходной мощностью коммуникационного оборудования. |                                                                            |                                              |                                             |
| Установленная максимальная выходная мощность источника питания, Ватт                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Пространственное разнесение в соответствии с частотой источника питания, м |                                              |                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | От 150 кГц до 80 МГц<br>$d=[3,5/V1]\sqrt{P}$                               | От 80 кГц до 800 МГц<br>$d=[3,5/E1]\sqrt{P}$ | От 800 кГц до 2,5 МГц<br>$d=[7/E1]\sqrt{P}$ |
| 0,01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,12                                                                       | 0,12                                         | 0,23                                        |
| 0,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,37                                                                       | 0,37                                         | 0,74                                        |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,17                                                                       | 1,17                                         | 2,33                                        |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,69                                                                       | 3,69                                         | 7,39                                        |
| 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 11,67                                                                      | 11,67                                        | 23,33                                       |
| Для источников излучения максимальной выходной мощности не перечисленных выше, рекомендуемое пространственное разнесение (d) в метрах (м) может рассчитываться с помощью формулы для расчета частоты источника излучения, где P – максимальная установленная выходная мощность источника излучения в Ваттах в соответствии со стандартами производителя.                                                                                           |                                                                            |                                              |                                             |
| <b>Примечание 1.</b> При 80 МГц и 800 МГц при пространственном разнесении применяется диапазон более высоких частот.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                            |                                              |                                             |
| <b>Примечание 2.</b> Эти указания могут не подходить ко всем ситуациям. На распространение электромагнитических волн влияет абсорбция и отражение от структур, объектов и людей.                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                            |                                              |                                             |

ПРИЛОЖЕНИЕ Е: КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ, УПАКОВКА И ТИПЫ МАТЕРИАЛОВ

Транспортировка оборудования может осуществляться любым видом транспорта при соблюдении требований к упаковке, обеспечивающих сохранность при транспортировке. Под сохранностью подразумевается отсутствие качественных и количественных повреждений либо изменений оборудования и упаковки при условии того, что упаковка в процессе транспортировки не подвергалась изменениям.

- Оборудование поставляется в деревянном ящике.
- Требования к упаковке: жесткая упаковка (деревянный/фанерный ящик или жесткая обрешетка). Объем упаковки должен соответствовать объему внутренних вложений. Упаковка не должна иметь острых выступающих частей (гвоздей, концов проволоки и т.д.), углов, кромок и поверхностей с неровностями, которые могут нанести повреждения транспортным средствам и их внутреннему оборудованию.

Комплект поставки

Дорожка беговая реабилитационная антигравитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320 поставляется в следующей комплектации:

| Название |                                                                               | Количество | Примечание                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | Основание дорожки беговой                                                     | 1          | Параметры: 2130мм x 965мм x 1880мм                                                                                                                                                                                                                          |
| 2.       | Блок передний вертикальный, в составе:                                        |            | Как правило, блок передний вертикальный поставляется уже в собранном виде. Однако не исключается вариант поставки блока в разобранном виде.<br>(Более подробную информацию о каждой части и о самом блоке см. Раздел 2 данного Руководства по эксплуатации) |
|          | • Пульт управления                                                            | 1          |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | • Блок силовой                                                                | 1          |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | • Поручни для рук                                                             | 2          |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | • Накладки на поручни для рук                                                 | 2          |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | • Опорные стойки со встроенным подъемным механизмом.                          | 2          |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          |                                                                               |            |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3.       | Трос магнитный предохранительный                                              | 1          | Длина – 38см.                                                                                                                                                                                                                                               |
| 4.       | Магнит безопасности                                                           | 1          | Диаметр – 3см.                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.       | Камера надувная                                                               | 1          | Необходима для регулирования давления воздуха.                                                                                                                                                                                                              |
| 6.       | Кабель питания беговой дорожки со встроенным адаптером для розетки типа Shuko | 1          | Необходим для работы беговой дорожки. Подсоединяется к силовому блоку.                                                                                                                                                                                      |
| 7.       | Набор для ухода беговой дорожки, в составе:                                   |            | Необходим для ухода за пластиковыми окошками надувной камеры.                                                                                                                                                                                               |
|          | • Очиститель пластиковых окошек                                               | 1          |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | • Пакетик со смазкой весом 1 унция (28,35 грамм)                              | 1          | Смазка предназначена для ухода за беговой дорожкой – смазки креплений при необходимости.                                                                                                                                                                    |
| 8        | Руководство по эксплуатации                                                   | 1          | Прежде чем приступить к работе с беговой дорожкой, необходимо внимательно ознакомиться с Руководством по эксплуатации.                                                                                                                                      |

Помимо базового состава, AlterG предлагает приобрести по дополнительной опции следующие предметы:

| Название |                                                 | Количество                | Примечание                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|-------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | Коврик резиновый AlterG                         | По заказу                 | Необходим для выравнивания поверхности и звукоизоляции для места установки беговой дорожки. Параметры: длина – 278.5см, ширина – 127.5см.                                                                                                          |
| 2.       | Ступенька AlterG                                | По заказу                 | Необходима для упрощения доступа к дорожке для пациентов с ограниченными возможностями. Параметры (ДхШхВ): 52см х 36см х 14см                                                                                                                      |
| 3.       | Шорты стандартные                               | По заказу. Не более 5 шт. | Шорты поставляются в трех размерах: <ul style="list-style-type: none"><li>• Размер S – 43см х 40см</li><li>• Размер M – 47см х 46см</li><li>• Размер L – 48см х 48см</li></ul>                                                                     |
| 4.       | Система поддержки веса пациента                 | По заказу                 | Необходима для удобства и безопасности пациентов с ограниченными возможностями.                                                                                                                                                                    |
| 6.       | Система видеомониторинга, в составе:            | По заказу                 | Как правило, система видеомониторинга поставляется уже в собранном виде. Однако не исключается вариант поставки в разобранном виде. (Более подробную информацию о каждой части и о самой системе см. Раздел 2 данного Руководства по эксплуатации) |
|          | • LCD – монитор со встроенными стереодинамиками | 1                         |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | • камера переднего вида                         | 1                         |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | • камера внешняя с подставками                  | 2                         |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | • кабель питания                                | 1                         |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5.       | Пульсометр                                      | По заказу. Не более 5 шт. | Необходим для измерения и контроля пульса пациента во время тренировки.                                                                                                                                                                            |

Материалы используемые при производстве

|                                                                                                                                                  | Материал                                                                                                                                                   | Контакт с организмом человека                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Наименование изделия:</b><br>Дорожка беговая реабилитационная антигравитационная AlterG Anti-Gravity Treadmill F320/M320, с принадлежностями. |                                                                                                                                                            |                                                                                               |
| 1.1 Основание дорожки беговой F320/M320: 2130мм х 965мм х 1880мм.                                                                                | Материал – экструдированный алюминиевый сплав, EN AW-6063; Порошковое покрытие Antimicrodial на основании полиэфир, не содержащая триглицидилизоцианурат.; | Опосредованный кратковременный контакт (через обувь и носки) с неповрежденной кожей пациента. |
| 2.1 Пульт управления для F320/M320.                                                                                                              | Поликарбонат Lexan ML3021A                                                                                                                                 | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Руки)                               |
| 3. Поручни для рук.                                                                                                                              | Нержавеющая сталь SUS 304                                                                                                                                  | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Руки)                               |
| 4. Накладки на поручни для рук: длина – 60см, ширина – 5см.                                                                                      | АБС-пластик RONFALIN FFA59                                                                                                                                 | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Руки)                               |

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                            |                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Рама опорная                                                                                                                                                            | Материал – экструдированный алюминиевый сплав, EN AW-6063; Порошковое покрытие Antimicrodial на основании полиэфира, не содержащая триглицидилизоцианурат. | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Руки)                               |
| 6. Трос магнитный предохранительный: длина – 38см.                                                                                                                         | ХБ Веревка                                                                                                                                                 | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента.                                      |
| 7. Магнит безопасности: диаметр – 3см.                                                                                                                                     | Корпус магнита: АБС-пластик RONFALIN FFA59<br><br>Магнит                                                                                                   | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента.                                      |
| 8. Камера надувная.                                                                                                                                                        | Плетеная матерчатая ткань, пропитанная поливинилхлоридом (ПВХ) Nylon 12                                                                                    | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента.                                      |
| 9. Ступенька AlterG: 52см x 36см x 14см.                                                                                                                                   | Полиэфир - алюминиевый сплав с порошковым покрытием Antimicrodial на основании полиэфира, не содержащая триглицидилизоцианурат.                            | Опосредованный кратковременный контакт (через обувь и носки) с неповрежденной кожей пациента. |
| 10.1 Шорты стандартные AlterG: размер S – 43см x 40см;<br>10.2 Шорты стандартные AlterG: размер M – 47см x 46см;<br>10.3 Шорты стандартные AlterG: размер L – 48см x 48см. | Шорты – Neoprene AC, DuPont Молния: P. O. M., (Полипропилен PPH030GP нейлон, полиамид PA6)<br>тип - тракторная застежка                                    | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Надеваются на тело поверх одежды)   |
| 11. Система поддержки веса пациента: контактная часть                                                                                                                      | Ремни - 38% полиамид, 29% полиуретан, 20% эластан, 13% полиэстер.                                                                                          | Опосредованный кратковременный контакт (через одежду) с неповрежденной кожей пациента.        |
| 12. LCD – монитор со встроенными стереодинамиками                                                                                                                          | Ударопрочное сенсорное стекло Polymethyl methacrylate (PMMA)                                                                                               | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента. (Руки)                               |
| 13. Пульсометр                                                                                                                                                             | Пластик (ABS) RONFALIN FFA59<br>Ремеш - 38% полиамид, 29% полиуретан, 20% эластан, 13% полиэстер.                                                          | Кратковременный контакт с неповрежденной кожей пациента.                                      |

ПРИЛОЖЕНИЕ F: АНКЕТА ПАЦИЕНТА/ВРАЧА

Для повышения эффективности данного руководства AlterG требуется активное сотрудничество и участие его пользователей. Мы будем благодарны за Ваши комментарии в качестве пользователя беговой дорожки и внимательно изучим их на предмет улучшения следующей редакции данного руководства.

Полно ли представлена информация в этом руководстве?

Да ☐

Нет ☐

Если нет, какую информацию, по Вашему мнению, следует включить в это Руководство?

Доступен ли для понимания материал, представленный в данном Руководстве?

Сложно понять ☐

Вполне понятно ☐

Очень полезная информация ☐

Обнаружили ли Вы ошибки или неточности в данном Руководстве? Если да, напишите на каких страницах.

Как Вы оцениваете полезность Руководства по эксплуатации?

Не полезно ☐

Вполне полезно ☐

Очень полезно ☐

Как можно улучшить Руководство по эксплуатации?

Прочие комментарии

Заполните контактные данные:

|          |            |
|----------|------------|
| Имя:     | Должность: |
| Система: | Телефон:   |
| Адрес 1: | Email:     |
| Адрес 2: | Дата:      |
| Город:   |            |
| Штат:    |            |
| Индекс:  |            |
| Страна:  |            |

Спасибо за то, что Вы нашли время заполнить нашу анкету. Вы можете направить почту по адресу:

AlterG Incorporated  
Attention: Customer Support  
48438 Milmont Drive  
Fremont, CA. 94538

При наличии вопросов обращайтесь в нашу Клиентскую службу по телефону 510-270-5369 или направляйте запрос на адрес [support@alter-g.com](mailto:support@alter-g.com).

## ПРИЛОЖЕНИЕ G: ГАРАНТИЯ

Гарантия AlterG распространяется на:

- *запасные части и техобслуживание в течение года со дня покупки*

Гарантия: AlterG гарантирует Клиенту, что антигравитационная беговая дорожка AlterG Anti-Gravity Treadmill не будет иметь производственных дефектов в течение одного (1) года с момента покупки. Эта гарантия не распространяется на повреждения и поломки оборудования в результате неправильного его использования или несоответствия электрическим стандартам. Гарантия не действует в том случае, если оборудование не прошло профилактического обслуживания, как указано в этом руководстве. Любые изменения беговой дорожки AlterG Anti-Gravity Treadmill приведут к потере гарантии.

ALTERG НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ НАПРЯМУЮ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ КОСВЕННО. ФИТНЕС ГАРАНТИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ СЧИТАЕТСЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ.

Санкции покупателя при нарушении условий гарантии ограничены возвратом данного товара или принадлежностей и возмещением оригинальной стоимости покупки. Однако по своему усмотрению AlterG может отремонтировать или заменить не отвечающие техническим требованиям детали или товары. AlterG не несет материальной ответственности за любой непреднамеренный или косвенный ущерб. Условия этой гарантии теряют свою силу, если при починке или техобслуживании использовались запасные части другого производителя или обслуживание проводилось компаниями, не уполномоченными AlterG.

## ПРИЛОЖЕНИЕ H: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В РФ

Уполномоченный представитель на территории РФ и контактная информация:

Закрытое акционерное общество «СП Бека-Хоспитек» (ЗАО «СП Бека-Хоспитек»)

Юридический адрес:

Россия, 124489,

Москва, г. Зеленоград,

ул. Аллея Сосновая, д. 6А, стр.1

Телефон/факс: 8-495-742-44-30

E-mail: info@beka.ru

Представитель: Труханов И.А.

ALTER 

ALTER 

AlterG, Inc.  
23438 Milmont Drive  
Fremont, CA 94538  
p. (510) 270-5900  
f. (510) 225-9399  
www.alter-g.com

AlterG, Inc.  
23438 Milmont Drive  
Fremont, CA 94538  
p. (510) 270-5900  
f. (510) 225-9399  
www.alter-g.com

Mike Phillips

Печать в начале документа:

Логотип ALTER G  
Alter G. Inc.  
48438 Milmont Drive (Милмонт Драйв)  
Freemont CA (Фримонт, Калифорния) 94538  
Тел.: (510) 270-5900  
Факс: (510) 225-9399  
[www.alter-g.com](http://www.alter-g.com)

/Подпись/

Штамп на сшивке документа:

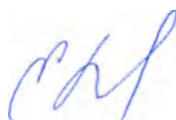
Логотип ALTER G  
Alter G. Inc.  
48438 Milmont Drive (Милмонт Драйв)  
Freemont CA (Фримонт, Калифорния) 94538  
Тел.: (510) 270-5900  
Факс: (510) 225-9399  
[www.alter-g.com](http://www.alter-g.com)

Майк Филлипс

/Подпись/

Переводчик,

Егорова Алина Алексеевна



**Город Москва**

**Первое июля две тысячи шестнадцатого года.**

Я, Мартынова Наталия Андреевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы, Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Егоровой Алиной Алексеевной в моем присутствии. Личность ее установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 12-19640

Взыскано по тарифу: 300 руб., в том числе п.т.р. 200р.

**Временно исполняющая обязанности нотариуса:**



Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 123 лист(-а, -ов).

**Временно исполняющая обязанности нотариуса:**

